

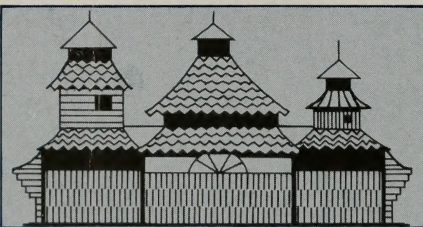




EX  
LIB  
RIS



PAUL R. MAGOCSI













# МѢСЯЦНОСЛОВЪ





## СТРѢТЕНІЕ.

**Першый человекъ:** (видитъ своего друга, якъ идетъ вонъ съ однимъ малымъ связкомъ изъ одного малого склепу). Что то? Ты на розсказъ своей жены купилъ сесь товаръ?

**Вторый:** О нѣтъ, я сесе купилъ для своей жены.

**Першый:** Что е въ томъ связку?

**Вторый:** Малата кава Катрайнеръ-Кнайппа.

**Першый:** Чей лемъ нѣтъ. Прочто ты купилъ просто для своей жены?

**Вторый:** Любезный брате, то дуже красна исторія. Попровадь мене мало.

**Першый:** Совсѣмъ вдячно. Я дуже любопытный.

**Вторый:** Та слухай. Моя жена уже еденъ рокъ жалудковыя корчи мае, и прото все нервозною болѣзнъ маеть, и такъ все подлу дыку маеть. Былъ такой часъ, что ледва могла перетерпѣти. Разъ мы читали „малату каву“ Катрайнеръ-Кнайппа, попробовали и то.

**Першый** (дивучися): И то спомогло? Моей женѣ и менѣ не смаковала.

**Вторый:** Може коли для готовинья поклала, и ну малату каву вѣла.

**Першый:** Та малата кава и малата кава не вшытко едно?

**Вторый:** Явно, ты не посмотрилъ дѣло. Всяка инная малата кава изъ солодкаго проеного ярцю, либо просто изъ проенои малаты стоитъ, и такъ ни якъ не смакуе. Повѣмъ ти еденъ явный знакъ, на который я все внимаю, и то тотъ, что я все лемъ съ словомъ „Катрайнеръ“ значену малату каву купую, и котра все такой смакъ мае, якъ проста кава.

**Першый:** И тота смаковала вамъ?

**Вторый:** Женѣ моей и дѣтьомъ айно, но менѣ нѣтъ. Я привыкъ къ мощной кавѣ. Но коли моя жена себе совсѣмъ добръ чувствовала, и мѣшаніе малаты кавы съ простою кавою все лѣпше славилла, теперъ ужъ тѣ мы въ моей хижи „Катрайнеръ“-ову каву піемъ. Жена моя совсѣмъ здорова, добродячна и сами дѣти.

**Першый:** А ты?

**Вторый:** То една другая исторія. Я рано вдячно пилъ Катрайнерову каву, особенно, если мощно была приготовлена и молоко доброе было. Но пополудни, я просилъ жену, чтобы на обычный ловранокъ просту каву изготівить. Бывало, пошла посѣтити родичей на 14 дней, и звычайное мѣшаніе не лишила на служниці. Я съ дѣтьми на ловранокъ малату каву пилъ. И коли жена моя навернулаея и менѣ опять просту каву варила, я цѣлу ночь не спалъ. Я попробовалъ сіе дѣло два-три разъ, и все безнокойность и подобное безсонность. То менѣ довольно было. За любовь простой кавы я нехотѣлъ искусити заразеніе гуты. И теперъ и передъ обѣдомъ и по обѣдѣ съ цѣлою фамилією чисту Катрайнерову каву пью, отъ которой мнѣ все лѣпше.

**Першый:** Но твоя исторія удобритъ опять дѣло. На всякій случай хочу понести моей женѣ таку малату каву. Такой и вертаюся къ твоему склепарю.

**Вторый:** Не потребно, истинный „Катрайнеръ“ достанешъ всягды, лемъ недайся перевести изъ инною малата кавою.

**Першый:** Но якъ можно изъ познати истинный?

**Вторый:** Изъ марки хранительной „фареръ Кнайппъ“ изъ мня „Катрайнеръ“.



# МѢСЯЦОСЛОВЪ

НА 1899. ГОДЪ

ИМѢЮЩІЙ ДНЕЙ 365.

\*

СОСТАВИЛЪ:

ОТЪ ИМЕНИ ОБЩЕСТВА СВ. ВАСИЛІЯ ВЕЛ.

СВЯЩЕННИКЪ ЕПАРХІИ МУКАЧЕВСКОЙ

ЮЛІЙ ЧУЧКА

РЕДАКТОРЪ „НАУКИ“.

*Генд. секр.*

*Р. Рт.*

\*

— ❁ ГОДЪ ИЗДАНИЯ 31-ЫЙ. ❁ —

✻

ВЪ УНГВАРЬ,

ИЗДАНИЕ КНИГОПЕЧАТНІЯ СЕЙДЕЛЯ И ИЛЛЕЙША.

1898.

Цѣна съ полнымъ типикомъ 40 кр.



$$\begin{array}{r}
 750 \times 24 \\
 \hline
 1200 \\
 300 \\
 \hline
 4200
 \end{array}$$

42 руб

## Любезны братья!

Время бѣжитъ, время летитъ! одинъ годъ за другимъ исчезаетъ въ вѣчности и изъ текущими годами и мы вси переимѣняеми! Отстапаютъ и умираютъ стари люди и мѣсто ихъ занимаютъ нови люди, новое поколѣнiе! — Какъ каждый годъ въ осени желтыя листья падаютъ изъ дерева на землю, и на земли погниютъ, такъ и мы непрестанно падаеми изъ дерева жизни, изъ каждою минотою умираеми въ земли погниеми; не разомъ въ каждой минутѣ родится новое поколѣнiе и натею мѣсто занимаютъ новы люди.

Токмо одинъ всемогущий Господь Богъ! — Онъ есть непрѣмѣнный! Или какъ въ Писанiи прекрасно говоритъ: „Въ началѣхъ ти Господи землю основалъ еси и дѣла рѣкъ твою гдѣть некия. Ты же прѣкываеши: и кѣмъ яко риза обѣтшаютъ, и яко одеждѣ кѣиши я, и измѣнѣти. Ты же тойже еси и лѣта твоѣ не отъбѣютъ!“ ико „тыщаща лѣтъ предъ очима твоима Господи, яко день вчерашній, иже мимоеде!“

Когда вы любезны братья сей новыи „Мѣсяццеловъ“ возьмете въ рѣки: 1899-ый годъ пишемъ уже отъ Рождества сладчайшаго Спа-



ителя Нашего: Иисуса Христа. — Боже небесный! ци принесть для нас сей новый 1899-ый годъ чего-то добраго? Бѣдѣнность не знаеме! и прото не изъ звычаа, но констинно изъ глѣбины сердца желаемъ Вамъ и всѣмъ дѣтямъ вашимъ и цѣлой родинѣ вашей: счастливый новыи годъ, и миръ, здоровье и благополученіе отъ всевышняго Бога въ семъ новомъ годѣ!

Особенно же благополученіе Божіе! ико такъ и половица кажетъ: „Безъ Бога а ни до порога“, а дрѣгалъ: „Сѣй колько хочешь, а Богъ оуродитъ, колько Богъ хочетъ“.

То есть безъ благополученія Божіаго ничего не можеме ани проказати ани достигнѣти. — Съ Богомъ таже начинаеме сей новыи годъ!

Но и то правда, что токмо тогда бѣдетъ для насъ сей новыи годъ счастливый, токмо тогда бѣдеме видѣти „лѣпшіи роки“, если разомъ прилѣжно и постоанно бѣдеме рокити, трѣдитиса и оучитиса! — Такъ есть братья! оучитиса трѣка! Ико если даколи, то особенно теперь въ нашихъ временахъ истинна правда, что „знаніе свѣтъ, а незнаніе тьма“. — Что кольше незнаніе, недѣнность не токмо тьма, но разомъ и смерть. — То есть недѣнный, а глѣтый и темный народъ неотмѣнно изчезнетъ и пропадетъ изъ земли. — Прото общетко св. Василія Великаго въ Оунгварѣ дасть Вамъ подчитальню новинкѣ „Надкѣ“ чтокы вы читали и оучилиса. — И сіе общетко со всѣми силами оусилѣтсѣ и на далѣ оусполатиса бѣдетъ Васъ подпирати, Вамъ добры совѣты давати, Васъ наставляти и въ всѣхъ дѣлахъ Васъ оборонати.



# Свѣщеннаѧ лѣтопись.

по восточномѸ численію.

Лѣта міровытіѧ.

Каинъ оубилъ брата своего Авела . . . . .	99
— самъ же оубіенъ былъ отъ Ламеха внука своего . . . . .	931
Потопъ вселенскій былъ . . . . .	2242
Столпотвореніе было . . . . .	2736
Рожденіи Авраамова . . . . .	3312
Принятіе и оугощеніе Авраамомъ трехъ Ангеловъ . . . . .	3412
Приношеніе Авраамомъ въ жертву Исаака . . . . .	3442
Смерть Авраамова . . . . .	3487
Лѣтвеніи Іаковъ видѣлъ . . . . .	3545
Проданіе Іосифа . . . . .	3589
Перехожденіе Іакова въ Египетъ . . . . .	3602
Іовъ праведный . . . . .	3620
Рожденіе Моисея . . . . .	3737
Прехожденіе чермнаго моря . . . . .	3817
Смерть Моисея . . . . .	3857
Самсонъ оумеръ . . . . .	4292
Самъилъ пророкъ . . . . .	4370
Сасъ царь первый въ Іерусалимѣ . . . . .	4389
Давидъ царь . . . . .	4329
Соломонъ царь . . . . .	4496
Пророкъ Іліѧ . . . . .	4590
Пророкъ Елисей . . . . .	4602
Пророкъ Іона . . . . .	4640
Пророкъ Даніилъ . . . . .	4907
Ездра . . . . .	5048
Есфирь . . . . .	5112
Мѣченицы Маккавѧ . . . . .	5330
Рождество Господа и Бога и Спаса нашего Іисуса Христа было . . . . .	5508

въ годѣ високосномъ, мѣсяца десятаго, сирѣчь Декавріѧ 25. днѣ, въ 43. лѣто владѣніѧ кесарѧ Римскаго Августа.



## Лѣта міровытіа.

Былъ тогда Кр҃сгъ Солнцѣ . . . . .	20
Кр҃сгъ Лѣнѣ . . . . .	17
Число недѣльное . . . . .	4

По числѣ оубо недѣльномъ былъ 25. день десятаго мѣсяца сѣбота, и потомъ въ ночь сѣботнѣю Спаситель родился; ночь же сѣботная начинается въ пѣтокъ по захожденіи солнца. По томѣжде числѣ недѣльномъ находимъ, что Зачатіе Спасителя или Благовѣщеніе было дне 25. перваго мѣсяца, т. е. Марта.

Распѣтіе Христова было въ 13. день новыа видѣнныа лѣны перваго мѣсяца . . . . . 5541  
иже было 27. марта въ пѣтокъ; былъ же тогда кр҃сгъ лѣнѣ 12.

Воскресеніе Христова было 29-го Марта въ ночь перваго седмичнаго дне, по христіанскомъ недѣлѣ, которая начиналась въ сѣботѣ по совершенномъ солнца захожденіи. Былъ тогда кр҃сгъ солнцѣ 25. число недѣльное 3.

Вознесеніе Христова было третьаго мѣсяца, т. е. Маа въ 7. день, иже по томѣжде числѣ недѣльномъ былъ четвертокъ, въ послѣдней четверти апрѣловыа лѣны.

Спаситель оубо жилъ на земан 32 года, 4 мѣсяца и 11 дней.

Гошествіе св. Дсѣа было тогожде Маа мѣсяца въ 17. день, иже былъ недѣлѣ.

## Хронологіа

достопамятныхъ дѣлаз и приключеній, по рождествѣ Христовѣ.

## Лѣта Христова.

Стефанъ, единъ изъ седми діаконѣ, каменіемъ оубіенъ . . . . .	34
Обращеніе Павлово . . . . .	35
Петръ Апостолъ воскресилъ Тавіда въ Іуппін . . . . .	38
Евангелистѣ Матѣей написалъ въ Юденъ Евангеліе Еврейскимъ языкомъ . . . . .	41
Евангелистѣ Марко, оученикъ Апостола Петра написалъ Евангеліе . . . . .	43
Обращеніе Антиохін и нареченіе Имени Христіанскаго . . . . .	48



Евангелистъ Лука, ученикъ Апостола Павла написалъ Евангеліе въ Аѳаін, греческимъ языкомъ . . . . .	48
Соборъ первый во Иерусалимѣ Апостольскій о распрѣ законѣхъ . . . . .	50
Апостолъ и Евангелистъ Іоаннъ написалъ Евангеліе въ Ефесѣ . . . . .	55
Павелъ Апостолъ отведенъ въ Римъ . . . . .	59
Петръ Апостолъ отшелъ въ Римъ и тамо низвергнулъ Симона волхва, и за то мѣченичества вѣнецъ, съ Павломъ тамо бывшимъ, воспріалъ отъ Нерона . . . . .	68
Книги, которыя отъ Моисея и Пророка, іакже и по рождествѣ Христовѣ отъ Апостоловъ вдохновеніемъ Дѣха Святаго написаны сѣтъ, нарекутся Слово Божіе, и священное писаніе, которое содержитсяъ въ книжѣ, называемой вообще Библіа. До Моисея слово Божіе предавано живымъ гласомъ, но ради житіа краткости, ради слабости памяти человѣческой и ради Израилѣановъ множества, повелѣлъ Богъ Моисею назначати все писаніемъ, іакже по томъ по тойже причинѣ ради множества вѣрбующихъ въ Христа, — и Апостолы свѣтлѣе ученіе Христово написали. И тако все священное писаніе раздѣляется въ книги Вѣтхаго Завета, и въ книги Новаго Завета.	

## Всемирная лѣтопись.

Отъ сотворенія міра по византійской гражданской ерѣ (начало 5508. предъ Рождествомъ Христовымъ) . . . . .	7407
— сотворенія міра по латинскомъ численію . . . . .	6612
— потопа міра (2296. предъ Рождеств. Христовымъ) . . . . .	4292
— Юліанскаго исправленія мѣсяцеслова астрономъ Гесигеномъ (43. лѣтъ передъ Рождеств. Христов.) . . . .	1944
— начала общей христіанской или діонизійской еры . . . . .	1899
— начала лѣточисленія Индиктами вмѣсто Олимпіады (отъ сентаврѣя 313. по Рождествѣ Христ.) . . . . .	1586
— паденія западно-римск. имперіи (477. по Рожд. Хр. . . . .	1422
— начала употребленія арабскихъ нѣмехъ (цифръ) въ Европѣ (660. г.) . . . . .	1239
— раздѣленія церквей западной и восточной (1504. г.) . . . . .	845
— изобрѣтенія стрѣльнаго пороха . . . . .	553
— флорентійскаго собора (1439. года) . . . . .	460
— изобрѣтенія типографскаго искуства . . . . .	459



Отъ паденія византійской имперіи (29. маѣ 1443. г.)	446
— открытія Америки (11. октября 1492. года)	407
— начала реформациі Лютра (1517. года)	382
— введенія григоріанскаго мѣсяцослова (папою Григоріемъ XIII. (15. октября 1582. года)	317
— начала оупотребленія кромплей (рѣпы, картофеля) въ Европѣ	549
— перваго изобрѣтенія паровыхъ машинъ	199
— изобрѣтенія линеографіи (1786. года)	103
— начала желѣзныхъ дорогъ (въ Англіи 1829. г.)	70
— изобрѣтенія телеграфа	66
— изобрѣтенія фотографскаго искуства	59
— изобрѣтенія швейныхъ машинъ (Ніаи Howe)	53
— вѣнчанія папы Льва XIII. на престолѣ (1878. г.)	21

## Лѣтопись наша.

Отъ введенія славянской азбѣки свѣтымъ Кирилломъ (Константиномъ) философомъ (862. года)	1037
— перевода священнаго писанія на славянской языкъ св. братами Кирилломъ и Методіемъ (862—885.)	1014
— основанія монастыря Мскачевскаго на Черницкой горѣ княземъ Коржатовичемъ (1360.)	539
— напечатанія перваго церковнаго нашего книги „Часословъ“ въ Краковѣ (1471.)	428
— воспріятія оуни въ Оунгварѣ (1649.)	250
— канонизаціи епархіи Мскачевской (1772.)	127
— присоеденія Галичины къ Австріи (1772.)	127
— переселенія еписк. изъ Мскачева въ Оунгваръ (1777.)	123
— оуничтоженія тѣлеснаго подданства ц. Іосифомъ II.	107
— основанія епархіи Прашевской (1816.)	83
— прекращенія панщины 1848. года	51
— вѣнчанія на оугорскій тронъ апост. ц. Франциска Іосифа I.	51
— открытія перваго оугорскаго сейма въ Бѣдапештѣ (1866. года)	33
— основанія Общества св. Василія (1866.)	33
— именованія въ еписк. Прашевскаго д-ра Іоанна Балый (1882.)	17



Отъ именованіа въ еписк. Мскачевскаго Юліа Фирцака (1891.) . . . . .	8
— именованіа въ еписк. Крижеацкаго Юліа Дрого- вцакаго (1892.) . . . . .	7
— пожеланіа „Дистка“ (1884.) . . . . .	15
— пожеланіа „Келета“ (1888.) . . . . .	11
— пожеланіа „Пашки“ (1897.) . . . . .	2

## Оуставное оуказаніе греческой церкви на годъ 1899.

### I. Пасхаліа.

Ключъ пасхальный . . . . .	III.
Рождество Христово . . . . .	Пятница.
Масеница . . . . .	59 дней.
Масопостъ февральа . . . . .	21. (мартъ 4-го.)
Сиропостъ февральа . . . . .	28. (мартъ 11-го.)
Пасха Христова апрѣльа . . . . .	18. (30-го.)
Вознесеніе маа . . . . .	27. (юньа 8-го.)
Пятдесятница юньа . . . . .	6. (юньа 18-го.)
Недѣла всѣхъ Святыхъ юньа . . . . .	13. (юньа 25-го.)
Петрова поста дней . . . . .	15.
Праздникъ Петра-Павла . . . . .	Вторникъ.

### II. Посты.

1. Въ навечеріе Богоявленіа 5. (17.) январа.
2. Великій постъ, отъ февр. 28. (март. 11.) до Пасхи.
3. Петровъ постъ, отъ Понедѣлака по Недѣли Всѣхъ Святыхъ (13. юньа) до св. Ап. Петра и Павла.
4. Маккавеева или Спасовка отъ 1. (30.) до 14. (26.) авг., т. е. до Оуспеніа Пресв. Богородицы.
5. Въ день оуспокновеніа Главы св. Іоанна Крест., 29. августа (10. сент.)
6. Въ день Воздвиженіа Ч. Креста, 14. (26.) сент.
7. Передъ Рожд. Христ. (Филипповка), отъ 15. (27.) ноябрьа начавши, до Рождества Христ.



8. Въ середѣ и пѣтокѣ каждой седмицы, съ изхвѣтіемъ ниже наведенныхъ „седмицъ засполныхъ“, или „гырцовъ“.

9. Въ седмицѣ сырной (масленицѣ) позволено въ всѣ дни ѣсти лишь наебло.

Среды и Пятки, съ изхвѣтіемъ седмицъ „засполныхъ“. Въ седмицѣ, отъ сырнѣснаго понедѣльника до сырнѣсной Недѣли включительно, позволено въ середѣ и пѣтокѣ ѣсти наебло.

Постъ строгій до вечера предъ Рождествомъ Христовымъ 24. декабря.

### III. Сѣдмицы засполныя (сплошныя, гырцы.)

Въ которыхъ также въ Средѣ и Пѣтокѣ можно ѣсти мясныя стравы.

Отъ дня Рождества Христова до навечерія Богоявленія. Междѣ Недѣлами Мытаревою и Блѣднаго сына.

Отъ Воскресенія Христова до Недѣли Өоминой.

Междѣ Недѣлю Сошествія св. Дѣха и Нед. Бѣхъ Свѣтыхъ.

### IV. Дни, въ которыхъ въ Церковь запрещаетъ кадьбковати.

Бѣ Среды и Пятницы, изхвѣши въ седмицахъ засполныхъ.

Въ постѣ предъ Рождествомъ Христовымъ, начавши отъ 15. (27.) ноября, и въ часѣ масницъ отъ Рождества до Богоявленія.

Отъ понедѣльника сырнаго чрезъ постъ великій и седмицъ Свѣтлѣ до Өоминой Недѣли.

Въ Петровомъ постѣ, начавши отъ Понедѣльника по первой Недѣли по Сошествіи св. Дѣха, до св. Апост. Петра и Павла.

Въ двѣдѣдальномъ постѣ предъ Оуспеніемъ пресв. Богородицы, начавши отъ 1. (13.) августа.

Въ день Оуспѣновенія честной Главы св. Іоанна Крестителя, 29. августа (10. сент.)

Въ день Воздвиженія честн. Креста, 14. (26.) сентября.

### V. Памятныи дни.

6. (18.) августа день рожденія Его Величества Царя Франциска Іосифа I.



22. сѣнтѣбрьѣ (4. октѣбрьѣ) именины Его Величества ц. Франциска Иосифа I.

21. юнкѣ (3. юльѣ) тезоименіе преосвященнаго Архіереѣ нашего Юліѣ.

## Астрономичныя поры года.

**ВЕСНЯ** (Мрь) начинается 8. (20.) марта, въ 9 часовъ сѣтра. — Солнце встѣпаетъ въ созвѣздіе „карана“.

**ЛѢТО** начинается 9. (21.) юнкѣ, въ 5 часовъ сѣтра. — Солнце встѣпаетъ въ созвѣздіе „рака“.

**ОСЕНЬ** начинается 10. (22.) сѣнтѣбрьѣ, въ 8 час. вечера. — Солнце встѣпаетъ въ созвѣздіе „каги“.

**ЗИМА** начинается 9. (21.) декабрьѣ, въ 2 часа пополудни. — Солнце встѣпаетъ въ созвѣздіе „козорога“.

**Примѣчаніе.** Такъ должно бы быти по астрономичномъ календарю, но въ дѣйствительности, въ нашемъ сѣтро-рѣсскомъ измѣнчивомъ климатѣ, есть иначе, такъ какъ весна начинается обыкновенно едва въ половинѣ апрѣльѣ и держитъ лишь около 5-ти до 7-ми недѣль, послѣ слѣдѣтъ лѣто, продолжающееся около 14. недѣль, до половины сѣнтѣбрьѣ, потомъ слѣдѣтъ 7. до 8. недѣльнаѣ осень, до половины ноябрьѣ, а всю прочую часть года занимаетъ зима, т. е. 24. до 25. недѣль. Причиною томъ есть географичное положеніе нашего края и отдаленіе его отъ моря.

## Крѣжокъ лѣны

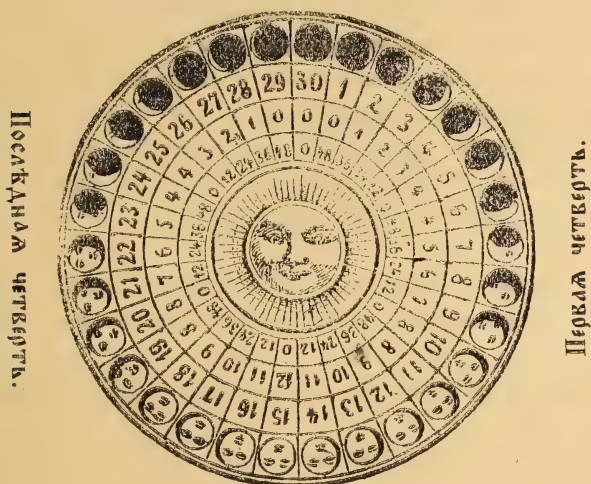
показѣтъ, сколько часовъ лѣна скѣтитъ передъ и по полудни, отъ 6-го часа вечера до 6-го часа сѣтра.

Первый крѣгъ показѣтъ, какъ лѣна каждаго дня сѣбѣльшѣетъ и сѣменьшѣетъ, дрѣгій крѣгъ показѣтъ дни, третій



крѣтхъ годѣхъ, а четвертый минѣты по новѣ, ажѣ до дня, который хочемъ знати. Если, на прим., лѣна числитѣ 7 дней,

Новѣ (Новый мѣсяцъ.)



Полнѣ.

то свѣтитѣ 5 часовъ и 36 минѣтъ передѣ полночїю, а если лѣна числитѣ 23 дни, то снова свѣтитѣ 5 часовъ и 37 минѣтъ, но послѣ полночи.

## Затмѣнїя въ 1899. годѣ.

1. Затмѣнїе солнца бѣдетѣ по римскомѣ численїю января 11. Почнетѣ вечерѣ 9 ч. 53 м.; конецѣ янв. 12. рано 1 ч. и 22 м.
2. Затмѣнїе солнца бѣдетѣ мая 27. (юня 8.) Починаетѣ 5 ч. 41 м. рано; кончитѣ 9 ч. 26 м. предѣ полудни.
3. Затмѣнїе лѣны бѣдетѣ юнїа 11. (23.) Починаетѣ 1 ч. 32 м. по полудни. Конецѣ 5 ч. 3 м. вечерѣ.
4. Затмѣнїе солнца бѣдетѣ окрѣдное и то въ ночи междѣ днями 20. (2.) 21. (3.) декабря. Починаетѣ вечерѣ 11 ч. 40 м. Кончитѣ 4 ч. 15 м. рано.
5. Послѣднее затмѣнїе лѣны бѣдетѣ 5. (17.) декабря. Починаетѣ: 0 ч. 44 м. рано, и кончитѣ 4 ч. 7 м. также рано. Сїе затмѣнїе можно бѣдетѣ и въ насѣ видѣти.

## Народныи предсказаніа погоды или слоты.

1. Если зимою вода въ рѣкѣ или кѣрницѣ наразѣх потѣпаетъ, то вскорѣ можно надѣяться великой стѣжи.

2. Если весною первыи жаворонки лѣтають низко, или свое пѣніе оурыкають скоро и молчкомъ возносятся въ горѣ, тогда надѣяться можно слотанкой весны.

3. Если майскіи хрѣстин (бѣсмаки, жѣски) показются за скоро въ апрѣлѣ, то мѣсяцъ май бѣдетъ холодный и мокрый.

4. Кѣртица рыетъ рано передъ теплыми, но волгкими временемъ.

5. Первыи ластовки на веснѣ лѣтають высоко на вѣтеръ и стѣдень, — сѣдають при водѣ и острѣютъ свои клювы на погоду.

6. Слимаки на полѣ оуказываютъ, что оуже не бѣдетъ приморозковъ.

7. Тѣчи съ громами въ маѣ предсказываютъ, что въ юнѣ бѣдетъ холодно и что годъ бѣдетъ добрый на сѣно и солому, но плохій на жито.

8. Бѣрѣ по великомъ дождѣ есть вѣстѣномъ погоды.

9. Ропсхи (конники) скачутъ по дорожѣ на дождь.

10. Если жабы вылазятъ на берегъ, и когда къ нимъ приблизятся, скачутъ въ водѣ, то настѣпятъ волгкое, но теплое время.

11. Если лѣтомъ ластовки лѣтають высоко, то настѣпятъ тѣча съ громами. Ластовки бо возносятся высоко въ горѣ тогда, когда воздухъ наполненъ громами, отъ чего они силуются оуйти. Тѣча при полнолѣнн въ юлѣ корожитъ слотѣ.

12. Паскѣ рветъ свою сѣть на вѣтеръ и дождь, таскаетъ свою добычу къ гнѣздѣ и снѣтъ ее тамъ крѣпко — на тѣчу.

13. Чѣмъ больше мѣхъ, тѣмъ долше лѣто.

14. Если ластовки отлѣтають оуже въ мѣсяцѣ августѣ, — настѣпятъ скоро зима.







## Австрійско-оугорскій императорскій и корол. владѣющій домъ.

(Скороченное родословіе.)

Его цѣс. и кор. Апост. Величество **ФРАНЦЪ ЮСИФЪ I.** (Кароль), императоръ Австрій, король Оугрин и Чехій, король Далмаціи, Хорваціи, Словеній, Галиціи, Владимирій и Иллирій, архикнязь Ракшска, Великій герцогъ Тосканы, Семіграда и Кракова, герцогъ Лотарингіи, Сольнограда, Штирій, Каринтіи, Краины, Бѣковины и пр. и пр., рожденъ въ Шенбрунѣ 6. (18.) августа 1830. вступилъ на престолъ 2. (нов. ст.) декабря 1848. коронованъ jako оугорскій король въ Бѣдапештѣ 8. (нов. ст.) юнѣ 1867. года.

Императрица † **ЕЛИСАВЕТЪ** (Амалиа-Евгенія), дочь баварскаго герцога Максимиліана-Юсифа, рожд. въ Посингофенѣ 12. (24.) декабря 1837. вѣнчана въ Вѣнѣ 12. (24.) апрѣля 1854. коронована jako оугорскаго королева въ Бѣдапештѣ 8. (нов. ст.) юнѣ 1867. года. Оумерла 1898. года 10-го сент.

### Дѣти ихъ Величествъ:

1. **Гизела** (Людовика-Марія), цѣсаревна и архикнягиня австрійска, рождена 10. (22.) юнѣ 1856. обвѣнчана 6. (20.) апрѣля 1873. года съ Леопольдомъ, баварскимъ принцомъ.
2. **Марія-Елгерія** (Матильда Амалиа), цѣсаревна и архикнягиня австрійска, рождена въ Бѣдапештѣ 10. (22.) апрѣля 1868. года, обвѣнчана въ Ишлѣ 19. (31.) юль 1890. года съ архикняземъ Францомъ-Гальваторомъ. — (Четверо дѣтей.)

### Сынока ихъ Величествъ:

**Оттефанія** (Клотильда-Авиза-Гермина-Марія-Каролина), крон-принцесса-двока по архикн.-престолонаслѣдникъ Рудольфъ, архикнягиня Австрій, рожд. 9. (21.) мая 1863. обвѣнчана 10. (нов. ст.) мая 1881. повдовѣла 18. (30.) января 1889. — Ея дочка

**Елисавета**, австрійскаго архикнягиня, рожд. 2. (нов. ст.) сент. 1883. года.

## Братъя Ёго Величества Императора, Царя:

- I) Кароль-Людвигъ, архикнязь, генералъ кавалерін и власт. 7-го полка оулановъ, шефъ император. росс. 4-го любковскаго полка гсцаровъ и прусскаго 8-го полка оулановъ и проч. и проч. рожд. 18. (30.) юльа 1833. года скончался 7. (19.) маѣ 1896.

## Ёго іспрѣга:

Маріа-Тереса (Иммакулата) португальская инфантка, рожд. 22. (24.) авг. 1855.

## Ёго дѣти:

- а) второго брака: Францъ-Фердинандъ, генералъ-маіоръ, рожд. 5. (18.) дек. 1863. года.  
Отто-Францъ-Іосифъ, полк. гсцаровъ, рожд. 9. (21.) апрѣльа 1865. года.  
Фердинандъ-Кароль, капитанъ инф., рожд. 1. (13.) маѣ 1870. года.
- б) третьяго брака: Маріа-Анниціята, рожд. 9. (21.) юльа 1876. года.
- Єлисавета, рожд. 7. (лат. юльа) 1878. года.
- II) Людвигъ-Викторъ, архикнязь, фельдмаршалъ-лейтнантъ, властитель 66. полка пѣхоты и шефъ императорско-россійскаго томскаго полка пѣхоты Ч. 9. рожд. 3. (15.) маѣ 1842. года.  
Маргарита-Еофіа, рожд. 1. (13.) маѣ 1870. (замѣжна за Альбертомъ, принцемъ Биртембергским.)

## Стрыи, тѣтки и стрыичныи братъя Ёго Велич. Императора, Царя:

1. Леопольдъ, генералъ кавалерін, рождень 6. (нов. ст.) юньа 1823. года.
2. Єриѣстъ, генералъ кавалерін, рождень 8. (нов. ст.) авг. 1824.
3. Райнеръ, ксраторъ Якадеміи Наукъ въ Вѣднѣ, фельдцейгмейстеръ, командантъ краевой окороны, р. 11. (н. ст.) іанв. 1827. года, овѣѣччанъ 21. (н. ст.) фѣвр. 1852. года съ Марією Каролиною, дочкою вл. пам. архикнязя Карола (такъ низше.)
4. Маріа Каролина, рожд. 10. (нов. ст.) сѣнт. 1825. овѣѣччана съ архик. Райнеромъ 21. (н. ст.) фѣвр. 1852. (такъ выше.)
5. Єлисавета, рожд. 17. (н. ст.) іанв. 1831. года; отъ 20. ноябрьа 1874. вдова по архик. Кароль-Фердинандѣ. —  
Дѣти: а) Фридрихъ, фельдцейгмейстеръ, рожд. 4. (н.



- ст.) юнѣмъ 1856. оберѣнчанъ 8. (н. ст. октябрѣмъ 1878. съ Изавелію, князненю Кроа-Дальменъ; б) Маріа-Христина, испанская регентка, рожд. 21. (н. ст. юльмъ 1858. оберѣнч. 29. (н. ст.) ноябрѣмъ 1879. съ Альфонсомъ XII. королемъ Испанскимъ, повдовѣла 25. ноябрѣмъ 1885.; в) Кароль-Етѣфанъ, контрх-адмиралъ, рожд. 5. (н. ст.) сент. 1860. оберѣнч. 28. (н. ст.) фѣвр. съ Марією Тересою, дочкою кн. п. архикнѣзѣмъ Короля-Гальватора; г) Евгеній, великій мистръ ордена нѣм. рыцарей въ Австрій, генералъ-маіоръ, рожд. 21. (н. ст.) маѣмъ 1863.
6. Іосифъ, генералъ кавалерій, командантъ оугорской обороны краевой, рожд. 2. (н. ст.) марта 1833. г., оберѣнчанъ 12. (н. ст.) маѣмъ 1864. г. съ Марією-Клотильдою, княж. сассенкобургъ готтискою. — Дѣти: а) Маріа-Дорота, рожд. 14. (н. ст.) юнѣмъ 1867.; б) Маргарита, рожд. 6. (н. ст.) юльмъ 1870. обв. 15. (н. ст.) юльмъ 1890. г. съ кн. Альбертомъ Тѣрни-Таксеномъ; в) Іосифъ оберлейтнантъ, рожд. 9. (ст.) авг. 1872. оберѣнч. 15. (н. ст.) ноябрѣмъ 1893. съ Янгѣстою, дочкою Леопольда, князѣмъ баварск.; г) Елисавета, рожд. 9. (н. ст.) марта 1883.; д) Клотильда, рожд. 9. (нов. ст.) маѣмъ 1884.
7. Маріа-Генріета, р. 23. (н. ст.) авг. 1836. р. обв. 22. (н. ст.) авг. 1853. съ Леопольдомъ II. бельгійскимъ корол.
8. Фердинандъ IV. Гальваторъ, великій герц. Тосканы, фельдмарш.-лейтнантъ, р. 10. (н. ст.) юнѣмъ 1835. оберѣнч. вторично 11. (н. ст. инв. 1868. съ Яницію, кн. Сармы. — Сыны: а) Леополдъ-Фердинандъ, капитанъ, рожд. 2. (н. ст.) дек. 1868.; б) Іосифъ-Фердинандъ-Гальв., оберлейтнантъ, р. 24. (н. ст.) маѣмъ 1872.; в) Петръ, лейтнантъ, р. 12. (н. ст.) маѣмъ 1874.; г) Генрикъ р. 13. (н. ст.) фѣвр. 1878.; д) Робертъ-Фердинандъ-Гальваторъ, рожд. 15. (н. ст.) октябрѣмъ 1885.
9. Людвикъ-Гальваторъ, генералъ, р. 4. (н. ст.) авг. 1847.
10. Леополдъ-Гальваторъ, генералъ, р. 15. (н. ст.) окт. 1863. вѣнч. 24. (н. ст.) окт. 1889. съ княжною Бланкою Бѣрзонъ, р. 7. (н. ст.) сент. 1868.
11. Францъ-Гальваторъ, маіоръ, р. 21. (н. ст.) авг. 1866. вѣнч. 31. (н. ст.) юльмъ 1890. съ архикнѣжною Марією-Елерию (какъ выше.)
12. Альбрехтъ-Гальваторъ, оберлейтнантъ, р. 22. (н. ст.) ноябрѣмъ 1871.



СТѢЧЕНЬ.



ПРОСИНЕЦЬ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ	Солнца	
			послѣд.	зах.
			г. м.	г. м.
1	Пятн. Обрѣз. Вас. В. Новый годъ	13 40 мѣчениковъ	7 30	4 16
2	Сѣбк. Сивастръ (Предпр. Проск.)	14 Гиларій	29	18
Н. предъ Просв. гл. 7. Утр. Ев. 10-ое отъ Іоан. зач. 66. Лит. Апост. 298. Ев. отъ Марка зач. 1.				
3	Нед. Малахій пророкъ	15 С. 2. Іисусъ св. имя	7 29	4 19
4	Пон. Соборъ 70 апост.	16 Марцелъ епископъ	28	21
5	Ктор Навечеріе Богоявленія	17 Антоній	27	21
6	Сер. Богоявленіе Господне	18 Пиротка мѣч.	26	22
7	Четв. Соборъ св. Іоанна крест.	19 Канстъ	26	24
8	Пят. Георгій и Емилианъ	20 Фавіанъ	25	26
9	Сѣбк. Полиектъ и Евстратій	21 Агнеса Дѣва	24	27
Н. по Просв. гл. 8. Утр. Ев. 11-ое отъ Іоан. зач. 67. Лит. Апост. 224. Ев. отъ Матѳ. 8.				
10	Нед. Григорій Нисейскій	22 С. 3. Квинктій	7 23	4 29
11	Пон. † Θεодосій великій	23 Зар. Пр. Д. Маріи	22	30
12	Ктор Татіана мѣченица	24 Тимодей епископъ	21	32
13	Сер. Емилианъ и Стратоникъ	25 Обращеніе Павла	20	34
14	Четв. Пр. О. вх. Снн. изв. (О. Бог.)	26 Поликарпъ, Павлина	19	36
15	Пят. Павелъ и Іоаннъ кѣрникъ	27 Іоаннъ Златосетъ	18	37
16	Сѣбк. Цоклон. криг. св. ап. Петра	28 Яполлоніа Дѣва	17	38
Недѣля 30-ая по Сош. св. Духа гл. 1. Утр. Ев. 1-ое отъ Матѳ. 116. Лит. Ап. 258. и 335. Еванг. отъ Луки 91. и 24.				
17	Нед. † Антоній великій	29 С. Франц. Галезск.	7 15	4 39
18	Пон. Идасасій и Кирилъ	30 Мартонка Дѣва	14	41
19	Ктор Макарій Египетскій	31 Петръ Нел. исп.	12	43
20	Сер. † Ектимій великій	1 Февраль. Игнатій	12	45
21	Четв. Максимъ исповѣдникъ	2 Марія Громовая	10	46
22	Пят. Тимодей Апостолъ	3 † Класій епископъ	9	47
23	Сѣбк. Климентъ епископъ	4 Кероника	8	49
Н. 31-ая по Сош. св. Духа гл. 2. Утр. Ев. 2-ое отъ Марк. 70. Лит. Ап. 280. Ев. отъ Луки 93.				
24	Нед. Ксеніа преподок.	5 С. Агада	7 6	4 50
25	Пон. † Григорій Богословъ	6 Дородей Дѣва	4	51
26	Ктор Ксенофонтъ	7 Ромбальдъ епископъ	3	53
27	Сер. † Іоаннъ Златосетъ	8 Іоаннъ, Матдей	2	55
28	Четв. Ефремъ Сиринъ	9 Александръ Кирилъ	1	56
29	Пят. Игнатій Богонос.	10 † Схолостика	6 59	58
30	Субб. Трехъ Святителей	11 Дезидерій епископъ	57	5 0
Нед. 32-ая о Захси гл. 3. Утр. Еванг. 3-ое отъ Марка 71. Лит. Ап. 285. Еванг. отъ Луки 94.				
31	Нед. Киръ и Іоаннъ кезрек.	12 С. Еккліа	6 56	5 2

## Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

● Перв. четв. 6. (18.) 5 ч. 36 м. по полудни. Хмарно. ● Полночїе 14. (26.) 8 ч. 34 м. вечеръ. Дождь. ● Послѣд. четв. 22. (3. февр.) 6 ч. 25 м. вечеръ. Вѣтеръ и дождь. ● Новозачїе 29. (10. февр.) 10 ч. 32 м. предъ полудни. Хмарно и вѣтеръ.



# Записки на мѣсяцъ январь.

---

ЛЮТЫЙ.



ПАЛЮТЫЙ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ	Солнца восх.   зах.	
			Г. М.   Г. М.	
1 Пон.	Трифонъ. (Предпр. Еркт.)	13 Екатерина	6 54 5	3
2 Втор	Срѣтеніе Господне	14 Валентинъ км.	52	5
3 Сер.	Симѣонъ и Анна	15 Пепелн. сер. Фафетъ	51	6
4 Четв.	Исидоръ Пиласіотскій	16 Юліанна Дѣка	49	7
5 Пят.	Агадіа мѣченица	17 Кънецъ терн. Исуса	47	9
6 Сѣкк	Ксכולа епископъ	18 Симѣонъ епископъ	46	10

Недѣля о Мытарѣ и Фарисеѣ гл. 4. Утр. Ев. воскр. 4-ое отъ Луки 112. Лит. Апост. 296. Еванг. отъ Луки 89.

7 Нед.	Пардеміи и Аска преп.	19 С. 1. Конрадъ еписк	6 44 5	12
8 Пон.	Феодоръ кмч. и Захарій прор.	20 Елевдѣрій	42	14
9 Втор	Никифоръ. (Отданіе Еркт.)	21 Сиверіанъ мсч.	41	15
10 Сер.	Харалампій мсч.	22 Петръ	38	17
11 Четв.	Власій скверномсч.	23 Николай	36	19
12 Пят.	Мелетій Архіепископъ	24 Восп. Коній I. Хр.	34	20
13 Сѣкк	Мартиніанъ преп.	25 Гейза	33	22

Недѣля о Влудномъ Сыѣ. Гласъ 5. Утр. Ев. воскр. 5-ое отъ Луки 113. Лит. Апост. 136. Еванг. отъ Луки 79.

14 Нед.	Аксентій преп.	26 С. 2. Александръ еписк	6 31 5	23
15 Пон.	Онисимъ Апост.	27 Леандеръ	29	25
16 Втор	Памфила мѣченица	28 Романъ Апостола	27	27
17 Сер.	Феодоръ Тиронъ	1 Мартъ. Авинъ	25	28
18 Четв.	Авх Пана Римскій	2 Симплицій	24	30
19 Пят.	Архіппъ Апостола	3 Восп. св. ризъ I. Хр.	22	31
20 Сѣкк	Сѣккота Оусопниихъ	4 Казимиръ	20	32

Недѣля мясопустная. Гл. 6. Утр. Еванг. воскр. 6-ое отъ Луки 114. Лит. Апост. 140. Еванг. отъ Матѣя 106.

21 Нед.	Тимодѣй	5 С. 3. Есекій мсч.	6 18 5	34
22 Пон.	Петръ и Афанасій	6 Фридрихъ	16	35
23 Втор	Поликарпъ скмсч.	7 Тома аккин.	14	37
24 Сер.	† 1. и 2. окр. гл. Іоанна Крест.	8 Іоаннъ	12	38
25 Четв.	Тарасій Архіепископъ	9 Франциска	10	39
26 Пят.	Порфирій Архіепископъ	10 Восп. 5. св. ризъ I. Хр.	7	41
27 Сѣкк	Сѣккота Преп. Отецъ	11 Константинъ исп.	6	43

Недѣля Сыропустная. Гл. 7. Утр. Еванг. воскр. 7-ое отъ Іоанна 63. Лит. Апост. 112. Еванг. отъ Матѣя 17.

28 Нед.	Василій исповѣдникъ	12 С. 4. Григорій	6 4 5	44
---------	---------------------	-------------------	-------	----

## Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

☾ Перв. четв. 5. (17.) 9 ч. 52 м. предъ полудн. Хмарно и тождь. ☉ Полночїе 13. (25.) 3 ч. 16 м. по полудн. Добрая погода. ☾ Посл. четв. 21. (5. марта) 5 ч. 7 м. рано. Студено. ☉ Поволучіе 27. (11. марта) 8 ч. 53 м. вечеръ. Хмарно съ сѣвѣмъ.



# Записки на мѣсяцъ февраль.

---

СУХІЙ.



БЕРЕЗОЗОЛЬ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ		Солнца	
				восх.	зах.
				ч. м.	ч. м.
1 Пон.	Евдокіа мѣченица	13	Никифоръ исп.	6 25	45
2 Втор	Феодотъ свмѣч.	14	Матилда	0	46
3 Сер.	Евстропій мѣч.	15	Лонгинъ	5 58	48
4 Четв.	Герасимъ преподобный	16	Ерибертъ	56	50
5 Пят.	Кононъ мѣченикъ	17	Патрикъ Епископъ	53	52
6 СѢБЕ	Св. 42 мѣч. и Феод. Тирон.	18	Гертрѣдъ	52	53

Нед. 1-ая Поста. Гл. 8. Утр. Ев. воскр. 8-е отъ Иоан. 64. Лит. Ап. 329. Ев. отъ Іоанна 5.

7 Нед.	Касилій и Ефремъ свмѣч. ☿	19	С. Чорна	5 50	5 54
8 Пон.	Феофилактъ Епископъ	20	Іоакимъ	48	56
9 Втор	† Св. 40 мѣчениковъ	21	Евѣдиктъ	46	58
10 Сер.	Кондратъ мѣч.	22	Октавіанъ	43	59
11 Четв.	Софроній Патріарха	23	Фрѣментій	42 6	0
12 Пят.	Феофанъ исп.	24	Гавріилъ Арх.	40	1
13 СѢБЕ	СѢБОТА ОУСОПШИХЪ	25	Благовѣщеніе	37	3

Нед. 2-ая Поста. Гл. 1. Утр. Ев. воскр. 9-е отъ Иоан. 65. Лит. Апост. 304. Ев. отъ Марка 7.

14 Нед.	Евѣдиктъ преп.	26	С. Цвѣтна	5 35	6 4
15 Пон.	Агапій мѣченикъ ☿	27	Рспертъ	33	5
16 Втор	Сивинъ и Александръ	28	Сикстъ	31	7
17 Сер.	Алексій человекъ Божій	29	Кирилъ	29	9
18 Четв.	Кирилъ Архіепископъ	30	Беликій Четвергъ	27	10
19 Пят.	Хрисантъ и Дарій мѣч.	31	Беликій Пятокъ	25	11
20 СѢБЕ	СѢБОТА ОУСОПШИХЪ	1	Апрѣль. Вел. Субб.	23	13

Нед. 3-ая Поста (Крестопоклонная). Гл. 2. Утр. Ев. воскр. 10-е отъ Іоанна 66. Лит. Апост. 311. Еванг. отъ Марка 37.

21 Нед.	Іаковъ исповѣдникъ	2	С. Воскр. Христ.	5 21	6 14
22 Пон.	Касилій и Исаакій €	3	Пон. Воскр. Христ.	19	15
23 Втор	Никонъ мѣченикъ	4	Исидоръ	17	17
24 Сер.	Захарій пр. Благов. (Средоп.)	5	Евментій	16	19
25 Четв.	Благовѣщеніе	6	Целестинъ	14	20
26 Пят.	Соборъ Арх. Гавр. (Отд. Бл.)	7	Евифанъ Епископъ	12	21
27 СѢБЕ	СѢБОТА ОУСОПШИХЪ	8	Діонисій	10	23

Нед. 4-ая Поста. Гл. 3. Утр. Ев. воскр. 11-е отъ Іоан. 67. Лит. Ап. 314. Ев. отъ Марка 40.

28 Нед.	Иларіонъ преподобный	9	С. І. Дмитрій мѣч.	5 7	6 24
29 Пон.	Маркъ и Кир. (Сл. Р. От.) ●	10	Евкінахъ прор.	5	25
30 Втор	Іоаннъ Лѣтвничникъ	11	Левъ Папа	4	26
31 Сер.	Впатій чсдотвор. (Поклоны)	12	Юлій Епископъ	2	28

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

☿ Перв. четв. 7. (19.) 4 ч. 24 м. рано. Студено. ☿ Полнолучіе 15. (27.) 7 ч. 19 м. рано. Красныя и мягкія дни. € Посл. четв. 22. (3. апр.) 0 ч. 56 м. по полудни. Вѣтеръ съ дождемъ. ● Новолучіе 29. (10. апр.) 7 ч. 21 м. рано. Красный часъ.



## Записки на мѣсяцъ мартъ.

---

ЦВѢТЕНЬ.



ДУБЕНЬ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ		Солнца	
				восх.	зах.
				ч. м.	ч. м.
1	Четв. Маріа Египетская	13	Герменегидъ	5 06	29
2	Пят. Титъ и Θεодосіа	14	Тиборъ пр.	4 58	30
3	Сѣбк. Якаб. Пр. Дѣвы М. Никита	15	Анастасіа	56	32

Нед. 5-ая Поста. Гл. 4. Утр. Ев. воскр. 1-ое отъ Матѣ. 116. Лит. Ап. 321. Ев. отъ Марка 47.

4	Нед. Іосифъ и Георгій преп.	16	С. 2. Ламбертъ	4 54	6 34
5	Пон. Θεодъхъ и Ягадоподъхмъч. ☉	17	Рѣдолфъ	51	36
6	Ктор. Евтихій Архіепископъ	18	Аполлоній	50	38
7	Сер. Георгій и Єрапіонъ преп.	19	Антоніа	48	39
8	Четв. Иродіонъ Ап. и Кил. папа Р.	20	Θеодоръ	46	40
9	Пят. Свспихій мъч.	21	Анзельмъ	45	41
10	Сѣбк. Сѣбк. Лазарева. Терентій	22	Сотера	43	42

Нед. 6-ая В. Поста (Цвѣтная). Утр. Ев. отъ Матѣ. 8. Лит. Ап. 247. Ев. отъ Іоанна 41.

11	Нед. Антипъ скмъч.	23	С. 3. Кѣльмъ	4 41	6 44
12	Пон. Василій исповѣдн.	24	Георгій	39	45
13	Ктор. Артемонъ скмъч. ☿	25	Маркъ Ев.	37	46
14	Сер. Мартинъ папа Римскій	26	Єрвинъ	35	48
15	Четв. Великій Четвергъ	27	Зита Дѣва	34	49
16	Пят. Великій Пятокъ	28	Виталисъ и Калеріа	32	51
17	Сѣбк. Великаа Сѣбкота	29	Петръ мъч.	30	52

Нед. Пасхи. На Лит. Ап. зач. 1. Еванг. отъ Іоанна зач. 1. На Веч. Ев. отъ Іоанна зач. 65.

18	Нед. Недѣля Пасхи	30	С. 4. Єкатарина	4 29	6 53
19	Пон. Свѣтлый Понедѣльникъ	1	Май. Филиппъ	27	54
20	Втор. Свѣтлый Вторникъ ☿	2	Аданасій	25	55
21	Сер. Іаннаріи Епископъ	3	Окрѣт. ск. Креста	24	57
22	Четв. Θεодоръ Сикѣотъ	4	Флоріанъ	22	59
23	Пят. Георгій великомъченикъ	5	V. Пій папа	21	7 1
24	Сѣбк. Сакка Стратилатъ	6	Іоаннъ въ елѣн.	20	2

Нед. 2-ая Оомина. Утр. Еванг. отъ Матѣ. зач. 116. Лит. Апост. 14. Ев. отъ Іоанна 65.

25	Нед. † Маркъ Евангелистъ	7	С. 5. Саниславъ	4 18	7 3
26	Пон. Василій и Глафира	8	Ивленіе Михаила	17	4
27	Ктор. Симеонъ скмъч. ●	9	Григорій наз.	15	6
28	Сер. Іасонъ и Сосипатръ	10	Антонинъ	14	7
29	Четв. 9 мъч. и Мемнонъ	11	Вознесеніе	12	8
30	Пят. † Іаковъ Зѣвед. Апост.	12	Понграцъ	11	9

## Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

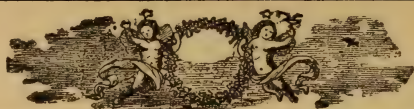
☉ Перв. четв. 5. (17.) 11 ч. 43 м. вечеръ. Красный часъ. ☿ Полнолучіе 13. (25.) 8 ч. 22 м. вечеръ. Пріятн. погода. ☿ Посл. четв. 20. (2. мая) 6 ч. 47 м. по полудни. Перемѣно. ● Новолучіе 27. (9. мая) 6 ч. 39 м. по полудни. Хмарно съ вѣтромъ и дождемъ.



# Записки на мѣсяцъ апрѣль.

---

## ТРАВЕНЬ.



## ЛЪТЕНЬ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ		Солнца	
				восх.	зах.
				ч. м.	ч. м.
1 СѢБ	Іеремій пророкъ	13 СѢ	Вацх	4 10	7 10
Нед. 3-ая Мироносицъ. Гл. 2. Утр. Ев. отъ Марка 71. Лит. Ап. 16. Ев. отъ Марка 69.					
2 Нед.	Иданасіи Великій	14 С. 6.	Бонифацх	4 9	7 11
3 Пон.	Тимодей и Мавра	15	Исидорх	8	13
4 Втор	Пелагіа приемшца	16	Іоаннх Неп.	6	14
5 СѢ	Ирина мѣченица	17	Пасхалах	5	16
6 Четв.	Іовх многострад.	18	Венанцій мѣч.	4	17
7 Пят.	Іакакій мѣченикх	19	Іковх исп.	3	18
8 СѢБ	† Іоаннх Апост. и Еванг.	20	Бернардинх	1	19
Нед. 4-ая о Разслабленномъ. Гл. 3. Утр. Ев. отъ Луку 112. Лит. Ап. 23. Ев. отъ Іоан. 14.					
9 Нед.	Исаіа пророкъ	21	Сшествовіе св. Духа	4 0	7 21
10 Пон.	† Симонх Зилотх Апост.	22	Зел. Понедѣлокъ	3 59	22
11 Втор	Мокий свѣщенномѣченикх	23	Дезидерій	58	23
12 СѢ	Преполовѣніе. Епифаній	24	Мих. Хер. пом.	57	24
13 Четв.	Гликеріа мѣченица	25	Орбанх	56	25
14 Пят.	Исидорх мѣченикх	26	Филиппх	56	26
15 СѢБ	Пахомій Великій	27	Іоаннх	55	27
Нед. 5-ая о Самарянинахъ. Гл. 4. Утр. Ев. отъ Іоан. 63. Лит. Апост. 28. Ев. отъ Іоан. 12.					
16 Нед.	Евродорх освѣщенныи	28	С. І. Н. св. Троицы	3 54	7 28
17 Пон.	Андроникх и Існѣа	29	Максимх	54	29
18 Втор	Евродотх мѣченикх	30	Фердинандх	53	30
19 СѢ	Патрикій еппх (Отд. Прег.)	31	Петронелла	52	31
20 Четв.	Фаллалий мѣченикх	1	Юнь. Боже тѣло	51	32
21 Пят.	† Константинх и Елена	2	Янна	50	33
22 СѢБ	Басилискх мѣченикх	3	Клотильда	50	34
Нед. 6-ая о Слѣпомъ. Гл. 5. Утр. Ев. отъ Іоанна 64. Лит. Ап. 38. Ев. отъ Іоанна 34.					
23 Нед.	Миханлах еппх	4	С. 2. Кевринх	3 49	7 34
24 Пон.	Симеонх препод.	5	Бонифацій	4	35
25 Втор	† Третій Обр. Гл. Іоан. Крест.	6	Норкертх	49	36
26 СѢ	Карпх Апост. (Отд. Пасхи)	7	Робертх	48	37
27 Четв.	Вознесеніе Господне	8	Медардх	48	38
28 Пят.	Никита и Елладій	9	Исѣсх Хр. Сердце	48	38
29 СѢБ	Евродосіа дѣвка	10	Маррита	48	39
Нед. 7-ая св. Отецъ І. Никейскаго Собора. Гл. 6. Утр. Ев. отъ Іоанна 66. Лит. Ап. 44. Еванг. отъ Іоанна 56.					
30 Нед.	Исаакій препод.	11	С. 3. Корнака яп.	3 47	7 40
31 Пон.	Ермій и Ермий	12	Іоаннх екс.	47	40

## Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

● Перв. четв. 5. (17.) 6 ч. 13 м. по полудни. Хмарно съ дождемъ. ☉ Полнолучіе 13. (25.) 6 ч. 49 м. рано. Все еще дождь. ☾ Посл. четв. 19. (31.) 11 ч. 55 м. вечеръ. Ясно. ● Новолучіе 27. (8. юня) 7 ч. 21 м. рано. Ясно и тепло.



## Записки на мѣсяцъ май.

---

ЧЕРВЕЦЪ.



ЧЕРВЕНЬ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ	Солнца восх. зах.		
			ч. м.	ч. м.	
1	Ктор	Истинъ и Истина	13	Антоній пад.	3 47 7 41
2	Сер.	Никифоръ Патріархъ	14	Басилій вел.	47 42
3	Четв.	Аскилліанъ и Павла	15	Видъ, Модестъ	47 42
4	Пят.	Митрофанъ Патр. (О. К.) ☉	16	Регина, Францискъ	47 43
5	СѢБК	СѢБКОТА ОУСОПШИХЪ	17	Перегринъ	46 43
Нед. 8-ая Пятдесятницы Утр. Ев. отъ Іоанна 65. Лит. Апост. 3. Ев. отъ Іоанна 27.					
6	Нед.	Сожествіе св. Духа	18	С. 4. Маркелъ	3 46 7 43
7	Пон.	Сож. св. Духа. Празд. св. Тр.	19	Юліа	47 43
8	Ктор	Θеодоръ Стратилатъ	20	Силвиръ	47 43
9	Сер.	Кирилъ Александрійскій	21	Илойзій	47 45
10	Четв.	Тимодей скмѣчникъ	22	Павлинъ	47 44
11	Пят.	† Кардол. и Карнава Яп. ☉	23	Єдилтрѣдъ	47 44
12	СѢБК	Онѣфрій и Петръ (Отд. Сож.)	24	Рожд. Іоанна Кр.	48 44
Нед. 1-ая по Сожествію св. Духа, еже есть Всѣхъ Святыхъ. Гл. 8. Утр. Ев. отъ Матѳ. 116. Лит. Апост. 330. Ев. отъ Матѳ. 38.					
13	Нед.	Иккилина мѣченица	25	С. 5. Февроніа	3 48 7 44
14	Пон.	Єлсей Пр. (Нач. Поста Петр.)	26	Іоаннъ и Павелъ	49 44
15	Ктор	Ямосъ и Іеронимъ	27	Ладиславъ	49 44
16	Сер.	Тихонъ Епископъ	28	Ириній	50 44
17	Четв.	Мандилъ, Савелъ и Исманъ	29	Петра и Павла	50 44
18	Пят.	Леонтинъ мѣченикъ ☉	30	Косп. Яп. Павла	51 44
19	СѢБК	† Юда Яп. братъ Гденъ	1	Юль. Θеодорикъ	52 43
Нед. 2-ая по Сож. св. Духа. Гл. 1. Утр. Ев. отъ Марка 70. Лит. Апост. 82. Ев. отъ Матѳ. 9.					
20	Нед.	Медодій скмѣрениомѣченикъ	2	С. 6. Іс. Крок. св. пр.	3 52 7 45
21	Пон.	Ісманъ и Юлійм. (Сл. за Єп.)	3	Пос. Джъ Марин	53 43
22	Ктор	Євсейскій скмѣч.	4	Оульрикъ	54 42
23	Сер.	Ягрина мѣченица	5	Кирилъ и Медодій	55 42
24	Четв.	Рожд. св. Іоанна Крест.	6	Исайа прор.	55 41
25	Пят.	Февроніа мѣченица ☉	7	Кланеалдъ	56 40
26	СѢБК	Дакидъ преподобный	8	Єлсакета	57 40
Недѣля 3-ая по Сожествію св. Духа. Гл. 2. Утр. Ев. отъ Марка 71. Лит. Ап. 88. Ев. отъ Матѳ. 18.					
27	Нед.	Гамфронъ преподобный	9	С. 7. Інатоліа	3 57 7 40
28	Пон.	Киръ и Іоаннъ безсребр.	10	Імаліа	58 39
29	Втор.	Св. апост. Петра и Павла	11	Пій папы	59 38
30	Сер.	Сокоръ 12 Апостолъ	12	Генрикъ	4 00 37

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

☉ Перв. четв. 4. (16.) 10 ч. 47 м. предъ полудни. Красно и тепло. ☉ Полнолучіе 11. (23.) 3 ч. 20 м. по полудни. Премѣнно. ☾ Посл. четв. 18. (30.) 5 ч. 45 м. рано. Хмарно съ дождемъ. ● Новолучіе 25. (7. юля) 9 ч. 32 м. вечеръ. Хмарно и дождь.



Записки на мѣсяцъ юній.

---

Юлій.

VII.

Юль.

ЛИПЕНЬ.



СЪНОКОСЪ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ		Солнца	
				восх.	зах.
				ч. м.	ч. м.
1 Четв.	Косма и Даміанъ безсребр.	13 Евгеній Еппх	4	17	37
2 Пят.	† Положеніе Ризы Пр. Дѣвы	14 Бонавентура		2	36
3 Сѣкк	Іакинѣх мѣченикх	15 Разселеніе Апост.		3	36

Нед. 4-ая по Сош. св. Духа. Гл. 3. Утр. Ев. отъ Луки 112. Ап. 93. Ев. отъ Матѣ. 25.

4 Нед.	Андрей Критскій	16 С. 8. Кармелъ пр.	4	47	35
5 Пон.	† Кириллъ и Меѣродій	17 Алексій исп.		5	34
6 Втор	Сисей преподобный	18 Ернолдъ		6	33
7 Сѣр.	Ѳома и Якакій	19 Винкентій		7	32
8 Четв.	Прокопій великомѣченикх	20 Іліа пророкх		8	30
9 Пят.	Панкратій скмѣч.	21 Даніилъ прор.		9	30
10 Сѣкк	45 мѣч. кх Никополіи	22 М. Магдалина		10	29

Нед. 5-ая по Сош. св. Духа. Гл. 4. Утр. Ев. 5-ое отъ Луки 113. Лит. Ап. 103. Ев. отъ Матѣ. 28.

11 Нед.	Єкфиміа мѣченица	23 С. 9. Іпполитаріа	4	117	27
12 Пон.	Проклх, Іларій и Муханлх	24 Кристина		13	27
13 Втор	Гавріилъ Архангелх	25 Іѣковх Ап.		14	26
14 Сѣр.	Іакила Апостола	26 Інна жена		15	24
15 Четв.	Кирикх и Юлитта	27 Панталеймонх		16	23
16 Пят.	Ідиносенх скмѣченикх	28 Інокентій		17	21
17 Сѣкк	Марина великомѣч.	29 Марта Дѣва		19	20

Нед. 6-ая по Сош. св. Духа и св. Отецъ шести Соборовъ Гл. 5. Утр. Ев. воскр. 6-ое отъ Луки 114. Лит. Ап. 110. и 334. Ев. отъ Матѣ. 29. и отъ Іоанна 56.

18 Нед.	Іакинѣх и Ємиліанх	30 С. 10. Юдитх	4	207	19
19 Пон.	Макрина преподобнаа	31 Ігнатіи		21	18
20 Втор	Св. Іліа пророкъ	1 Августъ. Петрх		22	16
21 Сѣр.	Симеонх и Іоаннх юрод.	2 Іафонзѣа		23	15
22 Четв.	Маріа Магдалина	3 Стефанх мѣч.		24	14
23 Пят.	Трофимх и Ѳеофилах	4 Домникій		25	12
24 Сѣкк	Христина мѣченица	5 Присно Дѣва Маріа		26	10

Нед. 7-ая по Сош. св. Духа. Гл. 6. Утр. Ев. воскр. 7-ое отъ Іоанна 65. Лит. Ап. 116. и 210. Ев. отъ Матѣ. 33. и отъ Луки 36.

25 Нед.	† Оүспеніе св. Іанны	6 С. П. Преображеніе	4	297	8
26 Пон.	Єрмодай скмѣч.	7 Каѣтанх		30	7
27 Втор	† Пантелеймонх великомѣч.	8 Кириакх		32	6
28 Сѣр.	Прохорх и прочіи Діаконы	9 Романх мѣч.		33	4
29 Четв.	Каланикх мѣч.	10 Лакрентій		34	3
30 Пят.	Сила Апостола	11 Зсзання		35	1
31 Сѣкк	Євдокимх Праведный	12 Клара		366	59

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

☾ Первый четв. 4. (16.) 0 ч. 59 м. рано. Хмарно, дождь и вѣтеръ. ☀ Полнолучіе 10. (22.) 10 ч. 42 м. вечеръ. Красно и тепло. ☾ Посл. четв. 17. (29.) 1 ч. 43 м. по пол. Все еще тепло. ● Поволучіе 25. (6. авг.) 0 ч. 48 м. по пол. Ясно и великая теплота.



## Записки на мѣсяцъ юлій.

---

СЕРПЕНЬ.



ЗАРЕВЪ.

Русскій мѣсяцесловъ	Римскій мѣсяцесловъ	Солнца	
		восх.	зах.
		ч. м.	ч. м.

Н. 8-ая С. св. Д. Гл. 7. Утр. Ев. вкр. 8-ое отъ Иоан. 64. Лит. Ап. 124. и 300. Ев. отъ Матѳ. 58. и 38.

1 Нед.	Пронсх. ч. Дрѣвх ч. Креста	13 С. 12. Кассіанъ	4 38 6 58
2 Пон.	Перенесеніе мощей св. Стеф. ☉	14 Анастасіа	40 56
3 Втор	Исакій, Далматъ и Фавстъ	15 Успеніе Пр. Д. М.	41 54
4 Сер.	Св. 7 Отроковъ кх Ефеск	16 Іоакимъ	42 53
5 Четв.	Евсегій мѣч. (Прпр. Преобр.)	17 Либратъ	43 51
6 Пят.	Преображеніе Господне	18 Елена	44 49
7 Сѣбк	Дометій перкомѣч.	19 Алойсій	46 48

Нед. 9-ая по Сош. св. Д. Гл. 8. Утр. Ев. воскр. 9-ое отъ Іоанна 65. Лит. Ап. 128. и 200. Ев. отъ Матѳ. 59. и отъ Іоанна 45

8 Нед.	Стефанъ I. Царь Угорскій	20 С. 13. Стеф. ц. I. Уг.	4 47 6 45
9 Пон.	† Матѣй Апостолъ ☉	21 Бернатъ	48 43
10 Втор	Лаврентій Архидіаконъ	22 Тимодей	50 42
11 Сер.	Евплах Архидіаконъ	23 Филиппъ	52 40
12 Четв.	Фотій мѣченикъ	24 Бардоломей	53 38
13 Пят.	Максимъ (Отд. Преобр.)	25 Авдвикъ	54 36
14 Сѣбк	Михей прор. (Предпр. Оусп.)	26 Самуилъ	55 34

П. 10. С. св. Д. Гл. 1. Утр. Ев. воскр. 10-ое отъ Іоан. 66. Лит. Ап. 131. и 240. Ев. Матѳ. 72. и Лук. 54.

15 Нед.	Успеніе Пресв. Богородицы	27 С. 14. Іосифъ Кал.	4 56 6 32
16 Пон.	Пренес. нерск. Обр. Гднѣ ☉	28 Августинъ	58 30
17 Втор	Миронъ мѣченикъ	29 Оускн. глав. Іоан.	5 0 29
18 Сер.	Флоръ и Лавръ мѣч.	30 Розаліа	1 27
19 Четв.	Андрей Стратилатъ	31 Раймундъ	2 25
20 Пят.	Самуилъ пророкъ	1 Сентябрь. Еквидій	3 23
21 Сѣбк	Θаддей Апост.	2 Явсоломъ	5 21

П. 11-ая по Сош. св. Д. Гл. 2. Утр. Ев. воскр. 11-ое отъ Іоан. 67. Лит. Ап. 141. Ев. отъ Матѳ. 77.

22 Нед.	Ягадоникъ мѣченикъ	3 С. 15. Празд. св. Арх.	5 6 6 20
23 Пон.	Алпих мѣч. (Отд. Оусп.)	4 Розаліа	7 17
24 Втор	Евтихъ скмѣч. ●	5 Викторинъ	9 15
25 Сер.	Бардоломей и Титъ Ап.	6 Захаріа пророкъ	10 14
26 Четв.	Адріанъ и Наталіа	7 Регина	11 11
27 Пят.	Пименъ преподоб.	8 Рожд. Пр. Маріи	13 9
28 Сѣбк	Моисей и Августинъ	9 Горгонъ мѣченикъ	14 7

П. 12. С. св. Д. Гл. 3. Утр. Ев. воскр. 1. Матѳ. 116. Лит. Ап. 158. и 33. Ев. Матѳ. 79. и Марка 24.

29 Нед.	† Оускн. гл. Іоанна Крест.	10 С. 16. Им. Пр. Д. Маріи	5 15 6 4
30 Пон.	Александръ, Іоаннъ, Павелъ	11 Іакиндохъ	17 3
31 Втор	† Полож. ч. Помса Пр. Д. ☉	12 Токіа	18 2

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

☉ Пера. четв. 2. (14.) 0 ч. 54 м. по пол. Дѣлѣ. ☉ Полноч. 9. (21.) 5 ч. 45 м. рѣто. Х марно и бур. ☉ Пера. четв. 15. (23.) 0 ч. 57 м. рѣто. Крѣп. и теплѣтѣ. ☉ Полноч. 24. (5. сент.) 4 ч. 33 м. рѣто. Пріят. и тепло. ☉ Первый четв. 31. (12. сент.) 10 ч. 49 м. вечеръ. Все тепло.



## Записки на мѣсяцъ августъ.

---

ВЕРЕСЕНЬ.



РУВЕНЬ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ		Содана	
				восх.	зах.
				ч. м.	ч. м.
1 Сер.	Начало Индикта	13	Матернъ	5 20	5 59
2 Четв.	Мамантѣ мѣченикъ	14	Коздвиж. ч. Креста	21	56
3 Пят.	Янтимъ и Теоکتистъ	15	Евтропіа	22	54
4 СѢБЕ	Евклиа и Мойсей	16	Евфиміа	23	52

Нед. 13-ая по Сош. св. Духа. Гл. 4. Утр. Ев. воскр. 2-ое отъ Марка 70. Лит. Ап. 166. Ев. отъ Матѣ. 87.

5 Нед.	Захарій пророкъ	17	С. 17. Ламбертѣ	5 24	5 50
6 Пон.	Косп. чѣда къ Каа. Мих.	18	Іосифъ	26	48
7 Втор	Созонтѣ мч. (Прпр. Рожд.)	19	Іаннсаріи мѣч.	28	46
8 Сер.	Рождество Пр. Дѣвы	20	Екстихій	29	44
9 Четв.	Іоакимъ и Анна	21	Матѣй ап.	31	42
10 Пят.	Мино-Митро-Нимфодора	22	Теома	32	40
11 СѢБЕ	Теофодора преп. (СѢБЕ. пр. Рдк.)	23	Теокла	34	38

Нед. 1-ая по Сочествію св. Духа, и предъ Воздвиж. ч. Креста Гл. 5 Утр. Ев. воскр. 2-е отъ Марка 71. Лит. Ап. 170. и 215. Ев. отъ Матѣ. 89. и отъ Іоанна 9.

12 Нед.	Івѣтономъ (Отд. Рожд.)	24	С. 18. Геллертѣ	5 35	5 21
13 Пон.	Обн. Хр. на Голг. (Прр. Рдк.)	25	Клеѡфа	36	20
14 Втор	Воздвиженіе ч. Креста	26	Юстина	38	18
15 Сер.	Никита великомѣченикъ	27	Косма и Даміанъ	39	16
16 Четв.	Евфиміа великомѣченица	28	Ренцелъ	40	14
17 Пят.	Софіа мѣченица	29	Миханъ прх.	42	11
18 СѢБЕ	Евменій преп. (СѢБЕ. по Рдк.)	30	Іеронимъ	43	9

Нед. 15-ая по Сош. св. Духа, и по Воздвиж. ч. Креста Гл. 6 Утр. Ев. воскр. 4-е отъ Луки 112. Лит. Апост. 176. и 203. Ев. отъ Матѣ. 92. и отъ Марка 37.

19 Нед.	Трофимъ мѣченикъ	1	С. 19. Окт. Роз. вѣн.	5 44	5 21
20 Пон.	Екстадіи и Плакидъ	2	Леодегаръ	46	20
21 Втор	Кодратъ яп. (Отд. Коздв.)	3	Кандитъ	47	18
22 Сер.	Фока скѣщенномѣченикъ	4	Францискъ Сер.	48	16
23 Четв.	Зачатіе Іоанна Крест.	5	Плацидъ	50	14
24 Пят.	Теокла перкомѣченица	6	Брдно исп.	51	11
25 СѢБЕ	Евфросинія преп.	7	Івѣстинъ	52	9

Недѣля 16-ая по Сош. св. Духа. Гл. 7. Утр. Ев. воскр. 5-е отъ Луки 113. Лит. Ап. 181. и 73. Ев. отъ Матѣ. 105. и отъ Іоанна 61.

26 Нед.	† Преставл. Іоанна Еванг.	8	С. 20. Биротта	5 54	5 8
27 Пон.	Калистратъ мѣч.	9	Діонисій	56	
28 Втор	Харитонъ преподоб.	10	Францискъ	57	
29 Сер.	Кириакъ преподоб.	11	Никазіи	58	
30 Четв.	Григорій скѣченикъ	12	Максиміанъ	6 0	

#### Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

☉ Полнолучіе 7.(19.) 1 ч. 32 м. по полудни. Пріятно. ☾ Посл. четв. 14. (26.) 4 ч. 3 м. попол. Хмарно и дождь. ● Поволучіе 22. (4 окт) 8 ч. 14 м. вечеръ. Пріятніи дни. ☾ Перв. четв. 30. (12. окт) 7 ч. 10 м. предъ полудни. Все еще красно.



Записки на мѣсяцъ сентябрь.

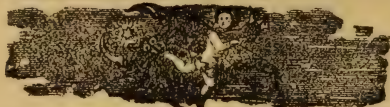
---

Октоврій.

X.

Октябрь.

ЖОЛТЕНЬ.



ПАЗДЕРНИКЪ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ	Солнца восх.   зах.	
			г. м.	г. м.
1	Пят. Покровъ Пр. Богородицы	13	Калманъ	6 14 58
2	Субб. Кипріанъ сѣмѣченикъ	14	Каллистъ	3 56

Нед. 17-ая С. св. д. Гл. 8. Утр. Ев. вкр. 6-ое отъ Лук. 114. Лит. Ап. 182. Ев. отъ Матѣ. 62.

3	Нед. Діонисій сѣмѣченикъ	15	С. 21. Огезіа	6 44 54
4	Пон. Иеродѣй сѣмѣченикъ	16	Галлаъ	5 53
5	Втѣр Харитина мѣченица	17	Гедвигъ вдова	7 51
6	Сер. † Св. Ап. Тома	18	Аска Еванг.	9 48
7	Четв. Серхіѣ и Бакхъ мѣченики	19	Петръ Иакантъ	10 46
8	Пят. Пелагіа Преподобная	20	Іоаннъ Кант.	12 45
9	Субб. † Св. Ап. Іаковъ Алфеевъ	21	Оусла	13 43

Нед. 18. по Сош. св. д. Гл. 1. Утр. Ев. воскр. 7-ое отъ Іоан. 63. Лит. Ап. 119. Ев. отъ Лук. 17.

10	Нед. Еулампій и Еулампіа	22	С. 22. Кордѣла	6 144 41
11	Пон. Филиппъ діаконъ	23	Іоаннъ Капистранъ	16 40
12	Втѣр Прокъ, Тарасъ и Индроникъ	24	Рафаелъ Ирханг.	18 38
13	Сер. Карпъ и Папѣла	25	Маргарета	19 36
14	Четв. Назарій и Гервасій	26	Дмитрій	21 35
15	Пят. Евтимій и Аскіанъ	27	Сабина	22 33
16	Субб. Лонгинъ мѣченикъ	28	Симеонъ и Ісда ап.	23 31

Н. 19-ая по Сош. св. д. и св. Отецъ II-го Никейскаго Собора. Гл. 2. Утр. Ев. воскр. 8-ое отъ Іоанна 64. Лит. Ап. 194. и 334. Ев. отъ Луки 26. и отъ Іоанна 56.

17	Нед. Осіа Пророкъ	29	С. 23. Нарцисъ	6 254 30
18	Пон. † Св. Аска Евангелистъ	30	Зеновій	27 28
19	Втѣр Іонахъ пророкъ	31	Аппх	28 26
20	Сер. Артемій великомѣченикъ	1	Ноябрь. Всѣхъ свят.	30 25
21	Четв. Иларіонъ преподобный	2	Памѣтъ оусопшихъ	32 23
22	Пят. Іаверкій чюдотворецъ	3	Малакій	33 21
23	Субб. Іаковъ братъ Гдень	4	Карлъ корол.	34 20

Нед. 12-ая. Сош. св. д. Гл. 3. Утр. Ев. воскр. 9-ое отъ Іоанна 65. Лит. 200. Ев. отъ Луки 30.

24	Нед. Ареда мѣченикъ	5	С. 24. Емерикъ	6 354 19
25	Пон. Маркіанъ и Мартирій	6	Ленартъ	37 18
26	Втѣр † Дмитрій великомѣченикъ	7	Енгелбертъ	39 16
27	Сер. Несторъ мѣченикъ	8	Готфридъ	41 14
28	Четв. Терентій мѣченикъ	9	Евѣдоръ мѣч.	42 13
29	Пят. Анастасіа прамѣченица	10	Індрей авел.	43 12
30	Субб. Зинокій и Зинокіа	11	Мартенъ	45 10

Н. 21-ая по Сош. св. д. Гл. 4. Утр. Ев. воскр. 10. отъ Іоанна 66. Лит. Ап. 233. Ев. отъ Лук. 35.

31	Нед. Стахій Іампій и Оурканъ	12	С. 25. Покр. пр. А. М.	6 464 9
----	------------------------------	----	------------------------	---------

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

☉ Полнолуц. 6. (18.) 11 ч. 5 м. вечеръ. Хмарно съ дождемъ. ☾ Посл. четв. 14. (26.) 10 ч. 40 м. предъ пол. Перлѣнно. ☉ Новолуц. 22. (3. нояб.) 11 ч. 27 м. предъ пол. Перемѣн. послѣ и снѣгъ. ☾ Перв. четв. 29. (10. нояб.) 2 ч. 35 м. по пол. Перемѣнно и мгла.



# Записки на мѣсяцъ октябрь.

---

СТУДЕНЬ.



ЛИСТОПАДЪ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ		Солнца	
				восх.	зах.
				ч. м.	ч. м.
1 Пон.	Косма и Даміанъ	13	Ганиславъ	6 48	4 8
2 Втор	Якидинъ мѣченикъ	14	Герасіонъ	50	7
3 Сер.	Акасимъ мѣченикъ	15	Леополдъ	51	6
4 Четв.	Іоанникій препод.	16	Отмаръ	52	5
5 Пят.	Галактіонъ мѣченикъ	17	Григорій	53	4
6 Субб.	Павелъ Архіеппъ Конст.	18	Евгеній Іоанъ	55	3

Нед. 22-ая по Сош. св. Д. 5 Утр. Ев. воскр. 11-ое отъ Іоанна 6. Лит. Ап. 215. Ев. отъ Лук. 83.

7 Нед.	Іеронъ мѣченикъ	19 С. 26.	Елисавета	5 57	4 2
8 Пон.	Св. Михаилъ Арханг.	20	Феликсъ	58	1
9 Втор	Енисфоръ и Порфирій	21	Евденіе Пр. Д. М.	59	0
10 Сер.	Орастъ и Олимпъ	22	Цицелла	7 13	59
11 Четв.	Евкторъ и Винкентій	23	Климентъ	3	58
12 Пят.	Іоаннъ милостивый	24	Іоаннъ Кр.	4	57
13 Субб.	† Св. Іоаннъ Златоустъ	25	Екатерина	5	57

Нед. 23-ая по Сош. св. Духа. Гл. 6. Утр. Еванг. воскр. 1-ое отъ Матѣ. 116. Лит. Ап. 220. и 131. Ев. отъ Луки 38. и отъ Іоанна 5.

14 Нед.	† Св. Апост. Филиппъ	26 С. 27.	Конрадъ	7 73	56
15 Пон.	Гсріи мѣч. (Нач. Пост. кх Рд.)	27	Виргилій	8	56
16 Втор	† Св. Ап. и Еванг. Матѣей	28	Рсфсхъ	10	55
17 Сер.	Григорій чѣдотворецъ	29	Еатсринъ	11	55
18 Четв.	Платіонъ и Романъ	30	Іадрей Ап.	12	54
19 Пят.	Івдій и Варлаамъ	1	Декабрь. Елигій	13	53
20 Субб.	Григ. Декапол. (Прпр. Евд.)	2	Іранка	14	53

Нед. 24-ая по Сош. св. Д. Гл. 7. Утр. Еванг. воскр. 2-ое отъ Марк. 70. Лит. Ап. 221. и 320. Ев. отъ Луки 39. и 54.

21 Нед.	Входъ въ Храмъ Пр. Дѣв. ●	3 С. 1.	Іадвентъ. Франц.	7 153	52
22 Пон.	Филимонъ и Кикиліа	4	Кризологъ	16	52
23 Втор	Іамфилохій Еппъ	5	Сакка	17	52
24 Сер.	Екатерина великомѣченица	6	Николай Еппъ	18	51
25 Четв.	Климентъ (Отд. Евд.)	7	Іамвросій	19	51
26 Пят.	Іаппій столпникъ	8	Зачатіе Пр. Д. М.	20	51
27 Субб.	Іаковъ Персанинъ ●	9	Леккадіа	21	52

Н. 25-ая по Сош. св. Д. Гл. 8. Утр. Ев. воскр. 3-ое отъ Марк. 71. Лит. Ап. 224. Ев. отъ Луки 53.

28 Нед.	Етефанъ первомѣченикъ	10 С. 2.	Іадв. Юдитъ	7 223	52
29 Пон.	Парамонъ и Іакакій	11	Дамазій	23	52
30 Втор	† Св. Іадрей Іапостолъ	12	Еннесій	24	52

Перемѣны мѣсяца и состояніе воздуха.

● Полнолучіе 5. (17.) 11ч. 19 м. предъ пол. Персмія. дождь и снѣгъ. ☾ Посл. четв. 13. (25.) 7 ч. 35 м. рано. Хмарно, вѣтеръ и снѣгъ. ● Новолучіе 21. (3. дек.) 1 ч. 48 м. рано. Вѣтръ и снѣгъ. ☾ Перв. четв. 27. (9. дек.) 10 ч. 3 м. Снѣгъ и дождь.

# Записки на мѣсяцъ ноябрь.

---



СТУДЕНЬ.



ЛЕДЕНЬ.

Русскій мѣсяцесловъ		Римскій мѣсяцесловъ		Солнца	
				восх.	зах.
				ч. м.	ч. м.
1	Сер. Назмъ пророкъ	13	Авкіа	7 25	3 52
2	Четв. Яввакѣмъ пророкъ	14	Спиридіонъ	26	52
3	Пят. Гофоній прор.	15	Калеріанъ	27	52
4	Субб. Барвара, Іоаннъ Дамаскинъ	16	Ялвина	28	52

Недѣля 26-ая по Соч. св. Духа. Гл. 1. Утр. Ев. воскр. 4-ое отъ Луки 112. Лит. Ап. 229. и 213. Еванг. отъ Луки 66. и Матѣей 43.

5	Нед. + Еавва освѣщенный	17	С. 3. Ядв. Лазарь	7 29	3 52
6	Пон. Св. Отецъ Николай	18	Граціанъ	30	52
7	Втор. Амвросій Медиоланскій	19	Немезій	30	53
8	Сер. Патапій преподобный	20	Аммонъ	31	53
9	Четв. + Пренипор. Зач. Пр. Дѣвы	21	Осма Ап.	31	54
10	Пят. Мина, Ермогенъ и Евграфъ	22	Зено мѣч.	32	54
11	Субб. Даниилъ столпникъ	23	Викторіа	32	55

Нед. св. Праот. Гл. 2. Утр. Ев. воскр. 5-ое отъ Луки 113. Лит. Ап. 257. Ев. отъ Луки 76.

12	Нед. Спиридонъ чѣдотворецъ	24	С. 4. Ядамъ и Ева	7 33	3 55
13	Пон. Евстратій и пр. мѣч.	25	Рождество Христ.	33	56
14	Втор. Оурсъ. Левкій, Филимонъ	26	Стефанъ первомуч.	33	57
15	Сер. Елевферій свмѣч.	27	Іоаннъ Апост.	33	58
16	Четв. Иггій пророкъ	28	Малые свѣты	34	59
17	Пят. Даниилъ пророкъ	29	Осма исп.	34	59
18	Субб. Севастіанъ мѣч. (Субб. пр. Р.)	30	Иннѣзіхъ Еппх	34	0

Недѣля 27-ая по Соч. св. Д. и св. Отецъ В. Завѣта. Гласъ 3. Утр. Ев. воскр. 6-ое отъ Луки 114. Лит. Апост. 328. и 233. Еванг. отъ Матѣей 1. и отъ Луки 71.

19	Нед. Понифатій мѣченикъ	31	С. 5. Еильвестръ	7 34	4 1
20	Пон. Игнатій Богонос. (Пр. Р. Д.)	1	Январь 1899. годъ	33	2
21	Втор. Ісидоръ мѣченица	2	Макарій	32	4
22	Сер. Анастасія мѣченица	3	Геновева	31	6
23	Четв. 10 мѣченикъ въ Критѣ	4	Титъ	30	7
24	Пят. Накечеріе Рожд. Христова	5	Телесфоръ	30	8
25	Субб. Рождество Христово	6	Три Цари	29	9

Нед. св. Бгот. Гл. 4. Утр. Ев. воскр. 7-ое отъ Іоан. 63. Лит. Ап. 200. и 306. Ев. отъ Матѣ. 4.

26	Нед. Соборъ Пр. Богородицы	7	С. 1. Епиф. Раймѣндъ	7 28	4 10
27	Пон. Стефанъ Арх. и примуч.	8	Ергардъ	27	11
28	Втор. Домна мѣченица	9	Ісидоръ	26	12
29	Сер. Св. 14.000 младенц. Енд.	10	Павелъ ерем.	25	13
30	Четв. Янисъ мѣченица	11	Евдодзій	24	14
31	Пят. Меланіа (Отд. Рожд.)	12	Редолфъ и Модѣстъ	23	15

Перемены мѣсяца и состояніе воздуха.

● Полнолучіе 5. (17.) 2 ч. 41 м. рано. Хмарно и вѣтеръ. ☾ Посл. четв. 13. (25.) 4 ч. 58 м. рано. Вѣтеръ, дождь и снѣгъ. ● Новолучіе 20. (1. янв.) 4 ч. 45 м. вечеръ. Снѣгъ и морозъ. ☾ Перв. четв. 27. (8. янв.) 6 ч. 38 м. вечеръ. Мягко.

# Записки на мѣсяцъ декабрь.

---

# Еврейскій мѣсяцесловъ.

День, мѣсяцъ и годъ		Свѣта и погты
по латинскомъ численію	по еврейскомъ численію	
<b>1899.</b>	<b>5659.</b>	
4 январѣ . . .	1 Шебат.	
3 февр. . . .	1 Идаръ	
15 " . . . .	13 "	Постъ Есфиры
16 " . . . .	14 "	Цримъ или Гаманъ
17 " . . . .	15 "	Ешанъ Цримъ
5 марта . . .	1 Е) "	
3 апрѣлѣ . .	1 Низанъ	
17 " . . . .	15 "	Первое Свято Пасхи
18 " . . . .	16 "	Второе " "
13 " . . . .	21 "	Семое " "
24 " . . . .	22 "	Восьмое " "
3 мая . . . .	1 Наръ	
20 " . . . .	18 "	Лазъ-Бомеръ
1 юнѣ . . . .	1 Сиванъ	
6 " . . . .	6 "	Первое Зелене свято
7 " . . . .	7 "	Второе " "
1 юль . . . .	1 Тамузъ	
17 " . . . .	17 "	Постъ Бзатіе Іер. храма
30 " . . . .	1 Аבъ	
7 августа . .	9 "	Постъ Божженіи храма
29 " . . . .	1 Елсавъ	
	<b>5660.</b>	
27 сент. . . .	1 Тишри	Новый годъ
28 " . . . .	2 "	Второе свято
29 " . . . .	3 "	Постъ Гедайліа
6 октября . .	10 "	Судный день, (іемъ кспиръ)
11 " . . . .	15 "	Первое свято Кучокъ
12 " . . . .	16 "	Второе " "
17 " . . . .	21 "	Свято пальмъ
18 " . . . .	22 "	Конецъ Кучокъ
26 ноября . .	1 Кислевъ	Радость о законѣ
20 дек. . . .	25 "	Освященіе храма
4 янв. 1890. .	40 Текетъ	Постъ Осада Іерсала.



## Іакъ можеме легко зазначити собѣ, котрый мѣсѣцъ имѣетъ 30, и котрый 31 дней?

Солнечны мѣсѣцы нѣкоторые имѣютъ 30, нѣкоторые 31, а февралій 28, въ вѣсокосномъ же годѣ имѣетъ сей послѣдній 29 дней.

Котры имѣютъ 30, и котры 31 дней, тото сѣкъ дже легко потѣкаеме собѣ, если предъ себе поставиме лѣвъ рѣкъ, такъ овы долонь къ себѣ была обращена. Теперь пригни совѣкъ на долонь слѣдѣющіи персты: оуказательный и межи малымъ и середнимъ сѣцій; или овы лѣпше поразмѣти іакъ къ лицѣ оберненѣ долонь держишь отъ лѣваго бока дрѣгій и четвертый перстъ пригни на долонь; дрѣги же персты просто горѣ да стоѣтъ. Теперь починай отъ першаго съ лѣваго бока, или отъ такъ называемаго палца и на него кажи мартъ, и такъ далѣ рядомъ; на просто стоѣщій перстъ все оупадетъ 31 а на согнѣтый 30; іакъ до малаго перста дойдешь вертай опѣтъ на лѣвый бокъ на палецъ. Симъ способомъ выйдетъ: на мартъ 31, апрѣль 30, май 31, юній 30, юлій 31, августъ 31, септемберій 30, октоберій 31, новемберій 30, декемрій 31, Іанварій 31, а на февралій въ простомъ годѣ 28, — въ вѣсокосномъ же 29 дней.

Можно еще зазначити въ память если безъ книжки, на изхѣстѣ наѣчимесѣ сіе слово: Яп-Юн-Сен-О, т. е. Апрѣль, Юній, Септемберій и Новемберій. Котрыхъ мѣсѣцѣхъ начинательны бѣквы означаеъ „Яп-Юн-сен-о“ слово, и котры мѣсѣцы имѣютъ 30 дней, а дрѣги, — кремъ февраліа, котрый іакъ выше сказано или 28 или 29 дней имѣетъ, — вси имѣютъ 31 дней.

## Что то есть седмица, или тыждень, или недѣля?

Сѣдмица или тыждень или по церковномъ недѣля есть время, которое стоитъ изъ сѣмъ дней и ношей. По славянскомъ языку дни именѣются: Недѣля, Понедѣльникъ, Вторникъ, Среда,

Четвертокъ, Пяттокъ и Суббота. — Давны поганы называли первый день тыжднъ Солнцемъ, дрѣгій Лѣною, третій Мерксеріемъ, четвертый Марсомъ, пятый Юкишемъ, шестый Кенерою и седмій Сатѣрномъ. — Но мы первый день почитаеме днемъ Воскресенія Христова и Недѣлю называемъ, понеже въ тотъ день нескосободно робити, дѣлати. Вторый день называеме Понедѣлникомъ, ибо сій есть непосредственно по Недѣли. Третій день называеме Вторникомъ, ибо вторый или дрѣгій по Недѣли. Четвертый день звется Середою, ибо середній есть въ седмицѣ. Пятый день называемъ Четверткомъ, ибо четвертый день въ тыждни. Шестой день именѣме Шаткомъ, ибо пятый въ седмици по Недѣли. Седмій день называеме Субботою въ память, что до Воскресенія Христоваго въ старомъ законѣ сій день былъ нероботы, недѣланіа.

## Что то крѣгъ солнца?

Крѣгъ солнца, котрый и златымъ крѣгомъ называтся, есть время изъ 28 годовъ состоящее, по котрыхъ годахъ дни недѣланія опятъ на прежніи мѣсечніи дни приходатъ. На примѣрѣ: года 1898. была Недѣла днѣ 1., 8., 15., 22., 29-го марта, послѣ 28 годовъ въ мартѣ и т. д. опятъ сѣмь тотъ дни бѣдѣтъ.

## Что то крѣгъ лѣны?

Крѣгъ лѣны или мѣсѣцѣ называется и златымъ числомъ, и есть радъ 19 годовъ, по котрыхъ лѣна въ прежнюю точку, то есть „Новый мѣсѣцъ“ на прежніи дни обернетъ. На примѣрѣ: 1899. года есть „Новый мѣсѣцъ“ 29. марта, 27. апрѣла, 27. мая и т. д., — послѣ 19 годовъ опятъ бѣдетъ въ тотъ самы дни: зато сін 19 роки называются крѣгами лѣными.

# ЄВАНГЕЛІА

на різних обходах (процессіях) читаемых.

## I. На Богоавленіє.

- |                             |                             |
|-----------------------------|-----------------------------|
| 1. Єванг. отъ Матѣя зач. 6. | 3. Єванг. отъ Лски зач. 10. |
| 2. " " Марка " 2.           | 4. " " Іоанна " 3.          |

## II. На Великій Пѣтокъ.

1. Євангеліє отъ Матѣя зачало 113. начало: Поздѣ бывше, и проч. конецъ: Прѣмо гроба.
2. Євангеліє отъ Марка зачало 66. начало: Прійде Іосифъ, конецъ: „Гдѣ его полагахъ“.
3. Євангеліє отъ Лски зачало 111. начало: И мѣжх и проч. конецъ: Оумолчаша по заповѣдн.
4. Євангеліє отъ Іоанна зачало 62. начало: Бѣ время оно моли Пилата и проч., конецъ: Положена Іисуса.

## III. На Воскресеніє Христова.

- |                               |                              |
|-------------------------------|------------------------------|
| 1. Єванг. отъ Матѣ. зач. 115. | 3. Єванг. отъ Лски зач. 112. |
| 2. " " Іоанна " 70.           | 4. " " Іоанна " 63.          |

## IV. На Гошеткіє ік. Дѣха.

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Єванг. отъ Матѣ. зач. 47. | 3. Єванг. отъ Лски зач. 56. |
| 2. " " Марка " 59.           | 4. " " Іоанна " 53.         |

## V. На обходѣ юбилея, или когда єсть храмъ цѣркви или коокце на отпѣстахъ.

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Єв. отъ Матѣ. зач. 20. или 17. | 3. Єв. отъ Лски зач. 88. или 33. |
| 2. " " Марка " 51. " 7.           | 4. " " Іоанна " 1. " 65.         |

## VI. На благословеніи г҃аніа.

- |                              |                             |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1. Єванг. отъ Матѣ. зач. 52. | 3. Єванг. отъ Лски зач. 66. |
| 2. " " Марка " 17.           | 4. " " Іоанна " 20.         |

**Примѣчанія.** Оиміамъ должно благословити по предписанію Требника въ коенибудь время, кромѣ того, что предъ каждеіемъ всегда благословляетъ іерей молитвою „Кадило ти приносимъ“ и проч.

Страсти Господа нашего Іисуса Христа священникъ совершати имѣтъ не въ черныхъ, но въ цѣвѣныхъ, или червѣныхъ ризахъ.

На воскресеніє Христова въ полунощи обхожденіє цѣркви только разъ (1-азъ) творится, т. е. только разъ а не триразъ обходити потребно цѣрковь. — Такожѣ и во св. великій пѣтокъ, когда плащаница обносятъ, только разъ должно обйти цѣрковь.

Задушній суббота суть 5. сирѣчь: една предъ недѣлю мясоуствною; другая предъ пѣтдесятницею, и сїи двѣ суть по преимуществу задушній субботы; далѣе: 2., 3. и 4-ая суббота великаго поста.



## Радз Гласовз и Оутреннихз воскресныхз Евангелій.

**Столпз 1-ый начинається юнѣа 7.**

Евангеліа оутрен.

Гл. 1.	Евангеліе воскр.	2.	Марка з.	70.
” 2.	”	” 3.	” з.	71.
” 3.	”	” 4.	Лѣки з.	112.
” 4.	”	” 5.	” з.	113.
” 5.	”	” 6.	” з.	114.
” 6.	”	” 7.	Іоанна з.	63.
” 7.	”	” 8.	” з.	64.
” 8.	”	” 9.	” з.	65.

**Столпз 2. начинається Августѣа 2-го.**

Евангеліа оутрен.

Гл. 1.	Евангеліа воскр.	10.	Іоанна з.	66.
” 2.	”	” 11.	” з.	67.
” 3.	”	” 1.	Матѣ. з.	116.
” 4.	”	” 2.	Марка з.	70.
” 5.	”	” 3.	” з.	71.
” 6.	”	” 4.	Лѣки з.	112.
” 7.	”	” 5.	” з.	113.
” 8.	”	” 6.	” з.	114.

**Столпз 3. начинається Сентѣбра 29.**

Евангеліа оутрен.

Гл. 1.	Евангеліе воскр.	7.	Іоанна з.	63.
” 2.	”	” 8.	” з.	64.
” 3.	”	” 9.	” з.	65.
” 4.	”	” 10.	” з.	66.
” 5.	”	” 11.	” з.	67.
” 6.	”	” 1.	Матѣ. з.	116.
” 7.	”	” 2.	Марка з.	70.
” 8.	”	” 3.	” з.	71.

## Столпъ 4. начинается Ноябрь 22-го.

Евангеліа оутрен.

Гл. 1.	Евангеліе	воскр.	4.	Лзки	з.	112.
" 2.	"	"	5.	"	з.	113.
" 3.	"	"	6.	"	з.	114.
" 4.	"	"	7.	Іоанна	з.	63.
" 5.	"	"	8.	"	з.	64.
" 6.	"	"	9.	"	з.	65.
" 7.	"	"	10.	"	з.	66.
" 8.	"	"	11.	"	з.	67.

## Столпъ 5. начинается Іанваръ 25-го.

Евангеліа оутрен.

Гл. 1.	Евангеліе	воскр.	1.	Матдѣя	з.	116.
" 2.	"	"	2.	Марка	з.	70.
" 3.	"	"	3.	"	з.	71.
" 4.	"	"	4.	Лзки	з.	112.
" 5.	"	"	5.	"	з.	113.
" 6.	"	"	6.	"	з.	114.
" 7.	"	"	7.	Іоанна	з.	63.
" 8.	"	"	8.	"	з.	64.

## Столпъ 6. начинается Марта 22-го.

Евангеліе оутр. воскр. 9. Іоанна зач. 65. и съ тѣмъ сокращаются столпы и Евангеліа воскр. до Недѣли всѣхъ Святыхъ.



# У П Р А В И Т Е Л Ь

## со взоромъ праздника Богоявленія и его навечеріи.

Если праздни- киъ бого- явленія су- чтася?	котораго дня имѣть быти навечеріе?	въ навечеріи строго ли должно постити, — или только отъ мяса и бѣло- яденіи воздержатися?	котораго дня кончится имѣть часъ царскій?	въ день часовъ царскихъ постити ли должно, илиже молоденіе позволяется?	каковыя литургіи соверша- ется въ навече- ріи?	съ вечер- нею ли, или безъ нея?	въ какое время общи- ется вода въ навече- ріе?	какіи ли- тургіи со- вершается въ самый праздникъ	въ самый праздникъ позво- ляется ли молод- еніе?
Въ недѣлю	Въ субботу	Воздержаніе отъ мяса и молоденія, возьмше къ по- лудню мало что, совершен- ное же насыщеніе на ве- черъ быдлетъ	Въ пятноу	Молоденіе позволяется	Св. Іоанна Злато- устоу	Безъ вечерни	По полудню навечерни	Св. Василія Великаго	Позво- ляется
Въ понедѣльникъ	Въ недѣлю	Нѣтъ выше	Въ пятноу	Молоденіе свободное	Также	Также	Также	Также	"
Въ вторникъ	Въ понедѣ- льникъ	Постити потребно	Въ понедѣ- льникъ	Постити нужно	Св. Василія Великаго	Съ вечер- нею	По литур- гии	Св. Іоанна Златоуст.	"
Въ среду	Въ вторникъ	"	Въ вторникъ	"	"	"	"	"	"
Въ четвертокъ	Въ среду	"	Въ среду	"	"	"	"	"	"
Въ пятноу	Въ четвер- тоу	"	Въ четвер- тоу	"	"	"	"	"	"
Въ субботу	Въ пятноу	"	Въ пятноу	"	"	"	"	"	"



# ЦЕРКОВНЫЙ УСТАВЪ

НА

1899. ГОДЪ.



## Январь.

1. (13.) Пятокъ. Обрѣзаніе Господне, св. Василия Вел. и Новый Годъ. Бдѣніе всенощ. токмо во монастырскихъ церквахъ и гдѣ Храмы Василиа совершается. На вел. вечерни на Господи воззвахъ стихиры обрѣзаніа 4., и святаго 4., Гл. святаго. И нынѣ обрѣзаніа. Входъ. Прокименъ дне. Чтеніа 3. Стиховна изъ Миней. Гл. святаго, и нынѣ обрѣзаніа. По „Нынѣ отпѣцаеши“ троп. Святаго, Глава и нынѣ обрѣзаніа. Отпѣстъ великій.

На утрени на „Богъ Господь“ тропарь празд. 2-ы, слава св. и нынѣ празд. По кадизмахъ и сѣдалныхъ, Полгелей и величаніе. Степена. Прок. сват. Евангеліе отъ Іоанна зач. 36. Канонъ праздн. Катавасіа „Глѣбины“ отъ днесъ до отданіа праздн. На 9-й пѣсни Величай. На Хвалитехъ стихиры по 3. обрѣзаніа и святаго Гл. сват. и нынѣ празд.

На литургіи Василиа вел. Троп. обрѣз. и сват. Глава кондакъ сват. и нынѣ обрѣз. Прок. обрѣзаніа и сват. Апост. обрѣзан. зач. 254. и сват. зач. 318. Аггг. гл. 8. Еванг. Лѣки зач. 6. и сват. Матѣ. зач. 11. Въмѣсто Достойно. „О тебѣ радѣтся.“ — Прич. хвалите и „Въ память вѣч.“

Во тотже день на Вечерни стихиры на 6. Предпразд. Просвѣщеніа 3. и сват. Силвестра 3. Гл. предпразд.

и нынѣ догматъ гласа 6-го Троп. свят. слава и нынѣ. „Готовиса завѣдлонѣ.“ Ект. и проч. отпѣсть малій.

2. (14.) Суббота предъ Богоявленіемъ. Апост. зач. 284. Еван. Матѳеѣ зач. 5.

3. (15.) Недѣля предъ Богоявленіемъ. Гласъ 7. Въ Субботу на вечерни. На Господи воззвахъ стих. воскресны окт. 4. и предпразд. 3. и свят. Малахіѣ. 3. слава предпразд. и нынѣ догматъ гласа 7-го. Входи. „Свѣте тихій.“ Прок. вел. „Господь воцарисѣ.“ На стиховнахъ изъ октоуха. 4. Слава и нынѣ предпразд. По нынѣ отпѣцаеши. Тропарь воскр. слава свят. и нынѣ предпразд. отпѣсть великій.

На утрени на „Богъ Господь.“ Тропарь воскр. 2-ы. Гл. свят. и нынѣ предпр. „Готовисѣ.“ Сѣдалны изъ окт. Ангелскій соборъ. Прок. гласа Евангеліе воскр. 10-е отъ Іоанна зач. 66-е. Воскр. Христово. Канонъ изъ окт. и предпр. и свят. Катавасіѣ. „Глѣбны“ на 9-ой пѣсни честнѣйшю. На хвалитехъ стих. на 8. воскр. 4. и предпр. 4. со принѣвы ихъ. Слава. Стих. Еванг. и нынѣ „Превѣ.“ Троп. воскр. и отпѣсть недѣльный.

На литургіи тропарь воскр. и предпр. слава кондакъ воскр. и нынѣ предпразд. Прок. гл. 7. „Господь крѣпость“. Апост. зач. 298. Еванг. Марк. зач. 1. Причас. Хвалите. На вечерниці предпр. по Минне или трифолон.

5. (17.) Вторникъ. Навечеріе св. Богоявленія. (Глѣбны вечери.) Поста строгій якоже въ навечеріе Рождества Христова. Оутромъ Часы царскіе со чтеніями, Апостолами и Евангеліями. Потомъ литургія Василиѣ со вечернею. — Овлѣкшесѣ Іерей во всѣ свѣщ. одежды, начинается „Благословенно царство.“ Пѣвцы же чтѣтъ Псаломъ вечерній и Ект. великаѣ. Господи воззвахъ и стихиры праздни. 8. Іерей же подъ часъ пѣніѣ стихиръ творитъ Проскомидію и по слава и нынѣ Входи со Евангеліемъ и кадиломъ. Прокименъ дне Чтеніѣ 13. Прок. „Господь просвѣщеніе.“ Апост. зач. 143. Ал. гл. 6. Еванг. Лѣви зач. 9. Къместо достойно „О тебѣ радѣетсѣ“, или Промосъ: „Не Рыдайте всѣ.“ Прич. Хвал. Ко тогъ день вел. освященіе воды посреда церкви и отпѣсть.

6. (18.) Среда: св. Богоявленіе. (Водоощи.) Ко 4 ѿи часъ оутра Іерей покладѣтъ церковъ, начинается „Слава святѣй“ и повечеріе великое съ пѣніемъ. „Съ нами Богъ“. По 1-мъ трисвѣтоу Троп. „Въ Іорданѣ“ по 2-омъ кондакъ „Явилсѣ.“ По „Слава во вышнихъ вы-

кается Антиѣа посредѣ церкви и благословеніе хлѣбовъ и проч. Утреня всѣхъ праздн. оутр. еванг. зач. Марка 2.

**На литургіи:** Антифоны и входное праздн. Вѣсто. „Святый Боже“ „Слѣдцы.“ Прок. праздн. Апостолъ зач. 302. еванг. Матѣ. зач. 6. Вѣсто Достойно „Величай“ и до отданія. По литургіи изходимъ со процессією на рѣкѣ и совершаемъ Иорданское освященіе воды велегѣнно и торжественно и потомъ возвратившесѣ въ церковь вываеъ мированіе и отидетъ.

**Втойже день на вечерни.** Стихиры на 6. праздн. 3. и св. Предтечи 3. Глава св. и нынѣ праздн. Вхѣдъ съ кадиломи. прок. вел. „Богъ нашъ.“ Ект. Стиховна праздн. 3. слава пред. и нынѣ праздн. „По нынѣ отпѣраеши“. Троп. свят. слава и нынѣ „Во Иорданѣ“ и отидетъ великій.

7. (19.) Четверъ. **Соборъ св. Іоанна Крестителя. На утрени** на „Богъ Господь“ Тронарь праздн. 2-ы слава предт. и нынѣ праздн. (Не есть ни полглагола ни Евангеліа.) Псал. 50. Канонъ праздн. и предтечи, Катавасіа радова. На хвалитехъ стихиры. 4. праздн. — Глава предт. — И нынѣ праздн. — **На литургіи** апост. зач. 42. — Еванг. Іоанна зач. 3.

9. (21.) **Суббота по Богоявленіи на литургіи.** Прок. Алл. и Прич. праздн. Апост. зач. 233. Еванг. Матѣ. зач. 7.

10. (22.) **Недѣля по Просвѣщеніи.** Гл. 8. Въ Овевотѣ на великой вечерни на Господи воззвахъ стихиры воскр. 4. праздн. 3. и святаго 3. Глава Свят. и нынѣ Догматъ. Вхѣдъ прок. „Господь воцарися“ Стиховны воскр. изъ окт. 4. Глава святаго и нынѣ праздн. троп. воскр. Гл. свят. и нынѣ праздн. и отидетъ недѣльный.

**На утрени.** На Богъ Господь троп. воскр. слав. свят. и нынѣ праздн. По кадилахъ съдааны воскр. троп. „Ангелскіи собори“ прокименъ гласа и всакоє дыханіе: Еванг. воскр. 11-е Іоанна зач. 67. и прочее воскресно. Канонъ воскр. и свят. „Катавасій праздн.“ На 9-ой пѣсни „Честнѣйшю.“ Свѣтилихъ праздн. Глава свят. и нынѣ праздн. На хвалитехъ воскр. 4. и праздн. 4. слава Стихира. Еванг. и нынѣ „Преподобословенна“. По словословіи троп. воскр. Ект. отидетъ недѣльный.

**На литургіи** Антифоны праздн. По вхѣдѣ троп. воскр. и праздн. и свят. Глава конд. Свят. и нынѣ праздн.



Прок. Нед. по просвѣщеніи. Апостолъ зач. 224. еванг. Матѣ. зач. 8-е. Прич. „Иже сѣа благодать“ и проч.

Во тойже день на вечерни. Стихиры на 6. Празд. и св. Ѳеодосіа; Слава св. и нынѣ празд. Вхѣдъ съ кадиломъ. Прокименъ дне. Чтеніа 3. Ект. На стиховныхъ праздн. 3. и проч. Тропарь свѣт. слава и нынѣ праздника и отпѣстъ великій.

17. (29.) Недѣля 30. по Сошеств. св. Духа и Преп. Антоніа Бел. Гласъ 1-й въ Свѣвотѣ на вечерни. На господи воззвахъ стихиры, на 10. воскресны 4. и св. Антоніа 6. Слава свѣт. и нынѣ Догматъ. Вхѣдъ чтеніа 3. Прокименъ вел. „Господь воцарися.“ Стиховны октонха 4. Глава свѣтаго и нынѣ Богородиченъ: „Безъ невѣстнаа Дѣво.“ Троп. воскр. Глава свѣт. и нынѣ: „Богородиченъ.“ и отпѣстъ великій.

На утрени. На Богъ Господь Троп. воскр. Глава свѣт. и нынѣ „Богородиченъ“ сѣдалны воскресны. Полгелей, величаніе свѣт. „Ангелскіи Говоръ“ и сѣдалны вѣсвѣтаго. Прок. гласа. — Еванг. воскр. 1-е. Матѣ. зач. 116. кан. воскр. Катавасіа „Сѣшѣ гдѣвород...“ отъ днеск до отданія праздника Стрѣтенія.

На хвалитехъ стих. воскр. 4. и Антоніа 4. со стихинъ. Глава стих. Еванг. и нынѣ: „Превлагословенна.“

По словословіи тропарь воскресенъ Ект. и отпѣстъ.

На литургіи. По Вхѣдѣ. Тропарь воскр. и Антоніа конд. воскр. слава конд. Антоніа и нынѣ „Застѣпнице.“ Прок. воскр. и свѣт. Апостолъ и Евангеліе недѣлан, и свѣтомъ ап. зач. 258. и 335. Еванг. Лук. зач. 91. и 24. прич. „Хвалите“ и „Въ память вѣчнѣю.“

Во тойже день на вечерни стих. Аданасіа и Кирилла на 6. изъ Минен или овирны слава свѣтыхъ и нынѣ Богородиченъ окт. по гласѣ, Вхѣда нѣтъ. На Стиховнѣ окт. 3. — Глава свѣт. и нынѣ Богородиченъ. „Богородице предѣстателнице.“ Троп. свѣт. Глава нынѣ Богор. мол. ект. и отпѣстъ.

Примѣчаніе. Отъ днеск возвращаемся на Апостолы и на Евангеліа такъ чтокъ 32-амъ недѣламъ иже есть по сошествіи рѣдова, на 31. Инкаркъ выпала.

25. (5. февр.) Недѣля 31-я по Сош. св. Духа. Въ Субботу на вел. вечерни. На Господи воззвахъ стих. на 10. Гласъ 2. воскр. 7. и св. 3. Вхѣдъ прок. „Господь воца-

риса. " Стиховны окт. по нынѣ отпѣцаеши троп. воскр. слава св. и нынѣ: Богородиченъ и отпѣствъ великій Недѣли.

На утрени троп. воскр. 2-ы, сл. св. и нынѣ Богор. по сѣд. Полгелей, Ангелскій соборъ безъ величанія. Еванг. воскр. 2. Марка зач. 70. Канонъ воскр. Катав. „ѸдшѸ.“

На хвалитехъ воскр. на 8. сл. стихъ. Еванг. и нынѣ „Превл.“

На литургіи. Троп. воскр. Глава конд. воскр. и нынѣ храма или „Застѣпнице.“ Прок. Ап. зач. 280. Еванг. Лзки зач. 93. прич. хвалите и проч.

На вечерни стихъ. св. Григоріа на 8. ВхѸдъ съ кадиломъ и чтеніа сват. ект. стиховна сват. По нынѣ отпѣцаеши троп. сват. сл. и нынѣ Богород. воскр. и отпѣствъ.

30. (11. февр.) Суббота. Трехъ святителей. Литіа тожко тамъ совершается гдѣ храмъ есть. На Господи воззвахъ стихъ. на 8. сл. св. и нынѣ: Богор. ВхѸдъ прок. дне. Чтеніа 3. Ект. стиховна сватымъ, сл. св. и нынѣ праздн. Стрѣт. троп. Сват. сл. и нынѣ: Богор. и отпѣствъ.

На утрени. На Богъ Господь троп. сват. сл. и нынѣ: Богор. сѣдалны сват. Полгелей величаніе сват. по полгелей сѣд. сват. „Отъ юности моеа“ еванг. Іоанна зач. 36. Канонъ Богор. и сват. Катавасій „ѸдшѸ“ на 9-ый пѣсни величай.

На хвалитехъ стихъ. на 4. сл. сват. и нынѣ: Богор. и отпѣствъ.

На литургіи. Троп. сват. слава кондакъ сват. и нынѣ Храма или „Застѣпнице.“ Прок. сват. Апост. зач. 334. Еванг. МатѸ. зач. 11. Причастенъ „РадѸтеса.“

31. (12. февр.) Недѣля 32-ая по Сош. св. Духа, и ЗакхеѸ. Гласъ 3. Въ сѣвѸтѸ на вечерни. На господи воззвахъ воскр. 4. и сват. безсребренниковъ 6. Сл. сват. и нынѣ Догматъ ВхѸдъ. Прок. „Господь воцариса.“ Стиховна воскр. сл. сват. и нынѣ Богородиченъ по нынѣ отпѣцаеши троп. воскр. сл. сват. и нынѣ Богор. и проч.

На утрени. Богъ Господь, троп. воскр. сл. сват. и нынѣ Богор. сѣд. изъ окт. полгелей. Ангелскій соборъ. Прок. воскр. Еванг. воскр. 3-е. Марка зач. 71-е. Канонъ воскр. и св. Катавасіа „ѸдшѸ“ и проч.

На хвалитехъ воскр. изъ окт. Глава стихира Евангелска и нынѣ „Превлагословенна“ по славословіи тропарь воскр. „Днесъ спасеніе.“

**На литургіи.** Троп. воскр. и свѣт. Кондакъ воскр. Глава свѣт. и нынѣ храма или „Застѣпнице“ прок. недѣли и свѣт. Апост. недѣли зач. 385. Еванг. Лѣки зач. 94. прич. хвалите и св. „Радѣтеса“.

Къ тойже день на вечерни на господи воззвахъ стих. предпраздн. Стрѣтеніа 3-и свѣт. 3. Глава свѣт. и нынѣ предпраздн. На стиховнѣ предпразд. сл. свѣт. и нынѣ предпразд. троп. свѣт. Глава и нынѣ предпразд. и отпѣтъ.

## Февраль.

2. (14.) **Вторникъ Стрѣтеніе Господне.** Бѣдѣніе всепощное. Къ понедѣльникъ вечерня малая стихирьы праздн. 4. Гл. и нынѣ праздн. стиховна праздника. Тропарь, праздн. и проч.

**Утромъ** поемъ „Блаженъ мѣжъ“ На Господи воззвахъ стихирьы на 8. слава и нынѣ празд. Вхощъ вел. прок. дне. Чтеніа 3. Ект. Антиа, Стиховна, благословеніе хлѣбовъ и проч. все праздн. порядѣ Миней или Триф. и проч.

**На утрени.** На Богъ Господь. Троп. праздн. 3. Стѣд. праздн. Полгелей Величаніе. Степена празд. Еванг. отъ Лѣки зач. 8. канонъ празд. На 9-ый пѣсни Блѣсто честнѣйшю „Богородице Дѣво.“ На хвалитехъ стихирьы празд. сл. и нынѣ праздн. и проч. троп. Праздн. 3-ы.

**На литургіи.** На вхощѣ Блѣсто приндите поемъ „Слава Господь.“ Троп. и Конд. праздн. Апост. зач. 316. Еванг. Лѣки зач. 7. Блѣсто Достойно. „Богородице Дѣво.“

По литѣрїи мированіе и отпѣтъ.

**На вечерни.** Стихирьы празд. 3. и свѣт. 3. Симеона 3. Гл. и нынѣ праздн. Стиховны празд. Троп. праздн. Ект. и отпѣтъ.

7. (19.) **Недѣля Мытаря и Фарисея.** Начинается Трїодъ постный гл. 4. Къ Свѣвотѣ. На великой вечерни, на Господи воззвахъ стихирьы воскр. 4. и Трїоди 3. и празд. 3. Глава Трїоди и нынѣ Богородиченъ 1-й гласа. „Иже тебе ради.“ На Стиховнѣ стих. воскр. Глава Трїоди и нынѣ праздн. Троп. воскр. Глава и нынѣ празд.

**На утрени.** На Богъ Господь Троп. воскр. Гл. и нынѣ празд. Стѣд. воскр. Полгелей. Ангелскій соворъ. Прок. Еванг. воскр. 4-е Лѣки зач. 112. — по 50-мъ Псалмѣ.



вмѣсто Молитвами св. Апостолъ „Покаяніе отверзи.“  
Вмѣсто молитвъ въ ради Богородицы: „На спасеніа Стеза“—  
Помилуй ма Боже: „Множество содѣланныхъ мною“ Ка,  
нонъ воскр. и Тріоди и празд. Катавасій празд. На 9-ый  
пѣсни поемъ Честнѣйшю.

На хвалитехъ стихъ. воскр. 4. и празд. 4. Гл. Тріоди  
и нынѣ „Превл.“ по Славосл. Троп. воскр. Ект. и от-  
пѣстъ.

На литургіи. Въ входѣ троп. воскр. и праздни. сл.  
конд. Тріоди: и нынѣ праздни. прок. Нед. и праздника  
Апостолъ. Нед. зач. 296. — Еванг. Лѣки зач. 89. Вмѣсто  
Достойно „Богородице Дѣво.“ Прич. Нед. и праздника  
и проч.

На вечерни изъ Минен по празд. 3. и свят. Феодора  
3. Глава свят. и нынѣ по празд. Стиховна по празд. Гл.  
свят. и нынѣ по празд. Ект. и отпѣстъ.

9. (21.) Вторникъ Отданіе праздника Ерѣтеніа Го-  
сподне.

14. (26.) Недѣля о блудномъ сынѣ. Гласъ 5. Въ  
свѣотѣ вечеръ. Стихиры воскр. 6. Тріоди 4. Глава Тріоди  
и Нынѣ Догматъ. Входъ Стихъ. воскр. По Нынѣ отпѣ-  
цаши Троп. воскр. слава и нынѣ „Богор.“ „Радѣса“  
гласъ 5 й и проч.

На утрени. Троп. якъ въ вечеръ. Сѣд. воскр. Полге-  
лей, припѣваемъ: „На Рѣкахъ вавилонскихъ“ днесъ въ Не-  
дѣлю Масопѣстнѣю и Сыропѣстнѣю. Ангелскій Говоръ  
Еванг. воскр. 5-е. Лѣки зач. 113. Канонъ воскр. и Тріоди.

На Хвалитехъ Стихъ. воскр. 4. и Тріоди 4. слава  
Тріоди и нынѣ „Превл.“ славословіе и проч.

На литургіи. Троп. воскр. слава кондакъ тріоди и  
нынѣ храма. Прок. Тріоди Апостолъ зач. 135. Еванг.  
Лѣки зач. 79. прич. хвал. и проч.

На вечерни изъ октоихъ Минен или Триф.

20. (4. марта.) Суббота усопшихъ. На оутрени въ  
мѣсто Богъ Господь. Аллѣла на гласъ 8-й и Троп. „Глѣ-  
виною“ и проч. сѣд. окт. еденъ и „Блаженни Непорочни“  
съ пѣніемъ на двѣ статіи потомъ „Святыхъ ликъ“ и Ект.  
за вѣхъ отъ вѣка преставшихъ и проч. по Тріоди. А  
свѣтаго вычитается на предѣ.

На литургіи. Апостолъ зачало 270. Евангеліе Іоанна  
зач. 16. симъ обрадомъ поетъ послѣдованіе усопшихъ

въ сѣвотѣ 2., 3. и 4-ю поста и предъ сошествіемъ святаго Дѣха.

21. (5. март.) **Недѣля Мясопустна.** Гласъ 6. Въ сѣвотѣ вечера стихъ. на 10. воскр. 6. и Тріоди 4. слава Тріоди и нынѣ Догматъ. Стиховна изъ окт. слава Тріоди и нынѣ Богор. Троп. воскр. слава и нынѣ: Богородиченъ и отпѣсть.

**На утрени.** Троп. воскр. слава и нынѣ Богородиченъ. Его сѣд. окт. Полгелей. „На Рѣкахъ“. Ангелскій соборъ. Прок. воскр. Еванг. воскр. 6-е. Лѣки зач. 114. по 50-мъ псал. слава „Поканіа отверзи мѣ“ и нынѣ. „На спасеніа стеза.“ стихъ. Помиади ма Боже. „Множество содѣянныхъ. Канонъ воскр. и Тріоди, Катавасіа. Тріоди. „Помощникъ и покровитель.“

**На Хвалитехъ** стихиры окт. и тріоди сл. тріоди и нынѣ „Превлагословенна“ и проч.

**На литургіи.** Троп. воскр. и нынѣ тріоди прок. тріоди Апостолъ зач. 140. Еванг. Матѣя зач. 106. прич.

**Вечерня октонха** Миней или овцины радowymiъ свѣтымъ. стихъ. тріоди и проч.

28. (11. март.) **Недѣля Сыропустная.** Гл. 7-й. Въ сѣвотѣ на вечерни: На господи воззвахъ стихъ. воскр. 6. и Тріоди 4. сл. Тріоди и нынѣ Догматъ стиховны изъ окт. сл. Тріоди и нынѣ „Богородиченъ“ троп. воскр. сл. и нынѣ Богор.

**На утрени.** На Богъ Господь троп. воскр. слава и нынѣ Богор. сѣд. окт. Полгелей „На Рѣкахъ вавилонскихъ“ Ангелскій Соборъ. Прок. воскр. Еванг. 7-е. Іоанна зач. 63. по 50-омъ Псал. сл. Поканіа и нынѣ на спасеніа. „Помиади насъ Боже.“ Множества содѣянныхъ Канонъ изъ октонха и тріоди Катавасіа изъ Тріоди.

**На хвалитехъ** октонха 5. и тріоди 3. сл. тріоди и нынѣ „Прева.“ Гласословіе троп. воскр. ект. и отпѣсть.

**На литургіи** по входѣ троп. воскр. слава конд. Тріоди и нынѣ храма прок. тріоди Апост. зач. 112. Аллѣ. Еванг. Матѣ. зач. 17. прич. хвал. и проч.

Въ тойже день на вечерни: стихъ. на 10. Покаянны окт. 4. двѣ изъ вечернихъ, а двѣ изъ оутреннихъ стиховнахъ, — по томъ Тріоди 3. и святаго 3. сл. и нынѣ Богор. Входы съ кадиломъ въ ваграномъ фелонѣ Прок. вел. „Не отвори лица“ 4-разъ Іерей затвораетъ царски врата, низ-

лагаетъ фелонъ, выходитъ на амвонъ и по „Сподоби Господоди“ лагаетъ Ектенію и проч. На стиховнѣ стихиры. Тріоди. 3. Глава свѣт. еще есть и нынѣ Богородиченъ. Но нынѣ отпѣваніи: Тропаріи посреда церкви „Богородице Дѣво“ и поклонъ 1. слава „Крестителю“ и поклонъ 1. и нынѣ: „Молите“ и поклонъ 1. Іерей читаетъ „Подъ твою милость“ безъ поклона, лику „Господи помилуй 40 разъ и Господи благослови. Іерей: „Сый благословенъ“ лику Аминь. Іерей „Невесный Царю.“ посемъ лику Господи помилуй 3. разъ, слава и нынѣ Честнѣшю и „Именемъ Господнимъ благослови Отче.“ Іерей: „Молитвами святыхъ Отцевъ нашихъ.“ Ликъ Аминь, и поклоны. 3. Іерей „Глава Тебѣ Христе Боже“ и отпѣстъ Малый. — Симиъ образомъ совершается вечерня во всѣ недѣли вел. поста.

I. Примѣчаніе. Отъ сей недѣли до отданія праздника ч. Креста полувелей во недѣли на оутреняхъ не поется, кромѣ вел. св. нмѣраго полувелей.

II. Примѣчаніе. Посей недѣли начинается постъ и держитъ до свѣтлаго Воскресенія Христова.

III. Примѣчаніе. Въ средѣ и пѣтки совершается литургія Преждеосвященныхъ; седмичная же литургія, кромѣ субботъ и недѣль, не бываетъ. Того ради въ предъидущія Недѣли всегда 3. Ягнца подobaетъ освятити, и изъ тѣхъ одного во Недѣлю истребишь, прочіе два на Средѣ и Пѣтокъ для Преждеосвященныхъ оставляетъ и сохраняетъ въ дарохранительницѣ.

## Мартъ.

6. (18.) Недѣля I-ая поста. Гласъ. 8. Въ субботу на вечерни: стихиры на 10. окт. воскр. 6. и Тріоди 4. слава Тріоди и нынѣ Догматъ. Стиховна окт. слава тріоди и нынѣ Богородиченъ. Троп. воскр. слава „Пречистомъ образѣ“ и нынѣ „Всѣ паче смысла.“

На утрени: Троп. какъ въ вечеръ свѣд. воскр. Ангелскій соборъ. Еванг. воскр. 8. Іоанна зач. 64. и пр. Канонъ воскр. и тріоди. Катавасія „Отверзѣ оуста,“ и проч. по оуказѣ тріоди.

Литургія Василиева. По восходѣ троп. воскр. и недѣли слава кондакъ недѣли и нынѣ храма. Прок. тріоди Апостолъ зач. 329. Еванг. Іоанна зач. 5. Вмѣсто Достойно: „О тебѣ радѣтся.“



**Вечерня:** якоже въ Недѣлю Гыропѣстнѣю. Прок. „Далъ еси достоиніе“ 4-разъ.

12. (24.) **Суббота усопшихъ.** Отправа яки въ сѣвотѣ масопѣстнѣю.

13. (25.) **Недѣля 2. поста.** Гласъ 1. Послѣдованіе св. Григоріа во Тріоди не поется, но можно пѣти со Октоихомъ сдѣжавъ настоимаго святаго Минеи или Общины. Оутрена вса воскресна Октоиха. Оутреннее Евангеліе воскр. 9. Іоанна зач. 65. и пр. Катавасій „Отверзѣ.“

**Литургія Василиева.** Прок. Нед. Апостолъ зач. 304. Еванг. Марка зач. 7.

**Вечерня.** Якоже во Недѣлю Гыропѣстнѣю оуказася.

19. (31.) **Суббота усопшихъ.** Якоже оуказася воссѣвотѣ Масопѣстнѣю.

20. (1. Apr.) **Недѣля 3. поста.** Крестопоклонна. Гласъ: 2. Въ сѣвотѣ вечеръ Стихирьы воскр. 6. и Тріоди 4. Креста. Глава тріоди и нынѣ Догматъ Стиховна Окт. сл. Креста, и нынѣ Богородиченъ. Троп. воскр. слава Креста, и нынѣ Богородиченъ: „Гавріаѣ.“

**На утрени.** Тропарь яки въ вечеръ, Гѣдална и прочее Октоиха воскр. Еванг. воскр. 10. Іоана зач. 66. канонъ воскр. и тріоди Креста, Катавасій тріоди. На хвалитехъ стих. воскр. 4. и Тріоди Креста 4. Глава тріоди, и нынѣ „Превлагословенна.“ — Предъ Главословіемъ же великимъ Іерей облачается во вса священныя одежды. По Главословіи же, когда ликъ поетъ Трисвятѣе. Іерей и кадитъ на престолѣ сѣцій, благованымъ касанкомъ и цѣѣты оукрашенный св. Крестъ, и снимаетъ его со дискосомъ на главѣ, обносъ въ окрѣгъ престола, емѣже предходатъ свѣщеносцы, и выхода сѣверными дверями, по отпѣнію трисвятаго возглашаетъ предъ царскими дверями: Премѣдрость прости! Ликъ поетъ: „Гнаси Господи“ обратъ идетъ во оуготованномъ и оукрашенномъ посреѣ церкви престолѣ: положивъ на немъ св. Крестъ на дискосѣ, и покадитъ его, поетъ со народомъ „Крестѣ твоємъ.“ 3-ды потомъ цѣловавъ его, и отхода во св. олтарь поетъ Ект. „Помилѣй насъ Боже.“ и проч. Если же великое число вѣрныхъ, во время цѣлованія пѣвчіе да поютъ стих. „Прійдите вѣрнии“ во Тріоди написанныя.

**Литургія Василиева.** По входѣ Троп. воскр. и Креста слава и нынѣ кондакъ креста. Бѣѣето Свѣтѣй Боже „Крестѣ

твоемъ“ посредѣ церкви. Прок. „Спаси Господи“ Ап. зач. 311. Еван. Марка зач. 37. Причастіе „Знаменася. — Вечерня якоже во недѣлю сырѣстнѣю.

23. (4.) Среда средопостная. Отъ сего дня на преждеосвященныхъ прилагается сѣдѣла Ектенія „Слицы къ просвѣщенію“ до среды страстной.

25. (6. апр.) Въ четвертокъ. Благовѣщеніе пр. Богородицы. Въ Среда на преждеосвященныхъ. На Господи воззвахъ: стихиры изъ тріоди самогласны два первый гласа 4-го „Постъ влагъ.“ а дробный гласа 5-го. „Во тайнѣ“ и подобны 3. и праздника 5. Входи „Свѣте тихій. Прок. тріоди. Чтеніа 1-е изъ тріоди а потомъ праздника 3. даліе прок. изъ тріоди гласа 4-й. „Мнѣ же прилеплатиса“ и такъ изъ тріоди, притчей чтеніе. По чтенію. „Да исправится со стихы ихъ. и проч. Утромъ Великое Повечеріе съ Литією. Іерей въ фелонѣ и епитрахиль отъбираетъ царскія двери кадитъ св. Престолъ, иконы и св. храмъ, посемъ же предъ царскими дверьми глаголетъ: „Благословенъ Богъ нашъ.“ Пѣвецъ же по Ямникъ глаголетъ Приидите покл. 3-ды. По обычныхъ псалмахъ „Съ нами Богъ“ и прч. по обыч. По 1-омъ трисвѣтомъ. Поемъ тропарь, праздн. „Днесъ спасеніа“. — По 2-омъ Трисвѣтомъ кондакъ праздн. „Возвращенной“ „Глава въ вышнихъ Богъ“ пѣвецъ начнетъ пѣти стихиры на Литіи, и то праздн. — По нынѣ отпѣшаши. Троп. праздн. 3-ды. По семъ вываеътъ благословеніе хѣтвовъ. Бѣди има Господне 3-ды и такъ читается пс. 33. до . . . „не лишатся всякаго влага“. Іерей же идетъ къ царскимъ вратамъ, а пѣвецъ по скончаніи псал. глаголетъ Господи помилуй 3. Глава и нынѣ „Именемъ Господнимъ благослов.“ Іерей же: Глава свѣтѣй начинаетъ оутреню. На оутрени на Богъ господь: троп. праздн. 3-ды. По первой кадишмѣ сѣд. изъ Тріоди дне, ова по второй кадишмѣ сѣд. праздн. „Великій Коевода“, по 3-ой кадишмѣ такожде сѣдл. праздн. „Днесъ вса тварь радѣтса.“ — Таже Полгелей. Архангелскій гласъ, и авіе сѣдаленъ 3-йй праздн. „Гавріилъ съ невесе“ Глава и нынѣ „Посланъ выстъ.“ Степена: „Отъ юности моеа.“ Прок. праздн. Св. отъ Лзки зач. 4. Пс. 50. на Глава и нынѣ „Молитвами Пр. Богородицы“ на стихъ. „Помилуй ма Боже“ стихъ. гл. 2. „Благовѣстѣтъ Гавріилъ.“ Ект. Спаси Боже и пр. Канонъ праздн. и трипѣснецъ

тріоди. Катавасій на 1-й пѣсни праздн. и на 3-й празд. На 4-й пѣсни изъ тріод. потомъ на 5-й и на 6-й празд. на 7-ой на 8-й и на 9-й тріоди. На 9-й пѣсни припѣвъ „Боговъѣствѣй землѣ.“ На хвалитехъ стихиры празд. 4. Слава и нынѣ праздн. Славословіе малое. Посемѣ Іерей глаголетъ въ епитрахиль ектенію: „Исполн.“ Стиховны изъ тріоди дне 3. Слава и нынѣ гласъ 8. „Давеселатса небеса.“ Благо есть, трисвѣтое. Троп. празд. Ект. „Помиладѣй на Боже“ и 3. поклоны.

Вечерня съ Литургією св. Іоанна Зл. Овлакшіяся Іерей начинаетъ Литургію обычаино: „Благословенно царство.“ и авіе прїидите поклоны 3-ды. Псаломъ „Благослови“ Ект. мирнаѣ. На Господи воззвахъ стихиры 11. и то тріоди 5. праздн. 3. и Ірх. 3. Слава и нынѣ: праздн. „Посланъ выстъ. Іерей подъ часъ стихиръ совершаетъ проскомидію. Входъ съ Єв. и каднл. Євѣте тихій. Прок. тріоди 1-ый дне и чтеніе первое дне, по первомъ чтеніи авіе Прок. 2-ый тріоди и чтеніе 2-е тріоди, посемѣ чтеніа 2. праздн. „Ико свѣтъ еси Боже нашъ“ и пр. Прок. праздн. Ап. зач. 306. Єв. отъ Лѣки зач. 3. Вмѣсто Достойно: „Благовъѣствѣй землѣ“ и пр. По литургіи мированіе.

По полудню Повечеріе мал. безъ Поклоновъ.

27. (8. апр.) Суббота усопшихъ отправа такъ въ Оѣвотѣ масопѣстїю.

28. (9. апр.) Недѣля 4. поста. Гласъ 3.

Въ субботу на великой вечерни на Господи воззвахъ стихиры 10. Изъ окт. стихиры на 7. и миннеи 3. слава нынѣ Догматъ. Стиховны въ окт. слава и нынѣ: „Погород.“ троп. воскр. сл. и нынѣ „Богород.“ и проч.

На утрени троп. якоже въ вечеръ съдааны воскр. Єв. воскр. 11. Іоанна зач. 67. и проч. На хвалитехъ воскр. На 8. слава тріоди и нынѣ „Превлагосл.“

На литургіи по въ ходѣ троп. воскр. слава кондакъ его, и нынѣ храма. Прок. воскр. Ап. зач. 314. Єванг. отъ Марка зач. 40.

На вечерни якоже оуказася въ недѣлю сырѣстїю и проч.

31. (12.) Середа 5. нед. поста. Вечеромъ поклоны сирѣчь поетса оутренѣ Четвертка. Начало обычное, по шестопсалмїи въ мѣсто Богъ Господь поемъ, аллаѣла по троп. гласа, а въ мѣсто тропарѣ тройчны тогоже гласа. И



сѣдалны окт. четвертка, Псаломъ 50-й таже Канонъ великій св. Андреа Критскаго съ поклоны. Ирмосы „Помощникъ и покровитель“. Тропари же по гласъ: „Ико по сѣхъ ходивъ“. (Въ монастырѣхъ приписы Тріоди держащесѣ такъ поемъ и совершають сѣй канонъ: Одинъ ликъ поетъ тропари на крилоѣ, а дрѣгій посреде церкви покланяетсѣ съ припѣвы „Помяди ма Боже помяди ма“ и лики на каждой пѣсни перемѣняются.) Глословіе малое (четесѣ.) Бкт. „Исполнимъ“ и стиховна тріоди. Таже „Благо есть“ такоже въ Молитвословѣ, и присовокупляемъ часъ 1-ый.

## Апрѣль.

3. (15.) **Суббота 5. вел. поста.** „Акадистъ“, сирѣчь молебень къ пр. Богородицѣ, въ память чѣдскаго спасенія вѣрныхъ Константина града отъ нашествія невѣрныхъ Персовъ и Егитовъ въ время Иракліа цара года 627-го. Сѣа оутрена, которая имѣетъ великое Глословіе отравляется сице: Нынѣ же на оутрени поемъ Акадистъ, т. е. Канонъ съ кондаки и икосы, которые чтѣтсѣ Іеремъ въ фелонѣ на вел. прест. въ алтарѣ, по радѣ ихъ. **На литургіи** Ап. зач. 322. и 320. Еванг. Марка зач. 35 и Лукы зач. 54.

4. (16.) **Недѣля 5-я вел. поста** гласъ 4-й. Послѣдованіе Маріи Египетскія не поетсѣ, но поетсѣ слѣдва св. Іосифа пѣснописца. **Въ Субботу** на вечерни стих. окт. воскр. 7. и свѣтаго Іосифа 3. Глава и нынѣ Догматъ окт. гласа. **Входъ** Прок. Господь воцарисѣ. **На стиховнѣ** окт. воскр. слава и нынѣ тамже троп. воскр. слава свѣт. и нынѣ Богор. воскр. по гласъ тропарѣ свѣт. и отидетъ.

**На утрени** тропарѣ ихъ въ вечеръ сѣд. воскр. Ангелскій Говоръ Ев. воскр. 1-е Матѣ. зач. 116. канонъ воскр. окт. Катавасія „Отверзѣ оуста“ на хвалитехъ воскр. окт. 8. Глава тріоди гл. 1-й. Пѣсть царство Божіе и нынѣ превлагодословенна троп. воскр. единъ отъ двѣхъ Ектенія и отидетъ.

**Литургія** Василиева. По входѣ троп. воскр. слава конд. тріоди и нынѣ Храма или Застѣпнице прок. гласа Ап. зач. 321. Еванг. Марка зач. 47. Вмѣсто Достойно: о тебѣ радѣтсѣ; прочаѣ всѣ какъ дрѣгій разъ.

**Вечерня** якъ во недѣлю сырѣствѣю.

9. (21.) **Пятокъ 6-ой недѣли поста.** На преждеосвященныхъ починается тріода цвѣтнѣй.

10. (22.) **Суббота св. и праведнаго Лазаря.** Оутренѣ по тріоди. На литѣргіи въ мѣсто свѣтѣй Боже „Слѣдцы въ Христа.“ Ап. зач. 333. Св. Іоанна зач. 39. прич. „Изъ оустъ“. — Вечерѣ малѣѣ изъ тріоди цвѣтоносной недѣли.

11. (23.) **Недѣля Цвѣтоносная. Въ Субботу вечеромъ на малой вечерни.** На Господи воззвахъ стихиры праздн. 4. Сл. и нынѣ праздн. входа нѣтъ прок. дне. Въ мѣсто „Исполнимъ“ Господи помилуй 12. На стиховнѣхъ стихиры 3. праздн. съ слава и нынѣ „Погрѣвшесѣ.“ Ект. помилуй насъ Боже и отпѣствъ малый. **Утромъ Бдѣніе** все-нощное и всѣ отправлю по оуказѣ тріоди. (изъ октоиха воскресное ничтоже не поемъ). Оутреннее Еванг. Матд. зач. 83. по чтеніи Евангеліа авіе благословляются верными вѣтви по оуказѣ тріоди или Требника, потомъ раздаются вѣрными, и цѣлуетсѣ Евангеліе. Пѣвчіе жечтѣтъ псаломъ 50 ѿ Іерей „Спаси Боже“ и поетсѣ Канонъ катавасіи тойже Іермосъ Чеснѣйшѣю не поемъ, но Іермосъ 9-й пѣсни. Подъ часъ пѣніа славословіа великаго Іерей и вѣрніи вѣтѣва въ рѣкахъ держать въ память дѣтей еврейскихъ, въ ходащѣ Исусѣ Христѣ въ Іерусалимъ „Осанна вопіющехъ.“

**Литургія Златоуста.** Антифоны и входное праздника. Троп. ова праздника, слава и нынѣ праздника. Трисвѣтое. Прокименъ праздн. Апост. зач. 247. Еванг. Іоанна зач. 41. Въ мѣсто „Достойно“ „Величай“ прич. праздн. по литѣргіи мированіе.

**Вечерня** изъ тріоди. Вхѣодъ съ кадиломъ въ вагрномъ фелонѣ. прок. „Се нынѣ“ „Сподовы Господи“ и поклоны 3. Стиховны тріоди. Троп. „Богородице Дѣво“ и прочъ два съ поклоны, и всѣ прочѣѣ, икоже въ недѣлю сырѣствѣю. Отпѣствъ „Градѣй на волю твою страсть.“

12. (24.) **Св. вел. Понедѣльникъ.** На Утрени въ мѣсто Богъ Господь Аллѣлуіа на подовенъ: „Сгда славни“ и троп. „Се жинѣхъ градѣтъ 3-ды со сладкопѣніемъ. Тойже тропарь поемъ днесъ въ Вторникъ и въ Середу великую; потомъ сѣдальны во тріоди. Іерей: „О еже сподовитисѣ намъ“ съ кадиломъ въ вагрномъ фелонѣ, и четѣтъ Евангеліе отъ Матфеа зач. 84. предъ Евангеліемъ лику поетъ „Глава страстемъ“ а по Евангеліи „Глава долготерпѣнію“

ко каждому Евангелію чрезъ всю вел. седмицу изъемише во Вел. Одвѣтъ, къ томѹ во поется: „Глава твоѣ Господи“ по прочтеніи Евангеліа псал. 50-ый. Ект. „Спаси Боже,“ по возгласѣ Тринітѣнецъ изъ тріоди. „Честнѣйшю“ не поемъ. „Свѣтиленъ“ „Чертогъ твой“ со сладкопѣніемъ 3-ды сей же поется днесъ въ Вторникъ, Среду, и Четвертокъ и все прочее по радѣ Тіоди. Такъ совершается оутрѣна въ Вторникъ и Среди великую. Въ тѣже дны совершается литургія преждеосвященныхъ на нихъ же творимъ входъ съ Евангеліемъ и кадиломъ понеже Евангеліа чтѣтся.

Примѣчаніе. Отъ недѣли цвѣтныа чрезъ всю седмицу страстную такъ и въ прочіи недѣли до недѣли 7-ой св. Отецъ на оутрѣнахъ „Честнѣйшю“ не поемъ.

15. (27.) Св. вел. Четвертокъ. На утрени по шестопсалмѣи въ мѣсто Богъ господь „Аллилуіа и троп. „Вгда славни“ 3-ды. Оѣдална не поемъ, но агіе „О еже сподобитиса намъ“ со кадиломъ и Евангеліе Лѣки зач. 106. псал. 50-й и Канонъ и проч по тріоди.

Литургія Василіева съ вечернею. Овлакшійся Іерей въ всѣ свѣщ. одежды, начинается „Благословенно царство“ лику же чтетъ жаломъ вечерни. Также Ект. великаа. На Господи воззвахъ стихирѣ на 10, тріоди Іерей же подъ часъ пѣніа стихиръ, совершаетъ проскомидію, и по Глава и нынѣ творитъ входъ со Евангеліемъ и кадиломъ. „Премудрость прости“ Свѣте тихій прок. Тріоди и чтеніа 3. По чтеніахъ Ект. мал. „Иже свѣтъ еси“ Трисвѣтое и прок. Апостола гласъ 7-й. „Кнази людстѣи.“ Апост. зач. 149. Еванг. Матѣеа зач. 107. Въ мѣсто „Иже Херѣбили“ „Вечери твоѣа тайныа“ тоже поется и въ мѣсто причастна, „Да исполнатсѣ въ мѣсто Достоиню Прмосъ „Странствіа Благдочныа“ и проч.

Тогоже дня вечеромъ поется утрѣна вел. Пятка; сирѣчь послѣдованіе св. спасительныхъ страстей. Оутрѣна начинается отъ „Благословенъ Богъ нашъ“ по шестопсалмѣи Ект. вел. Въ мѣсто Богъ Господь Аллилуіа 4-разъ и Тропарь „Вгда славни“ 3-ды косо егда поютъ сей Троп. третій разъ, Іерей облачается въ багряный фелонъ и кадитъ въ окрѣгъ престолъ и возглашаетъ: „О еже сподобитиса намъ“ (такъ творитъ ко каждому Евангелію) и чтетъ Евангеліе, юже сѣтъ 12; по 10-мъ Еванг. Главословіе мал. и



ект. „Исполнимъ“ по 12-мъ Ев. „Благо естъ“, Трисвѣтое и по отченашъ Троп. „Исполнимъ ны вси“ съ пѣніемъ, ектеніе „Помилуй насъ Боже“, и отпѣстъ страстный.

16. (28.) Св. вел. Пятокъ. О 9-мъ часѣ дне кончимъ Часы Царскіе съ параміи Апостоли и Евангеліаами ихъ. Евангеліа же чтѣтся во черномъ фелонѣ.

Литургія же во той день неывааетъ.

Въ Пятокъ Великій на Вечерни. Іерей въ черномъ Епитрахилѣ творитъ начало обычное. По „Благословенъ Богъ нашъ“ Царю небесный и пр. По Ект. мирной кадишмы нѣтъ. Стихиры на Господи возвахъ 6. Прежде вѣхода Іерей не токмо епитрахилъ и фелонъ, но и въ стихарѣ овлекается, и такъ творитъ воходъ съ Евангеліемъ и кадиломъ. По „Свѣте тихій“ Іерей возглашаетъ „Вспомнимъ миръ всѣмъ“ и пр. и поется 1-й прокименъ. По семъ прокименѣ 1. Чтеніе и абіе 2-ый прокименъ възъ возгласа, и такъ творитъ 2. Чтеніа. По сихъ 3. парамѣхъ вновь „Вспомнимъ миръ всѣмъ“ и поется прокименъ и чтѣтся Апостолъ зач. 125. По Апостолѣ Іерей возглашаетъ: „Миръ ти“ на что ликъ поетъ: Аллелѣа 3. Іерей же чтѣтъ Евангеліе отъ Матфеа зач. 110. По семъ ектеніа „Рцемъ вси“ „Сподоби Господи“ чтѣтся и поется ектеніа: „Исполнимъ вечерніа.“ Стиховнѣхъ. Когда ликъ глаголетъ: „Нынѣ отпѣщашаши.“ Іерей на св. престолѣ разпростираетъ плащаницѣ и покадитъ ю. Когда же ликъ по трисвѣтомъ и по Отчѣ нашъ начнетъ пѣти: „Благообразный Іосифъ“, Іерей плащеницѣ возлагаетъ на плечи, и обоима рѣками на главѣ придерживавше ю, дрѣгій же конецъ плащаницы, сирѣчь отъ ногъ, дрѣгій два люде держатъ, и предидущимъ свѣщеносцамъ творитъ обхожденіе около церкви и то только однихъ разъ. На обходѣ Евангеліе чтѣтся и то: 1. Еванг. отъ Матфеа зач. 113. 2. Еванг. отъ Марка зач. 69. 3. Еванг. отъ Луки зач. 111. 4. Еванг. отъ Іоанн. зач. 62. Гдѣ только одинъ священникъ есть, тамъ Евангеліа не чтѣтся. Возвратившеся Іерей въ Церковь полагаетъ плащаницѣ въ гробъ, или и на иное прѣдготовленное мѣсто, и кадитъ ю, пѣвецъ же поетъ на Слава и Нынѣ „Мироносицамъ женамъ“. По семъ низложивше фелонъ, идетъ на казательницѣ и держитъ св. проповѣдь. По проповѣди съ колѣно преклоненіемъ глаголетъ молитвѣ въ Трєвникѣ преднаписанію. По молитвѣ отпѣстъ великій и цѣлованіе плащаницы съ поклонами. (По-

вечерни Іерей вылагаетъ на св. Олтарь въ дарохранительницѣ св. Евхаристію для оумоленія. Дарохранительницѣ покрывается воздѣхомъ около же дарохранительницѣ меньшіи свѣщи горятъ.) Въ Цатокъ вечеромъ 8-го часа вываецъ малое повечеріе. Іерей въ черномъ епитрахилѣ глаголетъ: „Благословенъ Богъ нашъ“. „Царю небесный“ и проч. По Приидите покл. Іерей входитъ въ св. олтарь пѣвецъ же первіе чтетъ пс. 50. 69. и 142-ый посемъ же чтетъ: Глава во вышнихъ Богъ и Бѣрю. По сихъ молитвахъ поетъ Канонъ: „Ико по сѣхъ пѣшествовалъ“ и проч. По канонѣ вмѣсто Достойно: ирмосъ 9-ой пѣсни повторительно поется, и такъ: Три святое. Отче нашъ и поется кондакъ: „Насъ ради распятаго. „Господи 40-разъ. Подъ симъ Іерей входитъ и чтетъ молитвъ: „Иже на всякое время“. По семъ Господи помилуй 3-ды сл. и нынѣ Честнѣйшю. „Именемъ Господнимъ“ Іерей возгл. „Боже оущедри ны“; по семъ глаголетъ молитвъ: „Нескверна“; по семъ поются тропари: „Помилуй насъ Господи“, по тропарахъ Іерей велегласитъ Отвѣтъ; по семъ вываютъ поминанія (оусопшихъ нетворимъ) и такъ благословеніе.

17. (29.) Великая Суббота. На Утрени: Іерей въ черномъ епитрахилѣ творитъ начало обычное: „Благословенъ Богъ нашъ“. Царю небесный. Отче нашъ. Господи помилуй 12-разъ и сей часъ Іерей возглашаетъ „Глава святѣй“ глаголется „Глава въ вышнихъ Богъ“ по Шестопсалмій ект. мирна. На Богъ Господь тропарь „Благообразный Іосифъ“. Глава „Гдѣ снизшелъ“, и нынѣ „Мироносицама“. Посемъ ект. и поются: „Блаженни непорочни“ съ припѣвы на 3. статіи и то такъ, что пѣвецъ начинаетъ пѣти припѣвы (1-ый: „Величаемъ та“ 2-ый „Достойно есть“, 3-ій „Родивси пѣснь“) а Іерей въ фелонѣ овлаченъ передъ св. гробомъ поетъ тропари. 1-аа и 2-аа статіа поется на гл. 5. 3-аа же на гласъ 3-ій. По 1-ой и 2-ой статіи есть ект. малаа. По 3-ой же сѣтъ троп. по непорочныхъ: „Ангелскій Говоръ“. Ект. мал. и Гѣдаленъ. По семъ псал. 50-ый, и авіе канонъ „Волгндо морскю“, въ которомъ предъ 9-ою пѣснію на возгласъ священника „Богородицѣ и Матерь свѣта“ поется: „Не рыдай мене Мати“ По 9-ой пѣсни вмѣсто свѣтлаго поется „Святъ Господь Богъ“ 3-ды. Стѣхеры 4. на Хвалитехъ. Посемъ Іерей облачается въ фелонъ и въ всю священническую одеждъ и возглашаетъ

„Глава Богъ показ.“ и Главосл. вел.; по славословіи вел. первѣе трисв. и такъ поется: „Прійдите оублажимъ“, подх которыми Іерей входитъ во св. Олтарь и св. Евангеліемъ творитъ входъ около св. Престола и предъ царскими дверьми возглашаетъ „Премѣдрость прости“, лики же поютъ: „Благообразный Іосифъ“ и „Годержай концы“ подх силами Іерей идетъ на горное сѣдалище и тѣмъ возглашаетъ „Воплими, миръ всѣмъ“, и поютъ прокименъ: „Воскресни Господи“. Чтенія изъ пророчества Езекиілева по парамени прок. и Ап. зач. 133. по Апостолѣ „Миръ ти“ и Св. отъ Матдеа зач. 114. Ект. и отидетъ вел.

На литургіи св. Василиа вел. съ Вечернею и съ благословеніемъ хлѣбовъ: Овлакійся Іерей въ вса священническіа чорныа одежды начинаетъ „Благословенно царство“ и авіе „Прійдите поклонимся“ 3-ды и чтѣтъ ис. „Благослови дѣше моа“ и Ект. на Господи воззвахъ стихиры на 8. изъ тріоди; Іерей подх часъ пѣнія стихиры творитъ проскомидію, и по „Глава и нынѣ“ входъ съ Евангеліемъ и кадноломъ, — „Свѣте тихій“ прок. (не поется, но авіе) чтѣтел парамени, ихъ же есть 15, со стихъ: „Поемъ Господеви“ и „Господа пойте“, — по парамеахъ ект. малла: „Вѣко свѣтъ вси Боже нашъ“; — вѣчѣсто „Свѣтый Боже“: „Слѣцы во Христа“ отъ днесь до недѣли Отоминной. прок. гл. 8. „Вса земла.“ Апост. зач. 91. по Апостолѣ, Аллилуа не поется, но поемъ „Воскресни Боже, сѣди земля“ и больше-разъ, донелѣже Іерей со Діакономъ низложатъ черныа одежды, и во свѣтлыа овлакѣтса. По селмъ Еванг. отъ Матдеа зач. 115. въ семѣже Евангелію поемъ „Глава Тѣлѣ Господи.“ Въ мѣсто Херѣвнмской пѣсни: „Да молчитъ“. „Въ мѣсто Достойно“ . . „Не Рыдай мене Мати.“ Прич. „Воста, яко силъ Господъ“. По заамвонной молитвѣ совершается благословеніе хлѣбовъ, какъ на анти; по томъ. „Бѣди имѣа Господне“ и отидетъ вел. въ литѣргиконѣ на писанный.

### 18. (30.) Недѣля Пасхи.

Примѣчаніе. (Седмица Свѣтлая есть посполита т. е. цѣлаа раздрѣшается на масо.)

Въ Субботу вечеромъ 8-го часа на маломъ поречеріи Іерей въ чорномъ епитрахилѣ вса такъ совершается, какъ сказано есть въ Великіи пѣтокъ. По Благословеніи Богъ. („Царю нев.“ оставается) и авіе Трисвѣтое. Канонъ: „Вѣко по



сѣхъ“, — по обычаю церкви катол. — По трисвѣтомъ поется Кондакъ „Безднѣ загворивый“ проч. Обычно по скончаніи повечерія чтѣтся въ церкви Дѣянія Апостолская до Полунощницы.

На Полунощници, которая „надъ гробное“ называется, Іерей вшедъ въ церковь въ полз 12. часа въ черномъ епитрахилѣ предъ царскими дверьми глаголетъ: „Благословенъ Богъ нашъ“ Трисвѣтоѣ. Отче нашъ и псал. 50 и авіе поется канонъ: „Волѣдѣю морекѣю“, — по канонѣ вмѣсто Достойно: „Не рыдай мене Мати“, — посемъ Трисвѣтоѣ и кондакъ поемъ „Гдѣ снизшелъ еси“, авіе Іерей предъ царскими вратами глаголетъ: Ект. и отпѣстъ.

На утрени. Іерей облаченъ въ всю священническую одежду свѣтаѣ, черезъ царскія двери, предидѣвшимъ священосцамъ идетъ ко гробу поюще пѣвцы „Гдѣ снѣшелъ еси“, тѣмъ кадитъ плащаницѣ, и несетъ ю на св. Престолъ, гдѣ она держится до Вознесенія, двери же царскія отворены остаются чрезъ цѣлую Свѣтаѣю седмицу. Посемъ возьмъ св. Крестъ и свѣщъ горѣщъ, и обходитъ всю церковь предидѣвшимъ священосцамъ и предидѣлемъ однимъ несѣще Образъ Воскресенія дръгомъ св. Евангеліе, пѣвцамъ же поющимъ: „Воскресеніе твое Христе спасе“ и пр. и оударяетъ въ всѣ звоны. По обходѣ ставшимъ всѣмъ предъ затворенными дверьми церковными, Іерей, показавъ двери заключенныя и всѣхъ тѣхъ сѣщихъ возглашаетъ: „Глава свѣтъ“ по семъ поетъ „Христосъ воскр. разъ, а ликъ 2-ды посемъ Іерей поетъ стихи: „Да воскреснетъ Богъ“: ликъ же на единокаждый поетъ тропарь „Христосъ воскресе“ на конецъ Іерей еще разъ поетъ: „Христосъ воскресе“ и повторяетъ слова. „И сѣщимъ во гробѣхъ животи даровавъ“ сими отвергаетъ св. Крестомъ двери церковныя и вси въ церковь входятъ поюще: „И сѣщимъ въ гробѣхъ“. Вшедшъ же Іерей въ св. Олтарь тѣмъ при св. престолѣ поетъ ект. „Миромъ Господъ помолимся“ и слѣдуетъ канонъ „Воскресенія день“. во литѣриконѣ или тріоди на писанный, и показдомъ Ирмосѣ кадитъ олтарь, всю церковь и со привѣстіемъ „Христосъ воскресъ“ св. Крестъ въ рѣкахъ держа; по току въ сей первый св. день кадитъ по каждой пѣсни по канонѣ, подъ часъ пѣнія „Пасха свѣщ. даетъ вѣрнымъ цѣловати Крестъ въ рѣкахъ, въ знаменіе что дръгъ дръга обзимемъ, и простимъ всѣ воскресеніемъ.

Потомъ Глаголетъ Ект. „Помилуй насъ Боже“, Исполнимъ и отидетъ со Крестомъ возглашая 3-ды Христосъ воскресъ.

**Литургія Златоустаго** вываецъ рано, по „Благословено царство“. „Христосъ воскресъ“ 3-ды Антифоны пасхи. Вмѣсто „Святый Боже“ „Слицы“ прок. гл. 8. „Сей день“ Апост. зач. 1-е. Еванг. Іоанна зач. 1-е. Подъ часъ чтенія Еванг. на каждой стихъ оударяетъ во свѣтлыя звоны. Идѣже есть больше священниковъ, то сіе Евангеліе читетъ на разныхъ языкахъ. „Вмѣсто Достойно“, „Ангелъ вопіаше“. Вмѣсто „Благословенъ градъ“, „На многоа лѣта“, „Да исполнятся“ и „Буди имѧ“: „Христосъ воскресъ“ по литѣргіи вываецъ благословеніе брашенъ въ литѣргиконѣ или Молитвословѣ оуказанное и отидетъ со крестомъ какъ на оутрени.

**І. Примѣчаніе.** Отъ сего дня до отданія праздника пасхи, оутреня начинается отъ „Слава святѣй“.

**ІІ. Примѣчаніе.** Отъ сего дня до „Шестсти въ св. Дѣхѣ“ „Царю небесный“ не поемъ, ниже чтемъ во сѣдѣбахъ, ниже колѣно приклоненіе не бываецъ.

**По полудню на вечерни.** Іерей одѣланъ во всю свѣщ. одеждѣ покадивъ церковь и вратію начинаецъ „Богословенъ Богъ нашъ“, посемъ Іерей поетъ: „Христосъ воскресъ“ съ стихъ ихъ ект. и проч. Входъ съ Еванг. Свѣте тихій прок. вел. „Кто Богъ“, по прок. „О еже сподобитисѧ намъ“ и чтетъ Евангеліе отъ Іоанна зач. 65. Ект. и проч. вечерни.

**19. (1. май.) Понедѣльникъ Свѣтлый.** На утрени. Іерей одѣланъ во всѣ свѣщ. одежды начинаецъ „Слава Святѣй“ и Христосъ воскресъ со стихами; ект. и канонъ пасхи и проч. какъ вчера.

**На литургіи** какъ въ Недѣлю пасхи Апостолъ зач. 2. Евангеліе Іоанна зач. 2., — по литѣргіи оуходъ церкви и мированіе.

**На вечерни** какъ вчера. Входъ безъ Евангелія прок. вел. „Кто Богъ“ и проч.

**20. (2. май.) Вторникъ Свѣт.** Утреня, литургія вечерня какъ въ понедѣльникъ. На литургіи Апостолъ зач. 4. Евангеліе отъ Лѣк. зач. 113.

**На вечерни** прок. „Гласомъ моимъ во Господѣ“ и проч.

23. (5. май.) **Пятокъ свѣт. вмч. Георгія.** Въ Четвертокъ на вел. вечерни: Іерей одѣланъ въ всю свѣщ. одеждѣ, покладивъ церковь и братію, начинаетъ „Благословенъ Богъ нашъ“ Христосъ воскресъ со стихъ и Ѳкт. На Господи воззвахъ стихиры на 6. воскр. 3. и св. Георгія 3. Глава Георгія Гласъ 6. „Достойно имени“ и нынѣ Богородиченъ гласъ 6. „Кто тебе не оублажитъ“. Входъ со кадиломъ. Прок. гласъ 8. „Далъ еси достоиніе“ и чтеніа Георгія 3. по чтеніахъ Ѳкт. „Рцемъ вси“ и исполнимъ на стиховнѣ воскр. одна и стих. пасхи, Глава Георгія и нынѣ „Воскресеніа день“ Христосъ воскресъ 3-ды Глава Троп. Георгія и нынѣ Богор. гл. 4. „Еже отъ вѣка“ и отпѣсть со крестомъ.

**На утрени.** Іерей одѣланъ во всѣ свѣщ. одежды начинаетъ: „Глава Свѣтѣй“ и Христосъ воскресъ со стихъ; Глав. Троп. Георгія и нынѣ Богор. „Еже отъ вѣка“ таже Ѳкт. Полгелей и Величаніе Георгія исъ даленъ: „Отъ юности моея“. — „Вспомнимъ, миръ всѣмъ“ и Прок. Георгія гласъ 4. „Праведникъ яко финѣсъ процвѣтетъ“. Еванг. отъ Лѣки зач. 63. и Воскресеніе Христова 3-ды пс. 50. не глаголемъ Глава: „Молитвами Мѣченика Георгія милостиве очисти,“ и нынѣ: „Молитвами Богородицы“, таже Стихира свѣт. гл. 6. „Днесь вселенная“. Іерей „Спаси Боже“ и Канонъ Пасхи и Георгія, Катавасія: „Воскресеніа день“ по 3. пѣсни конд. „Аще и во гробъ“ и Икосъ, по 6. пѣсни: кондакъ Георгія, Свѣт. Пасхи Гл. свѣт. и нынѣ: пасхи на хвалитехъ стих. воскр. 3. и Георгія 3. и стих. Пасхи Гл. Георгія гласъ 2. „Да помаваетъ праведная.“ И нынѣ Пасхи; — Христосъ воскресъ 3-ды. Гл. Георгія и нынѣ Богород. „Еже отъ вѣка“. Ѳкт. и отпѣсть.

**На литургіи** Ант. Пасхи. По входѣ Христосъ воскресъ и Троп. Георгія сл. конд. Георг. и нынѣ „Аще въ гробъ“ Прок. дна и свѣт. Апостолъ зач. 7. и свѣт. зач. 29. Еванг. Іоанна зач. 7. и свѣт. отъ Іоанна зач. 52. Прич. и Тѣло Христова и въ память вѣчидю.

25. (7. май.) **Недѣля Антиф. пасхи Ѳомина** и св. апостола Еванг. Марка. Въ Субботу на велицѣй вечерни. На Господи воззвахъ стихиры праздн. 6. и свѣт. 4. слава свѣт. и нынѣ праздн. Входъ и чтеніа свѣтаго. На стиховнѣ праздн. и свѣт. Глава свѣт. и нынѣ праздн. Троп. праздн. и свѣт.



**На утрени.** на Богъ Господь троп. празд. сл. свѣт. и нынѣ празд. Сѣдалны праздн. и чтеній, Полгелей, Бѣличаніе празд. и сѣдаленъ праздн. Степена. Прок. Недѣли Еванг. празд. отъ Матѳея зач. 116. „Єдинїи на десѣтъ оученицы“. „Воскресеніе Христова 3-ды ис. 50. сл. Молитвами свѣт. Апостолъ, и нынѣ: „Молитвами Богор.“ Стихѣра „Воскресъ Іисусъ отъ гроба“. Канонъ праздн. и свѣт. Катавасіа пасхи: По 9-ой пѣсни поемъ „Свѣтъ Господь Богъ нашъ“, на гласъ 1-ый. Свѣтиленъ празд. сл. свѣт. и нынѣ празд. На Хвалитехъ праздн. 3. и свѣт. 3. Слава праздн. и нынѣ; Прѣблагословенна еси Богор. Главосл. вел. троп. свѣт. сл. и нынѣ праздн. Ёкт. и отп.

**На литургіи** по вхѣдѣ троп. праздн. и свѣт. сл. кондакъ свѣт. и нынѣ праздн. прок. празд. „Гласъ 3. „Велии Господь“ и свѣт. гласъ 8. „Во всю землю“ Апост. зач. 14. и свѣт. зач. 63. Еванг. отъ Іоанна зач. 65. и свѣт. отъ Марка зач. 23. Прич. праздн. и свѣт. и отпѣств.

**Во тойже день на вечерни.** Благословенъ Богъ нашъ Христосъ воскресъ 3-ды ис. „Благослови дѣше“ Ёкт. стих. тріоди и Минен. Вхѣдъ съ кадиломъ, прок. вел. Ёкт. стиховна: по нынѣ отпѣцаеши троп. свѣт. слава и нынѣ. „Запечатаниъ гробъ“ и отпѣств вел. Силъ образомъ поется вечерни въ всѣ недѣли до отданія праздн. Пасхи.

## Май.

2. (14.) Недѣля Мвроносицъ. Въ субботу вечерня всѣ изъ тріоди; свѣтаго не поется, но вычитается прежде. Стиховнаѣ стихѣра воскр. 1. и стихѣры пасхи со стихѣ ихъ по средѣ церкви. Слава тріоди и нынѣ „Воскресенія день“ и „Христосъ воскресъ“ 1-разъ. Также „Нынѣ и отпѣцаеши“ и тропари „Благообразный І.“ и прочіи два, и отпѣств.

**На утрени** тропари какъ въ вечерѣ прочее все по радѣ тріоди, Евангеліе воскр. 3. отъ Марка зач. 71. Воскресеніе Христова 3-ды. Канонъ пасхи Богородицы и Мироносницъ; Катавасіа; „Воскресенія день“ Свѣтиленъ „Плотию“ и пр.

**На литургіи.** Ант. Пасхи, по прійдите тропарь „Єгда снизшеах“, и „Благовразный“, Слава кондака „Мироносицами“ и нынѣ „Яще и во гробѣ“ Прок. гласъ 6. „Спаси Господи“ Апост. зач. 16. Єванг. отъ Марка зач. 69. прич. „Тѣло Христово“.

**На вечерни.** Стихиры тріоди и святаго изъ Миней или Общины.

9. (21.) **Недѣля Разслабленнаго.** Въ сѣвотѣ вечерня всѣ, якоже въ сѣвотѣ предъ Мироносицами, точію: троп. воскр. слава и нынѣ Богор. по гласъ его.

**Утренняя** такоже, какъ въ недѣлю Мироносицъ Оутр. Єванг. воскр. 4. отъ Авки зач. 112. и все порядѣ.

**На литургіи.** Ант. Пасхи троп. „Да веселѣтсѣ“ Слава Конд. тріоди и нынѣ „Яще и во гробѣ“ Прок. тріоди, Апост. зач. 23. Євангеліе Іоанна зач. 14. и проч.

12. (24.) **Середа: Преполовеніе Пятидесятницы.** На литургіи. Прок. гл. 3-й „Велій Господь нашъ“. Апост. зач. 34. Єванг. Іоанна зач. 26. вмѣсто „Достойно естъ“ Ирмосъ „Чѣже естъ“, токмо днесъ, во прочіа же дни „Свѣтисѣ“.

16. (28.) **Недѣля Самарянины. Въ Субботу вечерня** всѣ, якоже въ сѣвотѣ предъ Мироносицами, токмо по нынѣ отишѣаещи троп. воскр. слава и нынѣ троп. Преполовенію.

**Утренняя** якоже въ недѣлю Мироносицъ Єванг. востр. 5. Іоанна зач. 63.

**На литургіи.** Ант. Пасхи по входѣ троп. воскр. и преполовенію слава кондака Самарянини, и нынѣ преполовеніа. Прок. недѣли „Пойте Богѣ“ Апост. зач. 28. Єванг. Іоанна зач. 12. Прич. „Тѣло Христово“.

**Вечерня** изъ Тріоди и святаго изъ Миней или Общины.

23. (4. юнѣ.) **Недѣля о слѣпомъ.** Въ Субботу вечерня, якоже во минувшіа сѣвоты, и Утренняя якоже въ минувшіи недѣли, Оутр. Єванг. 8. Іоанна зач. 64. Катавасіа, „Спасителю Богѣ“ и проч.

**На литургіи** Ант. Пасхи. Троп. воскр. слава конд. Слѣпаго, и нынѣ „Яще и во гробѣ“. Прок. недѣли Апост. зач. 38. Єванг. Іоанна зач. 34. Прич. Тѣло Христово и отишѣтъ съ Крестомъ.

**Вечерня** изъ Тріоди, и свѣтымъ изъ Миней или Общинъ.

26. (7. юнѣ.) **Среда: Отданіе праздника Пасхи.** Вся отправка Пасхи по Тріодіонѣ, до конца Литургіи. Водной же день Вечерня малая Вознесенію. Оутромъ предъ начатіемъ Бдѣніа всенощнаго отлагается Плащаница на свое мѣсто, кромѣ всакихъ церемоній.

27. (8. юнѣ.) **Четвертокъ: Вознесеніе Господне.** Утромъ совершаемъ Бдѣніе всенощное. Вся отправка по оуказъ Тріоди. Оутр. Еванг. 3. отъ Марка зач. 71. „Воскресеніе Христова 1-ы. Катавасіа „Божественнымъ покровенъ“. На 9-й пѣсни Честнѣйшю не поемъ.

На литургіи Антифоны и входное Праздника, прок. Празд. Апост. зач. 1-е. Еванг. Лкѣ зач. 114. Въ мѣсто „Достойно“ Величай и Ирмосъ „Та паче оума“, до отданія. По „Гострахомъ“: „Спаси Боже“; и въ мѣсто „Да исполнатся“: — „Вознеси на небеса Боже“ до отданія. По литургіи мѣроуаніе.

**Вечерня** изъ Тріоди Попрасденства Вознесенія со настоищимъ свѣтымъ. Вхѣдъ съ кадиломъ. Прок. вел. „Богъ нашъ“.

30. (юнѣ 11.) **Недѣля 7. по пасцѣ.** Ев. Отецъ иже на 1-мъ соворѣ въ Никей. Въ субботу вечерня изъ Тріоди воскр. Отцевъ, — и попрасдн. Вознесенія; свѣтомъ же изъ Миней не поется.

На утрени троп. воскр. Глава Отцевъ и нынѣ Вознесенія. Прочее же все по оуказъ тріоди. Евангеліе оутр. 10. Іоанна зач. 66. Катавасіа „Божественнымъ покровенъ“. На 9-й пѣсни поемъ: „Честнѣйшю“. На хвалитехъ стих. воскр. 4. и Отцевъ 4. Глава Отцевъ, и нынѣ „Превлгословенна вси“. Троп. воскр. и отпѣтъ.

На литургіи Ант. Вознесенія, по вхѣдѣ троп. воскр. Отцевъ и Вознесенія. Глава кондакъ Отцевъ, и нынѣ Вознесенія. Прок. Отцевъ. Апост. зач. 44. Еванг. Іоанна зач. 56. Прич. „Хвалите и Радѣйтесь“.

На вечерни стихъ Тріоди Отцевъ 3. и свѣт. изъ Миней или Общинъ 3. На стиховнѣ стихъ Отцевъ гласъ 6-й „Все справше“ писаннымъ на хвалитехъ; троп. Отцевъ, слава и нынѣ. „Вознеси вси“.



## Юнк.

4. (16.) **Пятокъ. Отданіа праздника Вознесенія.**  
 5. (17.) **Суббота усопшихъ.** На сію зрн оуставъ въ сѣвотѣ масопѣствію; въ прочемъ и въ Тріоди на радѣ оберашеши.

6. (18.) **Сосшествіе св. Духа (Русалія). Утромъ Бѣніе** всенощное; все праздника, святаго изъ Миней ничтоже поется. Оутр. 2. Еванг. Іоанна зач. 65. „Воскресеніе Христово“ не глаголемъ. Канонъ и Катавасія праздника. На 9-й пѣсни „Беличай“.

**Литургія** начинается съ пѣніемъ „Царю небесный“ прежде „Благословено царство“ съ коленно преклоненіемъ. Антифоны и входное праздника. вмѣсто „Трисватаго“ „Слѣдъ во Христа“ прок. празд. Апост. зач. 3. Еванг. Іоанна зач. 27. вмѣсто Достойно „Беличай“ и Ирмосъ „Радѣса царице“, и до отданія. Прич. „Дѣхъ твой благій“, по Литѣргіи авіе начинаемъ вечерню. Стихиры на 6. всѣ тріоди. Вхѣдъ вел. прок. „Кто Богъ велий“ потомъ чтемъ коленноприклонно молитвъ на алвонѣ. Стиховны, по „Нынѣ отидѣаши“ троп. праздн. и отидѣтъ вел.: „Изъ отеческихъ нѣдръ“.

Во тойже день повечеріе малое съ Канонами, иже во Тріоди.

Примѣчаніе. Отъ днесь до слѣдующей недѣли постъ не кывается.

7. (19.) **Понедѣльникъ св. Духа.** На утрени. Троп. празд. сѣдалны тріодн. Евангеліе не читается, токмо гдѣ храмы св. Дѣха. вмѣсто честнѣйшаго: „Беличай“.

На литургіи. Анг. и входное празд. Трисвѣтое. Апост. зач. 229. Еванг. отъ Матфея зач. 75. по литѣргіи овхѣдъ церкви 3-ды Мгрованіе и отидѣтъ.

Вечерня изъ тріоди и св. изъ Миней или Овцины.

12. (24.) **Суббота: Отданіе праздника Сош. свят. Духа.**

13. (25.) **Недѣля I. по Сош. св. Духа.** Всѣхъ Святыхъ. — Гласъ 8. Въ субботу вечерня тріоди воскресна и всѣми Святыхъ. Настоящаго святаго ничто же поется.

На утрени. Троп. воскр., слава святыхъ, и вынь Богор. воскресенъ сѣд. тріоди. „Ангелскій соноръ“. Еванг. воскр. (Матфея зач. 116. Канонъ, тріоди. Катавасія „От-

верзѣ оуста моѣ“ (отъ днесь до 1-го авгѣсти.) На Хвалитехъ стихъ. тріоди, слава тріоди, и нынѣ „Превлагословенна еси“.

На литургіи. Троп. воскр. и свѣтлымъ, слава конд. воскр. и нынѣ свѣт. прок. „Помолитесь и воздадите“ и свѣт. „Дивенъ Богъ“ Апост. зач. 330. Еванг. Матѣ. зач. 38.

Вечерня изъ Октоуха и настоящаго свѣт. изъ Минен или Общины.

I. Примѣчаніе. Отъ днесь стихиры Евангелскія порядочно берѣтся во славу на Хвалитехъ по всѣмъ недѣлямъ, изъемши Недѣли св. Отецъ.

II. Примѣчаніе. Отъ днесь начинается постъ (Петровка) и держитъ до праздника св. Апостолъ Петра и Павла.

20. (2. юль.) Недѣля 2. по Сошествіе свѣт. Духа. Гласъ 1-й.

На утрени. Троп. воскр. слава свѣт. и нынѣ Богор. по гласѣ тропарѣ свѣтаго. Гѣд. воскр. изъ Окт. „Ангельскій соворъ“, прок. воскр. Еванг. воскр. 2-е. Марка зач. 70. Канонъ воскр. и свѣт. — прочее же все воскресно.

На литургіи. Троп. воскр. слава конд. воскр. и нынѣ Храма Богородицы или Господскаго. Яце ли Храма не Господскаго или Богородичнаго праздника, то Кондакъ „Застѣпнице“ или одинъ того гласа Богородиченъ кондакъ. Такъ напр. 1-го гласа: „Оутроби Дѣвчи“ 2-го. „Въ молитвахъ неѣсыпающю“ (Оусненіа) 3-го „Дѣва днесь“ (Шокрова) 4-го. „Іоакимъ и Анна“ Рождества 5-го „Застѣпнице“, 6-го „Тойже“ и 7-го тойже; 8-го гласа „Возвранной воеводѣ“ (Благовѣщеніа) прок. недѣли, Апостолъ зач. 81. Еванг. Матѣ. зач. 9. Прич. „Хвалите“.

Вечерня изъ Окт. и свѣт. изъ Минен или Общины.

24. (6. юль.) Четвертокъ; Рождество св. Іоанна Предтечи. Яце Храма его, совершается Бдѣніе всеночное, и поемъ все по рѣдѣ Минен или Трифолов. Утр. Еванг. Лѣки зач. 3-е.

На литургіи. Апост. зач. 112. Еванг. Лѣки зач. 1-е.

На вечерни стихъ. Крестителя 3. и св. проп. лѣк. Февроніа 3. Глава Крестит. и нынѣ Богор. изъ Минен. На стиховнѣ стихъ. Окт. слава и нынѣ: Крестителя, Троп. Крест. Глава Февроніи и нынѣ Богор.

27. (9. юль.) Недѣля 3 по Сош. св. Духа. Гласъ 2 й.

**На утрени.** Еванг. воскр. 3-е. Марка зач. 71-е и все  
также из недѣлю 2-ю по Сош. св. Духа оуказанно.

**На литургіи.** Апост. зач. 88. Еванг. Матдеа зач. 18.

**Вечерня** изъ окт. и рад. свят. Миней или Овирини.

29. (11. юлк.) **Вторникъ:** Св. верх. Апостолъ Петра  
и Павла. **Утромъ** совершаемъ Бдѣніе всенощное поемъ  
и „Блаженъ мѣжъ“ и вса отирава пораждъ изъ Миней  
или Трифолоа. **Утр.** Еванг. Іоанна зач. 67.

**На литургіи.** Троп. Апостоловъ. Глава Кондакъ Апост.  
и нынѣ Храма или „Застѣпнице“. Апост. зач. 193. Еванг.  
Матдеа зач. 67. По литургіи Мгрованіе. — Идѣже Храма  
Апостоловъ вываеъ и оуходъ церкви 3-ды.

**На вечерни.** Стих. на 6. Петра и Павла 3. и соборъ  
Апостоловъ 3. Глава Апост. и нынѣ. „Кто тебе не оубла-  
житъ“. На стих. изъ Миней или Трифолоа сл. свят. и  
нынѣ: „Богородице ты еси лоза“. Троп. Апост. Глава и  
нынѣ. Богор. воскр. и отпѣеъ мал.

## Юль.

4. (16.) **Недѣля 4-я по Сош. св. Духа.** Гласъ 3-й.

**На утрени** все какъ въ 2 ю недѣлю оуказанно Еванг.  
воскр. 4-е. Лѣки зач. 112.

**На литургіи.** Апост. зач. 93. Еванг. Матдеа зач. 25.

**Вечерня** изъ Октоуха и Миней или Овирини святомѣ.

11. (23.) **Недѣля 5 по Сош. св. Духа** Гласъ 4. на  
утр. Троп. какъ выше. Оутр. Еванг. 5-е отъ Лѣки зач.  
113. Канонъ воскр. На Хвалитехъ стих. воскр. Глава  
стих. Евангелска, и нынѣ „Превлагословенна“.

**На литургіи.** Апост. зач. 103. Еванг. Матд. зач. 28.

**Вечерня** изъ Окт. и Миней или Овирини.

18. (30.) **Недѣля 6. по Сош. св. Духа.** Гласъ 5. и  
недѣла св. Отцевъ. Въ субботу вечера стих. воскр. 4. и  
Отцевъ 6. Глава Отцевъ и нынѣ Догматъ. Входъ и чте-  
ніа Отцевъ. На стих. стихиры воскр. Глава Отцевъ и  
нынѣ Богор. Троп. воскр. Глава Отцевъ и нынѣ: Богор.

**На утрени.** Тропари какъ въ вечеръ сѣд. и прочее  
окт. воскр. Еванг. воскр. 6-е. Лѣки зач. 114. На хвали-  
техъ стих. воскр. 4. и Отцевъ 4. Глава Отцевъ и нынѣ;  
„Превлагословенна“. Троп. воскр. и отпѣеъ,



**На литургіи.** Троп. воскр. и **Отцевъ Кондакъ** воскр. слава **Отцевъ** и **нынь Храма** или „Застѣпнице“. Прок. недѣли и **Отцевъ**, Апост. недѣли зач. 110. и **Отцевъ**, зач. 334. Еванг. недѣли **Матѣя** зач. 29. и **Отцевъ** зач. **Іоанна** зач. 56. Проч. нед. и **Отцевъ**.

**Вечерня** изъ окт. **Мини** или **Овирны**.

20. (1. августъ.) **Вторникъ св. Пророка Іліи.** Бдѣніе всенощное токмо тамъ совершается. гдѣ храмъ его.

**На утрени** все отирава по радѣ, **Мини** или **Трифоломъ.** Оутр. Еванг. **Матѣя** зач. 40.

**На литургіи.** Апост. зач. 57. Еванг. **Лк.** зач. 14.

**Вечерня.** Окт. и **Мини** или **Овирны** рад. святаго.

25. (6. авг.) **Недѣля 7. по Сош. св. Духа.** Главы 6-й.

**На утрени** какъ выше. Оутр. Еванг. воскр. 7-е. **Іоанна** зач. 63. Канонъ воскр. **На Хвалитехъ** стихъ. воскр. и проч.

**На литургіи.** Апостолъ зач. 116. Еванг. **Матѣя** зач. 33.

**Вечерня** изъ октоуха и **Мини** или **Овирны**.

## Августъ.

1. (13.) **Недѣля 8. по Сош. св. Духа и Преисхождение ч. древъ св. Креста и св. Мученикъ Маккавей:** Главы 7-й. Въ Субботу на великой вечерни, стихъ. воскр. 3. восточенъ 1. и креста 3. и **Мученика** 3. Глава креста и нынѣ **Догматъ.** Входи. На стихъ. стихиры воскр. слава **Мученики** и нынѣ креста. Троп. воскр. слава свят. и нынѣ крестъ.

**На утрени.** Троп. какъ въ вечеръ. Гдѣ. воскр. и проч. „**Ангелскій Сговоръ.**“ Еванг. воскр. 8. **Іоанна** зач. 64. Канонъ воскр. Катавасіи „**Крестъ начертавъ.**“ На **Хвалитехъ** стихъ. воскр. 4. и креста со **Главными**, 4. со **стиха** ихъ. „**Вознесите**“ и „**Боже Царь**“ Глава стихъ. Еванг. 8-а и нынѣ „**Превлагословенна.**“ Глаголовіе великое троп. воскр. точно. (Изнесеніе и поклоненіе св. Креста оу кад. Храму не вываеъ).“

**На литургіи.** По входѣ. троп. воскр. и Креста и **Мученика.** Также конд. воскр. сл. **мученика** и нынѣ креста прок. недѣли и креста „**Спаси Господи.**“ Апостолъ недѣли зач. 124. и креста зач. 125. и свят. зач. 330. Еванг. **Недѣли** **Матѣя** зач. 58. креста **Іоанна** зач. 60. И свят. **Матѣя**.

зач. 38. Прич. педѣли и креста и отпѣств. По литургіи совершается освященіе воды Маккавейское, посредѣ церкви, и отъ днесь начинается постъ ко оуспенію пр. Богородицы.

Примѣчаніе. Отъ сего дня до отданія празд. Воздвиженія. Катакасія „Крестъ начертавъ“.

6. (18.) Пятокъ: Преображеніе Господне и день рожденія Его Величества Благовѣрнаго Царя н. Франциска Іосифа І-го. Утромъ совершаемъ Бдѣніе всенощное, все по радѣ. Минен или Трифолом. Оутр. Еванг. отъ Лѣки зач. 45.

На литургіи. Интѣ. и входное празд. Апост. зач. 65. Еванг. Матѣ. зач. 70. Въ Ект. „Щемихъ вси“ прилагаемъ и Ект. всякаго прошенія и оупоминаемъ имени Его Величества. Блѣсто Достояно поемъ. „Величай“ и Ирмосъ до отданія. По заамвонного молитвѣ Благословеніе овоцѣй виноградныхъ или вертоградныхъ по оубавѣ Тревника. По томъ многолѣствіе за здравіе Его Величества, мигрованіе и отпѣств.

На вечерни стих. Минен или Трифолом по праздн. со рад. сватымъ. Вхѣдъ. Прок. вел. „Кто Богъ вели“ 4-разъ. Стиховна по праздниства. Троп. свѣт., Сл. и нынѣ „Преобразилася“ и отпѣств.

8. (20.) Недѣля 9. по Сош. св. Духа. Гласъ 8.

На утрени. Тропарь иже въ вечеръ. Стѣ. воскр. „Ангельскій Соборъ“. Еванг. воскр. 9. Іоанна зач. 65.

На литургіи Апост. зач. 128. Еванг. Матѣмъ зач. 59.

На вечерни изъ ект. и Минен или Общины.

15. (27.) Недѣля 10. по Сош. св. Духа и Успеніе Пр. Дѣвъ Маріи. Въ Субботу на малой вечерни. Гласъ 1. На Господи воззвахъ стих. воскр. гласа 1-го 4. Слава и нынѣ праздника. Стиховна воскресна едина и праздника; стиховна на великій вечерни, съ припѣвы ихъ Сл. и нынѣ праздн. Троп. воскр. сл. и нынѣ праздн. и отпѣствъ мал. Оутромъ творимъ Бдѣніе всенощное. На великой вечерни стих. на 10. воскр. 3. восточенъ 1. и празд. 6. Слава и нынѣ празд. Вхѣдъ. Прок. „Господи воцарися“ и чтенія 3. празд. На литіи стих. сл. и нынѣ праздн. Стиховна воскр. сл. и нынѣ праздн. на благословеніе хлѣбовъ троп. праздн. 3-ды.

На утрени. Троп. воскр. сл. и нынѣ праздн. свѣданы воскр. съ Богор. ихъ. Полгелей Величаніе праздн. „Ангелъ“

скій Говорѣ“ и сѣд. всѣхъ праздн. Степена. прок. гласъ 4. „Помяни́ мѣла твое“ Еванг. Лѣки зач. 4. также „Воскресеніе Христова“. По 50. ис. Поемъ слава Молитвами Богор. и нынѣ тойже, далѣе стихира праздн. Канонъ воскр. Катакасія, Ирмосы праздника оныхъ канонныхъ. На 9-й пѣсни поемъ вѣчесто „Честнѣйшійю“: „Величай“. На хвалитехъ стих. воскр. 4. и праздн. 4. съ припѣвы праздн. слава и праздн. и нынѣ „Превлагословенна“ и Главословіе великое Троп. воскр. точію.

**На литургіи.** По входѣ троп. воскр. и праздн. Глава кондакъ воскр. и нынѣ праздн. Прок. недѣли и прызд. Апостолъ недѣли зач. 131. и прыздн. зач. 240. Еванг. недѣли Матѣ. зач. 72. и прыздн. Лѣки зач. 54. Вѣчесто „Достойно“ поемъ Ирмосъ „Повѣждаются естества“. Прич. недѣли и прыздн.

**Вечерня** изъ Мниен или Трифолог. поприздн. Оуспеніа, и нерѣкотворенномъ Образѣ.

22. (3. сентабрь.) Недѣля II. по Сош. св. Духа. Гл. 2.

**Утр.** Окт. воскр. Оутр. Еванг. воскр. 11-е. Іоанна зач. 67.

**На литургіи.** Апостолъ зач. 141. Еванг. Матѣ. зач. 77.

**Вечерня.** Окт. Мниен или Трифолог.

29. (10.) Недѣля I2. по Сош. св. Духа и Усѣкновеніе ч. Главы св. Іоанна Крестителя гласъ 3. Въ Субботу на великой вечерни стих. воскр. 4. и прыздн. 6. Глава прыздн. и нынѣ Догматъ. Кходъ. Прок. дне и чтеніа 3. прызд. На стих. воскр. слава прызд. и нынѣ Богор. Троп. воскр. Глава прыздн. и нынѣ Богор. тогоже гласа.

**На утрени.** Тропаріи якъ въ вечерѣ сѣд. воскр. Подгелей. Величаніе прыздн. „Ангелскій Говорѣ“. Еванг. воскр. 1-е Матѣ. зач. 116. Канонъ воскр. Катакасія „Крестъ начертавъ“. На Хвалитехъ стих. воскр. 4. и прыздн. 4. Глава стих. Еванг. 1-е. и нынѣ „Превл“.

**На литургіи.** Троп. воскр. и прыздн. и кондакъ воскр. слава Конд. прызд. и нынѣ Храма или „Застѣннице“. Прок. воскр. и прыздн. Апост. недѣли зач. 158. и прызд. 33. Еванг. нед. Матѣ. зач. 79. и прыздн. Марка зач. 24. (постъ.)

**На вечерни.** Стих. предтечи 3. и свѣт. 3. Стиховна октоиха и пр.



## СЕНТАБРЬ.

5. (17.) Недѣля 13. по Сош. св. Духа. Гласъ 4.

Утр. троп. воскр. сѣд. окт. Еванг. воскр. 2-е Марка зач. 70.

На литургіи. Апост. зач. 166. Еванг. Матѣ. зач. 87.

Вечерня. Окт. Миннеи или Трифолоа.

8. (20 среда.) Рождество пр. Богор. Въ Вторникъ на малой вечерни на Господи воззвахъ праздн. 4. со слава и нынѣ на Стиховнѣ стих. празд. По нынѣ отидѣвши троп. праздника.

На великой вечерни Бдѣніе всенощное поемъ „Блаженъ мѣжъ“. На Господи воззвахъ стих. праздн. 8. Гл. и нынѣ праздн. Вхѣдъ прок. дне. Чтеніа 3. На литіи праздн. Стиховны празд. троп. праздн. 3-ды.

На утрени троп. какъ въ вечеръ сѣд. праздн. Полгелей, Величаніе, сѣдаленъ 3-й празд. степеня „Отъ юности моеа“. Прок. празд. Еванг. Лѣки зач. 4. пс. 50-й. Гл. „Молитвами пр. Богор.“ и нынѣ тойже. На стих. „Помилуй мѣ Боже“ гл. 6-й. „Сей день Господъ“ канонъ празд. Катавасіа „Крестъ начертавъ“. На Хвалитехъ стих. празд. 4. сл. и нынѣ тамже; Славословіе вел. Троп. праздн.

На литургіи. На вхѣдѣ: „Прійдите поклонимся“ и припѣвъ окончательныя Богор. По вхѣдѣ троп. праздн. Глава и нынѣ праздн. Прок. праздн. Апост. зач. 240. Еванг. Лѣки зач. 54. Вмѣсто Достойно Величай и Ирмосъ „Чжде естъ“ до отданія; по литѣргіи мѣрваніе.

Въ тойже день на вечерни стих. на 6. празд. 3. и свят. Іоакима 3. и св. Анна 3. сл. и н. гласъ 5-й. „О блаженнаа двойце“. Стиховна праздн. сл. и нынѣ праздн. и отидѣтъ.

12. (23.) Недѣля 14. по Сош. св. Духа и предвоздвиженіемъ и отданія праздн. Рождества пр. Богор. Въ Субботу на Господи воззвахъ воскр. 4. и праздн. 6. поемъ на самый праздникъ. Глава праздн. и нынѣ Догматъ. Стиховны воскр. слава и нынѣ праздн. Троп. воскр. сл. и нынѣ праздн.

На утреню троп. какъ въ вечеръ сѣдалны воскресны „Ангелскіи Говоръ“. Евангеліе воскр. 3-е. Марка зач. 71. „Воскресеніе Христово“. Канонъ воскр. Катавасіа „Крестъ начертавъ“. На Хвалитехъ стих. воскр. 4. и празд. 4. со

стихъ ихъ слав. стихъ. Евангелска и нынѣ. „Преблаго-  
словенна“. Главословіе вел. троп. воскр. точію.

На литургіи. Троп. воскр. и празд. Слава кондакъ  
воскр. и нынѣ праздн. Апостола зач. 215. Евангеліе Іоанна  
зач. 9. прич. „Хвалите Господа съ небесъ“.

Въ тойже день на вечерни предпраздненство Воздви-  
женія ч. Креста и св. свм. Корнеліа. На Господи воззвахъ  
стихъ. 6. Обновленія 3. и сват. 3. Гл. обновленія и нынѣ  
предпраздн. Входъ. Прок. дне Чтенія 3. Стиховна предъ  
празд. сл. обновл. и нынѣ предпраздн. троп. обновленія  
сл. мѣчен. и нынѣ предпраздн.

14. (26.) Вторникъ Всемирное Воздвиженіе ч. Креста.

Въ понедѣльникъ на малой вечерни на Господи воз-  
звахъ стихъ. праздн. 4. сл. и нынѣ празд. На стиховнѣхъ  
стихъ. праздн. троп. праздн. точію.

На великой вечерни стихъ. праздн. на 8. слава и нынѣ  
праздн. Входъ прок. дне чтенія праздн. 3. Антиа праздн.  
Стихъ. праздн. На Благословеніе Халѣвовъ троп. праздн. 3-ды.

На утрени. Троп. праздн. 3-ды. Сѣд. праздн. Полгел-  
лей Величаніе и сѣд. 3-ій праздн. Степена. Прок. праздн.  
Еванг. Іоанна зач. 42. и „Воскресеніе Христова“. Канонъ  
праздн. Катавасіи праздн. „Крестъ начертавъ“. На 9-ый  
пѣснь поемъ Величай. На хвалитехъ стихъ. 4. праздн. слава  
и нынѣ тамже. — Тогда же начинѣтъ пѣти Главословіе ве-  
ликое. Іерей облачается во вса свѣщ. одежды и покладивъ  
на престолѣ предготованный св. Крестъ снимаетъ его съ  
дискосомъ на главѣ. Овходомъ крестомъ, свѣсъ предходати  
свѣщеносцы, и выхода сѣверными дверми ставъ предъ  
царскими дверми ожидаетъ отпѣтіа „Святый Боже“ по-  
томъ возглашаетъ Премудрость прости лнхъ поетъ Тропарь  
„Спаси Господи“ Іерей же обратѣ и идетъ къ предготован-  
ному посреде церкви столу и преднимъ преклоняетъ по  
малу со Крестомъ и вадломъ до земли, глаголетъ Скте-  
нію. „Помниши насъ Боже.“ Лнхъ же подъ часомъ. Когда  
Іерей долъ приклоняется, низшимъ, когда же поднимается,  
вышнимъ глаголомъ поетъ „Господи помниши“. — Потомъ  
ставъ отъ южной стороны къ сѣверу глаголетъ: „Ще мо-  
лимся о благоверномъ царѣ“, и приклоняется, лнхъ прежде,  
далѣе ставъ отъ востока къ западу; глаголетъ „Ще  
молимся о Боголюбивомъ Епископѣ“. — Потомъ отъ  
сѣвера къ югу „Ще молимся о преставшихъ людей“ и

всегда приклоняется и поднимается пѣвцы же поютъ то высшимъ то низшимъ гласомъ „Господи помилуй“. По семъ ставъ предъ столомъ и возглашаетъ: „Ико милостивъ“ и положивъ Крестъ со дискосомъ на столъ, покадивъ его, поетъ съ народомъ „Крестъ твоємъ покланяемса Владыко“ 3-ды, и цѣловавъ его, входитъ въ олтарь и продолжаетъ Ект. „Исполнимъ“ и отидетъ. Если же великое число вѣрниковъ, то во время цѣлованіе Креста пѣвцы да поютъ стихиры, „Прійдите вѣрніи“ и пр. въ Миней и Трифолоѣ положенныя.

На литургіи. Ант. празд. и входное. Въмѣсто Святый Боже“ „Крестъ твоємъ“ но токмо днесъ, а не, якоже нѣци бываи до отданіе праздн. Апост. зач. 125. Еванг. Іоанна зач. 60. Въмѣсто Достойно Величай со Ирмосомъ до отданія. — Прич. Знаменася; и на конецъ мѣрваніе.

Въ тойже день на вечерни кад. нѣтъ. На Господи воззвахъ стих. празд. 3. св. Никиты 3. Глава святаго, и нынѣ праздн. Входъ и прок. вел. „Богъ нашъ“ и пр. Стиховна праздн. Гл. свят. и нынѣ праздн. Троп. свят. слава и нынѣ праздн. и отидетъ великій.

#### 18. (30.) Суббота по Воздвиженію ч. Креста.

На литургіи на входѣ „Прійдите поклонимса и припѣвъ окончательный праздника: „Спаси насъ Сыне Божій плотію распныйся поющыя ти, Аллилуіа“: — По входѣ: троп. и кондакъ празд. Въмѣсто Трисвятаго: „Крестъ твоємъ“ прок. „Возносите Господа Бога нашего“ и пр. Апост. зач. 125. Ев. Іоанна зач. 30.

#### 19. (1. октябрь.) Недѣля 15. по Сош. св. Духа и по Воздвиженіе. Гласъ 6-й.

Въ Субботу на великой вечерни. На Господи воззвахъ. Стих. Окт. 4. и празд. 3. и свят. изъ Миней 3. Глава свят. и нынѣ Догматъ гласъ 6-й. „Кто тебе неблажитъ“. Входъ. прок. дне. Стихов. окт. 4. Глава свят. и нынѣ праздн. Троп. воскр. Глава свят. и нынѣ праздн.

На утрени. Троп. какъ въ вечеръ сѣдална окт. „Ангелскіи Говоръ“ прок. гласа; Еванг. воскр. 4-е. Лзки зач. 112. Канонъ воскр. Катавасія „Крестъ начертавъ“. На хвалитехъ Стих. воскр. 4. и свят. 4. со стих. ихъ. Глава стих. Еванг. и нынѣ: „Превлагословенна еси“ Главословіе и Троп. воскр. точію.



На литургіи. Троп. воскр. и праздн. Глава кондакх воскр. „Трисвѣтоѣ“ и нынѣ: праздн. Прок. гласа и праздн. Апост. зач. 176 и 203. Еванг. Матѣ. зач. 92. и Марка 37. и проч.

21. (3. октябрь.) Вторникъ Отданія Праздника Воздвиженія.

26. (80.) Недѣля 16. по Сош. св. Духа и Прест. св. ап. Іоанна гласх 7. Въ Субботу на великой вечерни. На Господи воззвахъ стихъ. воскр. 4. и свѣт. 6. слава Свѣт. и нынѣ: Догматх. Вхѣдх. Чтенія 3. Стиховны воскр. слава свѣт. и нынѣ: Богор. Троп. воскр. Глава свѣт. и нынѣ: Богородиченх.

На утрени. Троп. какъ въ вечерх; сѣдалны воскр. Полгелей. Величаніе свѣт. потомъ сѣдалны свѣт. Степена. Прок. воскр. Еванг. воскр. 5. Лѣки зач. 113. Канонх воскр. и свѣт. катавасія „Отверзѣ оустъ моѣ“. На Хвалитехъ воскр. 4. и свѣт. 4. со стихы ихъ Глава стихъ. Еванг. и нынѣ „Преваагословенна“ троп. воскр. 1-разъ.

На литургіи. Троп. воскр. и свѣт. конд. воскр. Глава конд. свѣт. и нынѣ Храма или „Застѣпнице“ прок. воск. и свѣт. Апост. недѣли зач. 181. и 73. Еванг. недѣли Матѣ. зач. 105. и свѣт. Іоанна зач. 61. Прич. недѣли и свѣтаго. „Во всѣю землю изыйде“.

## Октябрь.

1. (13.) Платокъ: Покровъ Пр. Богородицы. Бдѣнія всенощное; всѣ отирава по радѣ Минен или Трифолом. Утр. Св. Лѣки зач. 4.

На литургіи. Апостоли зач. 320. Еванг. Лѣки зач. 54. Гдѣ естх Храму Покрова, то по литургіи свѣдѣхъ церкви и мирѣваніе вываецъ.

Вечерня. Окт. Минен или Общницы.

3. (15.) Недѣля 17. по Сош. св. Духа. Гласх 8. Черна и Оутрена воскр. съ рад. свѣтыми.

На утрени. Троп. воскр. сл. свѣт. и нынѣ: Богор. воскр. Сѣд. окт. Полгелей отъ днесъ до недѣли Сыроизетной въ каждыю недѣлю, кромѣ нед. въ предѣхъ и по празднествахъ Рождества Христова и Богоявленія. „Ангелскій Говоръ“ и проч. Оутр. Еванг. воскр. 6. Лѣки зач.

114. Канонъ воскр. Катавасіи „Отъ верзѣ оуста“ отъ днесь до праздника Воведенія а проч. все воскр.

На литургіи. Апост. зач. 182. Еванг. Мадѣа, зач. 62. Вечерня изъ окт. Минен или Трифолоа.

10. (22.) Недѣля 18 по Сош. св. Духа и св. Отецъ 7-го всеа. Говора Гласъ 1.

Въ Субботу на вечерни. Стихъ. воскр. 4. и Отецъ 6. Глава Отецъ и нынѣ Догматъ. Еходъ и чтеніа Отцевъ. На Стиховнѣхъ стихъ. воскр. слава Отецъ и нынѣ: Богор. воскр. Троп. воскр. слава Отецъ и нынѣ Богор. и проч.

На утрени. Троп. какъ на вечерни, и проч. все окт. воскр. Полгелей. „Ангелскій Говоръ“ Еванг. воскр. 7. Іоанна зач. 63. Канонъ воскр. Катавасіи „Отверзетъ.“ На Хвалитѣхъ воскр. 4. и Отецъ 4. Глава Отецъ и нынѣ „Прѣблагословенъ“.

На литургіи. Троп. воскр. и Отецъ. Конд. воскр. Глава Отецъ и нынѣ Храма или „Застѣпнице“. Прок. нед. и Отецъ Апост. нед. 188 и 334. Еванг. нед. Лѣки зач. 17. и Іоанна зач. 56. Прич. „Хвал.“ и Отецъ.

17. (29.) Недѣля 19. по Сош. св. Духа. Гласъ 2. Вечерня всеа окт. воскр. И оутрена.

На утрени. Полгелей. Ангелскій Говоръ“ Еванг. воскр. 8. Іоанна зач. 64.

На литургіи. Апост. зач. 194. Еванг. Лѣки зач. 26. Вечерня окт. Минен или Трифолоа.

24. (5. ноябрь.) Недѣля 20. по Сош. св. Духа. Гласъ 3-й. Вечеръ какъ выше. На утрени Полгелей „Ангелскій Говоръ“ Еванг. воскр. 9. Іоанна зач. 65.

На литургіи. Апост. зач. 200. Еванг. Лѣки зач. 30. и проч.

Вечерня окт. Минен или Трифолоа.

26. (7. ноябрь.) Вторникъ: св. Велико-Мученика Димитрія. Гдѣ есть Храма его, совершаемыхъ Бдѣніе и всеа отправка по оуказѣ Минен или Трифолоа.

31. (12.) Недѣля 21. по Сош. св. Духа Гласъ 4-й. Все октоиха воскр. со радowymъ сватымъ.

На утрени. Полгелей. „Ангелскій Говоръ“ Еванг. воскр. 10. Іоанна зач. 66.

На литургіи. Апост. зач. 203. Еванг. Лѣки 35. и проч. Вечерня. окт. Минен или Трифолоа.

## Полѣрь.

7. (19.) Недѣля 22. по Сош. св. Духа. Гласъ 5. Бѣл. окт. воскр. На оутр. Полгелей „Ангелскій Говоръ“ Еванг. 11-е Іоанна зач. 67.

На литургіи. Ап. зач. 215. Ев. Лѣкн зач. 83. и прочее.

8. (20.) Понедѣльникъ св. Архистратига Михаила.

Въ недѣлю на вечерни также оубавася оу Минен или Трифолом. Утр. Гдѣ Храму его, совершаема Бдѣніе всенощное. Оутр. Еванг. Матфеа зач. 52.

На литургіи. Апост. зач. 305; — Еванг. Лѣкн зач. 51.

Вечерня окт. Минен или Трифолом.

14. (26.) Недѣля 23. по Сош. Св. Духа и св. апост. Филипа. Гласъ 6.

Въ Субботу на великой вечерни воскр. 4. и свѣт. 6. Слава свѣт. и нынѣ Догматъ. Стиховны воскр. слава, свѣт. и нынѣ „Богор.“ воскр. троп. воскр. слава свѣт. и нынѣ Богор.

На утрени троп. какъ въ вечери. Сѣдалны воскр. Полгелей Величаніе, также сѣдаленъ воскр. единъ и сѣдалны свѣт. Стенена. Еванг. воскр. 1. Матѣ. зач. 116. На Хвалитехъ воскр. 4. и свѣт. 4., со припѣвы его. Гл. стихъ. Еванг. и нынѣ „Превл.“

На литургіи. По входѣ троп. воскр. и свѣт. также кондакъ воскр. слава свѣт. и нынѣ, храма или „Застѣпнице“. Апост. нед. зач. 220. и свѣт. зач. 131. Еванг. Лѣкн зач. 38. и Іоанна зач. 5.

На вечерни окт. Минен или Овцины.

Примѣчаніе. Отъ сего дне начинается постъ, и держитъ до дне Рождества Христоваго.

21. (2. декабрь.) Недѣля 24 по Сош. св. Духа и Введеніе въ Храмъ. пр. Дѣвы. Гласъ 7. Субботу на малой вечерни: на Господи воззвахъ стихъ. воскр. 4. Глава и нынѣ празд. На Стихъ. стихира воскр. одна также празд. стиховна великій вечерни, со стихи праздничными: Гл. и нынѣ; Праздн. Троп. воскр. сл. и нынѣ; праздн.

Утромъ творимъ Бдѣніе всенощное. „Блаженъ мѣжъ“ непоемъ; — на Господи воззвахъ воскр. 4. и празд. 6. сл. и нынѣ праздн. Входъ и чтеніа праздн. 3. Антиа празд. со сл. и нынѣ. Стиховна воскр. сл. и нынѣ, праздн. на Благословеніе хлѣбовъ троп. праздн. 3-ды.



**На утрени** троп. воскр. слава и нынѣ праздн. съд. воскр. Полгелей Величаніе и съданы праздн. Стерена гласа прок. праздн. Еванг. праздн. отъ Лѣки зач. 4. „Воскр. Христово“ и пс. 50. Также Вѣксто Молитвами Апостолъ. Глава праздн. „Днесъ храмъ одѣженный“ и нынѣ тойже. „Полнаѣи ма Божѣ“ стихира празд. „Днесъ благовѣстимый храмъ“. Канонъ воскр. и праздн. Катавасіи „Христосъ Раждается“. На 9-й пѣсни Честнѣйшю поемъ. На Хвалитехъ воскр. 4. и праздн. 4. со стихи ихъ. Глава праздн. и нынѣ „Превлагос.“ Главословіе вел. также по отпѣстѣ стихира Евангелска.

**На литургіи.** По Бходѣ троп. воскр. и празд. Глава конд. воскр. и нынѣ праздн. Прок. воскр. и праздн. Апост. недѣли зач. 221. и праздн. зач. 320. Еванг. недѣли Лѣки зач. 39. и праздн. Лѣки зач. 54 по литургіи мигрованіе и отпѣстъ.

**Вечерня** изъ Минен всѣхъ праздн.

28. (10. декабрь.) Недѣля 25. по Сош. св. Духа. Гласъ 8-й. Все окт. воскр. со рад. свѣт. Утромъ Полгелей, Еванг. воскр. 3-е Марка зач. 71.

**На литургіи.** Апостолъ зач. 224. Евангеліе Лѣки зач. 53.

**Вечерня** окт. Минен или Трифолом.

## Декабрь.

5. (17.) Недѣля 26. по Сош. св. Духа и пр. Отц. н. Савва. Гласъ 1-й. Въ Субботу на Господи воззвахъ стих. 10. воскр. 4 и свѣт. 6. Гл. свѣт. и нынѣ Догматъ Бходъ, чтеніа 3. Стиховны воскр. Глава свѣт. и нынѣ Богор. троп. воскр. слава свѣт. и нынѣ Богор.

**На утрени.** Троп. такъ въ вечеръ, съданы воскр. Полгелей. Величаніе свѣт. также съдаленъ 1. воскр. и такъ съд. свѣт. Степена, Утр. Еванг. воскр. 4. Лѣки зач. 112. Канонъ воскр. и свѣт. Катавасіи „Спасе люди“ на праздн. Рождества Христова. На Хвалитехъ стих. воскр. 4. и свѣт. 4 со стихи его. Глава стих. Еванг. и нынѣ „Превлагословенна“.

**На литургіи.** Троп. воскр. и свѣт. конд. воскр. слава свѣт. и на нынѣ храма или „Застѣпнице“. Апостолъ нед. зач. 229. и 213. Еванг. Лѣки зач. 66. и Матѣ. зач. 43.

6. (18.) **Понедѣльникъ Свят. О. Николая.** Въ недѣлю на малой вечерни всѣ отирава праздника.

Утр. творимъ Бдѣніе всенощное поемъ „Блаженъ мѣжъ“ и всѣ отирава изъ Минен или Трифолоа.

Утренняя. Еванг. Іоанна зач. 36.

На литургіи. Апост. зач. 335. Еванг. Лѣки зач. 24. по литургіи. Мѣрование.

Вечерня окт. Минен или общины.

9. (21.) **Четвертокъ. Зачатіе св. Анны егда зачатъ Пр. Богор.**

Утромъ всѣ отирава Минен или Трифолоа.

12. (24.) **Недѣля св. Праотецъ. Гласъ 2. Въ Субботу вечера стихъ. окт. воскр. 4. и Праотецъ 6. Глава Праот. и нынѣ Догматы. Входы Стиховны воскр. Глава Праотецъ и нынѣ Богородиченъ троп. воскр. Гл. и нынѣ Праотецъ.**

На утрени. Троп. иже въ вечеръ сѣд. окт. Погелей, „Ангелскій Говоръ“. Унакой, и сѣд. Праотецъ. Оутр. Еванг. воскр. 5-е Лѣки зач. 113. Канонъ воскр. и Праот. Катавасіа „Христосъ рождается“. На хвалитехъ. стихъ. воскр. 4. и Праот. 4. со стихы нхъ. Глава Праот. и нынѣ „Превлагодословенна“.

На литургіи. Троп. воскр. праот. сл. конд. воскр. и нынѣ Праот. прок. праот. Апостола пѣдѣли зач. 257. и Еванг. Лѣки зач. 76. прич. Хвал. и Праот.

Вечерня окт. Минен или общины.

19. (31.) **Недѣля предъ Рождествомъ Христовымъ св. Отецъ. Гласъ 3.**

Въ Субботу вечера стихъ. воскр. 3. и восточны 3. и Отецъ 4. Глава Отецъ гласъ 6. „Даніила мѣжъ желаній“, — и нынѣ Догматы. Входы и чтенія 3. Отецъ. Стиховны воскр. Глава Отецъ и нынѣ: Богор. Троп. воскр. слава Отецъ и нынѣ „Богор.“

На утрени. Тропаріи иже въ вечеръ сѣд. воскр. Погелей „Ангелскій Говоръ“ также сѣд. Отецъ. Степѣна, Еванг. воскр. 6. Лѣки зач. 114. „Воскресеніе Христова“. Канонъ воскр. Катавасіа „Христосъ Рождается. На Хвалитехъ воскр. 3. и восточны 1. и Отецъ 4. со припѣвы нхъ. Глава Отецъ Гласъ 8. „Законныхъ оученій“ и нынѣ „Превлагосл.“ Троп. воскр. точіе.

На литургіи по входѣ троп. воскр. и Отецъ. Глава и нынѣ конд. Отецъ. прок. Гласъ 4. „Благословенъ еси Господи Боже“. Апост. зач. 328. Еванг. Матд. зач. 1. Прич. недѣли и Отецъ.

**Вечерня минеи или Трифолоа предпразд.**

24. (5. янвр.) Пятыхъ. Навечеріе Рождества Христова. (Святый вечеръ.) Утромъ совершаемъ Часы царскіи съ Тропарями, Чтеніями, Апостолами, и Евангеліями ихъ, къ Рождеству Христову, по оуказу Миней или Трифолоа, постимся строго до вечераго іуденія.

**Вечерня съ литургією Василиевою.** Овлакшійся Іерей во всѣ свѣщ. одежды начинаетъ „Благословенно Царство“, Пѣвцы Яминь, и чтѣтъ пс. вечерній, потомъ Ект. мирнаа. На Господи воззвахъ стихъ. 8. праждн. Іерей же подъ часъ пѣніа стихиръ, творитъ проскомидію и по слава и нынѣ. входъ съ кадиломъ и евангеліемъ; „Премѣдрость прости“. „Свѣте тихій прок. вел. „Кто Богъ вели“ поется на вечерн. пражд. и чтеніа елико ихъ есть, съ Тропари и стихи ихъ, иже сѣтъ. „И волхвыти приведе“ и „Волхвы наставляхъ еси“. По семъ Ект. мал. Ико свѣтъ еси“ и Трисвѣтое прок. гласъ 1-й. „Господь рече къ мнѣ“. Апост. зач. 303. Еванг. Луки зач. 5-е. Въмѣсто Достойно „О тебѣ радѣется“ по отпѣстѣ литѣргіи поемъ посредѣ церкви. Троп. „Рождество твое“ и конд. „Дѣва днесь“ свѣщци въ рѣкахъ держаше.

25. (6. янв.) Суббота Рождество Христово. Въ полунощи входимъ во Церковь. Іерей возложше на сѣ епитрахиль съ фелонемъ, и покадивъ, начинаетъ: „Благословенъ Богъ нашъ“. Дикъ Яминь. Глава тебѣ Боже нашъ и проч. и чтемъ псалмы повечеріе великое; также „Гдѣ налн Богъ“ со пѣніемъ и прочаа, и бываетъ литія, благословеніе хлѣбовъ и все порядъ Миней, и Утренняя, Оутр. Еванг. Матдеа зач. 2.

**Литургія І. Златобстаго.** Антифоны Входяное празднника. Въмѣсто „Святый Боже“ „Слнцы“ Апост. зач 209. Еванг. Матдеа зач. 3. Въмѣсто Достойно Величай. По литѣргіи мѣрваніе.

26. (7. янв.) Недѣля по Рождествѣ Христовомъ и Соборъ Пресв. Богоръ.

Субботу на величѣй вечерни. На Господи воззвахъ, стихъ. воскр. 3. и пражд. 3. и свѣт. 4. Глава гласъ 6.



„Память совершаемъ“ и нынѣ Богор. гласа. Вхѡдъ прок.  
„Господь воцариса“. На стихъ. воскр. слава гласъ 6. свѣ-  
щенныхъ память. И нынѣ празд. Троп. воскр. слава свѣт.  
и нынѣ праздн.

На утрени. Троп. иакъ въ вечеръ. Ѣфдална воскр.  
„Ангелскій Говоръ“ Евангеліе воскр. 11. Іоанна зач. 67.  
Воскр. Христова Канонъ воскр. Катавасій праздн. На хва-  
литехъ воскр. 4. и праздн. 4. со стихъ ихъ слава свѣт.  
и нынѣ „Превл.“ славосл. вел. и троп. воскр. точію.

На литургіи по Вхѡдѣ троп. воскр. и праздн. и свѣ-  
тыхъ слава конд. свѣт. и нынѣ праздн. прок. Апост. зач.  
200. Еванг. Матѡеа зач. 4. прич. „Хвалите“ дрѡгій „Ра-  
дѡйтеса“.

27. (8. январь.) Понедѣльникъ Св. Ап. Стефана Пер-  
вомученика.

Утренья. Миннеи и Трифолоа Евангеліе четеса. Іоанна  
зач. 52.

На литургіи. Ант. празд. троп. праздн. и Стефанѡ,  
и нынѣ праздн. прок. празд. и свѣтомѡ. Апостолъ зач. 17.  
Еванг. Матѡеа зач. 87. прич. праздн. и свѣтомѡ.

Вечерня изъ Миннеи или Трифолоа, попражденствѡ съ  
Общиши свѣтими.

## О. МАТѢЕИ ВРАБЕЛЬ.

### П р и м ѣ ч а н і е.

Сей церковный оуставъ токмо накоротко изхобранный для  
процакы, и то прото Окы Общестко наше, которое сіе дѣла оуже  
влизъ 30 годовъ почало, къ своему мѣсяцелокъ продолжи-  
тельно съ года — на годъ имѣло оуставъ. Директорію  
же савжитъ тотъ оуставъ, котрый выдѣтеса на-  
шимъ Преосвященнымъ епископомъ.

# ЦЕРКОВНОЕ ЧТЕНІЕ.



## Сокорз Ефезскій

въ годѣ 431.



САТА мати церковь кадолическа отъ начала вѣ-  
ровала и исповѣдала, что Исѣсѣз Христосѣ истинный  
человѣкъ и истинный Богъ есть.

Когда около Кессаріи Филипповой Исѣсѣз Христосѣ во-  
прошалъ оученики свои: „вы же кого мнѣ глаголете быти?“  
Симонъ Петръ въ имени всѣхъ Апостоловъ сказалъ: „Ты  
еси Христосѣ Сыны Бога живаго“. Такъ читаемъ въ еван-  
геліи св. Матфеѣ главѣ 16., ст. 13—17. По воскресенію  
знаемъ, что св. Тома апостолъ, когда Исѣсѣз явился ему  
и возвалъ его, да осажетъ его, да опытаетъ его и ви-  
дитъ, что онъ самъ есть, подобно голосно исповѣлъ его  
глаголомъ: „Господь мой и Богъ мой“. (Іоаннъ 20., 27.) И  
отъ сего времени сіе самое вѣровали и исповѣдали и всѣ  
христиане: Ты Исѣсѣз Христосѣ, ты еси Сыны Бога живаго,  
Господь нашъ и Богъ нашъ. И когда найшлись такіи, ко-  
тори стали сомнѣватися о вожествѣ І. Христа, знаемъ,  
что сіе церковь кадолическа явно и торжественно и испо-  
вѣдала въ своихъ всеобщихъ вѣроисповѣданіяхъ. Такъ  
противъ Арія, которій отвергъ вожество І. Христа соворъ  
Никейскій явно становилъ:

„Вѣрѣю въ единого Бога Отца, вседержителя, Творца  
неба и земли, видимыхъ же всѣхъ и невидимыхъ. И въ  
единого Господа Исѣса Христа Сына Божіа единороднаго,  
иже отъ Отца рожденнаго прежде всѣхъ вѣкъ: свѣта отъ

свѣта, Бога истинна отъ Бога истинна, рожденна, не сотворенна, единосѣнна Отцѣ иже всѣ вышѣ“.

Отъ сего также времени, то есть отъ года 325., — тогда во поддержанъ былъ соборъ Никейскій, — въ церкви нашей кадолической чиста и тверда правда, что Исѣсъ Христосъ по вожествѣ такой, какъ Отецъ. Они по своимъ естествѣ единосѣнни сѣтъ и токмо тѣмъ раздѣляются, что Отецъ есть Отецъ, Сынъ же есть Сынъ.

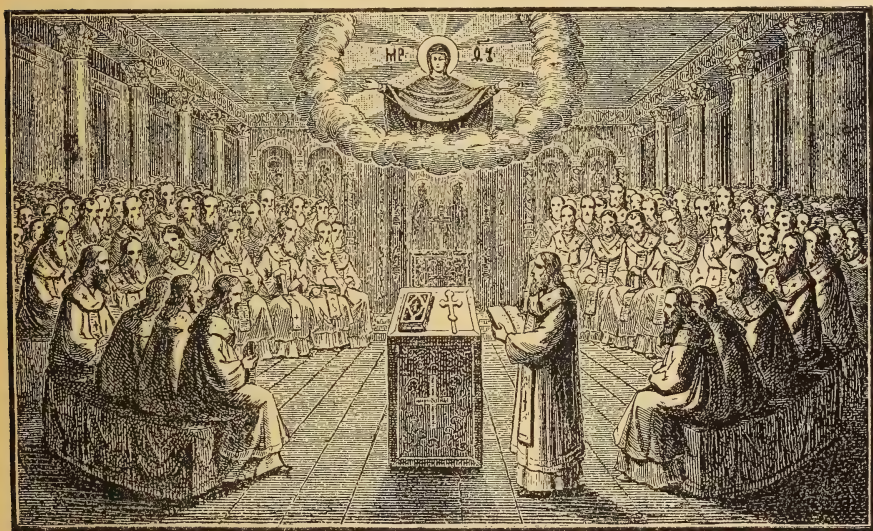
И когда церковь сѣе такъ чисто становила силъ и конецъ положила и всѣмъ тѣмъ вопросамъ, которыя занимались вожествомъ І. Христа. Но человекъ и оумъ человеческій не могли спочити. Новы вопросы нашлись. Особенно же то началъ искати, какъ сѣтъ совождѣнны въ Христѣ Исѣсъ вожество его и его человечество. И се всемъ натѣрало было. Когда во знаемъ что Исѣсъ Христосъ истинный Богъ и истинный человекъ совѣсамъ натѣрало гадати и то, какъ сѣтъ вожество и человечество связанны и совождѣнны въ немъ.

И тѣмъ не едно ажѣченіе произведено. Особенное мѣсто и нѣмѣ занимаетъ междѣ силъ ажѣченіе Несторіа. Несторій епископъ и патріархъ былъ Константинопольскій и не малое нѣмѣ и славѣ пріобрѣлъ сѣмъ своимъ несчастнымъ ученіемъ.

Нашлись нѣкинъ оуже предъ часами Несторіа, которіи лихъ представляли сѣмъ соединеніе вожества и человечества въ Христѣ. Они признали что Исѣсъ Христосъ истиннѣ натѣрѣ маеть вожественнѣ и истиннѣ натѣрѣ маеть человеческѣ. Но такъ дѣлали, что есан Исѣсъ совершеннѣ натѣрѣ маеть человеческѣ. Долженъ тогда и какъ человекъ особенно сѣществовати и быти, какъ окремишина особа. Признали все сѣе въ той мысли, что иншакъ натѣра человеческаа не была въ совершенна или само въ сѣмъ или токмо савѣшенна была въ сѣ вожествомъ. Чтобы два естества совѣсамъ совершенно поддержати въ Христѣ, становили въ немъ совершеннѣ особѣ вожественнѣ и совершеннѣ особѣ человеческѣ и сѣмъ двѣ окремишны особы. Сѣе было нѣчиною цѣлаго ажѣченіа. Изъ сего во, что въ Исѣсѣ Христѣ двѣ особы окремишны, произыйшло все прочее. Есан во въ Христѣ двѣ особы совершенны, тогда сѣ двѣ особы токмо вѣнѣшно можѣтъ соединены быти, и не можѣтъ вѣнѣренно, иншакъ не были-бы совершенны особы.



Прото то оучении, что Слово Божье — которое отъ вѣки раждается отъ Бога Отца — такъ живетъ въ человѣцѣ Христѣ, какъ въ дамкой церкви. Богъ — Слово въ времени соединилася вѣишнымъ образомъ съ человѣкомъ Христомъ. Отношеніе же нхъ такое есть, какъ мѣжа съ женою своею, или такое есть отношеніе царя къ одному рабѣ своему. Но если сажъ сѣть сіа, тогда токмо человѣкъ Христосъ народилася, но не Богъ — Слово. Тогда Маріа Дѣва народила токмо простаго человѣка, но не Бога. И тогда правдиво не можъ Дѣвѣ Марію называти Богородицею. Единъ славный междъ сими то сказалъ: Только сзѣума-



Соборъ Ефезскій въ годъ 431.

шедшій, дѣрный можеть казати, что отъ Дѣвы народилася Богъ... не Богъ родилася отъ Маріи, но токмо церковь, въ которой Богъ обитаетъ.

Больше вѣровали сіе оуже предъ временемъ Несторіа споманутаго патріарха Царьградскаго. Но понеже сіе лжеоученіе первыиразъ явно и пѣвлично Несторій сталъ не токмо оучити, но и всякимъ способомъ зачищати съ наибольшою постоанностію, прото оно называется отъ него Несторіанизмомъ, то есъ лжедченіемъ Несторіевымъ.

Несторій далеко въ Азіи народилася. Родомъ былъ Сиріининъ. Въ Антиохіи славномъ городѣ Азіискѣмъ, въ

монастырь св. Вѣпренія, монахомъ былъ. И какъ монахъ за паръ годовъ воспріалъ діаконство и священство, и какъ проповѣдникъ былъ налучщенъ при церкви епископской въ Антиохіи. Тѣмъ особенно отличилъ себе славными своими проповѣдами, строгимъ своимъ животомъ и крѣпкимъ и ревностнымъ зачищеніемъ вѣры кадолической. И сили такъ славъ и имя пріобрѣлъ себѣ, что, когда въ годѣ 427., дня 24. декабря смертію Еусинія патріарха Царьградскаго престолъ патріархальный Царьградскій осиротѣлъ, Θεодозій II. римскій кесарь сего Несторія поставилъ патріархомъ Царьгородскимъ. Несторій въ Епископа посвященъ былъ дня 10. апрѣля, года 429. Оуже при посвященіи своемъ такъ ревность оуказовалъ для соединенія христіановъ, что междѣ прочими сіе сказалъ кесарю: „Дай ми кесарю землю очищеннѣ отъ еретиковъ и я за сіе дамъ ти нево, съ мною бориса противъ еретиковъ, и я съ тобою вѣдѣ воротиса съ Перзыннами“. По трехъ дняхъ разорити далъ церковь еретиковъ Аріановъ. Подовно сталъ постѣповати и съ прочими еретиками. Но ревность его такаъ была, что много-разъ власть свѣтска принужденна была оукротити и облегчати разположеніа его.

Когда Несторій такъ возвышенный есть изъ монаха на престолъ патріархальный многи дѣлали, что изъ него единъ новыи Іоаннъ Златобѣтъ вѣдетъ, но сіа надѣя не исполнилася. Напротивъ Несторій ледви заналъ престолъ свой, доразъ зачалъ то дѣло свое, которое емѣ такъ смѣтнѣ и несчастнѣ славѣ пріобрѣло въ исторіи св. матери церкви нашей кадолической.

Послѣжило же къ семѣ слѣдѣющее совытіе. Несторій принесъ съ собою одного дрѣга изъ Антиохіи, именемъ Анастазіа. Сей Анастазій разъ проповѣдъ держалъ и въ сей проповѣди напоминалъ вѣрниковъ, чтовы никто не называлъ Марію Богородицею прото, во Маріа человекъ была, человекъ же не можетъ родити Бога. Сіа проповѣдъ всѣхъ совлазила. Но дѣло сталося ещѣ горше. Вѣрники заявили дѣло Несторію. Но дарьмо скаржилися. Несторій и самъ съ Анастазіемъ держалъ, и въ трехъ слѣдѣющихъ проповѣдахъ и самъ тѣ самѣю наскѣ предлагалъ и крѣпко застѣпалъ. „То вѣдають, такъ возвышаетъ онъ въ первой своей проповѣди, своводно-ли Марію называти Матерію Божію? Но маеть-ли Богъ матеръ? Но если такъ, тогда и самое изы-



чество, которое о матеряхъ Боговъ говоритъ, можъ-бы оправдиги; Павла же потребно-бы называти вѣхачомъ зато, что о вожествѣ І. Христа сказалъ, что Исусаъ Христосъ безъ Отца, безъ матери и безъ рода есть. Правдиво, вратѣ, Маріа не родила Бога. Сотвореніе не могло родити Сотворителя, Дѣхъ сватый не родилъ Слово, но содѣлалъ для него церковь изъ Дѣвы, въ которой обиталъ. . . Одѣаніе сіе, которое онъ оупотреблялъ, почитаю за того, который сокрылся въ немъ и который отъ него раздѣнитися не можетъ; — раздѣчаю также естества, но совокупляю почитаніе. Бинимай, что хошѣ казати. Тотъ, который въ чревѣ Маріи содѣлался, самъ не былъ Богъ, но Богъ взалъ его на себе; и такъ и тотъ, кто взалъ его, и тотъ, кто взатый есть называется Богомъ“. Такъ проповѣдалъ Несторій и въ дрѣвой и третьей проповѣди своей.

Проповѣди страшно возмѣтили народъ и городъ Константинопольскій. Многи изъ священниковъ противорекли емъ, и проповѣди держали противъ надки его. Народъ явно на оулицяхъ кричалъ: кесаря маеме, но епископа не маеме! Несторій же изъ своей части, какъ грѣшныи чловѣкъ, далъ противники жандарами поимати, вичли вѣти и въ темницѣ посадати; ложню же надкѣ свою всады посланниками своимъ пространалъ.

Новомъ семѣ оученію оуже и переже противосталъ св. Кириллъ патріархъ Александрійскій, и когда оучалъ дѣла Несторіева въ долшомъ посланіи предложилъ вѣрникамъ истиннѣ надкѣ христіанскѣ. Написалъ и къ самомъ Несторію листы и двичѣ, въ которыхъ просилъ его какъ дрѣгъ, чтобы ложню свою надкѣ отозвалъ, и чтобы поправилъ всеобщю соблазнъ такъ содѣланню, и чтобы исповѣдалъ Марію за Матерь Божѣ, истинною также Богородицею.

Но Несторій не послѣхалъ его. Цѣлое дѣло тогда „по давномъ обычаю св. церкви“ предложено есть престолѣ римскомъ т. е. папѣ римскомъ, чтобы онъ какъ видимая глава церкви разсѣдилъ. Папа тогдашній былъ Келестинъ І. (422—432.) Тотъ часъ какъ оучалъ и оузналъ дѣло еще въ 430. созвалъ въ Римъ изъ ближайшихъ епископовъ единъ соборъ. Тамъ испытали надкѣ Несторіа и осѣдили, и выповѣли, что Несторій еретикъ есть, — и становили, что если Несторій по переданію сего сѣда черезъ десатъ дней свою надкѣ не отозветъ, изъ престола своего патріархальнаго да



низложилъ. Папа сей сѣдъ передалъ Кириллѣ, чтобы его исполнилъ. Кириллъ же изъ своей части, когда пріѣхалъ сѣдъ папы римскаго, въ единомъ соворѣ съ своими подданными епископами посовѣтовался и скоро становился въ дѣйствіе поспѣшное поспѣшное свое. Послалъ сѣдъ Келестина папы Несторевъ съ единымъ долгимъ вѣронсповѣданіемъ, и съ 12 такъ названными Анадематазмами, чтобы Несторій сіа подписалъ если позостати хощетъ въ епископствѣ своемъ и въ общеніи церковномъ. Сіа Анадематазмы, проклятія короткія реченія были, которыми назка Несторіа подробно представлялась и осуждалась.

Несторій позосталъ въ своемъ непослѣдствѣ. Въмѣсто того, чтобы былъ наведенъ и пріятн не хотѣлъ посланники патріарха Александрійскаго. Старался народъ возмущити противъ Кирилла, старался разсердити царя противъ него, старался провѣстать, что не онъ Несторій, но Кириллъ находилъ въ ереси.

Кесарь Феодозій II., когда видѣлъ сіа несогласіа, чтобы миръ, покой и согласіе церкви навести, рѣшилъ созвать единый всеобщій соворъ, всѣхъ епископовъ католическихъ живущихъ на тогдашнемъ свѣтѣ. Исправедливо въ согласіи съ дѣлалъ кесаремъ Валентиніаномъ владѣющимъ на западѣ созвалъ всѣ епископы на слѣдующій годъ 431. на праздникъ Пятдесятницы (7. іуніа) въ всеобщее собраніе въ городъ Ефезъ. Сей городъ Ефезъ въ Малой-Азіи есть и знатный есть уже и по посланію св. Апостола Павла къ нимъ (посланіе къ Ефезеамъ), и своего окремѣшнаго епископа имѣлъ. Кесарь такъ выдѣлалъ свое созваніе на соворъ всеобщей, възвѣстивъ далъ всѣхъ епископовъ католическихъ созвать на соворъ. Папа Римскій изъ своей части подтвердилъ его созваніе, и назначилъ посланниками своими епископовъ Аркада, Проекта и Филиппа пресвитера и рассказалъ имъ, чтобы въ всѣхъ съ св. Кирилломъ держали, неспорились и не боролись, но въ всѣхъ, чтобы честь престола римскаго поддержали, зачинали, и чтобы надъ реченіями дѣланныхъ сѣдъ свой произнесли.

Первый пришелъ въ городъ Ефезъ Несторій, такъ на, войнѣ, съ многими войнами. Несколько днѣми потомъ, но еще предъ Пятдесятницею, пришелъ и Кириллъ Александрійскій патріархъ съ 50. египетскими епископами. Но сѣмъ

единаго за дрѣгилу приемыи и прочіи метрополиты\*) Азіійскіи. Единаго токмо хивилу Іоанну патріарха Антиохійскій. Но и тотъ чрезъ посланныхъ своихъ забавилъ собранными отцемъ т. е. епископамъ, что и онъ за нѣсколько дней доидетъ до Ефеза и что дальше да не чекать его, но да начнутъ совѣтованіе и соворъ.

Епископы собрании однакожъ ждали его и междѣ тѣмъ старались Несторіа навернуть на праведный путь вѣры кадолическіа. Но ничъ не хосновало. Несторій мысль свою помяти не хотѣлъ и просто сказалъ что: я никогда не буду единаго 2—3 мѣсячнѣ дѣтинѣ Богомъ называти, и зато съ вами никакое общеніе имѣти не хочѣ.

Когда Пятдесятница 16 днями минѣла и Іоанну патріарху еще все не дошелъ, но возвалъ епископы, чтобы зачали соворъ, Кириллъ справедливо съ 198. Епископами въ церкви Ефезской Дѣвѣ Маріи посвященной зачалъ и открылъ соворъ.

И оуже изъ предсказанныхъ легко можемъ сказати и опредѣлѣти и то, что есть соворъ. Есть таже соворъ собраніе епископовъ кадолическихъ, созванныхъ отъ законной верхности своей, чтобы такъ совокѣпно оустроили и окончили дѣла вѣры кадолической. И если сій соворъ съ созволеніемъ видима главы церкви т. е. Архіереа римскаго есть созванный и все епископы цѣлой церкви званы суть и оучаствуютъ въ немъ, такій соворъ называется соворомъ всеобщимъ, вселенскимъ, во справедливо они тогда цѣлѣ церковь кадолическѣ представляютъ. Легко раздѣлѣтса, что не нѣжно къ общему соворѣ, чтобы все кадолическіи епископы на соворѣ притомны были.

Такой всеобщій соворъ церкви кадолической есть и сей соворъ Ефезскій, года 431. Междѣ соворами всеобщими занимаетъ третье мѣсто.\*\*)

Соворъ сей сѣмъ засѣданій имѣетъ. Съмъ разъ таже сойшлись епископы для совѣтованія. Дѣло Несторіа въ шѣсть первыхъ засѣданійхъ есть сконченно. Несторій не явился на соворѣ. Прото доразъ, какъ начали засѣданіе, дали триразъ воззвати Несторіа предъ соворъ. Несторій

\*) Метрополита есть такий епископъ которому больше епископовъ суть подвержены, якъ верхности своей, въ многихъ дѣлахъ.

\*\*) Первый всеобщій соборъ есть: Никейскій I. въ годѣ 325.; другій Константинопольскій I. въ годѣ 381. и третій есть Ефезскій въ годѣ 431.

не явился предъ соборомъ. Вонны же его грѣво оскорбляли Епископовъ собора. Понеже Несторій не явился, зачали надѣсь его вези него испытати. Перечитали писъмо Кирилла къ Несторію и сего отвѣтъ, далѣ писъма Келлестина Папы, сѣдъ собора римскаго, анадемадизмы Кирилла, многи мѣста изъ писъмъ сватыхъ отцевъ, такъ латинскихъ, какъ и греческихъ. Читали на концѣ и писъма Несторіа и двадцать мѣстъ изъ сихъ найшли еретическими. Когда Несторій предъ соборомъ явитиса все не хотѣлъ, чтовы отвѣтъ воздалъ о сѣбѣ о писъмахъ своихъ, прото соборъ сѣдъ произнесъ надъ нимъ. Несторій низверженъ есть изъ достоинства своего епископскаго и отъ всякаго общенія свѣщенническаго лишенъ. Сей сѣдъ силами словами начинается: Несторіемъ оухлаенный Исусъ Христосъ Господь чрезъ сватый соборъ располагаетъ, да Несторій исключенъ вѣдетъ отъ всякаго достоинства епископскаго и всякаго общенія свѣщенническаго.

Первое засѣданіе держало отъ рана до вечера, или лучше сказавше до ночи. Когда поздно въ ночь засѣданіе съ низверженіемъ Несторіа скончалоса. и когда и вѣрники оузнали сѣдъ собора, така радость наполнила сердца всѣхъ обывателей и всѣхъ вѣрниковъ, о томъ, что честь Богородицы такъ сохраненна, что торжественно съ лампадами и свѣчами попровадили единокаждаго епископа въ свое обиталище, весь городъ же свѣчами просвѣтили и оукрасили.

Нарѣ днями по скончаніи перваго засѣданія пришелъ и Іоаннъ патріарха Антиохійскій. Отцы собора послали предъ него депѣтацію красиѣ, чтовы его привѣтствовать. Но Іоаннъ патріархъ съ ними не сталъ ни говорить, но тотчасъ какъ на свое жилище пришелъ, такъ порожный какъ выхъ съ соими 43 епископами соврался для совѣщанія и везъ того, чтовы далъ и вызвати на сѣдъ, или чтовы выхъ далъ выслаѣхати дрѣгнхъ епископовъ, Кирилла Александрійскаго патріарха и Мемнона метрополита Ффезскаго низвергъ изъ епископства, всѣхъ же дрѣгнхъ выключилъ изъ церкви, и изъ общенія церковнаго.

Хоть такъ также очевидно и Іоаннъ съ Несторіемъ держалъ, епископи продолжали собраніе далѣе. Второе засѣданіе поддержали тогда, коли прийшли посланныи Келлестина Папы римскаго. Здѣ прочитали посланіе Папы, которымъ своихъ посланныхъ къ соборѣ посылаетъ и нѣждибю имъ власть по-



дасть. Въ семъ посланіи междѣ прочимъ сіа глаголетъ: „мы послали къ вамъ Аркадіа и Проента епископовъ нашихъ и Филиппа пресвитера нашего, чтобы на засѣданіяхъ присутны были и чтобы все, что мы оуже переже становили исполнити“. Епископы чрезвычайною радостію и радостнымъ восклицаніемъ слышали посланіе Папы, и передать рѣшили всеъ расположеніа — которыа они сами дотеперь сдѣлали, — посланникамъ папскимъ, чтобы изъ своей части подтвердили ихъ.

Въ третьемъ засѣданіи перечтены сѣтъ всеъ письма принадлежащія къ дѣлу Несторіа. Посемъ посланники папы и изъ своей части произнесли сѣдъ надъ Несторіемъ и подписали протоколы. Въ четвертомъ засѣданіи св. Кирилъ и Мемнонъ Ефезскій разрѣшенны сѣтъ отъ кары, на которую ихъ Іоаннъ Антиохійскій осѣдлалъ. Разрѣшены сѣтъ прото, во кара сіа правѣ церковномъ противилася и некажна была. Самаго же Іоанна патріарха Антиохійскаго, оуже дваразъ и до сѣлъ на сѣдъ возваннаго, и третійразъ возвати становили отцы совора. Въ патомъ засѣданіи Іоаннъ Антиохійскій патріархъ, который однакожъ жестоко не пришелъ на сѣдъ, исключенъ изъ церкви, и всякой власти дѣшевной и церковной лишенъ. Въ шестомъ засѣданіи перечтенно было вѣронсповѣданіе Никейское и еще разъ всеъ мѣста сватыхъ отцевъ, которы относилися къ лжедченію Несторіевома. Въ семомъ и остатномъ засѣданіи нѣкіа законы меншей важности становлены.

Расположеніа совора Ефизскаго хоть и церковно советамъ важны были отъ начала, но долше держало докѣ важность сію и власть свѣтская, именно же владѣющій кессарь римскій Θεодозій II. призналъ и подтвердилъ. Конечно Θεодозій II. кессарь подтвердилъ всеъ расположеніа совора. Бмѣсто Несторіа далъ дрѣгаго избрати въ патріарха Константинопольскаго. Самъ же Несторій первіе въ свой прежній монастырь, посемъ же въ едно отдаленное мѣсто въ вышнемъ Египтѣ, именемъ Оазісѣ, посланъ въ изгнаніе. Гдѣ и померъ Несторій, везъ поканіа въ своей ереси, въ годѣ 440.

Іоаннъ Антиохійскій патріархъ стараніемъ и трѣдами св. Кирилла Александрійскаго патріарха по нѣсколько времени подвергъ себе расположеніамъ совора, оставилъ ересь Несторіа, пріалъ истиннѣ вѣрѣ и подписалъ, съ наибольшою частію своихъ епископовъ, протоколы совора, въ годѣ 433.

Силѣмъ способомъ также совораѢфзескій вслѣдѣ мекдѢ кадолнческой. вѣры вѣрниками всеобщѣ принятый есть въ краинѣ римской. Если же дагдѣ еще нѣкии наслѣдники Несторіа находилисѣ, они мало по малы, или нѣждею или самохотно оставили краинѢ римскѣю и въ персидской краинѣ основали церковѣ. Еще и теперѣ находятсѣ, хотѣ и малѣмъ числомъ, подовнии Несторіаны, т. е. послѣдники Несторіа.

Та есть также исторіа Несторіа и его лжедчѣній, и та есть исторіа совораѢфзескаго\*), гдѣ сохранѣнна истинная вѣра кадолнческая, гдѣ высказанно что въ христѣ Иисусѣ хотѣ и двѣ совершенны нѣтуры, но една токмо особа Божѣа, и что прото Дѣва Маріа истинная Богородица, истинна Божѣа матерѣ.

Совѣмъ отвѣтственно представляѣтъ нашѣ образѣ сей совораѢфзескій право въ первѣмъ засѣданіи, гдѣ особенно и явно становленно, что Маріа есть истинна Матерѣ Божѣа, Богородица. Тамъ видѣмъ около въ церкви Дѣвы Маріи Ѣфзеской собранны свѣты отцы, епископы изѣ цѣлаго свѣта, отѣ востокѣ солнца до западѣ собраннии, какѣ боговойно прислашѣаютѣ. Тамъ видѣмъ въ серединѣ на окремномъ мѣстѣ — аналогіонѣ — свѣтое писмо выставленно. Предѣ аналогіономъ стоитѣ единѣ благообразный епископѣ и предлагаѣтъ нѣчто, что дрѣгги сѣ великимъ вниманіемъ слѣхѣаютѣ. И то, — яко право вышше него являетсѣ въ славѣ Дѣва Маріа, сѣ тѣмъ греческимъ описаніемъ: „Матерѣ Божѣа“, совѣмъ пристойно и можемъ въ сѣмъ епископѣ св. Кирилла патріарха Ѣлександрійскаго дѣмѣти, которій коронитѣ и доказѣтъ чѣсть и достоинство Дѣвы Маріи, какѣ Богородицы, которѣю также такѣ славно, какѣ Матерѣ Божѣю представляѣтъ, что и всѣ отцы собранны признаѣютѣ и исповѣдѣютѣ.

Прикаючимсѣ и мы дѣшевно сѣ силѣмъ отцѣмъ свѣтымъ!

Вѣрѣмъ, исповѣдѣмъ и послѣдѣмъ Дѣвѣ Марію Матерѣ Божѣю.

Написалѣ въ Оунгварѣ, дня 7. юнѣ 1898.

Др. ВАСИЛІЙ ГАДЖЕГЯ.

\*) Зрѣ: Dr. Rapaics Raymond, Egyháztörténelem. I. 287—299. и Welte's, Kirchenlexicon IX, 166—180. Nestorius und die Nestorianer.

Непорочное зачатіе пресв. Дѣвы Маріи и чудесныя явленія въ близъ города Лвръда года 1858-го.

„Идите въ Лвръдъ, понеже тамъ много чудесъ приключается“.

IX. Пій папа.

**В**ъ Мѣсяцесловѣ прошлаго года только, что тронсты были чудесныя явленія пресв. Дѣвы Маріи въ Лвръдской пещерѣ, въ семъ также новомъ изданіи оумѣстнымъ и спасительнымъ считаемъ обширѣйше привести къ свѣдѣнію нашемъ честномъ русскомъ народѣ дивныя сія и чудесныя событія, которыя оумоляемое провидѣніе божіе для образумленія нашего вѣка даровати благоизволило.

Но чтобъ могли всемъ событія сія постепенно и согласно исторіи развитія ихъ трактовати, должны всемъ однимъ взглядомъ посвятити предваряющимъ и съ ними съ скверхъ естественной связи находящимся обстоятельствамъ. Рѣчь идетъ о непорочномъ зачатіи Божіей Матери.

Въ святой церкви отъ первыхъ вѣковъ христіанства находимъ слѣды гласкоко вкоренившейся вѣры въ сердца народовъ о непорочномъ зачатіи пресв. Дѣвы Маріи, но сіе оубѣжденіе и вѣра въ совѣсти вѣрниковъ почивала; святыя отцы хотъ и дали ей яснаго выраженія въ писмахъ и сочиненіяхъ своихъ, но истина сія не была возвышена и представлена свѣтлѣ, яко отъ Бога открыта истина, яко членъ вѣры и для того нѣкіе и въ сомнѣніе приводжали или не точно изъясняли онѣю.

Находились таковыя, которые непорочное зачатіе пресв. Дѣвы Маріи такъ представляли себѣ, какъ это со св. Іереміемъ пророкомъ и съ святымъ Іоанномъ Крестителемъ сталоса, которые оубо въ грѣсѣ зачаты, но отъ того еще въ оутробѣ матерей своихъ очищенны и освященны сталиса. Но большая часть оученыхъ и святыя отцы церковны отвергали сіе ложное толкованіе и предполагали и оучили ясно, что пресв. Дѣва Маріа оуже въ тѣ самю первю минѣтѣ, когда тѣло ея съ дѣшею ея соединитиса имѣло, особенною благодатію божію предохраненною сталася отъ наименьшей скверни первороднаго грѣха, который къ ней, къ избранной отъ вѣковъ, божіей матери, и не прикоснѣлся, такъ что она отъ самого перваго початка бытія своего божію избранною отроковицею и дѣхомъ святымъ исполненною сталася.



Благодетель въры сѣмъ въ церкви нашей косточной оуже отъ шестаго столѣтія былъ въ честь непорочнаго зачатія пресв. Дѣвы Маріи праздникъ церковный поставленный и приказанный; праздникъ сей церковный богобойный народъ нашъ подъ именемъ: „Аннино зачатіе“ оупознаваетъ и свѣтъсетъ въ тишинѣ.

Всѣобщая въра сіа о непорочномъ зачатіи Божіей Матери 8-го декабря 1854-го года чрезъ блаженной памяти папы Піа IX-го возвышенна сталася и изъясненна догматомъ, членомъ въры, т. е. истинною отъ Бога открытою; и для того отъ теперь каждый христіанинъ, который изъ милосердія Иисуса Христа спасенный хочетъ статися, долженъ оуважати, върити догматъ сей, т. е. правду тѣ божественно открытѣ, что пресв. Дѣва непорочно есть зачата.

И чтовъ всѣмъ могъшамъ протикословію и недоумѣнію нехрестіянскихъ и на догматъ сей нападающихъ лжеучителей оуже при самомъ корени оуничтожити и свѣтълѣйшимъ образомъ опровергнѣти, благоизволилъ Господь Богъ чрезъ одно чрезвычайное, высшеестественное сокрытіе 11-го февраля 1858-го года приключившееся оправдати и бѣдѣто свидѣтельствомъ небеснымъ одокрити постѣпование церкви свѣтой и членъ въры, т. е. догматъ церковный, о непорочномъ зачатіи пресв. Дѣвы Маріи, въкшнено печатію непогрѣшимости снабдити и оукрѣпити.

11-го февраля 1858-го года близъ города Асрда, на южной части державы французской лежащаго, преблагословенная Дѣва Маріа, мати Иисуса Христа, посреди небеснаго сѣмлія показалася изъ неба, явилася одной бѣдной 14-ти лѣтней дѣвицѣ, пастушкѣ неграмотной, котора развѣ моленіемъ чотокъ, (паценокъ) которыми при овечкахъ своихъ почти каждого часа молилася изъ любви горящей къ Божіей Матери, ничего не знала, и въ свѣтой невинности возростала, по имени Сибиръ Бернадеттѣ. — Пресвѣтѣмъ Дѣва реченнаго года еще 17 разъ повторила оублаженію свои, позднѣе въ присутствіи тысячей народа, которые свидѣтелями сталися многихъ чудесныхъ происшествій, хотѣи пресв. Дѣвѣ, развѣ Бернадеттѣ, ни одинъ изъ нихъ не оудостоился видѣти. — Слѣдѣмъ сихъ оублаженій своихъ пресв. Дѣва на многоразъ представленію просекъ маленькой Бернадеттѣ такъ назвала себе: „Я есмь непорочное зачатіе“. И отъ того часъ непрестанно бывають на мѣстѣ явленія пресв. Дѣвы, гдѣ великолѣпная церковь возвѣщаетъ славу непорочно зачатой, дикнѣмъ чудеса, къ небесамъ направлѣвъ взоры обрадованнаго человѣчества, — которое великими толпами стран-

ствѣтъ въ Асрдѣ, чтобѣ слезами покаяніа, радости, да благодареніа орошати скалѣ тѣю, на которой подѣ теченіемъ полугодіа 18 разѣ почивали ноги преблагословеннаго Дѣквы Маріа. Котораго 18 разѣ явилася въ Асрдѣ, ибо догматамъ о непорочномъ зачатіи ея чрезъ 18 столѣтій не былъ выголошенный церковію святою и вѣра въ тѣю истинѣ лишъ въ совѣсти и сердцѣ вѣрнѣйшихъ оудерживалася. Изъ всѣхъ частей свѣта, изъ Америкы, Африки, Азіа, Австраліа никогда не сходилоя такое множество народа, какъ сими годами въ Асрдѣ, на поклонѣ пресв. Дѣкѣ.

Европейскіа же державы ежегодно шлютъ тѣда процессіи и одонокаждый край имѣемъ свой властный великолѣпный прапоръ въ церкви Асрдской въ честь Богоматери.

Изъ оугорскаго краа оуже большеразѣ шла процессіа въ Асрдѣ, значительнѣйша была изъ сихъ, процессіа 1881-го года состоявшая, когда странники-богомольники на челѣ ихъ со двѣма епископами и графамъ благоговѣннымъ Циракіемъ за 4000 зол. заказанный прекрасный и великолѣпный прапоръ отнесли и поставили въ церкви Асрдской отъ имени Оугорщины. — И прошлаго года шла не — большая процессіа изъ Оугорщины и почти каждаго года сходяживаются подобныа процессіи, по оучастъ имѣти въ нихъ лишъ тѣ могѣтъ, котрыя наименьше 140 зол. имѣютъ на пѣтевыа издержки, ибо на третьемъ классѣ 120, на второмъ 180, на первомъ классѣ желѣзной дороги пѣтешествующіе 240 зол. долженствовало передать комиссіи, процессію прошлаго года предводѣщей. Сими сѣммами оуже и костъ (харчъ), и жильѣ для странниковъ обезпечены были. — Пѣтешествіе чрезъ три doby держало, всегда съ одно дневнымъ отдыхомъ послѣ однодневнаго ѣзда на желѣзницѣ непрерываннаго.

Наиславнѣйше есть процессіама репрезентоканный натарально самъ французскій край, который съ года на годъ тысяща странниковъ отсылаетъ въ Асрдѣ. — Прошлаго 1897-го года 22-го Авгста 30,000 странниковъ пришли въ Асрдѣ на юбилей и съ ними подѣ шоакокомъ прапоромъ 300 сами таковыа, котры чѣдено нецѣлenni сталиа въ Асрдѣ. Коодшественнаа толпа, когда епископъ Бскіа со св. Евхаристіею приближалася къ процессіи, со радостнымъ воззваніемъ: „О сanna, О сanna Гынѣ Дакыдовѣ!“ прикѣтетковала Иисуса Христа, съ нами въ св. Евхаристіи непрестанно прекыкающаго, и трема стами прапорами творили поклонѣ, а послѣ подавніа благословеніа со Евхаристіею вси глѣбочайше поклонилиа и припавши лицемъ къ

земли оумолали Бехаристическое Божество, къ которому 300 недѣжныхъ, котрые съ процессією привезенны были велигласно восклицали: „Иисеє, Иисеє, Иисеє помилуй насъ!“ Чрезъ одинъ полчаса священникъ, по имени Пикардъ, — недѣжнымъ, разслабленными, котрые тамъ предъ нимъ лежали, показзетъ чѣдєсно исцѣлившихъ и восклицаетъ: „И кы имъйте вѣрсъ оживляющією и возстаните!“ только что отзвенѣли слова сїи, возстанетъ одинъ недѣжный, потомъ двое, потомъ трое, четверо, пѣтеро, шестеро, рѣскопѣсканіа радостными и молитвы, іако всѣмъ возгремѣвають. Чѣдєсныа исцѣленіа далѣе держали, коштыры високо поднимаютъ къ небесамъ исцѣленные, чрезъ два часа, отъ пѣтого до седьмого волѣе какъ сорокъ недѣжныхъ разслабленныхъ сталиа исцѣленными, волѣе какъ сорокъ постелей тратили возлежавшихъ на нихъ, которые исцѣлившихъ на оустинахъ со словами икени Богородичной: „Величитъ дѣша моѣ Господа!“ а въ очахъ со богатыми слезами радости благодарили Бога и Матерь Божию про исцѣленіе свое. — Сїа французскаѣ народнаѣ процессіа за пѣть дней была въ Лсрдѣ и подъ симъ часомъ 67, исцѣлений тогда состоѣвшихся записали въ писарни исцѣленіа правдающіи и досматривающіи.

Но не предъспредимъ дѣла, да вернемъа къ предназначеной намъ задачѣ, къ повѣткованію чѣдєсныхъ явленій преев. Дѣкы Маріи, ведла описаніа самыхъ знатнѣйшихъ сочиненій и сочинителей, отъ которыхъ и черпаемъ соокреніа наша точнѣйшіа и непреложныа. На южной сторонѣ французской дѣржавы, въ близости горъ Пиренейскихъ, на правомъ берегѣ рѣкки Гакѣ лежитъ небольшоѣ пограничный городъ (варошъ) Лсрдъ. — Сїи городокъ сталєа избранными мѣстомъ чѣдєсныхъ явленій преев. Дѣкы, какъ сїе изъ ниже приведенныхъ явнымъ становисєа.

11-го фєврала (когда оу насъ звычайно тремъ скѣтитєлемъ праздниємъ) 1858-го года въ 11-ый часъ предъ полднемъ изъ города Лсрда три вѣдныа дѣкѣшки шан поспѣшно хворостѣа, оломки, да вѣточки вѣтромъ оломленныа изъ дѣревъ сократи въ близости и на просторѣ скалы Массабієльской, большєе пирерами изъпещренной.

Бернадєтта Сѣбирѣ, съ молодшию сестрицєю своєю Марією и Іоанна (Икона) Якадї 15 лѣтнаѣ дѣкѣшка сооставляли сїе Общєство. — Дѣкѣ сестры Сѣбирѣ дѣтymi были одного вѣд-наго мельничьаго семейства.

Чтобъа въ пирѣрѣ перейти могли, должны были пирѣбраться



водѣ потока мариноваго, стѣдѣншю какъ лѣдъ въ сію зимншю порѣ. Маріа и Іоанна поспѣшно прѣбрыли водѣ, салбокитаѣ же и недѣжликаѣ едка 14-ти лѣтнѣѣ Бернадетта Сѣбирѣ лишъ съ трѣдомъ отважилася на переходъ и прѣмо чѣски свои (штримфли)



Явленіе Пресв. Дѣвы въ Лурдѣ.

хотѣла извѣсти, когда не смотра на вкрѣгъ господствѣющіе безвѣтріе, отъ асга (лазъ) ходящій сильный порывъ вѣтра оуслышала.

При вторократномъ обновленіи порыва вѣтра Бернадетта къ направленію пещеры воззрѣла и съ великимъ страхомъ и изумленіемъ исполненно въ вышней около трехъ метровъ высокой, гайцеобразной разсѣлинѣ массабиелской пещеры небеснымъ лѣчезарнымъ сіятіемъ, блескомъ осіянію, несповѣдимо величественно и востаннито, очаровательно оумиленно и благо, по виду едва 20-ти лѣтнюю женщину оузрѣла, которая съ ласковыми очами смотрѣла на ню.

Въ чертахъ божественныхъ сей сверхъземной женщины вѣчна молодость и постоянство отражалась и изъ ея красоты всѣхъ четырехъ вѣковъ человѣческаго житія смѣшалась согласіа.

Беличественная Дѣва, которую сіятельный лѣчистый вѣнецъ славы окръжалъ, всю пещеру и скалы озолотила небеснымъ лѣчезарнымъ сіаніемъ, сверхъ земною зарю, которая ю осіявала.

Царственная сіа Дѣва къ блистательной бѣлой и длинной одеждѣ являлась, чресла ея голубый пометъ, доходящій даже до кончинъ ногъ ея, стиснѣлъ, а на головѣ ея къ складки обильно складыванное и плечи ея закрывающее покрывало было. Добротливѣе очи сей надъ земной женщины голубыя были и словно привлекали и очаровали погрѣзнувшійся въ нихъ взоръ.

Въ рукахъ благоговѣнно сложенныхъ, на золотѣю цѣпочку снѣзаннѣе четки, (пацѣрки) бѣлыя какъ молоко, держала, и зрнышка ихъ нѣжно перенѣкала межъ пальцами, но гдѣбы царственной сей Дѣвы не двигнулось. Ноги ея, которыя нѣжно прикасались вѣточкамъ куста (корча) дикой розы, изъ пещеры возросшей, косыя были и на нихъ таинственной процвѣла роза, цвѣта золотого, блистала.

Бернадетта, когда послѣ явленія, на тысяща вопроговъ стеклянныхъ ей, точное описаніе дала явившейся ей надземной Дѣвы, голосомъ полного оубѣжденія привлекала еще: „Красная была, прекрасная, краснѣе нежели все на свѣтѣ“.

Отвѣтамъ полбченнымъ отъ нея сходно и пишетъ историкъ Аврѣскихъ явленій Генрихъ Лассеръ въ своей прославленной, на вси языки европейскія переведенной книгѣ, послѣ точнѣйшаго испытанія дѣвицы, относительно красоты явившейся Дѣвы:

„Все то, что славно и величественно лишь можетъ представить вселенная не могло бы ю ни приклизительно изобразити. — Всеахъ образъ, всеахъ сравненій только испорченіемъ было бы неописаннаго, подлиннаго образа. — Или возможно бы



ли звѣзды небесныя при земномъ свѣтлѣ показывать, или симъ сводъ небесный освѣтити?“

Кто изъ христіановъ не вспомнитъ при извѣщеніи семъ о словахъ св. Писанія оутѣшительныхъ и возвышающихъ: „Просвѣтятся праведницы якоже солнце въ царствіи Отца нѣхъ!“

Бернадетта, когда подя пещерою въ оущеліи горы чѣдєнсѣ, небесною свѣтлостію осіаннѣ женщины оузрѣла, словно пораженна, несознательно припала на колѣна и въ перкомъ страхѣ взкричати хотѣла, но голоса въ гортани еѣ подавился. Небесная женщина видѣвши испѣсѣ дѣвчины, изъ среди лѣчезарнаго сіанія ласково оулыбнѣлася къ ней и чѣтокъ ю ободрити, обѣмъ рѣками и головою оумиланно приклоншю казалася ю привѣтствовать. — Дѣвчина междѣ тѣмъ оужасомъ обдержанна, для своей обороны, знакомъ святаго креста хотѣла себе оскнити, но рѣка еѣ на только дрожала, что не могла ю къ челѣ поднести. — Но въ томъ самомъ мновеніи взяла чѣдєснаѣ женщина чѣтки свои висѣщіе на лѣвой еѣ рѣки въ правѣю рѣкѣ и творила съ золотымъ крестомъ великими чертами знаковъ откѣпленія, знаковъ св. креста, сопровождаѣ оный съ неисповѣдимо благою и ласковою оулыбкою, которая дѣвчинѣ казати видѣлася: „твори какъ же и я!“

Теперь посладалася рѣка дѣвчинѣ, благоговѣнно оскнила себе знакомъ святаго креста, взяла чѣтки свои, изъ кармана (жеба) вытѣгнѣла и молилася на нѣхъ.

Бернадетта оуже цѣлѣ четверть часа стояла на колѣнахъ молилася и неподвижнымъ косторгомъ погрѣжалася въ смотрѣніе выше земной царственной дѣвкѣ, которая оумиланно и ласкова оулыбалася къ ней и ободряла ю приближатисѣ къ ней. — Дѣвица однако не двинѣвшесѣ изъ мѣста, отмолілася цѣлѣ третинѣ чѣтокъ, т. е. разѣ „Вѣкрѣю“; 6 разѣ „Отче нашѣ“, и 53 разѣ „Богородице дѣво“ съ принадлежными таинствами и когда свѣтѣ розанецѣ\*) со словами „Глагола Отцѣ“ докончила, небесная женщина распространила рѣки свои, покло-

\*) Кто еще не знаетъ и обучитисѣ желаетъ молитвѣ святаго розанца, за 12 крейцарей можетъ себѣ купити „Молитвенникъ для членовъ живаво розанца“, русску книжочку, въ Унгварѣ напечатанну съ благоволенія архіерейскаго. — Чѣтки, нацѣрки также можно или въ Унгварѣ, или поводомъ свѣтѣхъ отпустѣвъ купити, или почтовымъ путемъ заказать, что для далекихъ способнѣесть. Сходно напоминаемъ римскаго Отца, совѣтуемъ всѣмъ молитисѣ св. розанецѣ, вѣдѣ сію молитву сама Пресв. дѣва изъвила и обучала еѣ предѣ 700 годами св. Доминика и въ Лурдѣ съ чѣтками являющесѣ, что иное преноручала сильнѣе, какъ сей прекрасный и спасительный способъ моленія?!



нилась съ оулыбекою, какъ бы на прощаніе... и Бернадетта оуже не видѣла ничего, какъ пѣсты скалы, голый розовый кѣстъ и пещеръ, какъ прежде явленіа, — Царица бо небесна вдрѣхъ отдалилась къ вѣчныя чертоги царствіа небеснаго, оставивше только свѣтлость за собою, которая по томъ мало по малу разсѣялась и исчезла, и женщина одѣла свой прежній видъ. Бернадеттѣ такъ стало на дѣши, какъ ежели бы нѣкто изъ солнечныхъ высотъ небесныхъ къ темны и смѣтны бездны стался низверженнымъ. — Все было, какъ и прежде, но когда рѣчнаа темнѣйшею, жѣрчаніе волнъ жѣстчайшимъ, свѣтъ солнечный оусталаымъ и смѣтнымъ, — и всею окрестность пѣстою и безцвѣтною казался ей.

Бернадетта по семъ скоропостижно извѣла чѣски свои и перебрала водъ, торопясь къ сопѣтницамъ своимъ и еще совѣсмъ тронѣтымъ голосомъ спросила оу нихъ:

„Не видѣли вы ничего?“ Но понеже сіи ничего не знали, и она оумолкла исперва и не хотѣла имъ ничего казати, но наконецъ воротясь домой и просьбами ихъ безпокоенна, все повѣстковала, разсказывала имъ полнаго нахѣда оу нихъ доврѣа. — Сіа есть исторіа вѣрнаа перваго явленіа Пресв. Дѣвы къ Лврдѣ. Кѣсть о семъ приключеніи къ ближайшіе дни на весь городъ Лврдъ и на всю окрестность его разнеслась и все больше и больше людей привлекала къ пещерѣ, да свидѣтелами возмѣстъ становитесь небесномъ зрѣлищю чѣдесныхъ явленій.

Второй разъ 14-го феврала 1858. года, къ Недѣлю явилась Пресв. Дѣва къ обществѣ больше дѣтей молвщійся Бернадеттѣ.

Третье явленіе 18-го феврала, къ Четвергъ приключилось, когда Пресв. Дѣва просла дѣвчинѣ: „Твори мнѣ оу довольствіе приходи сюда чрезъ четырнадцать дней, ежедневно!“ Что дѣвшка обѣрала исполнити и на сіе снова казала небеснаа Дѣва:

„И я обѣщаю тебѣ, что счастливою поставлю тебе, не оуко на семъ, но на дрѣгомъ свѣтѣ?“

Наконецъ Пресв. Дѣва сообрала дѣвицѣ желаніе свое:

„Много людей желаю тѣхъ видѣти“.

Четвертое явленіе 19-го феврала къ Пятницу состоялось къ пріѣстѣтвіи подх сто людей.

При пѣтомъ явленіи 20-го феврала къ Субботѣ прітомны были числомъ подх пѣть сто.

Шестое явленіе 21-го феврала къ Недѣлю къ пріѣстѣтвенности больше тысячей народа приключилось. — Пресв. Дѣва,

развѣк Бернадѣтты, изъ межи тысящій народа никто дрѣгій не видѣла, но очевидцами были вси члвчскаго косхищеніа, экстаза дѣвчины, которая подобно ангелѣ прославилася по слѣчаю экстаза своего: видѣли чело ея блистающее и небесною зарію осіанное... черты дѣвицы величественное, почти небесное выраженіе одѣли на себѣ... полобразтвореннымъ оуста ея отъ оудивленія и очарованія дрожали и неко казалися всасыкати въ себѣ. Неподвижнымъ и отъ оуслажденія блистающимъ очи ея въ зрѣніе невидимой небесной красавицы были погруженны, которѣю впрочемъ никто не видѣла, ни голосъ ея, развѣ Бернадѣтты, никто не слышалъ, но каждый однако чвствовалъ ея присутствіе, и отблескъ, отраженіе онаго вси видѣли зарію блистати на лицѣ дѣтины. Казалося, бѣдыто зы бѣднаа дѣвчина и не принадлежала болѣе къ земли.

Ангеломъ была она невинности, котора изъ среди міра косхищенна, при полобразтворенныхъ дверяхъ раа молася поклоняетсѣ. — Всі видѣвшіе Бернадѣттѣ въ экстазѣ ея, о семъ зрѣлищѣ такъ говорятъ, какъ о дѣлѣ таковомъ, которомъ подобнаго свѣтъ не представляетъ“.

Слѣчаемъ сего шестаго явленія казала Пресв. Дѣва дѣвчинѣ:

„Моли сѣ за грѣшныхъ!“

22-го феврала Пресв. Дѣва не показалася. Бернадѣттоу велика смѣтностъ завладѣла и наконецъ плачущи и молчисѣ обратилася домой.

Семое явленіе 23-го феврала въ вторникъ въ присутствіи десяти тысящій народа приключилосѣ Пресв. Дѣва по имени звала дѣвчинѣ и сказала ей:

„Я теперь дочь моя, скажи священникамъ, да строятъ часовню (канлицю) на мѣстѣ семъ и съ крестными ходами (процессіями) да прихажаютъ сюда!“

По слѣчаю осьмага явленія, 27-го феврала Пресвѣтаа Дѣва сін слова казала Бернадѣттѣ:

„Моли сѣ за грѣшныхъ. Поцѣлуй землю ради обращенія грѣшныхъ. — Покажіе! Покажіе! Покажіе!“ Сін слова и при позднѣйшихъ явленіяхъ повторала Пресв. Дѣва.

Декатое явленіе 25-го феврала въ Четвергъ приключилосѣ въ присутствіи неисчетнаго народа. Симъ слѣчаемъ казала Пресв. Дѣва:





12-ое явленіе было 1-го Марта въ Понедѣльникъ ;

13-ое „ „ 2-го „ „ Вторникъ ;

14-ое „ „ 3-го „ „ Среда ;

15-ое „ „ 4-го „ „ Четвергъ.

Симъ поводомъ Преск. Дѣка повторила ея приказъ о стресеніи церкви.

Четвертый мартъ (15-ое явленіе) былъ изъ межи Преск. Дѣкою опредѣленныхъ 14-ти дней, самымъ послѣднимъ. — Сего дня больше нежели двадцать тысячъ (20,000) людей по крыло береги Гакейской рѣки и множество, толпа народа все еще оублажалась прикытіемъ отъ всѣхъ сторонъ приходящихъ странниковъ. — Многи влѣзли на деревья, да лѣше возмогъти видѣти, стези и дороги, поля, лѣги, холмы и скалы заселила толпа народа огромная. — Жакомъ полицейскій комиссаръ и Дютръ госддарственный странчей (финишш) присѣтственные были въ наблюдательномъ положеніи.

Бернадеттѣ въ сопровожденіи матери своей приходящѣ съ радостнымъ восклицаніемъ: „Здѣсь есть свѣта! Здѣсь есть свѣта!“ принимали и притомныя жандармы и конны посреди толпы дорогъ отворили и къдѣто почетнѣ стражѣ составляли при сторонѣ дѣвшки.

Сего дня сталася чудесно исцѣленнымъ оумирающей отрокѣ, по имени Бѣгогоръ Юстинъ, котораго мати ея въ стѣдѣню какъ лѣдъ водѣ источника перирнаго погрѣзла и такъ приобрѣла для живота.

Бдока Кроазатъ отъ гасхости, въ которой чрезъ 20 лѣтъ страдала, Еласій Мымсехъ, Явгестинъ Бардехъ, всѣ Лсрдскіе жители чудесно и мгновенно исцѣлились отъ разнаго рода недѣговъ и болей своихъ.

16-ое явленіе 25-го марта, 1858. года, на Благовѣщеніе римско-католиковъ состоялось въ присѣткѣи множество народа, когда небесная Дѣка на четвертый разъ повтореннѣ проскъбъ дѣвшки: да изхавитъ имъ свое, со взоромъ къ небѣ направленнымъ и неспокодимое чѣствіе благодареніа показывающимъ изрекла:

„И есмь непорочно Зачатіе“.

Прескътаа, непорочно зачатая Дѣка, царица небесная, изхавиши имъ свое, отошла въ вѣчныя чертоги царствіа небеснаго и оттеперь болѣе не молвила ничего къ дѣвшкѣ, но гокорила кмѣсто нежъ очекидно и понимателъно тысящамъ, стотысящамъ и милліонамъ людей тѣ чрезвычайнымъ, чудеснымъ исцѣ-

леніа, которыхъ длинный, даже до нашихъ дней доходящій сімѣтельный и дневной радъ починался по семѣ.

Бѣріеттх каменоломх отх несецкаго вѣлка, Казовх отх калѣцтва, Близеттх Гспеннх отх слѣпоты, Людовикх Ямарэ отх лихой хвороты исцѣлился. — Дикное и весь мірх вх оудивленіе приводящее было исцѣленіе Катаринны Катани-Шбатх, Ласкарела, вѣтромх пораженной Маріи Лантх-Доменги, смертельно больнои Магдалины Ризанх, Генрика Бюскэ, Генрика Лассеррх, калѣки графа-свѣщенника Мюсси, отх 20 лѣтх немощствѣющаго, который вх Лсрдѣ вх слѣжеѣ свѣтой, вх минстѣ пресѣствленіа св. Даровх, мгновенно и совершенно кыздоровѣлх, госпожи Іоанны де Фонтени, Франциска Макаріа столара, егоже исцѣленіа кышеестественный характерх др. Бернэ, Россиньоло и Сейгсрх, докторы медицины, врачебной нашки, констатировали, оустановили.

Но кто бы могх и на коротко исчислити вси сто и сто чѣденныхъ исцѣленіа, которыа бы цѣлые томы книгх наполнили, и которыа вх короткой статейки сей миновати долженствѣемх ?!

17-ое іавленіе 5-го апрілка вх Понедѣльникх Пасхальный слѣчилось вх присѣтствіи много тысящій народа, когда тое чѣдо приключилось, что рѣски Бернадетты во время восхищеніа, екстаза еѣ, на горящій конецх попали, держанной ею и на полѣ почивающей, большой восковой свѣчи и пламень межъ полсразтворенными пальцами еѣ вспыхнулх и направленію вѣтра слѣдовавх, межъ ними, пальцы еѣ не попалиах, ни наименьшю боль не причинилах дѣвчинѣ. — Послѣ минованіа состояніа экстаза Однихъ изх зрителей противоположенными доводомх хотѣ послѣжити, горящю свѣчѣ кх рѣкамх Бернадетты присѣнѣах : „Нхх Господинх!“ взкричала оустрашаеѣсь и рѣкѣ сейчасх оттаѣше назадх дѣвчина, — „вѣдь вы попалите мене!“

Іавленіе вх 5-ый день апрілка для великаго множества послѣднимх было.

Ибо 18-ое іавленіе 16-го юля 1858-го года вечеромх слѣчилось, когда Бернадетта лишь съ тремя лицами іавляеѣсь противх шеры, котораѣ ей разх оуже полицейскими оуставомх заткореннаѣ, спершаѣ была, безх того, чтобы присѣтѣкіе нхх дрѣгіе тамх собравшіеѣ на молитвѣ примѣтили были.

Сей разх Преск. Дѣва еѣе вх большой и славиѣйшей небесной свѣтлости и сіатіи іавляеѣсь ей, какх прочими разами, да на земли послѣдній разх привѣтѣеѣтх и пращаетѣсь со

милою въ дѣвицю, которая оуже теперь лишь на другомъ свѣтѣ возможетъ снова оудѣити величественную царицу неба и земли, мать непорочную Иисуса Христа Спасителя нашего. Которую Богъ низпослалъ да въ невѣрствіе погруженный свѣтъ къ небесному свѣту справедливой вѣры предводитъ, и родъ человѣческій на покаяніе напоминаетъ, сіе бо есть неминуемое, основное оусловіе выигранія спасенія вѣчнаго, назначаю въ молитвѣ благоговѣнной и въ оупражненіи любви къ ближнимъ дорогахъ, ведущихъ къ спасенію и симъ средствомъ къ Иисусу милосерднѣйшему.

Въ заключеніе нашей немножко протянутой статьи вспомнемъ еще то, что достоверность и истинность Авраамовыхъ явленій и чѣдъ и сѣдомъ церкви святой оутверждены сѣтъ.

Епископъ епархіи Тарбесской, къ которой и Авраамъ принадлежитъ, послѣдствіемъ и неложнымъ результатомъ чрезъ четыре лѣта проводившагося точнѣйшаго и совѣстнаго изслѣдованія (инквизиціи) веденнаго дѣховною и свѣтскою, мѣшаною комиссіею, состоявшею изъ высокоочинныхъ священниковъ; — по дѣховной части, и изъ отличнѣйшихъ врачей: докторовъ, — по свѣтской части, въ своемъ архіерейскомъ посланіи нижесланнаго обхваляетъ и обнародовываетъ межъ прочими:

... „Мы за истину считаемъ и оутверждаемъ, что пренепорочною Дѣва, Мати Божія, Марія, Бернадеттѣ Гевиръ въ 1858-омъ годѣ, 11-го февраля и послѣдующими ея днями въ пещерѣ Массабіелской близъ города Аврама находящейся, осемьнацатьразъ являлась и что сіе явленіе вси знаки истинны на себѣ носитъ и вѣрники навѣщенны сѣтъ, сіе истинною исповѣдати, и оутверждати“. Дано въ Тарбескѣ, 18-го января 1862. года. Бертрамъ Гевиръ вр. епископъ Тарбесскій. — Фскадъ вр. каноникъ и секретарь.

Достоверность и истинность чѣдъ сихъ оутвердилъ посредственно и IX. Пій папа римскій, брегею, апостольскимъ своимъ посланіемъ къ славному историкъ Авраамовыхъ явленій, Генрику Лассеру направленнымъ, по случаю изданія его прославленной книжки, сіа явленія описующей и оутвердилъ такъ онъ, какъ его славный преемникъ, папа XIII. Леонъ, чрезъ тыя безчисленныя оугожденія и отпѣстовыя преимущества, которыми они на мѣстѣ явленія, издержками двѣхъ милліоновъ франковъ сооруженную великолѣпную тронную, соборную т. е. главную церковь, и посѣтителей ея снабдили, обдаровали.



Сіа церковь есть свидѣтельство того, съ каковыми оусердіємъ и воодушевленіемъ оустроена естъ христіанскій, нѣо изъ всѣхъ державъ европійскихъ дарована на строеніе церкви сей, доклевторити желанію Пресв. Дѣвы, соорбженіемъ предлежащаго великолѣпнаго сокора, посвѣщеннаго памяти ивленіемъ Пренепорочнаго Дѣвы Маріи и всѣмъ тамъ савчникомъ многочисленными и дикными чддесамъ, которыа сей великолѣпный храмъ Божій имѣетъ возвѣщати и оуѣковѣчити память нхъ, не иначе тое огромное множество народовъ, которое исполнаа великіе Божій Матери, ежегодно странствѣемъ тѣда, гдѣ на на мѣстѣ избранномъ и освѣщенномъ Пресв. Дѣвою Марію, обзаваетъ свою дѣтскѣю любовь и приерженность къ царицѣ небесной, оу ней же оутѣшеніа, помощи да исцѣленіа искаютъ.

ВЯСНІЙ Ю. МЯТАЦКОВЪ,  
приходскій священникъ.

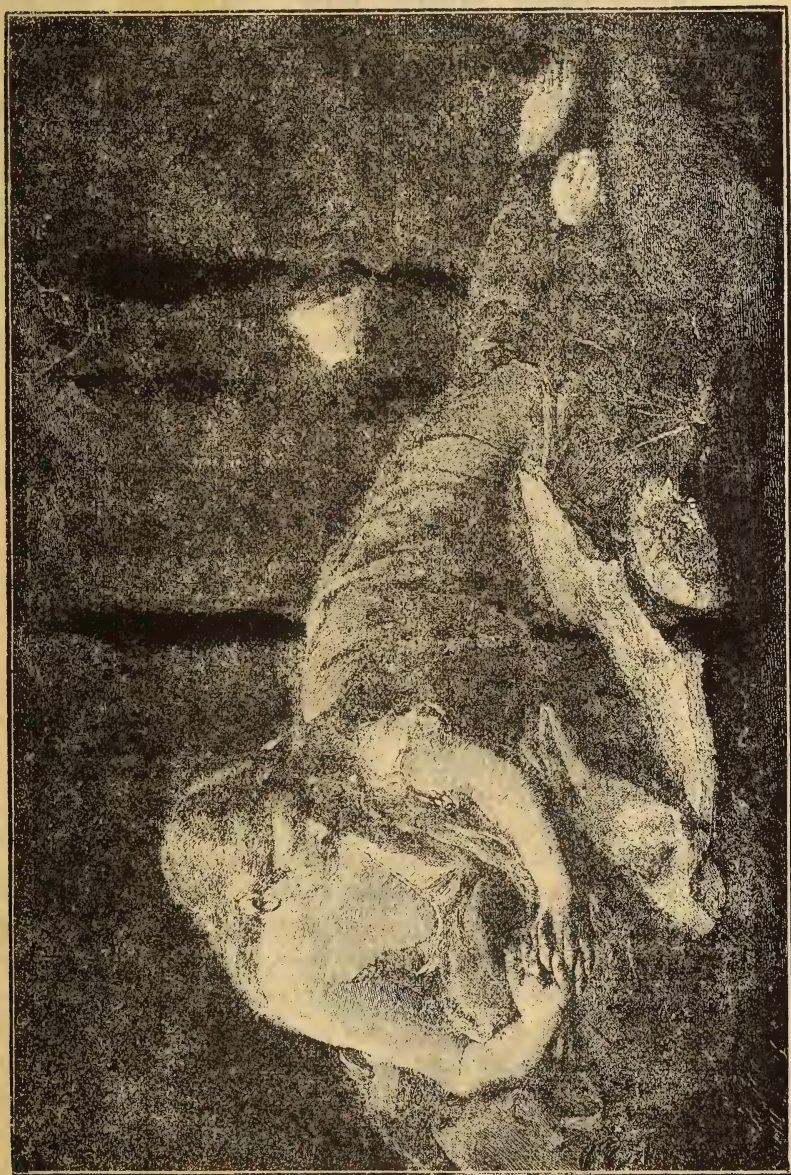
## СВЯТАА МРОНОСИЦА И РАВНОАПОСТОЛЬНАА МАРІА МАГДАЛИНА.



ОТЪ Іерусалима недалеко было малое село Вифаніа, въ которомъ жила Лазарь, котораго Господь воскресилъ отъ мертвыхъ. — съ двѣма сестрами своими, съ Мардою и Марією. Лазарь и Марда жили благочестиво, но Маріа любила роскошный животъ. Прото оставила отцевскій домъ, и поселилася въ Магдаалѣ, около моря галилейскаго, оттѣдѣ и называется Магдалиною.

Она цѣлокомъ передалася грѣхѣ, но когда оучила, что Іисусъ Христосъ проповѣдетъ правды Божіи, и что грѣшниками отищраетъ грѣхи, благодатию (ласкою) Божією тронста, почала она савхати Божественнѣ надѣѣ Іисуса, котораа надѣа такъ перемѣнѣ сдѣлала въ сердцѣ ей, что доразъ отвѣждалася лишити хрѣтійскій свой животъ и глала оудовнаго савчаа, чтобы могла оунавиши къ ногамъ Спасителя просити отищреніа своихъ превеликихъ грѣховъ.

Недолга еденъ фарисей, Симеонъ призвавъ Исуса къ себѣ на вечерю. Марія Магдалина дозналася того, взявши



Святая Мученица и равноапостольная Марія Магдалина.

съ собою дорогое миро пришла въ домъ фарисея, гдѣ Исусъ оуже сидѣлъ за столомъ. Она оупала къ ногамъ Спа-



сителя, горько расплакалась и слезами своими оумывала св. ноги Его и волосами оутирала, потомъ цѣловала ихъ и помазала мироми. Сіе видѣвъ фарисей, такъ дѣмалъ въ себѣ: „Превы Іисусъ пророкъ былъ, зналъ вы, что така грѣшна жена дотыкается къ нему“. Іисусъ какъ Богъ зналъ мысли фарисея, и сказалъ ему: „Симоне дачто хочешь говорити мнѣ“ — „говори оучителю“ казалъ фарисей. Тогда Іисусъ сказалъ: „Еденъ человекъ малъ двѣхъ должниковъ, изъ которыхъ еденъ долженъ былъ ему 500, а дрѣгій 50 пѣназей, и понеже ани еденъ не малъ изъ чого вернѣти, то отпѣстиахъ имъ цѣлый долгъ. — Теперь скажи ми, который изъ нихъ лѣпше вѣдетъ любви его?“ Фарисей отвѣтиахъ: „Тотъ, которому больше отпѣстиахъ“. „Добрѣ сдѣлахъ вси, сказалъ Спаситель и обратившиса къ Маріи Магдалинѣ говорилъ далей: Видишь-ли сію жену? и пришелъ въ твой домъ, и ты не далъ воды на ноги мои, она же слезами омыла мои ноги, и волосами своими оветрала. Когда я зашелъ въ твой домъ, ты не поцѣловала мене, и не помастивахъ мою голову, она же отъ колѣн пришла, неперестаетъ цѣловати и мироми дорогими помазати ноги мои. Прото говорю тебѣ; отпѣщаются ей многі грѣхи нбо она любила много. И потомъ сказалъ женѣ: „отпѣщаются тебѣ грѣхи твои. Вѣра твоа спасла тѣ, иди въ миръ“.

Отъ того часа переимѣнилася Маріа Магдалина. Сталася вѣрною оученицею Спасителя, ей наибольшимъ счастьемъ было теперь, аще при ногахъ Іисуса могла сидѣти и слышати Его оученіе.

Когда зачались страсти Іисуса Христа, то Маріа Магдалина, сопровождала Спасителя ажъ на горѣ голгоѣ и тѣмъ не отстѣпала ажъ до смерти Его, но поклонившиса при подножіи креста Господня оплакивала грѣхи свои которыхъ страдалъ Спаситель. Присѣствовала она и при погребеніи Іисуса. А когда лишь минѣлся день сѣвотный, въ Недѣлю дѣже вчасъ рано, предъ восходомъ солнца, съ дрѣглыми побожными женами пришла она къ гробу, чтобы помазати св. тѣло Спасителя. Пришедши къ гробу оубвѣдали что гробъ открытый, и порожный, и оуслышали отъ Ангела „Іисуса назаряннина нщете, возста, нѣсть здѣ, се мѣсто ндѣже положиша Его“, — Маріа Магдалина спѣшила возвѣстити то Апостоламъ. На сіе св. Петръ и Іоаннъ пришли къ гробу и оубѣдившиса о правдѣ вѣсти, возвра-



тилася, повѣсти то и дрѣгнмъ Апостоламъ. Лишь Маріа Магдалина позостала при гробѣ проливаючи горькія слезы. Когда въ горѣсти своей еще разъ посмотрѣла до гроба, Ангелъ сказалъ къ ней: „жено что плачеші?“ Ледво что сказала Ангелъ: „Взали Господа моего, и не знаю гдѣ Его положилъ“. — Оувидѣла предъ собою человѣка, и дѣлаючи что то огородаини (кертисъ) естъ, просила его съ слезами въ очахъ: „Аще ты взалъ Его, скажи мнѣ гдѣ еси Его положилъ“. — Исдеъ, нво Онъ вылъ, съ любовію сказалъ ей: „Маріе!“ — На что она косканидла: „О оучителю мой!“ и поклонилася емѣ. Тогда Хрістоъ послалъ ю къ оученикамъ своимъ, чтовы возвѣстила имъ воскресеніе Его. Се! Маріи Магдалинѣ про великію ея любовь первіе явилася Хрістоъ по воскресеніи своемъ. То свидѣтельствуетъ св. Евангелистъ Марко говорѣ: „По воскресеніи своемъ . . . первіе явилася Маріи Магдалинѣ“.

Послѣ вознесенія Господа, она проходила многія страны, проповѣдаѣ Евангеліе на равнѣ съ Апостолами. — Прото и называется: равноапостольнаѣ. — Пришедши въ Римъ, она пошла къ кесарю Тиверію и рассказала емѣ все бывшее съ Исдеомъ Хрістомъ въ Іерусалимѣ. И сіе возвѣдило гнѣвъ въ кесарѣ противъ Пилата и жидовскихъ архіереевъ, и твердо покаралъ ихъ.

По семѣ походила она много земель, и наконецъ дошла до Ефеса къ св. Іоаннѣ Богослвѣ Апостолѣ, и тамъ въ одной пещерѣ превывала въ поканіи, и въ проповѣданіи Евангеліа проводила свой животъ. Наконецъ тѣтъ влаженною смертію оуснда въ Господѣ. Тѣло ея погребено въ той пещерѣ, гдѣ она въ поканіи и въ хрістіанскихъ добродѣтеляхъ свято скончала свой животъ.

Въ царствованіи греческаго царѣ Льва Премѣдраго, честныѣ ея мощи (останки тѣла) съ великимъ торжествомъ перенесены въ Константинополь и положены въ церѣи монастырѣ св. Лазарѣ.

Церковь св. памать ея юла 22-го почитаетъ.

Прикладъ Маріи Магдалины набѣаетъ насъ на то, что хотя кто оупалъ въ великія грѣхи, истиннымъ поканіемъ, горячею къ Богѣ любовію, и хрістіанскимъ побожнымъ животомъ можетъ статиса оугодникомъ Божиимъ, можетъ статиса святымъ.

# ГРАЖДАНСКОЕ ЧТЕНІЕ.



## Царица Елисавета.

1837—1898.

Минувшій 1898. годъ великовъ жалобовъ прикрьмъ не лемъ наше отечество, но и цѣлый майже свѣтъ. Злодѣи и безбожники „анархисты“, — такое звѣрское товарищество, котрое тоту цѣль положило предъ очи свои, ожъ выбѣтъ всѣхъ царей, государей, богатыхъ и потому и газдовъ, — подняли прокляту руку свою на одну невинну, богобойну и ласкосердну женщину, котрой лемъ только могли въ челоуѣкоубійномъ сердцу своемъ за вину принести, ожъ она и царица была. Товариществомъ симъ назначеный злодѣй, Луѣджи Луккеній, — одинъ такіи циганско натурный италіанинъ, якихъ при будовини желѣзницъ толпами видиме, — въ Женевѣ городѣ пробилъ сердце нашей любезный царицы Елисаветы.

\* \* \*

Въ пятницу 9-го сентембрия п. н. въ своемъ непрестанномъ путешествіи, ибо дома про смерть жестоку сына Рудольфа не могла быти, пришла въ Швейцарскій городъ Женеве, где въ одной трактирни Дориважъ выняла квартиру. Другій день хотѣла дале путешествовати. Вшитко было готово уже, и 2 години по полудня малъ рушиться паро-

ходъ (шифъ). Полъ годиною предъ двома рушилася царица въ сопровожденіи своей придворной дамы (панѣи) на пароходъ. Но ледвы крочили изъ гостинницы нѣсколькоразъ, утямили, что одинъ человѣкъ пилуетъ къ царицѣ. Онъ въ



† ЦАРИЦА ЕЛИСАВЕТА.]

пилнованью натолько зашпотился, что упалъ. Но лемъ скоро подскочилъ и прибѣгъ къ царицѣ. Якъ прискочилъ къ ней правою рукою якбы трутилъ царицу въ груди. Царица въ тоту минуту упала на землю. Но скоро лемъ своевъ силовъ



встала и еще на своихъ ногахъ пошла на пароходъ. Пароходъ рушился уже, но царицу лишила сила и опять замлѣла. Пароходъ вернулся назадъ къ берегу, и царицу понесли до гостинницы. Еще разъ на минутку отворила очи, и жалостно вопрошала: „что сталося съ мною?“ И симъ опять притомность утратила. Ружовы лица поблѣдли, дыханіе почало запинатися, послѣдна минута настала... Очи тоты, котры всягды милосердіемъ сіяли наразъ лемъ на вѣки заперлися!! Задаръ помагали докторы! Судьба ей была невинно, отъ злодѣя умерти... Когда же разорвали одежду, на грудехъ сверхъ сердца съ маленькой раны явился цятка крови. Злодѣй, проклятый на вѣки безбожникъ, Луккеній, якъ посему досвѣтчено, острымъ треугольнымъ пиликомъ, якимъ пила острится, закололъ въ сердце царицу. Такъ ударилъ еѣ въ груди, что прошелъ пиликъ онъ крузь сердце.

Ужасная сія вѣсть якъ молнія и ударъ грома потрясла майже цѣлымъ свѣтомъ. Добротлива царица, котра безъ милосердія не годна была позерати на бѣднаго, пострадала отъ злодѣя. Сердце чистое, которое пробито было неисповѣдимымъ жалемъ за еденственнымъ жестоко пострадавшимъ сыномъ своимъ, пробито проклятымъ челоувѣкоубійцемъ Луккеніемъ. Она и наша мила Подкарпатска царица была. Она супруга царя нашего Франциска Іосифа І-го. Цари же наши Габсбурги, найпаче отъ общезнаемой и вѣчнопамятной Маріи Терезіи, что теперь маема все намъ даровали.

Дорогое тѣло съ великимъ жалобнымъ торжествомъ привезли изъ Женевы до Видня. Септембрю 17-го п. н., въ Субботу отпроважено оно тамъ, где „нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе, но жизнь безконечная“. Погребаніе съ величественнымъ торжествомъ откончено. Многи цари лично пришли на послѣднее цѣлованіе царицы Елисаветы.

Царица Елисавета уже блаженна. Сердце ей нечуеть болѣзни земной! Соединилася съ миленькимъ своимъ сыномъ Рудольфомъ. Но наше милое отечество въ великой жалобѣ лишила. А сердце старенькаго, добротливаго царя нашего doubly пробито оставила.

Челоувѣкоубійца злодѣй да будетъ проклятъ!

Царицѣ же нашей блаженный покой и вѣчная память!

А благовѣрнаго царя нашего Франциска Іосифа да утѣшитъ всевышній утѣшитель!

\*

\*

Якъ глубокоученный труженникъ заслужилъ онъ славу себѣ и своему народу написаніемъ и изданіемъ своего драгоцѣннаго Русско-мадьярскаго Словаря. А якъ истинный ревнитель просвѣщенія показался тѣмъ, что 3 тысячъ томовъ помянутаго Словаря жертвовалъ въ пользу общества св. Василія Великаго. И общество св. Василія Великаго не могло лучше оцѣнити жертвованіе А. Митрака, якъ тѣмъ, что 5 книжокъ сего словаря продаетъ за 3 короны; сякъ доступнымъ стался сей Словарь для каждаго. Сякъ достигнута цѣль изданія Словаря: просвѣщеніе народа, и образованіе роднаго языка.

Скромный нашъ А. Митракъ ненавидитъ рукописаній и похвалъ; мы и не будемъ восхваляти его. Его прославляютъ дѣла его. Онъ уже въ жизни стался безсмертнымъ по за свой Русско-Мадьярскій Словарь.

Но не лишъ сія книга, но и Мадьярско-Русскій Словарь, который еще не напечатанъ, говоритъ о томъ, что А. Митракъ подвигомъ добрымъ подвизался.

Нѣтъ такого нашего печатаннаго выпуска, где бы не помѣщено да-что и отъ А. Митрака. Прочитайте его: „Путевыя впечатлѣнія на Верховинѣ“ и если вы никогда не видали наши горы, представляются они вамъ такъ ясно, якъ кобы вы тамъ и были.

Прочитайте его стишокъ:

„Добро тому богатому, кто родился паномъ;  
Добро тому счастливому, кто не былъ Иваномъ“.

И вы поймете, что значить быти паномъ, и что Иваномъ? Но узнаете изъ сего стишка и горячу любовь къ тому „Ивану“ о горькой долѣ котораго изливаетъ таки искрени слезы нашъ скромный, но при всей скромности даровитый писатель.

Александръ Митракъ родился въ Плоскомъ въ 1837-омъ году отецъ его былъ тамъ священникомъ и тамже умеръ, оставивъ за собою четверо дѣтей. Вдовица-мати переселилася до Унгвару, и тутъ въ убожествѣ воспитала своихъ дѣтей. Тутъ началъ свои школы и нашъ Александръ. 1856-го года продолжалъ учиться въ Сатмарѣ, а потомъ снова вернулся до Унгвару въ семинарію. Въ 1762-омъ году посвященъ въ священники, и началъ дѣйствовати якъ сотрудникъ въ Илницѣ, позже въ Лучкахъ и въ Мукачевѣ. Тутъ собралъ онъ множество народныхъ пѣсней нашихъ, много перевелъ и онъ и его пріятель Ѳ. Легоцкій на мадьярскій языкъ. 1869-го года получилъ А. Митракъ парохію Есеновску. А 1871-го года

перемѣщенъ въ Кленову, отъ 1892-го года живетъ въ Ворочовѣ.

За священнически заслуги отпущенъ тѣмъ, что былъ намѣстникомъ Занастанскаго собора.

А за заслуги литературы и человеколюбивы наградить его милостивый Богъ, кого и просимъ да поддержитъ нашего заслуженнаго писателя въ здравіи и благоденствіи на многая лѣта!

## Иванъ Гоцукъ,

адвокатъ и первый кураторъ М.-Сиготской русской церкви.

Богу благодареніе, суть у насъ просвѣщенны и глубоко учены паны, что коль поднялися изъ низкаго происхожденія на высоку степень: не забываютъ о своемъ; но всеми своими силами стараются поднимати свой народъ.

Благородный панъ, образъ котораго тутъ видите, принадлежитъ къ тѣмъ нашимъ чести достойнымъ панамъ, что сякъ думаютъ въ себѣ: „Я не отрѣкаюся отъ своего бѣднаго Русскаго происхожденія, не отрѣкаюся отъ прадѣдной вѣры и отъ своего Русскаго народа, ибо я часто чувалъ отъ мудрыхъ людей, и часто и читалъ, что кто отречется своего, тотъ отъ самого себе отрѣкается, и не достоинъ есть чести“.

Да и чего стыдиться, соромитися намъ своимъ происхожденіемъ, вѣрою? Ци не благочестивы были наши Русски предки? Ци не о нашемъ народѣ сказалъ блаженной памяти престолонаслѣдникъ Рудолфъ, что Русинъ найпобожнѣйшій народъ; ци не за Русина сказалъ благовѣрный царь нашъ Францискъ Іосифъ, что: „мой найвѣрнѣйшій народъ!“

Чего стыдиться отъ Русскаго имени?! Чей отъ того, что Русинъ убогій, удобнѣйшій, бѣдный? Да ци убожество, бѣдность есть грѣхъ?

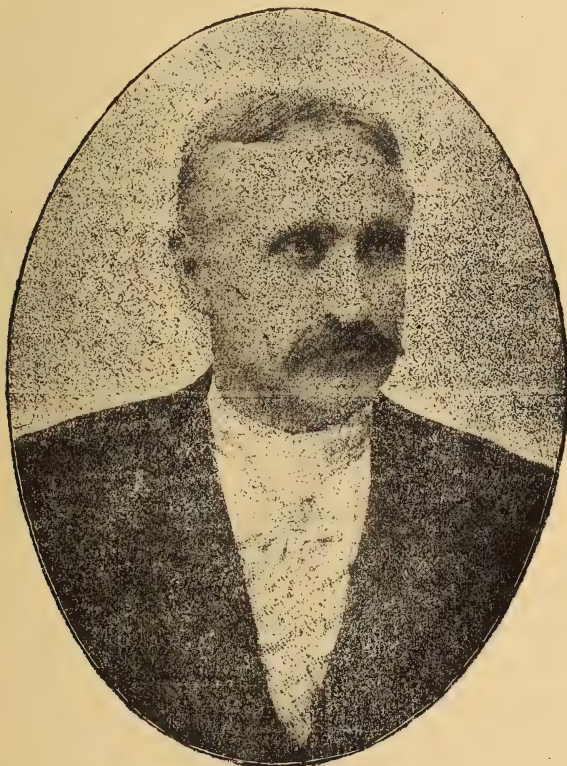
М.-Сиготскій адвокатъ и первый кураторъ нашей церкви Иванъ Гоцукъ принадлежитъ до нашихъ совѣстныхъ, и честныхъ пановъ.

Иванъ Гоцукъ усилуется подпирати свой народъ. Иди до Сигота, и посвѣдайся, ци познаете Ивана Гоцука? И каждый отвѣтитъ вамъ: „Якъ бы не познавати Ивана



Гощука? Знаетъ его весь Мараморошь, и всѣ учены наши люди. Но онъ заслужить, чтобы познавалъ его каждый Русинъ.

Иванъ Гошукъ родился въ Лугахъ Мараморошской столицы 1849-го года отъ простыхъ родителей. Отецъ его былъ черезъ должнй часъ сельскимъ биромъ. Иванъ Гошукъ школы кончилъ въ Сиготѣ, 1870-го года сложилъ испытъ зрѣлости и началъ учиться право. Но тутъ постигъ его великій ударъ, отецъ его умеръ, и онъ остался безъ всякой поддержки.



ИВАНЪ ГОШУКЪ.

Но условность и тверда вѣра въ Провидѣнiе Божiе помогла нашему „Русначкови“ окончить и высши школы, и 1876-го года досталъ и адвокатску диплому. Отъ того-то часа постоянно въ Раховѣ и въ М.-Сиготѣ дѣйствуетъ. И условность и Божiе благословенiе помогло ему подняться, и онъ теперь благоденствуетъ!

На немъ исполнилася наша Русска приповѣдка: „Кто ся измагать, тому и Богъ помагать!“

Коли пишущій сїи строки путешествовалъ изъ М.-Сигота до Бычкова, увидѣлъ не далеко отъ желѣзной дороги прекрасный садъ, полный молодыми скѣпцами. „Чей сей садъ?“ „Гощуковъ“ отвѣчали люди. Добрый газда, добрый фишкарьшъ, и благочестивый кураторъ!

М.-Сиготска Русска церковь предъ не много годами была въ плачевномъ состоянїи. Но наши Сиготски Руски паны взялися до дѣла и соединенными силами съ прочьими Русскими вѣрниками упорядкуютъ общими дѣлами. Теперь въ М.-Сиготѣ церковь въ порядку. Слава Божїя, но заслуга изъ большей части первого куратора, Иванова Гощука.

Иванъ Гошукъ дуже образованный человекъ. Чтобы разширять кругъ своихъ знаній, та онъ часто путешествуетъ по свѣту. Кромѣ нашего Угорскаго отечества онъ посѣтилъ землю Сербску, Хорватску и Угорску при морску землю; ходилъ въ Венеціи, Каринтіи, Крайнѣ, Австріи, Чехіи въ Нѣмецкомъ краю, нащивилъ Галицію, Буковину, Молдавію, Россію, Бессарабію и даже и Римъ.

Иванъ Гошукъ часомъ и пишетъ въ нашу милу „Науку“ и до „Листка“. И много много можно научиться изъ его писемъ.

Но при всей учености своей найголовное свойство нашего Гощука: его глубокая скромность: „Не намъ Господи, не намъ, но имени твоему даждь славы“ того говорятъ его очи. Дай Боже, чтобы онъ еще дуже дуже долго дѣйствовалъ для общаго блага своего народа!

## Въ миломъ уединенїи.

*Находясь въ житейской толкотнѣ,  
Слышу стоязычный гулъ людей,  
Слышу адскій клочокъ въ день и въ снь,  
Небеса! куда спасется мнѣ?  
Смотришь образъ глупо безъ идей:  
Половодье безъ постою  
Грязь свою несетъ съ собою.*

*Многочудье, половодье, грязь,  
Все въ томъ клочкущемъ омутѣ,  
Невозможно чтобы въ немъ подъ часъ  
Отразился неба видъ хоть разъ.  
Прочь отсюду! взойдемъ къ высотѣ,  
Міръ оставимъ, шумъ, тревогу,  
Дальше міра, ближе къ Богу.*

Прочь! Въ уединеннѣ мирѣ царитѣ,  
 Въ сердцѣ — какѣ во свѣтломѣ зеркалѣ  
 Улыбнется неба ясный видѣ,  
 Утомленну душѣ оживитѣ:  
 Вознесусѣ на орлемѣ, вверхѣ крыль,  
 Становлюсь въ желанной тиши  
 Человѣчимѣ ростомѣ выше.

Вотѣ звѣздится синева небесѣ,  
 Озлатились облаки лунной,  
 Въ ночной тиши новый мирѣ воскресѣ —  
 Полный сладости и чарѣ и гресѣ,  
 Сердце рвется въ мирѣ тотѣ на покой.  
 Я блаженствуя незнаю  
 Какѣ очнулся я въ томѣ краю.

Мнѣ чудится, что чрезѣ океанѣ  
 Въ даль плыву на облачномѣ челнѣ,  
 Колыхаюсь отѣ блаженства пьянѣ,  
 Правда-ль то? волшебный-ли обманѣ?  
 Что-за сладость, такѣ пріятно мнѣ!  
 Міры остаются помимо  
 Въ безднѣ неисповѣдимой.

Сразу — словно на волшебный зовѣ —  
 Образы слагаются кругомѣ  
 Изѣ плывущихѣ свѣтлыхѣ облаковѣ.  
 Вижу вѣкъ прошедшей жизни вновь:  
 Вижу родину, родной мой домѣ,  
 И родныхѣ, и дѣтства счастье,  
 Радости, любовь, и сласти.

Даль вижу юность предѣ собой  
 Съ свѣтлыхѣ царствомѣ розовыхѣ надѣй,  
 И воздушныхѣ замковѣ суетой.  
 Все то нѣжно какѣ дымѣ голубой,  
 Что чертаетѣ дивный чародѣй.  
 Съ тѣмѣ за днями дни бѣжали,  
 И насталѣ вѣкъ возмужалый.



Нова область, новый образъ дѣлъ, ...  
 Предо мной весь благородный трудъ:  
 Что судьбою пало мнѣ въ удѣлъ,  
 Что исполнить честный долгъ велѣлъ,  
 Что въ то время волновало грудь.  
 Тутъ меня вотъ старость вяла  
 Посреди трудовъ застала.

Даль-даль духъ орломъ летитъ,  
 Отрѣшився отъ житейскихъ путъ;  
 Впереди зори загробной видъ  
 Сердце увлекаетъ, рай сулитъ,  
 Жители рая къ свиданью ждуть.  
 Вотъ и грань, мой край желаній,  
 Утонетъ душа въ свиданьи.

Кто они за гранью? кто они?  
 Первые, кто мнѣ животъ дали,  
 Возлюбили прежде всѣхъ одни,  
 Ждутъ они у вѣчной пристани,  
 Ждутъ меня мои родители.  
 Соотвѣтной есть цѣлюю:  
 Наградить любовь любовью.

При свиданьи съ дорогими мнѣ —  
 Мнится духъ мой слился съ духомъ ихъ,  
 Забываюсь въ другосвѣтнемъ снѣ, ...  
 Иль лишь духомъ вижу дорогихъ?  
 Если сонъ таковъ въ томъ краю,  
 Возбужденія не желаю.

По желанью сердца предо мной  
 Все восходитъ какъ предъ зеркаломъ:  
 Братья, что со мной душой одной  
 Потрудились про народъ родной —  
 Безъ боязни съ поднятымъ челомъ.  
 Братья! вы въ небесномъ свѣтѣ  
 Отъ меня поклонъ пріймите.

Какъ на небѣ прежде всѣхъ свѣтилъ  
 Загорается огнь первыхъ звѣздъ:

Такъ вашъ подвижъ насъ опередилъ,  
 По пути намъ святомъ звѣздъ свѣтилъ,  
 Свыше къ жизни звалъ вашъ благовѣстъ.  
 Будетъ время дневной жизни,  
 И настанетъ свѣтъ разъ присный.

Съ тлѣмъ несу съ впередъ, гдѣ ждетъ меня  
 Верхъ блаженства, полнота утѣхъ:  
 Весь міръ духовъ есть одна семья,  
 Въ мириадахъ звѣздъ живу и я!  
 И одно есть Средоточье всѣхъ.  
 Въ томъ единомъ Средоточьи  
 Никогда не будетъ ночи.

Слышу пѣсни въ высотъ небесъ,  
 Вижу славу царства впереди,  
 Духъ мой въ упоеньи весь исчезъ, ...  
 Боже мой! изъ этихъ грезъ  
 Никогда меня не возбуди!  
 Пусть не помню рокъ свой свѣтлый:  
 Въкѣ-ли канулъ? мигъ пробѣгъ-ли? ...

Уріилъ Метеоръ.

## Сова на церкви.

Писалъ для мѣсяцеслова: Францискъ Айгнеръ.

Огень есть, небо зачервенѣло, гучить звонъ, и не-  
 сказаной гойкѣ и бѣганья возбудило свычайну тыхоту села.

„Горить село, конецъ намъ!“ Чути всягда отчаянный  
 гойкѣ; и истинно якъ бы пожаръ изтребити хотѣлъ цѣ-  
 лое село, все большевъ силовъ пустошить.

Уже одну майже улицу села уничтожилъ огень, и  
 уже церковь слѣдовала. Сюда сбѣгнулъ народъ, се  
 мѣсто спасенія, звонъ тутъ звучить, народъ тутъ молится,  
 застарѣлый священникъ тутъ падаетъ на колѣна, немощны  
 стары, молодежь, дѣтня села; йойкаючи дѣти тутъ бѣга-  
 ютъ, тутъ при дому Божомъ, котраго пламень пожара на-  
 червено замалюетъ; устрашительна, дуже устрашительна

ночь есть сія, земля чорна и очи заблескаюча свѣтлость на ней. А плачущій бѣдный русскій народъ, бо уже самъ не можетъ помочи, молится.

„Бѣмъ, бомъ“, — звучить звонъ.

Старенькій священникъ безъ людской помочи на небо поднимаетъ руки, на блѣдомъ лицу его болѣзнь сидитъ, при свѣтлу огня видно на семь лицу молитву сію съ довѣреніемъ: „Господи, что будетъ съ удобнымъ народомъ моимъ?“

И въ семь морю огня бѣжитъ Ицикъ, жидъ червенный, корчмарь сельскій, малый человѣкъ. Борода біетъ груди, носъ такіи якъ у ястреба, очи непрестанно обертаются, и онъ надъ головою едно лазиво (драбину) держитъ и пыльно припераетъ на стѣну церкви, потому рѣзко вылѣзетъ на верхъ церкви, и гойкаетъ:

„Сохраню я церкове, люде я емъ жидъ Ицикъ, лемъ позирайте на мене“.

Небози люди якъ увидѣли червенаго жиди на церкви, еще горше почали кричати и много хлоповъ прибѣгло къ лазиву, обы Ицка жиди ссадити на землю; ибо тото ганьба, негодни терпѣти, обы еденъ червенный жидъ, най онъ будетъ хотя и панъ корчмарь, на церкви ихъ гойкалъ.

„Люди небойтеся! Митры принесли воды и я сохранило церковесь!“ кричалъ съ высоты жидъ червенный.

Митро, ко которому Ицикъ озвался моголъ быти такъ 20 рочный паробокъ, съ муцными жилами, примѣромъ былъ силнаго человѣка въ селѣ, и знали о немъ, что онъ есть наймоцнѣйшій человѣкъ.

Сей паробокъ прискочилъ къ лазиву и сякъ загойкалъ на Ицка, котрый въ высотѣ червенѣлъ:

„Не гойкай тамъ горѣ жиде, лѣзь долу съ церкви огонь гаснетъ, молитва наша и старенькаго Отца нашего — помощь Божя — спасла церковъ“.

„Митры принесли воды!“ кричить, якъ бы нечулъ, что Митро кажетъ, на Митра Ицикъ.

Огонь совсѣмъ отихъ, звукъ звона пересталъ, небози богобойны люди голосно благодарили Бога. Хотя и сгорѣло много изъ села, но обстала церковъ, домъ Божій, домъ спасенія, наймилѣйшій маетокъ вѣрниковъ, где каждый день силы достаетъ на животъ и на будущность отъ Бога.



Старый священникъ богобойно молится благодаря Бога и вѣрники, якъ дѣти, вси съ нимъ молятся. Огень все лѣпше гаснетъ. Мѣсто заслѣпительной свѣтлости огня уже лемъ сѣрьяючею свѣтлостію зоряетъ; лемъ при свѣтлу мѣсяца видѣти народъ сельскій, старенькаго любезнаго ихъ попа, погорѣты хижи, — и еще и проклятаго червенаго жида, котрый теперь уже слѣзъ бы и безъ грозу съ церкви, лемъ кебы можъ!

Позерайме что ся стало?

Докъ вѣрники благодареніе воздали Богу, и проуказали такъ красный образъ богобойности и вѣрности своей зато, что Богъ церковь и большу часть села пощадилъ: Митро по виликой бѣдѣ иншее выдумалъ себѣ: хотѣлъ фиглю вчинити и взявъ лавиво отъ церкви, и втѣкъ съ нимъ къ хижи жида, идъ корчмѣ. И приперъ къ стѣнѣ корчмы, и скоро вылѣзъ на верхъ. Село такъ стояло, что — якъ то все чортова направа приносить, церковь противъ корчмы. На верхъ церкви теперь видѣли люди жида паскуднаго, такъ якъ Митра фигляря на корчмѣ. Разлука лемъ только, что Митро не гойкалъ за водовъ, но лѣпше за огнемъ. А пакъ подумалъ собѣ, кедъ уже не есть на корчмѣ огня, та кебы хотъ лемъ съ жида было разъ даякаго хосна.

„Ицикъ!!“ — загойкавъ Митро съ проклятой корчмы на верхъ церкви уже стулившагося жида, — ибо вшитко небыло далше, якъ 50 ступляевъ: „корчма горить“

Ицикъ заревалъ.

„Люде я сохранило церквы безъ воды, вы теперь сохраняте мою корчму“.

„Ицикъ огень у пивници!“ фигльовалъ Митро. И можно подумати, что якъ небози люде отъ огненнаго страха прочюнялися спершу лемъ позерали то на Ицѣка, то на Митра; а сѣденькій священникъ, котрый лемъ теперь утямилъ червенаго жида на церкви, сердито загойкалъ на того гасяча, котрый якосъ лемъ вылѣзъ на церковь, но теперь съ церкви годѣ:

„Корчмарю пакуй отъ туду долу, Богъ небесный и безъ тебе сохранилъ христіанску церковь“.

„Паны превелебны — ваймѣръ не церкви горить, но моя пивница“. — Йойкалъ červenый жидище.

„Ицку хибѣ ты одурѣлъ! тады у твоей хижи не есть пивницы“, — сказалъ старенькій Отецъ.

„Пане превелебны! Митро понесло лазиво, и я не могло изыйти!“ вайконѣль поносливо жидѣ, ибо на слова священника старика истинно повѣровалъ, что тамъ немо-жетъ пивница горѣти, где еѣ не есть.

„Корчмарю тобѣ несвободно было вылѣзти на церковь христіанску, теперъ обстанѣ тамъ. Богъ такъ караетъ тыхъ, котры некликано пхаются на высоту“, — загремѣль и дьякъ.

„Панѣ Превелебны! я майе одну жоны, она Ревеки, мае одну дѣтинесѣ того мое красоты е, кедѣ я буду на церкви ночовало, тоты умрутъ замновѣ изѣ жалю!“

На поносливы слова Ицика придрындала тамъ и „панѣ Ревека“; и якъ увидѣла своего червенаго голубочка на церкви, почала надѣ головою руки ламати и сякъ вайконѣти:

„Тото моя газды!? Чому е на церквесѣ! Та моя мужа цѣмрманны! Кто такое видѣла, обы моя Ицика загнати на церковы жингли побывало, я тото нехочешѣ, я тото вупрошаешѣ собѣ Пане Превелебны! Моя газды суть благѣ, якъ голубкесѣ, но знае быти и ястрабесѣ“.

„Ай вай я буду и ястрябесѣ!“ завайкавъ жидѣ груди біючи.

„Кедѣ ты знаешѣ будешѣ ястрябесомѣ, такъ будешѣ знати и сѣ церкви слетѣти! Треба то было тобѣ! Ай вай! Что ты глядало на церквесѣ?“ Свѣдала теперѣ Ребека отъ червенаго голубочка своего.

На супружескій голосъ уже и Ицикъ напудился и въ своей баламутѣ такое повѣль, что еще и убогій и ударѣ пожара терпящій русскій народъ голосно засмѣялся, бо Ицикъ тото отвѣтилъ рябой своей горлицѣ:

„Солодке Ребекесѣ, я любило голобкову печинкесѣ, и вартуву на голубки“.

На сіе узвалѣ ся Митро сѣ верхѣ корчмы:

„Ты една ухата сова“.

Лемъ сесе треба было еще Ребецѣ, на клубы положила руки и вайконѣла:

„Что ты говорило! Моя мужа ухаты совы?! Ты образило моя мужъ!? И ты еще смѣешѣ сіе на корчмѣ казали? Я тебе завдамъ до права, что ты моя честь урвали: не будешѣ ты больше лопонѣли, ожъ моя Ицикъ е еденѣ ухатый совы? Та кедѣ овунѣ е еденѣ ухатый совы, та тогда и я е една ухатый совуля?“

„Ицикъ видѣлъ, что цѣлое село регонится надъ его „совихою“, и надъ нимъ самымъ, почаль теперь уже токмитися съ Митромъ :

„Митры! принесѣтъ сюды лазивы, я емъ розумное чедовѣкъ и не пезбае!“

„Что дашь ми жиде?“ Вопросалъ Митро.

„Дамъ одну куркесь, тричѣ ся несутъ на день.“ Казалъ Ицикъ.

„Менѣ треба и одного когута“. Озвалъ ся Митро.

„Дамъ и когутесь!“

„Дай и кошаръ тенгерѣци!“

Най буде, достанете и тенгерицесь.“ Сказалъ Ицикъ Знаешь что Ицъку, дай менѣ и одну гуску!“ корився Митро.

„Ребека на сіе завайконѣла: „Ты мое гускесь хотѣло бы, тото ты не достанешъ!“

Симъ обернулася къ людемъ :

„Люде, моя Ицикесь на церкви вылѣзло, ратуйте!“

„Начто тамъ вылѣзъ, не заганялъ го тамъ никто! — кричалъ народъ.

„Людековы! моя червены голубкесь голодны!“ — по-нословала жалостно Ребека.

„Чуму лѣзъ горѣ голоденъ!?“ гойкать Митро.

Митры ты Галганы, кедъ ты менѣ лазивы непринесло я тебе забье, якъ пойду на землю“, — заревалъ изъ сердца Ицикъ. И Митро, бо уже и попъ казалъ му, такъ отвѣчалъ жидови :

„Дай гуску, кедъ дашь несу лазиво!“

Ицикъ ласкосердно просилъ жену свою :

„Красеньке Ребекчы! Та тобѣ болше едно гуски, якъ я!? Ай вай!? Та ты мене за едно гуски тутъ лишила? Я скочу вутсѣ, кедъ тобѣ болше гуски, якъ я!?”

Ребека почала плакати :

„Ай-вай! лемъ нескочъ такъ съ высокы, еще бы сломили ногесь твое, что буде зъ мене, кедъ ты такъ высока скочили!? Ай-вай? Гы . . Гы??“.

И симъ обернулася къ Митрови :

„Я дало тобѣ едны гускесь лемъ ты принесешъ лазиви!“

И Митро слѣзъ съ корчмы и принюсъ лазиво, и при-кчалъ къ церкви.

Такъ червеный Ицикъ красно слѣзъ съ высоты.



Першее было, что объявъ дорогу свою Ребеку.

Отъ того часу, кедь въ селѣ огонь выбухнетъ Ицикъ и неказуется на улицѣ, нехочетъ гасити огонь.

А Митро таковъ фигльовъ добився до курки, когута, тенгерици и гуски.

\* \* \*

А благодущный русскій народъ ежегодно въ тотъ день коли сей великій пожаръ былъ, сойдется въ церкви Богомъ сохраненной и съ сердца молится къ Нему, что утолилъ огонь и сохранилъ единственну церковцю, где они силу на животъ, и надѣю на будущій вѣкъ достаютъ.

А фигляръ Митро хотя уже не молодой, все напомяне старому червеному Ицъкови, и рублено-лицовой Ребецѣ, что въ сей день досталъ онъ одну курку, когута, тенгерицию и гуску.

Ицикъ зацѣткуетъ Митра такімъ погаромъ паленки : ибо и въ старѣ дни ганьбится, что онъ тогда былъ „ухатою совою“.

Перевель :

Чка.

## Вѣщая ворожея.

*Жилъ разъ мужъ съ своей женою  
Тихо въ золотомъ покою,  
Словно пара голубятъ ;  
Только горе то едино  
Мучило ихъ неповинно,  
Что имъ Богъ не далъ ребятъ, ...  
Воздыхаютъ и скорбятъ :*

*Множатся на свѣтъ дѣтки  
Словно масличныя вѣтки,  
Почему же нѣтъ у нихъ —  
Хоть крохотнаго одного?  
У иныхъ есть ихъ такъ много!  
Что-за радость изъ чужихъ? —  
Сѣтовалъ мужъ и утихъ.*

*Но жена сказала мужу  
Не терзай напрасно душу,  
Слыши милый мой совѣтъ:  
Есть колдуня недалеко,  
Да поможетъ горю легко,  
Разоветъ дитя на свѣтъ,  
Въ мудрости надъ нею нѣтъ.*

*Сталось чудо. Баба хила  
Въще снадобье сварила,  
И какъ-разъ съ того часа  
Вслѣдствіе ея совѣта  
На женѣ росла примѣта, ...  
Мужъ прищуривалъ глаза,  
Мыслью лѣзъ на небеса.*

*И взяло его разумье.  
Тайно подошелъ къ колдунѣ,  
И сказалъ онъ ей съ просьбой :  
Слыши матушка любезна,  
У тебя утихъ бездна,  
Щедро награжду трудъ твой,  
Только сердце успокой.*

*То я вижу, знаетъ мати:  
Буду я отцемъ дѣтяти;  
Но то личный мой вопросъ:  
Чтобъ я получилъ въ немъ сына,  
То моихъ заботъ причина,  
Чтобы родъ мой даль росъ  
Какъ вѣнокъ изъ алыхъ розъ.*

Будущая мати тоже  
Воздыхала: Дай миль Божье  
Вмѣсто сына только дочь:  
И просила чародѣйку  
Ворожить ей лишь про дѣвку.  
А межъ тѣмъ пришла разъ ночь,  
И было съ просьбами прочь.

Чародѣйка баба  
На-двояко ворожила:  
„Четъ-нечетъ, да такъ-нечетъ...  
Будетъ мальчикъ... Да чудится  
Будетъ дочка красавица...  
Можетъ статься на-опакъ,  
Есть на-двое вѣщій знакъ“.

Такъ-ли стало то сначала,  
Ворожба-ли дѣйствовала:  
Двойни родились на свѣтъ, ...  
Мальчикъ-птенчикъ, и дѣвица  
Милосидна голубица,  
Только не было примѣтъ:  
Будутъ жить они? иль нѣтъ?

И надъ ними баба жила  
Вновь двояко ворожила:  
„Четъ-нечетъ, да такъ-нечетъ...  
Будутъ жить? (слѣдитъ старуха)  
Иль нестанетъ въ бѣдныхъ духа?  
Можетъ статься на-опакъ,  
Есть на двоевѣщій знакъ“.

... Говорится эта притча  
О колдуняхъ безъ различья,  
Нынѣ ужъ таковой свѣтъ...  
Пишутъ книги безъ разбора  
Полны всяческаго взора,  
Самъ суди ты изъ примѣтъ:  
Что въ нихъ правда? а что нѣтъ?

Уріилъ Метеоръ.

## Сироты.

— Повѣсть Уріила Метеора. —

Прѣдъ пятьдесяти годами въ нашемъ отечествѣ были не такіе порядки якъ нынѣ. Старые люди могли бы много поразсказать, якъ было то изъ-за временъ панщины. Простонародному рабочему человѣку, котораго при его явленіи на свѣтъ неколысали въ озлащенной колыскѣ въ шелковыхъ пеленахъ, жилося всегда въ бѣдствіяхъ. Прекрасную землю создалъ Богъ раемъ, можно бы на ней всѣмъ помѣститься и роскошавати, еслибы люди довольствовались соотвѣтными равномерными частями, сколько необходимо для ихъ благоденствія, но въ томъ бѣда, что натура человѣка ненасытима. Если онъ имѣетъ много, желаетъ имѣти еще болѣе. Потому ведется на свѣтѣ постоянная борьба изъ-за завоеванія мѣста и имущества, еслибы кто-нибудь завоевалъ половину свѣта, неостановился бы, докомъ незавоевалъ бы и другую половину, а потомъ прилагалъ бы усиліе завоевати и звѣздное небо. Изъ-за временъ панщины, подъ палками, конечно не одинъ бѣднякъ молилъ Бога о скорой кончинѣ, но однакожъ жилося лучше, якъ живетъ сегодня, по крайней мѣрѣ зналъ простолюдинъ, что онъ работалъ на настоящаго

дворянина, а теперь работаетъ... ей! лучше бы и не сказать, что онъ работаетъ на такихъ пришельцевъ, которые хоть гордятся своимъ богатствомъ, надуваются въ пышныхъ коляскахъ, а присмотришься, та они милые супротивъ всякаго приличія вмѣсто носоваго платка высморкаются собственными пальцами.

Бывало, въ то время кметъ отбывъ свою повинность рабочихъ дней, сколько слѣдовало за его телекомъ, и жилъ себѣ спокойно. Скотина его неограниченно паслася по лѣсамъ и по полянамъ, никто незалоговалъ его, а къ его телеку никто не смѣлъ прикоснуться безнаказанно, и онъ былъ защищенъ владѣльцемъ отъ всякихъ постороннихъ напастей. Панство считало его своею челядиною, поступало съ нимъ по родительски, и покровительствовало. Уже если провинился ктонибудь, та наказало само, а не позволяло притѣснати пришельцамъ, хоть бы то у нѣкотораго-нибудь изъ нихъ пейсикки были и доколыбѣ. Посмѣй только прикоснуться ко кметю, въ такихъ случаяхъ досталось даже и бархатнымъ ногавкамъ на заднюю половину. Кметскій сынъ былъ свободенъ и отъ воинской повинности. Если по повелѣнію начальства требовалися воины, селяне изловили веревкою пройдохъ, отдали гдѣ слѣдуетъ, и такимъ образомъ избавились отъ злочинцевъ и битярей. Нынѣ измѣнились давніе порядки, болѣе никто неувольненъ отъ воинской повинности, еще и неспособные или калѣки должны платити воинскую податю, то есть, должны приносить жертву кровью и имѣніемъ для охраненія края отъ нашествія враговъ, а тамъ бѣсъ его знаетъ, прочто они приносятъ жертву, когда у многихъ нѣтъ ни одной пяди земли, которую они могли бы назвати своею.

Про такую свободу, якая завелася нынѣ, поистинѣ лучше жилося подъ покровительствомъ иногдашнихъ родительскихъ дворянъ. Благоденствовали дворяне, притомъ сносно и просторно жилося и ихъ кметямъ. Если было и тогда немало неправды, то она происходила не настолькоъ отъ самыхъ владѣльцевъ-дворянъ, якъ отъ ихъ необузданныхъ нижнихъ чиновниковъ. Все-таки притча притчею, но больше было благословенія а меньше проклятія, особенно не было столько безпомощныхъ, которымъ въ напастяхъ приходится воздыхати о томъ, что правды нѣтъ на землѣ, а къ Богу высоко!

Разумѣется, было и тогда довольно жалобъ, иногда сприведливыхъ, а иногда и безъ всякаго основанія, только такъ по недостатку другого предмета для разговоровъ. Жаловатися — такъ присущее свойство натуры человѣческой, якъ само то, что онъ съ плачемъ приходитъ на сей свѣтъ. Якъ нежаловатися человѣку, когда Богъ создалъ его свободнымъ, а онъ чувствуетъ себя подверженнымъ своеволію людей, нимало нелучшихъ отъ него. Въ то время предъ добрымъ кметемъ и предъ его семействомъ не было болѣе грознаго звѣря, якъ гайдукъ изъ панскаго двора, противъ него сыпалося наибольше жалобъ. Не дай Господи попастися подъ его палку, когда дворовые панове присутствовали кого-нибудь на кару. Не удивительно, что у добрыхъ кме-



тей пришло было въ обычай прибавляти въ концѣ обыкновенныхъ молитвъ еще и такія слова: „Избави мя Господи отъ людской огвары и отъ панской кары“.

Я и теперь ясно помню, якъ дрожали бывало предъ гайдукомъ люди, когда онъ являлся въ селѣ для заказанія панщины. При его видѣ малютки скрывали головки свои въ материнское платье, и отъ страха зарыдали ужасно на цѣлое село, словно якъ-бы съ нихъ съ живыхъ сдирали кожу; неможно было ихъ потомъ утишить весь день ніякими ласкательствами; а если вконецъ засыпали, съ ужасомъ спохватывались изъ сна, и изъ всей мочи кричали: Ей Гайдукъ! мамко недайте Гайдукъ!

Но и было отъ чего подносить дѣтей подъ страшную молитву. Упана Гайдука были червленые якъ кровь ногавки, шнурована съ свѣтлыми пуговицами одежда, чоботы съ бренчащими острогами, на головѣ такая воинская шапка напередѣ съ серебряною розеткою, въ рукѣ дѣсковая палка, походка важная, голосъ такій грозный что неможно и исповѣсти, но то все ничто въ сравненіи съ его длинными на цѣлый локоть усищами, вымашенными, и выкрученными въ три кольца, а когда заговорить, та съ такою гордостью зналъ плевать сквозъ зубы въ сторону, что хотъ перекрестися и возопій къ небесамъ: Господи помилуй, и пусти душу хотъ на покаяніе! . . .

Извѣстно, у него было свое родовое имя, но его никто неназивалъ иначе, только Панъ Гайдукъ Габоръ, хотъ его въ дѣтствѣ называли Гавриломъ, и дѣйствительно такъ былъ и записанъ въ митрикѣ окрещенныхъ: Гаврило, законно рожденный сынъ отъ родителей Луки Дзюбанъ и жены его Анастасію Когутъ. Но съ того времени, якъ онъ попался въ панскій дворъ, и становился паномъ, то его величали и почитали въ цѣлой окрестности только тѣмъ именемъ: Панъ Гайдукъ Габоръ, и то осталося вмѣсто Дзюбана настоящимъ прозвищемъ его.

Онъ благодаря своему стройному росту, здоровому тѣлосложенію, силѣ, и услужливой ловкости, становился любимцемъ у своего пана. На его руки были повѣрены ключи отъ панскаго погреба во время частыхъ пировъ, онъ слѣдилъ за порядкомъ въ домѣ, онъ надзиралъ за прислугою, а если панъ отправлялся куда-нибудь на каретѣ, то и Гайдукъ Габоръ отправлялся съ нимъ вмѣстѣ для увеличенія парады. Такой обычай у давнихъ пановъ принадлежалъ къ необходимымъ роскошамъ. Якъ онъ прослужилъ довольно времени у своего пана, то онъ оженился на одной изъ дворовыхъ служанокъ, по имени Борчѣ, которую избралъ ему самъ панъ. Но прежде того, въ награду вѣрной его службы, добрый панъ повелѣлъ построить ему насчетъ панщины красивый дубовый домъ, покрытый гонтомъ, потомъ щедро одарилъ и отпустилъ на свободу.

Съ тѣмъ становился онъ самостоятельнымъ хозяиномъ. Якъ онъ вскорѣ обзавелся скотиною, и всѣмъ нужнымъ къ устроенію дома, и воздѣланію земель, за что онъ ни принимался, во всемъ имѣлъ успѣхъ и приростокъ, счастье сыпалось оче-

видно отовсюду, словно по приказанію какой-то невидимой волшебной силы. При видѣ его возрастающаго благополучія потоваривали люди, что добро разлагати огонь на готовомъ огнищѣ, а то такъ и было. Дворовый панъ построилъ ему домъ, якого небыло нетолько въ томъ селѣ, но и далеко по окрестности, а притомъ и далѣе благосклонно помагаѣлъ ему то въ одномъ то въ другомъ дѣлѣ. Нерѣдко самъ дворовый панъ, и другіе паны заходили къ нему посмотриѣти его хозяйство, снисходительно потрепали его по плечу, похвалили про порядокъ и его самага, и его жену, прилѣжную и ловкую Борчу. Но и было прочто похвалити ихъ, потому что въ домѣ и дворѣ ихъ все отличалось нетолько чистотою, но и извѣстнымъ изяществомъ. Утварь у нихъ была по городскому. высоко постланныя постели, порядочный столъ, стула, малеванные сундуки, образы по стѣнамъ, и все изобличало, что хозяинъ и хозяйня побывали и въ панскомъ домѣ, и тамъ усвоили себѣ лучший вкусъ, и воспримчивость къ житейской роскоши.

Полагается, что добрый начатокъ есть основаніемъ дальшаго успѣянія, и то правда. Давно признается истина того положенія, что кто богатъ тотъ и разуменъ, а кто разуменъ тотъ достоинъ, чтобы повелѣвалъ и совѣтъ подавалъ другимъ. Селяне вида, что Гайдукъ Габоръ и предъ славнымъ панствомъ стоить въ уваженіи, потому чѣмъ представился случай къ избранію сельскаго судьи, всѣ одногласно избрали его, и гордились тѣмъ, что у нихъ такойъ есть судья, слово котораго и панство выслушиваетъ такъ, якъ-бы онъ говорилъ изъ письма.

Но по мѣрѣ вліянія новаго судьи, добрые селяне вскорѣ очутились въ такомъ положеніи, якъ кого придавлять непосильнымъ временемъ, а раскаиватися было уже поздно. Если Габоръ былъ страшенъ, когда онъ былъ гайдукомъ, теперь становился седмерицею страшнѣе, потому что онъ былъ чрезмѣрно властолюбивъ, притомъ неотличался доброю совѣстію, а избалованъ своимъ счастіемъ и вліяніемъ, дѣлалъ много несправодливостей и притѣсненій. Онъ умѣлъ такъ представляти и направляти дѣла, что во всемъ за нимъ была правда. Онъ заговорить лестными и коварными словами, и другіе принуждены умолкнуть предъ нимъ, хотьбы кривда ихъ до неба возопила. Неоставалось для добрыхъ селянъ назади больше, якъ страдати подъ бременемъ несправедливыхъ притѣсненій, повиноватися, покоритися предъ своею тяжелою судьбою, и воздыхати за единственную помощь къ небесамъ.

Гордые люди обыкновенно забываютъ въ своемъ ослѣпленіи, что Божіе наказаніе про беззаконія хоть слѣдуетъ за ними тихо на оловяныхъ погахъ, но никогда неопоздаетъ, и вовремя настигнетъ всякаго по заслугѣ, когда онъ и недумаетъ, и такимъ способомъ что ему и въ снѣ неприснится. Такимъ наказаніемъ для возгордившагося Габора было то, что онъ привсей своей житейской славѣ немогъ чувствовати себя счастливымъ, по той причинѣ, что ему Богъ не далъ дѣтей.



То обстоятельство немало мучило его, и заставляло его проводить въ безсоніи не одну ночь. Размышлялъ онъ неразъ съ понурою головою о пустотѣ своего житія, завидя счастію нѣкоторыхъ бѣдныхъ селянъ, которыхъ Богъ осчастливилъ наслѣдниками. По своему себялюбію никогда не доходилъ до той христіанской мысли, что онъ могъ-бы усыновити себѣ кого угодно изъ сельскихъ мальчиковъ, хоть напримѣръ сына роднаго своего брата — Илька Дзюбана, который былъ убогъ и едва перебивался изо дня въ день.

Братъ Илько Дзюбанъ былъ благочестивый, тихій, молчаливый, скромный, и слабый здоровьемъ человѣкъ. Онъ жилъ такъ, якъ-бы его и не было въ селѣ. Домъ его съ домомъ брата былъ соединенъ однимъ дворомъ, двери и окна обоихъ домовъ были обращены другъ ко другу насупротивъ, челядь изъ обоихъ домовъ выходила на общій дворъ, но панъ судья Габоръ не любилъ и посмотрѣти на братній домъ, потому что онъ стыдился братомъ и его нищетою. Никогда не случалось, чтобы скромный и стыдливый Илько обращался къ нему съ просьбою о помощи, или былъ ему въ чемъ-нибудь бременемъ, всетаки его оскорбляло, если кто-нибудь только заговорилъ предъ нимъ о его братѣ, а самъ неохотно упоминалъ о немъ. А если изрѣдка упомянулъ, то Господи сохрани отъ такой пріязни! онъ необиновался поношати его такими ругательными прозвищами: оборванецъ, непотребникъ, хрунило, лѣвтяй, негодяй, паница, и тѣмъ подобно. Еслибы не было высшей власти надъ нимъ, можетъ быть не посовѣстился бы прогнати его изъ села. Ему было добро извѣстно, что Илько и его жена спали съ ногъ вслѣдствіе гнилой горячки, и отъ одного времени лежали безъ помощи и почти безъ всякаго надзора, онъ всетаки несмотря на непосредственную близость ихъ жилищъ, предстоило бы ему пройти только чрезъ дворъ, чтобы посѣтити и утѣшити больныхъ, но онъ остался недвижимъ въ своемъ жестосердіи якъ скала. Иногда больше сердоболія встрѣтишь у чужихъ людей, чѣмъ у своихъ однокровныхъ родственниковъ.

Дѣйствительно, якъ дознались добрые сосѣды о бѣдственномъ состояніи Дзюбановыхъ, приходили къ нимъ, и помогали кто чѣмъ могъ, если не инымъ, то хоть утѣшительнымъ словомъ. Можно было предвидѣти, что больнымъ недолго придется страдати отъ овладѣвшаго ими недуга. Вслѣдствіе горячки они чаще падали въ безпамятство, и въ бредѣ говорили безсвязныя рѣчи. Однакожъ натура Илька была сильнѣе. Если у него на время миновалъ припадокъ горячки, онъ желая убѣдиться о состояніи жены, приподнималъ голову, и поглаживалъ въ ту сторону, а голова столько же разъ снова безсильно падала внизъ, видимо онъ больше заботился о женѣ, чѣмъ о самомъ себѣ. Но когда разъ снова поднялъ голову, то увидѣлъ отъ чего такъ опасался, жена лежала выстертою на столѣ супротивъ окна, у ея изголовья тускло горѣли двѣ церковныя восковыя свѣчи. Чужіе люди распоряжались о похоронѣ покойницы, больному



только неясно чудилось, что онъ слышитъ звонъ колоколовъ, похоронный пѣсни, а потомъ снова все становилось тихо.

Когда онъ разъ снова пришелъ къ ясному сознанию, увидалъ при постели своей рыдающего своего сынишка Никиту, малолѣтнаго мальчика око десяти лѣтъ, и привидѣ того мрачное исхудалое лицо страдальца еще пуще помрачилось. Изъ очей его брызнули слезы, знакомъ руки пригласилъ къ себѣ Никиту, и сказалъ ему слабымъ голосомъ:

— Иди, попроси ко мнѣ стрія Габора . . .

Мальчикъ пустился ко дверямъ, но тамъ приостановился съ понурою головой, и продолжая рыдати стоялъ въ нерѣшимости, явно онъ боялся появиться предъ стріемъ. Вконецъ послѣ внутренней борьбы рѣшился на исполненіе великой для него задачи, и отошелъ.

Вѣроятно самъ Илько невозлагалъ много надежды на исполненіе своего желанія, и мысленно сомнѣваясь о возможности такого снисхожденія, чтобы гордый братъ появился при его постелѣ, съ тяжелымъ воздыханіемъ обратилъ голову къ стѣнѣ. Но сверхъ его ожиданія неодола послышались извнѣ шаги, и якъ хлопнула дверь, онъ снова перевелъ голову отъ стѣны, и увидѣлъ ставшаго при его постелѣ брата Габора.

— Умилосердися надомною братъ мой! — промолвилъ онъ къ нему невѣрнымъ дрожащимъ голосомъ, — видишь я умираю, неодола останется нашъ родительскій домъ пустымъ. Оставляю за собою малолѣтнаго Никиту, но осиротѣлаго мальчика проженуть отсюду, и помѣстятъ на телекъ кмета, способнаго отбывать повинность панщины. Подростетъ сынъ, то его якъ пустаго сироту отдадутъ въ войны. Прошу тебя, помоги въ бѣдѣ сиротѣ. . . .

При послѣднихъ словахъ очи у Илька становились стеклянными, слова задушились въ гортани, только по движенію устъ было видно, что онъ еще желалъ продолжати рѣчь, но не стало уже силы. Слѣдовало дрожаніе во всемъ тѣлѣ, на лбу выступили капли смертельнаго пота, грудь его еще поднялась нѣсколько разъ высоко, потомъ стало прекращатися дыханіе, вконецъ прекратилось совсѣмъ, посинѣли уста, нумирающій уснулъ навсегда.

Третьяго дня вынесли мертвеца къ его поконцу, къ женѣ. Потомъ въ слѣдующій день послѣ похорона, панъ судья Габоръ немедленно отправился въ панскій дворъ, и тамъ устроилъ дѣло такъ, что на телекъ умершаго брата Илька помѣстилъ своего шурина Павла, Борчинаго брата. Было-ли у него въ намѣреніи сохранить телекъ на часть осиротѣлаго мальчика Никиты? или присвоити на часть своего шурина Павла? то было извѣстно только ему самому. Такимъ образомъ волики съ возомъ, двѣ коровы, дробный дворовый скотъ, и все, что составляло скудное имущество покойнаго Илька, отдано въ руки новаго кмета Павла. То есть, хозяйномъ обоихъ домовъ становился теперь самъ панъ судья Габоръ, а Павелъ былъ только его приставникомъ.

На дворѣ стояла весна. Проявившаяся во всемъ велелѣпіи своемъ природа вызывала всѣ существа къ новой жизни, зеленые лѣсы оглашались пѣснопѣніями птицъ, долины и поля оживились весело работающими людьми, а межъ тѣмъ въ опустѣломъ домѣ Дзюбановыхъ сидѣли двѣ сироты, и смотря сквозь слезы другъ на друга оплакивали свою безпомощную сиротскую долю. Малый Никита, насколько это отъ него зависало, прилагалъ усиліе утѣшати еще мееьшую отъ него дѣвушку Любку, которую сердобольные Дзюбановы взяли къ себѣ съ улицы, и несмотря на свое небогатое состояніе, ради Христа пріютили у себя якъ родное дитя. Любящіе своихъ дѣтей родители, прилагающіе все свое усиліе къ тому, чтобы сдѣлати ихъ счастливыми, неразъ могли бы призадуматися надъ тѣмъ непонятнымъ дѣломъ: якими путями сохраняются въ жизни осиротѣлыя дѣти? якъ они растутъ и воспитаются? якъ становятся людьми? и якъ приходятъ нерѣдко въ такое состояніе, въ якое ихъ собственные родители никогда немогли бы довести. Извѣстно, некто иной печется о нихъ, якъ самъ Отецъ небесный, всевидящее око котораго имѣетъ попеченіе и о самыхъ родителяхъ. Безъ его вѣдома ни одинъ волосъ неспадаетъ съ головы человѣка, онъ питаетъ и одѣваетъ и птицы небесныя, тѣмъ паче заботится о круглыхъ сиротахъ.

Пріютившаяся у Дзюбановыхъ Любица естественно вскорѣ посроднилася съ Никиткомъ якъ родная сестра. Они вмѣстѣ пасли скотину, дѣлили межъ собою тотъ кусокъ хлѣбца, которымъ ихъ бывало запасли родители, и съ дѣтскою пріязнію угождали другъ другу въ чемъ только могли, положимъ тамъ пригоршнею лѣсковыхъ орѣховъ, тамъ пучкомъ ягодъ, малинъ, яфинъ, черники, или хотъ якимъ-нибудь цвѣткомъ. Они неназывали другъ дружка иначе, якъ только придуманными ими самыми ласкательными именами, такъ Никита былъ называемъ Цвѣтка или Чичка, а Любовино имя измѣнилось въ Люльчу или просто въ Люлю. Счастливы были они тогда, инаиаче Отецъ небесный нарочно свелъ ихъ для взаимной радости и утѣхи. Однажды жизнь ихъ обоихъ висѣла только на одномъ волоску, но и тогда Отецъ небесный послалъ ангеловъ хранителей для спасенія ихъ отъ гибели. Именно, неподалеку отъ села, протекающая по долинѣ рѣка раздѣлялася на два рукавы, на меньшій, а въ срединѣ былъ островъ, гдѣ паслася скотина. Случилася разъ туча, и вода неожиданно возросла до такой степени, что наполнила нетолько оба русла, но стала заливати и островъ. Застигнутымъ тамъ молоткамъ предстояла гибель отъ наводненія, но якъ-разъ въ послѣднюю минуту пришелъ имъ на умъ и добрый совѣтъ. Они перегоняя волны впасть, взылися за хвосты воловъ, переплыли, и были спасены. Естественно, заслугу благополучнаго исхода дѣла слѣдовало приписать присутствію духа Никитки, и съ того времени Любица смотрѣла на своего дружка якъ на спасителя ея жизни, и еще болѣе привязывалася къ нему.

Теперь у осиротѣлыхъ не было ни отца ни матери, которые бы ихъ лелѣяли и приглубили къ себѣ, они сосланы были

другъ на друга. Еслибы одно умерло изъ нихъ, другое слегло бы къ нему во гробъ.

Сидя теперь другъ возлѣ друга, якъ они почувствовали голодъ, по почину Никитки разложили огонь въ печи, взяли изъ-подъ мамкиной постели нѣсколько картофлей, и якъ были они спечены, принялись алчно за свой сиротскій обѣдъ. Межъ тѣмъ сразу сильно застучала дверь, неожиданно вступилъ въ хижу грозный стрый, и якъ становился предъ ними, у бѣдныхъ сиротъ сердце такъ и замерло оти страха. Они смотрѣли на него съ широко раскрытыми очамъ, и въ ожиданіи его словъ, дрожа въ тѣлѣ, несмѣли больше поднести снѣдъ къ своимъ устамъ.

Грозный стрый прошелся раза два по хижѣ, посмотрѣлъ пристально на дрожащія сироты, и сталъ упрекать Никиту такими словами:

— А что непотребный щенокъ, кто позволилъ тебѣ разлагати въ печи огонь? для того-ли, чтобы отъ сей жебрачей колибы сгорѣло село?...

Потомъ обратился къ Любкѣ и спросилъ:

— А ты что искаешь тутъ пустынный жаворонокъ? Ступай отсюду прочь туда, откуда ты пришла. И кромѣ тебя есть довольно дармоѣдцевъ въ селѣ....

Съ тѣмъ взявъ дрожащую сироту за рученьку, и выпроводилъ вонъ изъ хижи, и вонъ изъ двора на улицу.

Никитка сдерживался отъ плача въ присутствіи стрыя, только уста судорожно подергивались у него, но съ удаленіемъ стрыя, видя чрезъ окно якъ онъ вводилъ Любку, больше невадѣя собою, прислонясь бѣдною головушкою къ окну, разразился истерическимъ рыданіемъ.

— Умолчишь-ли непотребный дармоѣдецъ? — грозился на него возвратившійся съ двора стрый, — смотри только якій онъ плакса! словно покойная его мати. Сдираетъ-ли съ тебя кто-нибудь кожу? или что?

Никитка ожидалъ, что его прогонять и выпроводять на улицу равно такъ, якъ выпроводили млую Любушку, но грозный стрый якъ излилъ свой гнѣвъ разными ругательствами, вконецъ успокоился, и приказалъ ему выгнати скотину въ лѣсъ, а стрыйна Борча — когда онъ выгналъ изъ хлѣва воли и коровы, вынесла ему кусокъ хлѣба и грудку овчаго сыра. Голова сироты была отуманена, и все происходящее съ нимъ представлялося предъ нимъ якъ во снѣ. Могли бы его изрубить хотъ на куски, онъ ничего неслышалъ и нечувствовалъ, потому что онъ думалъ только объ изгнанной изъ двора подружкѣ. Лучше было бы, еслибы и его прогнали, тогда они вдвоемъ пошлибы далеко, куда очи видятъ, и еслибы имъ невозможно добыти у людей ломтикъ хлѣба, та умерли бы гдѣ-то на пути вмѣстѣ.

Выйдя на улицу, пріостановился, и взоръ свой сталъ обращати во всѣ стороны, неувидитъ-ли изгнанницу? А она млая выгнула свою желтоволосую головушку изъ-за забора, за кото-



рымъ скрывалась, и завидя его, съ сіяющимъ взоромъ выбѣжала предъ него на встрѣчу, и они при свиданіи обнимая другъ друга за шею снова расплакались отъ радости, а потомъ идя далѣе рука-объ-руку, съ чувствомъ счастья погоняли скотину предъ собою на поле, и далѣе въ зеленый лѣсъ.

На горѣ въ зеленомъ лѣсу, оживленномъ стоязычнымъ голосомъ птицъ, уже снова могли вполнѣ насладиться своимъ дѣтскимъ счастьемъ. Первымъ ихъ дѣломъ было утолить голодъ, потому что грозный стрый при первыхъ же кускахъ печенаго картофеля разогналъ ихъ. Потому Никитка вынулъ изъ своей сумки хлѣбъ и сыръ, и уже теперь они безъ боязни устроили свою трапезу въ тѣни вѣтвистаго дерева. Насытились, и еще изъ запаса осталось немножко и напотомъ. Но Никитка придумалъ для Люльчи еще одно лакомство. Онъ досталъ изъ своей сумки рожокъ, подошелъ къ одной изъ коровъ, надоилъ молока, и поднесъ ей съ такимъ торжествомъ, что у него очи заблестали слезами.

Потомъ избрали себѣ такое мѣсто, откуда можно было видѣти все село. Взоръ ихъ становился на родительскомъ дворѣ, гдѣ теперь происходила оживленная работа. Въ концѣ стрьевыхъ хозяйственныхъ зданій, наперегъ двора стояли два коши покрытые гонтомъ, одинъ былъ еще наполненъ курузою, а другой уже порожній. Позади кошовъ былъ заборъ, и за заборомъ слѣдовалъ садъ, въ которомъ стояли обороги, а возлѣ обороговъ стогъ соломы, оставшійся еще съ прошлаго года. Теперь тамъ одни работники переносили солому изъ стога на дворъ, а другіе покрывали родительскую хижу и хлѣвы соломой. Явно, стрый хотѣлъ привести обветшалое жилище въ надлежащій порядокъ. Легко было то ему, по мановенію его перста приходило въ движеніе все село, и все исполнялось по его желанію скоро. Что слабый человѣкъ не можетъ окончить за одинъ мѣсяцъ, или и за больше времени, по его желанію все то исполнилось за одинъ день. Въ самомъ дѣлѣ, якъ сироты обратили взоръ свой на поле, замѣтили, что тамъ люди орутъ тѣ нивы, которыя принадлежали покойному ихъ отцу. Разомъ и то замѣтили, что дома распоряжался надъ работою самъ стрый, а на полѣ надзиралъ его приставникъ Павелъ.

Любца въ блаженномъ развлеченіи и позабыла про свое сиротское изгнаніе, и побуждаема щебетаньемъ птицъ и сама защебетала веселую пѣсеньку. Но забывалъ Никитка. Его только то и озабочало, гдѣ пріобрѣсти пріютъ теперь для безпомощной изгнанницы? Дрожалъ и отъ самой мысли, чтобы они могли жити другъ безъ друга. Онъ взирая на происходившую на родительскомъ дворѣ работу, дѣтскимъ своимъ умомъ соображалъ разные способы, и вконцѣ становился на одномъ.

Главная задача заключалась въ томъ, чтобы Любцу пріютити гдѣнибудь на ночное время, а впрочемъ представлялося ніякого затрудненія, потому что слѣдовало теплое лѣто, когда дни можно провести въ лѣсу подъ открытымъ небомъ, а кускомъ

хлѣба можно подѣлиться съ нею. Неожиданно явилася у него такая мысль, что онъ съ радостію подпрыгнуть съ мѣста, и плеская въ ладони, долго немогъ прійти ко слову.

— Вотъ смотри милая Люльча, — сказалъ вконецъ, — тамъ въ саду стоитъ стогъ соломы, а вблизи него есть порожній кошъ. Я буду ночевати въ кошѣ, а въ стогѣ соломы сдѣлаю углубленіе для твоего ночлега. Не будешь ты бояться тамъ?

Прекрасно! — воскликнула изгнанница, — отъ чего бы мнѣ бояться? вѣдь ты будешь близъ.

— Подъ кошами есть ночлегъ собакъ, но они тебя нетронутъ, и они въ лѣтѣ неочуютъ дома, потому что ихъ взялъ овчаръ съ собою въ лѣсъ для охраны кошары. Если ты съ наступленіемъ вечернихъ сумерекъ, по-межъ гущею деревъ, или идя подъ заборомъ незамѣтно доберешься ко стогу соломы, никому и на умъ непрійдетъ искать тебя въ твоемъ утаенномъ мѣстѣ. Съ наступленіемъ зори я всегда постараюсь возбудить тебя, и такъ неразъединитъ насъ никто.

У Никитка возвратившись вечеромъ домой, увидѣлъ, что его родительская хижина обновлена. Туда переселился Павелъ, и съ нимъ два слуги. Но то все неимѣло предъ нимъ ніякаго значенія, его занимала только его собственная задача: Якъ устроить успѣшно для Любушки ночлегъ? Потому онъ обратился съ просьбою къ Павлу, что онъ желалъ-бы въ лѣтѣ ночевати въ порожнемъ кошѣ, и для того да позволить ему взять изъ стога немножко соломы. Павелъ охотно согласился на его желаніе, даже одного изъ слугъ заставилъ помогати ему.

Никитки громко забилося сердце, когда стоя подъ стогомъ соломы, увидѣлъ, что дневніе работники поносили половину стога на покровъ хижи, а на срединѣ якъ-бы нарочно сдѣлали углубленіе. Онъ пользуясь благополучнымъ началомъ предстоящаго предъ нимъ предпріятія, сталъ съ прилѣжаніемъ вытягивати солому для своего ночлега, дѣлая еще далѣе углубленіе ко срединѣ стога, и съ тѣмъ его задача была рѣшена.

Межъ тѣмъ селяне заговорили о томъ, что Любка Дзюбановыхъ пропала безъ слѣда и безъ вѣсти. Сельскіе мальчики и дѣвочки немогли долго забыть свою подружку, съ которую они сходили на улицѣ, часто рѣзвились среди дѣтскихъ своихъ игоръ. Даже возрослыя дѣвушки и молодыя матери привыкли встрѣчати ее съ ласкательствомъ, и полюбоватися ея миловиднымъ личикомъ, и ясными синими глазами. Знали все, что ее немилосердно прогналъ панъ судья, но о дѣлѣ никто несмѣлъ упомянути явно. Изъ всѣхъ сельскихъ толковъ выходило такое заключеніе: Что ужъ такова сиротская доля, безпомощную бѣдняжку гдѣ-тамъ сѣли звѣри, да и конецъ. По крайней мѣрѣ непрідется ей бѣдовати на семъ суетномъ свѣтѣ.

Изникновеніе малютки огорчало и пана судью, потому что Борча непереставала упрекати его про изгнаніе сироты. У ней бездѣтной еще въ часъ смерти Дзюбановыхъ родилось желаніе усвоити себѣ осиротѣлыхъ дѣтей, только сдерживалася откры-



тиса предъ мужемъ. Между супругами бездѣтство было кореннымъ проклятіемъ. Что пользовало имъ богатство? Хотя въ ихъ домѣ было всякаго добра въ изилищствѣ, доставало только птичьяго молока, а небыло мира и согласія. У кого рана болитъ, и не мыслить объ иномъ, только о своей боли, равно и голодный неперестаетъ страдать отъ мукъ голода. Бездѣтное семейство равняется цвѣточному саду, въ которомъ вовсе нѣтъ цвѣтовъ. Супруги взаимно обвиняли другъ друга въ недостаткѣ дѣтей, изъ того происходили ежедневно ссоры, споры, обвиненія, ругательства, и такая брань, что иногда сосѣды сбѣгались къ общему соблазну. Теперь уже жалѣлъ и мужъ о своемъ поступкѣ, слѣдилъ за пропалымъ дитятемъ, и дознавался, но было все понапрасну. Не было ни слѣда, ни вѣсти о немъ.

Никитка межъ тѣмъ выгонялъ скотъ на поле по своему обыкновенію. Но съ улетаніемъ лѣта и съ приближеніемъ зимы онъ становился печаленъ, и отъ внутреннихъ страданій у него лице поблѣдло и исхудало, только впалые очи свѣтились въ своихъ глубокихъ впадинахъ, равно якъ у больныхъ, страдающихъ горячкою. Никто не зналъ причину его горя.

Съ приближеніемъ Покровскаго праздника настали зимныя ночи съ приморозками, и одного поздняго вечера, такъ около полночи, овчаръ пригналъ овцы съ горъ домой. Съ нимъ пришли домой и сторожевыя собаки, между которыми была одна, добытая отъ товарищей чужая, особенно неукротимая дикая и лютая. Въ домахъ уже давно не было свѣта, всѣ спали глубокимъ сномъ.

Овчаръ загнавши овцы въ хлѣвъ и самъ ложился на сонъ. Но одичавшія собаки стали производить возлѣ соломеннаго стога неистовый лай. Бѣдный Никитка въ ужасѣ спохватился съ своего мѣста, и скорѣй запаснися попавшимся подъ его руки коломъ, безъ памяти побѣждалъ къ углубленію стога въ ту самую минуту, когда разъяренная лютая собака готовилась растерзати скорчившуюся тамъ Любицу. Тамъ она бѣдняжка ночевала чрезъ все лѣто. Еще одинъ мигъ, и было бы бѣдной сиротѣ конецъ, но Никитка вовремя устигъ нанести бѣшеной собакѣ такой ударъ, отъ котораго она издавши единственный визгъ протянулась на мѣстѣ, но остальные собаки еще цуще завели вой и лай. На тревогу собакъ первымъ выбѣжалъ овчаръ, за нимъ выбѣжали изъ обоихъ домовъ Павелъ со слугами, и хозяинъ-стрій съ ременной нагайкою въ рукахъ, которая у него всегда висѣла на двери.

Слѣдовала расправа на скорую руку. Разъяренный стрій нанесъ ременною нагайкою стоявшему предъ нимъ въ рукахъ съ коломъ Никиткѣ такой ударъ, отъ котораго тотъ сразу упалъ, и взвизывалъ на землѣ якъ змѣя, но несмотря на ужасное страданіе, не произнесъ ни малѣйшаго стона. Рука стрія снова поднялася въ воздухъ, но въ то самое мгновеніе выросла предъ нимъ якъ изъ земли Любица, и изо всей мочи завизжала пронзительнымъ своимъ дѣтскимъ голосомъ:

— Не бійте его! . . . я причина всему . . .



Стрый изумился при видѣ прогнанной сироты, и сразу становился предъ нимъ яснымъ поступокъ наказаннаго немилосердно Никитки. Якое ни было у него черствое сердце, стало понимать великодушный подвигъ братняго сына, и устыдился предъ самымъ собою. Досадуя на себя, безсловно удалился въ домъ, чтобы осѣдомить жену о происшествіи, межъ тѣмъ отошла на свои мѣста и домовая челядь. Неодолга вышла съ мужемъ вмѣстѣ хозяиня на дворъ, искали сиротъ возлѣ стога, снова подняли на ноги челядь, искали повсюду, но сиротъ не было нигдѣ. Въ ночной темнотѣ имъ удалось спастись отъ своихъ преслѣдователей.

Слѣдующаго дня заговорило все село о сиротахъ Размягчился и суровый стрый. По его повелѣнію, и особенно по наставлянію его супруги, разошлись селяне во все стороны въ погоню за бѣглецами, и ихъ милыхъ настигли на пути около третьяго села, якъ они бездомные шли въ широкій свѣтъ искати сердобольныхъ людей.

Послѣ возвращенія ихъ въ родимое село, улучшилася ихъ доля. Бездѣтный стрый и стрыйна усыновили ихъ за своихъ дѣтей, и они росли-подрастали въ лучшихъ условіяхъ, пока разъ, якъ лѣта проходили за лѣтами, Никита становился первымъ и отличѣйшимъ между сельскими юношами, а Любига якъ царица между своими сверстницами. А такой сердечной привязи никогда небыло и никогда небудетъ, якая связывала ихъ.

Межъ тѣмъ въ домѣ славнаго судьи впрочемъ жилося по прежнему. Хозяйство шло благополучно, даже съ возрастаніемъ приемныхъ дѣтей межъ супругами воцарился миръ и согласіе. Но то былъ другій вопросъ: Якъ жилося добрымъ селянамъ подъ управленіемъ пана судьи Габора? То извѣстное дѣло, если судійская палка долго остается въ рукѣ мягкаго и мирнаго человѣка, то онъ вконцѣ потеряетъ всякое уваженіе, и становится подобнымъ изношенному сапогу. Но не таково дѣло, если на шею села положить ярмо гордый, жестокий, и безсовѣстный человѣкъ. Въ такомъ случаѣ лучше бы подъ Туркомъ запряженнымъ въ плугъ орать землю, чѣмъ страдать подъ неограниченною властію притѣснителя-судьи. Такъ было то и съ паномъ Габоромъ. Онъ подъ долготѣнимъ своимъ управленіемъ дошелъ до такой власти, что вконцѣ не боялся ни Бога, ни нестыдился людей. Но многія горькія слезы и воздыханія дошли наконецъ къ небесамъ, и слѣдовало давно заслуженное его наказаніе.

Было то якъ-разъ во время освобожденія отъ панщины. Стопавшіе подъ вѣковымъ рабствомъ люди, почуя надъ собою вѣяніе свободы, пришли въ такое оныяніе, что ихъ безумной радости не было ни мѣры ни предѣла. Стали пьянствовать, веселиться, и своевольничать. Бѣдные и сами не знали чему они радуются. Такъ радуется безумное дитя, когда получить въ руки блестящую бритву, не понимая опасности, что оно можетъ бритвою искалѣчиться. Дѣйствительно, простонародье высвободилось изъ одного рабства, а предъ нимъ стояло сторицею пущее рабство.

Заведшаяся распущенность селянъ не нравилась судьи Габору. Ему казалось, что безчинство ихъ направлено въ досажденіе ему, и для оскорбленія всякой законной власти, представителемъ которой онъ считалъ себя на первомъ мѣстѣ.

Одного дня небо заволокли темные облаки, такъ и висѣла близкая гроза. Панъ судья прійдя домой въ сильно опьянѣломъ состояніи, ко всему придирался, бранился, и ругался надъ новыми порядками. Отъ собственной рѣчи постепенно приходя въ большее раздраженіе, сталъ онъ произносить ужасныя хулы противъ Бога. Межъ тѣмъ сразу загрохоталъ раскатъ грома, молнія пролетѣла вблизи богохульника и его жены, они пали на землю, но небыли убиты. Въ послѣдствіи оказалось, что Габору молнія выжегла очи, а Борча потеряла слухъ, и потеряла бѣсѣду. Если она прилагала усиліе выговоривати слова, изъ ея устъ исходило одно непонятное клокотанье голосовъ.

Есть такая пословица: Если колесо счастья взойдетъ на вершину горы, нужно бы имѣти человѣку одинъ гвоздь для укрѣпленія колеса на мѣстѣ, чтобы оно немогло двинутися ни впередъ ни назадъ; а если оно сдвинется съ мѣста, и станетъ бѣжати съ горы внизъ, то оно болѣе непріостановится, доколѣ недойдетъ до самой исподы. Паденіе Габора началось тѣмъ, что онъ сдѣлавшись слѣпцемъ, вмѣсто него поставили въ судью другого человѣка, якъ-разъ одного изъ его непримиримыхъ противниковъ. То значило потерять всякое уваженіе и вліяніе. Хозяйство стало приходить въ упадокъ подъ веденіемъ Павла, участилися убытки то въ одномъ то въ другомъ дѣлѣ, онъ ничего невидѣлъ. По необходимости нужно было полагаться на слово Павла, а хитрый Павель могъ все устроить на свою руку по своему наилучшему усмотрѣнію. Даже съ глухою женою могъ онъ сообщаться только съ помощью Павла. Онъ сообщалъ свое желаніе Павлу, тотъ передавалъ знаками Борчѣ, а самъ невидѣлъ ничего, что дѣлается вокругъ него, хотъ ужъ подъ самымъ его носомъ.

Колесо покатилося стремительно внизъ. Прежній порядокъ сталъ приходить въ разстройство, все разлагалось равно такъ, якъ разлагается мертвое тѣло на свои составныя части. Постигшее домъ злополучіе неприкасалось только усыновленныхъ сиротъ, на нихъ теперь никто не обращалъ вниманія, потому что хозяева были поглощены собственной бѣдою. Любица, якъ ее Борча пріяла за свою дочку, жила въ домѣ хозяевъ. Для ней была отведена бочная комнатка съ двумя дверьми, изъ которыхъ одна выходила въ просторный покой хозяевъ, а другая въ сѣни. Подростій Никитка жилъ въ родительскомъ домѣ, и уже самъ распоряжался въ своемъ наслѣдіи, а Павель былъ только его сожителемъ. Въ лѣтѣ онъ предпочиталъ ночевати въ своемъ кошѣ, онъ сдѣтства возлюбилъ то мѣсто, откуда удобно могъ прісматриватися на всѣ порядки, которыя издавна завелся въ домѣ.

Гордый стрый подъ бременемъ злополучія упалъ духомъ. Что было ему почати теперь съ пріобрѣтеннымъ богатствомъ и

съ широкимъ хозяйствомъ? Думалъ онъ, задумывался, и вконцѣ порѣшилъ распродати все что можно, а деньги припасти на черные дни.

Такъ онъ и поступилъ. Прежде всего пожелалъ онъ избавиться отъ стада овецъ, и отъ излишнихъ слугъ. Дѣло онъ повѣрилъ Павлу, который погналъ стадо овецъ на ярмарку, продалъ, и возвратившись домой полученные деньги сосчиталъ въ руки слѣнца. Былъ-ли стрый доволенъ или нѣтъ? то было ему одному извѣстно. Онъ показывалъ видъ, что полагается на Павла съ полнымъ довѣріемъ.

Поступалъ-ли Павелъ въ самомъ дѣлѣ вѣрно? Въ томъ отношеніи, присматривавшійся со стороны Никита увидѣлъ такіа примѣты, надъ которыми немогъ довольно надивитися. Именно, когда Павелъ возвратился съ ярмарки поздною ночью, онъ видѣлъ при лунномъ свѣтѣ, что тотъ направился чрезъ дворъ прямо въ садъ, и тамъ становился предъ однимъ деревомъ. То была дупловатая яблонь, на стволѣ которой находилось застеленное мохомъ отверстіе такой величины, что туда могла всунутися рука. Павелъ выбралъ мохъ, что-то всунулъ въ дупло, и отверстіе снова запахалъ мхомъ. Въ слѣдующую ночь, когда Павла небыло дома, вышелъ стрый вонъ, направилъ къ дупловатой яблонѣ, выбралъ изъ отверстія мохъ, всунулъ руку въ дупло, что-то осазывая тамъ долго невытгивалъ руки, вконецъ отверстіе снова запахалъ мхомъ, и удалился. Межь тѣмъ въ жилищѣ стрья, предъ его возвращеніемъ, появился свѣтъ. Окна были застелены занавѣсками, но съ одного края осталась щелчка, чрезъ которую можно было удобно видѣти извнѣ, что происходитъ внутри. При стѣнѣ былъ сундукъ, въ близи него стояла стрыйна, и въ рукѣ держала связку бумаги, обрѣзанной на подобіе банкнотъ. Возвратившійся извнѣ стрый отворилъ ключемъ сундукъ, на псподи котораго осазываніемъ сталъ сосчитывать пачки банкнотъ, а стоявшая надъ нимъ стрыйна ловко наклонилася, мгновенно выняла крайнюю пачку, и вмѣсто ней подсунула пачку простой бумаги.

Подобныя сцены повторялися, сколькоразъ ни возвращался Павелъ съ ярмарокъ, когда онъ продалъ излишній рогатый скотъ, свиньи, и все что было продажнее. Въ послѣдній разъ слѣпый стрый по своему обыкновенію подошелъ къ дупловатой яблонѣ, но того случая тамъ стоялъ вблизи Павелъ съ палкою въ рукѣ. Стрый припалъ за вытягиваніе мха, но едва онъ прикоснулся къ отверстію Павелъ полнымъ взмахомъ ударилъ его палкою по рукѣ. Отъ нечаяннаго удара съ устъ ошеломленнаго слѣнца сорвался невольный воскликъ, слѣдующей минуты онъ успѣлъ схватити Павла за гортань съ такою силою, что кости захрустѣли. Недолго держалъ онъ Павла, но якъ упустилъ его изъ рукъ, тотъ повалился на землю якъ дерево. Съ тѣмъ слѣпецъ поспѣшно перешелъ чрезъ садъ и чрезъ дворъ, но отъ дверей снова возвратился къ яблонѣ, тамъ наклонясь надъ бездушнымъ Павломъ, осазалъ его рукою, тотъ лежалъ недвижимо,



былъ удушенъ. Съ тѣмъ убійца всунулъ руку въ дупло яблони, вынулъ оттуду Павловы сокровища, и возвратился въ домъ.

Подъ тѣмъ въ домъ снова появился свѣтъ, и недолга послышался внутри крикъ и тревога. Стрыйца выбѣжала на дворъ, за него съ ругательствами погнался слѣпецъ съ нагайкою въ рукѣ. Преслѣдуемая стрыйна спасалась отъ его ударовъ, и успѣла снова проскользнуть въ сѣни. Слѣпецъ разогнался за нею въ ужасной разъяренности, но вмѣсто входа попался головою въ стѣну, и ушибся на смерть.

Съ тѣмъ покотившееся съ горы колесо дошло до исподи. Похоронили обоихъ мертвецовъ, исчезла вся житейская слава, якъ исчезаютъ всѣ мірскіе суеты, а на другомъ свѣтѣ извѣстно слѣдовалъ грозный судъ.

\* \* \*

О сиротахъ имѣло попеченіе всевидящее око Провидѣнія Божіяго. Ихъ усыновилъ не суровый стрый и стрыйна, но самъ Отецъ небесный. Когда они по Его судьбѣ дошли ко своему наслѣдію, никто немогъ препятствовать имъ, чтобы они освятили свой непорочный сердечный союзъ тайною брака.

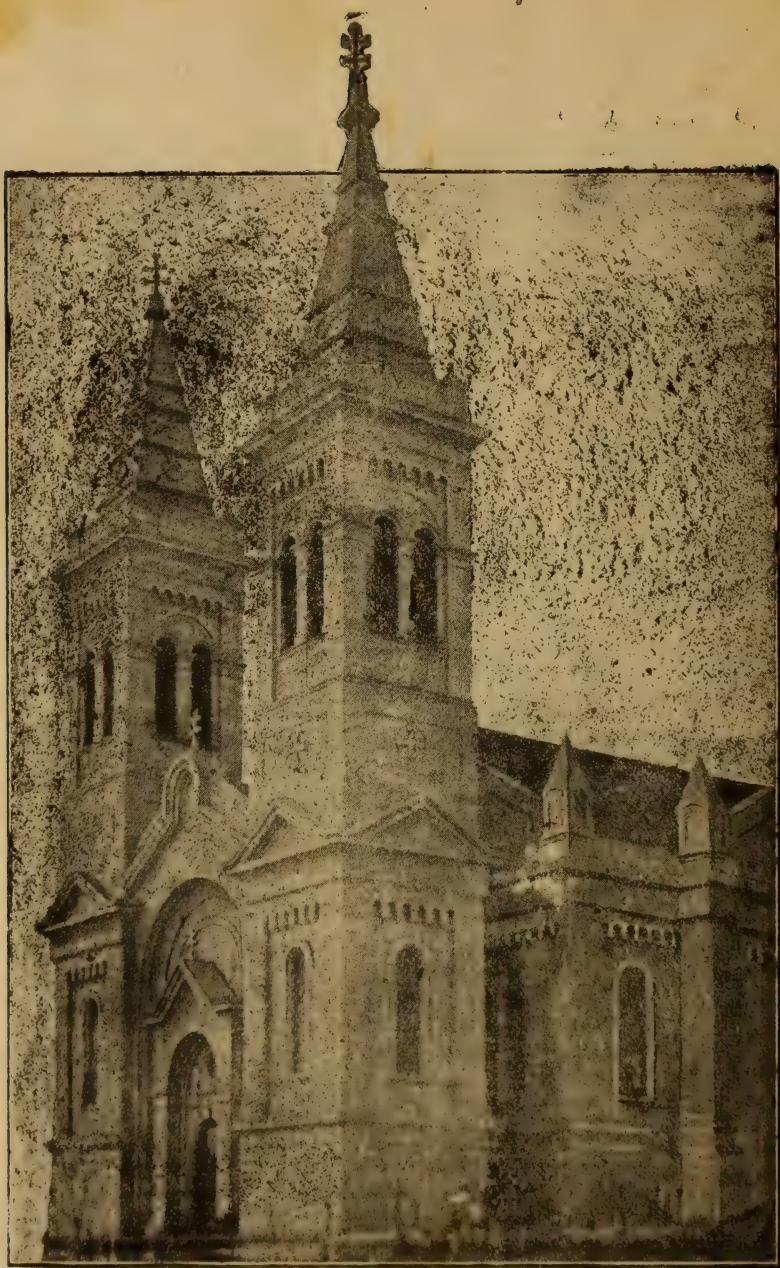
Когда они произносили въ церкви брачную присягу, у нихъ у милыхъ мало-что неразорвалось сердце отъ блаженства.

## Нова русска церковь въ Гайду-Бесерминѣ.

Вѣрники Гайду-Бесерминскіе, понеже стародавняя ихъ церковь къ числу вѣрниковъ мала была, рѣшилися одну велику церковь сбудовати еще за часы покойнаго ихъ душпаствра Юлія Оросъ.

Юлій Оросъ основалъ между вѣрниками своими братство, и тако собралъ больше тысяча золотыхъ, и хотя якъ желалъ бы выбудовати новую церковь, провидѣніе Божое не допустило тое ему. Подобно св. Давиду царю, который также, якъ изъ Библейской исторіи знаемъ, хотѣлъ выбудовати церковь въ Іерусалимѣ, и для той цѣли собралъ грошѣ и матеріалъ, но Богъ тое ему не допустилъ, и церковь его сынъ и наслѣдникъ, Соломонъ сбудовалъ.

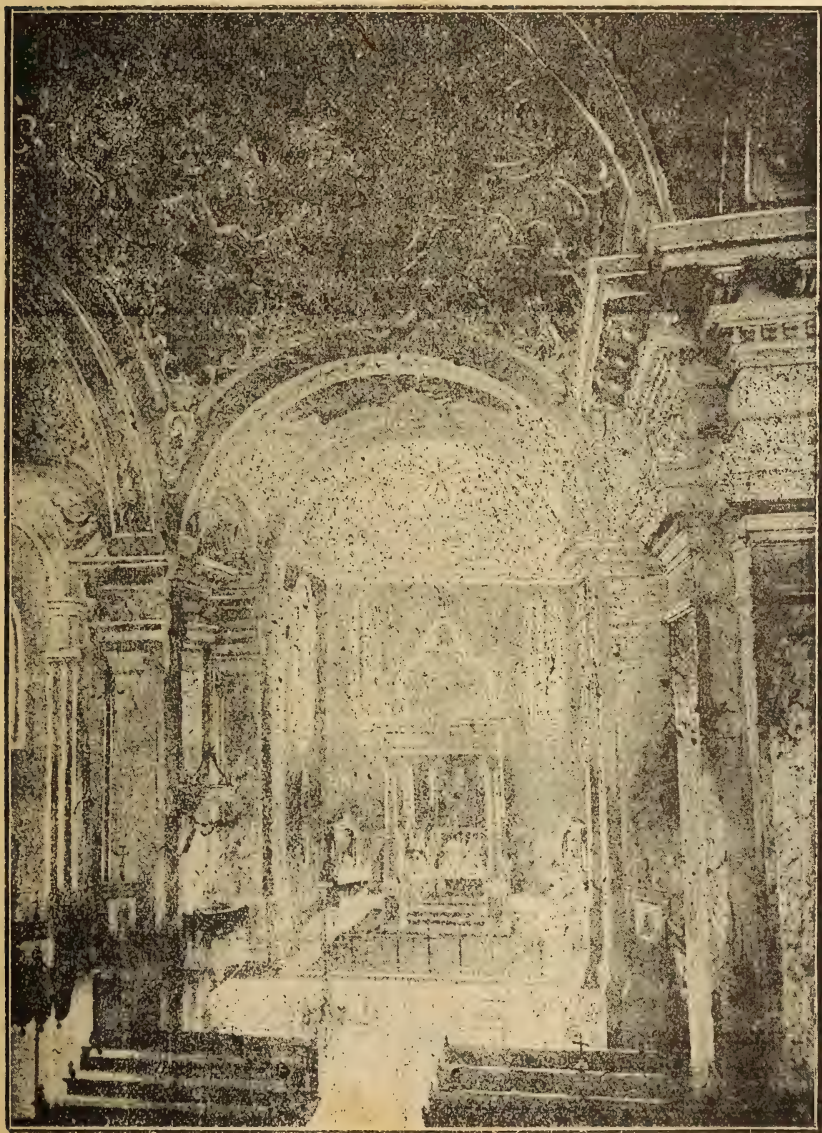
Подобно сему Богъ, по своей неизслѣдуемой премудрости не допустилъ бл. п. О. Юлію Оросъ той радости, чтобъ видѣлъ, что на только желалъ, нову церковь. Дѣло сіе воздержано было его наслѣднику О. Василю Варга, теперѣшнему ревностному душпаствру, пароху Г.-Бесерминскому и намѣстнику.



НОВА ЦЕРКОВЬ ВЪ ГАЙДУ-БЕСЕРМИНѢ.



Прекрасная церковь сія, которой въ широкой Епархіи Мукачевской рѣдко пари найти, сбудована по планамъ слав-

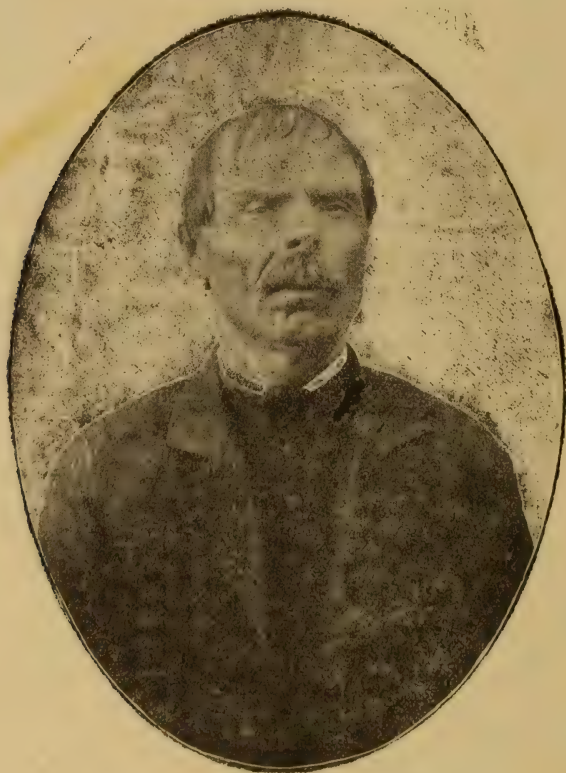


ВНУТРЕННОСТЬ ЦЕРКВИ ГАЙДУ-БЕСЕРМИНСКОЙ.

наго будовательнаго майстра, который и Кошицку русску церковь будоваль, І. Колачека.



Разумѣется что дѣло будовли сей церкви за больше годовъ держало и велику сумму грошей, 83 тысяча золотыхъ вынесло. Въ сей суммѣ есть та сумма, котору бл. п. О. Юлій Оросъ собралъ, одну велику сумму далъ городъ (варошъ) Гайду-Бесерминъ, Его Величество царь нашъ Францискъ Іосифъ, славная Министерія и боголюбивый Епископъ нашъ Юлій, но велику сумму дали вѣрники Гайду-Бесерминскіе.



**ВАЛЕНТИНЪ КЕЛЕМЕНЪ,**

головный кураторъ церкви Гайду-Бесерминской.

Дѣло будованія, собиранія грошей и матеріала съ неутолимою прилѣжностію велъ О. Василій Варга парохъ, и головный кураторъ Валентинъ Келеменъ, который якъ благочестивый и ревный вѣрникъ церкви своей въ истинну правую рукою былъ въ совершеніи сего великаго дѣла своему пароху, и залившея своя дѣла, каждоденно самъ присутствовалъ при работѣ. Сей ревный сынъ св. м.

церкви сверхъ того, что большу сумму дароваль для будованія церкви, еще и одинъ 15 м. мажовый звонъ купилъ для церкви.

Минуваго 1898. года, мая 8-го была посвященна великолѣпная церковь сія съ великою торжественностію.

Боголюбивый Епископъ нашъ Юлій, хотѣлъ похвалити благочестіе и усилownость вѣрниковъ Бесерминскихъ, самъ пошолъ съ канониками, священниками, и съ славною гармоніею посвятити великолѣпный новый сей Храмъ Божій. Епископа съ великою торжественностію приняли не лемъ вѣрники, но и весь городъ Бесерминъ, показывая тѣмъ, что съ якою радостію принимаетъ своего Архипастыря.

Новая церковь Г.-Бесерминская да напоминаетъ насъ, что якъ полезны суть братства, что сколько можетъ сдѣлати ревность и усиліе и любовь благолѣпія дома Божіею.

Господи благослови любящія благолѣпіе дому Твоего!

+

## ДУМКИ.

Русскихъ красавицъ.

*Наши сестрицы, русски дѣвицы что думаютъ?  
Такъ якъ герлицы, якъ голубицы гуркочатъ,  
Своихъ братиковъ, русскихъ клириковъ споминаютъ.  
Народа доньки строятъ грядоньки, управляютъ:  
Сьютъ цвѣтоньки, вьютъ вѣноньки, украшаютъ,  
Народа сыновъ честныхъ Русиновъ поздравляютъ.  
Братья клирицы, ваши сестрицы ждуть, ждуть на васъ,  
Васъ споминаютъ и ожидаютъ, прійдуть до насъ.  
Въ бескидскомъ краю, зеленомъ гаю братья о васъ,  
Думки думаютъ, пѣсни спѣваютъ о васъ, о васъ.*

\* \* \*

*Зимою пряли, пѣсни спѣвали братья о васъ.  
Пряжу мотали, снували — ткали для васъ, для васъ.*

\* \* \*

*Весна настала, сестра спѣла цвѣтки для васъ.  
Ея цвѣтоньки, теплы слезоньки орошала.  
Съ нею цвѣтоньки, ея дѣтоньки воздыхала.  
На ей цвѣтъ милый мотыль прелестивый прилетаетъ,  
Цвѣтъ не для тебе пречъ, пречъ отъ себе отгоняетъ.*

Тебе двѣцца сынъ гусеницы не познаетъ.  
 Лелія была пречъ отправила прельстителѣ,  
 А проивѣтаетъ и ожидаетъ пріятеля.  
 Сидя въ сидочку, шіетъ сорочку братья для васъ,  
 Рубашку шіе, вѣлочокъ вѣ братья для васъ.  
 Маю въ садочку гладку лавочку придте до насъ,  
 Тамъ поспѣдимъ вразъ заспѣваме народный гласъ,  
 Будемъ спѣвати якъ русска мати учила насъ.  
 Азъ, буки, вѣде якъ братикъ приде, заспѣваме,  
 Отецъ и мати ужъ будутъ знати, что думаеме.  
 Братья вамъ пою русску пѣснь мою, придьтѣ до насъ,  
 Желаютъ съ вами сестры съ братами пожити вразъ.  
 Не лишъ я сама, батько и мама, ждемъ мы васъ,  
 Придите братья миле пріятя буде у насъ.  
 Отецъ и мати будутъ витати сердечно васъ.  
 Пѣль, пѣль! курчатка, — тась, тась качатка накормлю васъ.  
 Пульки, гусочки на пѣшочки кормлю для васъ.  
 Что еще маю? то лишъ я знаю! братья для васъ.  
 Якъ къ намъ придете, знати будете, якъ люблю васъ.

Александръ Пазловичъ,  
 79 рочный старикъ.

## Смѣхъ и правда. Анекдоты.

— **Заклята корова.** Провадилъ разъ жидъ корову на ярмарокъ. Два злодѣи заставились, что украдутъ корову съ мотузомъ отъ жиды. Якъ жидъ корову сакъ дальше провадитъ, подсувается еденъ изъ злодѣевъ помалы ко коровѣ, потомъ зручно здойме мотузъ съ коровы. Корова осталася на дорожѣ, а злодѣй тримаючися за мотузъ идетъ за жидомъ, якбы корова. По часу зачалъ злодѣй спинагтися, а жидъ кличе: „гей! гей! Даролькесь“. Але якъ Даролька не хотѣла рушитися ани съ мѣста, обернется жидъ и видить чудо, что онъ не корову, но человѣка ведетъ. Жидъ несказанно устранился.

— Что ты за бѣда? свѣдается жидъ.

— Нѣтъ, я не бѣда, я Гаврило, отповѣдасть злодѣй, знаешь Ханме тотъ, что антого року утопшеся. Я свое уже отпокутовавъ и ставъ теперь съ коровы Даролѣ назадь человѣкомъ, але мушу за того едного жиды утопити.

Жидъ якъ учуль слово „утопити“, якъ не верже мотузомъ изъ руки, и утѣкъ, онъ за нимъ закурилося.

Злодѣви удалася заставка.

А жидъ дурный утратилъ корову.

По якихъ то тыждней здыбавъ жидъ свою корову Даролу на ярмарку, и съ страхомъ притягся ко ней, и шепчетъ, коровѣ до уха:



Ну! Ну! Гаврилы ты опять корова, не дурный я больше-разъ тебе куповати!

\* \* \*

Давны минуты часы! А теперь вшитко на спакъ!

— **Жидъ и гроши.** Старый богачъ жидиско сидить за своимъ столомъ и личить гроши. Разъ лемъ чути хлопканье въ двери, на его „можъ“ входитъ до комнаты его сынъ совсѣмъ якбы уstraшенный. Маеме тутъ позначити, что сыникъ уже былъ совсѣмъ „панчукъ“ и дуже любилъ на карты грати.

— Ятъ ты выпозѣруешъ человекѣ, ты цѣлый блѣдый и трясешся якъ липовый листъ! Что тебѣ? — кричить старый на сына.

— Охъ! тату, отпусти ми — говорилъ съ тяжкимъ дыханьемъ сынъ, а дале не могъ говорити.

Старый думалъ, что сынокъ утратилъ много грошей на картохъ и крикнулъ на него:

— Виджу изъ твоего блѣдаго уstraшеннаго лица, что ты противъ мого розказа опять смѣлъ на карты грати.

— Айно тату, я гравъ, о! — отпусти ми —

— Марпотратнику! То ты такъ! Ты граешъ, а я мушу платити за тебе предъ гашбою!?

— Нѣтъ тату, выслухай! —

— Шибеняку! то я маю горько сгребену працу свою за твою легкомысленность разсыпаты, про твою глупоту — я маю —

— Тату прошу тебе —

— Мовчи проклятинку! Я твой старый отецъ, я маю сію честну хижу, маю семейство, а менѣ, обы кулю отъ твоей дурной головы отвернути, все треба тебе ратовати? Я больше того не зроблю, я про —

— Але дорогій татунежку —

— Мовчи кажу! Я бытво имъ дорогимъ отцемъ? вырѣкаюсь тебе, ты не ешь больше моимъ сыномъ, ты е —

Жидовка вбѣгаетъ перестрашена до комнаты:

— Не проклинай го — про мене! подумай тадь то наша дитина!

— Га! та и ты за него застаешъ? Позерай якъ нечиста совѣсть сидить на его перестрашеномъ лицу, якъ —

— Але, отче дай мнѣ —

— За двери? гетъ зъ моей хижѣ, прочъ зъ моихъ очей! Проклятье мое най ти —

Донька (дѣвка) жидова вбѣгаетъ и на колѣна падетъ предъ отцемъ:

— Прошу тя, тату смилосердися, непроклинай мого брата!

Стара жидовка мати землѣваетъ.

— Сынъ: Але нолѣви мнѣ разъ прійти до слова! кричить: я выгравъ на лутріи 30 тысящъ золотыхъ!

Старый жидъ: „Что-о-о? Ай вай! Ты вывиралъ 30 тысящъ золотыхъ? — Но солоденькій мой Мойшику чему ты заразъ того

менѣ не сказалъ?“ И почавъ обнимати и цѣлевати единенькаго сына своего.

\* \* \*

Жидови предо всеми лемъ гроши, про гроши годенъ и единственну дѣтину свою прокляти.

— **Жидъ** выправляетъ сына на дорогу, таку му даетъ науку: — „Слухай Ицикъ, якъ дакто будетъ тобѣ дачто давати, не свѣдай ничъ лемъ бери; але якъ дакто хочеть отъ тебе брати, — кричи „гевалтъ!“

— **Гроши и жидъ.** Вытягли жида съ воды, але гроши его поплыли съ водою. Якъ сіе жидъ дознался вернется опять у воду, и кричить: „Якій хосенъ изъ грошей безъ жида!“

— **Людска кожа.** „Гей! гей! ану купую всяки шкору: заячи, коньски, телячи, коровячи“ ... кричить по улици червеный жидиско.

А кто'сь кличе на жида:

— А хлопски нѣтъ?

— Нѣтъ! — отвѣтилъ жидиско — бо тоты намъ за дарьмо приходять!

— **Якъ жидъ высиджевалъ лошука.** Колись тото сякъ было, что пришовъ пархатый жидиско, котрый еще никогда не былъ у вариши и видить что якое-то округлое продають бабы, такое якъ дыни. А тото были грызачки. Жидъ не знавъ что тото? и свѣдать ся бабы. Баба на смѣхъ сказала гаупакови:

— Ото коньски яйца.

— Та что съ того буде? свѣдать ся жидъ.

— Та буде лушокъ, — каже баба.

— Ну та якъ съ того лошукъ буде? Ци сидѣти на немъ треба, ци якъ?

Баба дурному жидови каже: Три мѣсяци треба сидѣти на немъ, та высидится лошукъ.

— Но бабо что ты хочешь за тото яйце?

— Пятку дашь ми! каже. Жидъ вынявъ пятку и заплативъ. Принесъ дому тото яйце. Жена свѣдать ся: Что онъ принесъ?

— Ба что емъ принесъ. Ге? коньское яйце.

— Что съ того будетъ Ицекъ? — каже жидка.

— Ба буде лошукъ.

— Та якъ съ того буде лошукъ?

— Та что продавала, казала менѣ тота баба, обыхъ за три мѣсяцы сидѣвъ на немъ, та высиджу лошука.

Жидъ и такъ учинивъ. Сіе сталося у сѣнокосы. Жидка съ нимъ ся вадить:

— Иди дурный идъ работникамъ, роби дачто, бо я сама не годна вшитко упоранти!

— А онъ кажетъ: Не могу я итти ни на поле, ни у шенкъ, бо лошукъ застудится, та что съ него будетъ?

И такъ сидѣтъ жидъ за мѣсяцъ безъ жадной работы на грызачѣ. Еще бы сидѣти два мѣсяца, но годѣ, жидка вадится, волоса рветъ, и такъ мусѣвъ съ тымъ яйцемъ на поле итти идъ работникомъ сидѣти.

На поли сѣвъ на дурну дыню и сидитъ. Жена опять вадится:

— Дурный жиде, иди собѣ до чорта изъ товъ погниловъ дыньовъ. Кто чувъ обы человекъ коня высѣдѣвъ?

Ицекъ разсердився и уставъ, зачавъ жидку кѣряти, ожъ еѣ бити буде. И то было подъ хашовъ. Якъ жидъ уставъ, дыня скачалася долу берегомъ и ударила собовъ у корча. А тамъ заяцъ спавъ, напудивъ ся дынѣ и почавъ утѣкати. Жидъ утямивъ сіе и зачавъ бѣгнути спереди заяца, и почавъ гойкати на свою жену:

— Но ци видишь проклята Рифко, колько ми не много сидѣти было, та уже былъ бы лошукъ, а теперъ утѣкъ?

И симъ снявъ клебанъ съ головы и почавъ гоцкати на заяца: „На чѣдувъ на!“ А заяцъ демъ не слухать но утѣкъ. — Неборакови Ицкови съ жалю таки слова пришли на ротъ:

— Ну, видишь проклята Рифко! Нигда бы жену не слухати, бо жена зводителъ! Бо уже у два роки я бы того коня упрѣгавъ!

\* \* \*

Такій мудрый былъ Ицекъ давно. А теперъ Богъ знаетъ, це не взявъ розумъ отъ Ивана?

— **Циганъ у монастыри.** Бывъ еденъ циганинъ, дорадивъ ся такъ, что онъ идеть у монастырь, та станеть за чернца. Приидеть у монастырь, та каже гуменови:

— Панъ гуменъ примѣтъ мене за чернца, бо я робити не годенъ, и такъ емъ чувъ, ожъ чернцамъ дуже добрѣ, робити не треба, ѣсти, пити е. Та я буду тотъ.

— Та я тя прийму, каже гуменъ.

— Но сесе твоя хижа буде. Замкне циганина у возарни за три дни. Третьяго дня по надъ вечеръ, такъ у 5-омъ часѣ приде гуменъ, отворить возарню, а циганинъ стоить та жве трѣску, — дуже голоденъ, и свѣдаты ся:

— Та что ты цигане робишь?

— А что паночку! каже циганъ. Але жву трѣску, обы мѣ не забувъ ѣсти. Ой иду я собѣ геть, не хочу я чернцемъ быти.

Выйшовъ вонъ села тотъ циганинъ, а еденъ ягеръ веде одного старого пса, хоче го забити, бо старый.

— Де вы паночку ведете того пса; — свѣдатыся циганинъ.

— А хлоне де го веду? Веду го анде на поле, та убью го изъ пушки.



— Прощу васъ, каже циганинъ не бѣйте го, ануштъ поведѣтъ го у монастырь, тамъ самъ изъ голоду сгине.

\* \* \*

Такъ дочерницевавъ циганинъ, что думавъ, ожъ тамъ изъ голоду и песь здохне.

— **Жидовское „дай“ и „хватай“.** Одинъ жидъ впавъ въ яму и оттуду гойкавъ о помощи. Ишовъ туды еденъ простакъ и учувъ гойкъ жида. Пришовъ идъ ямѣ и гойкать на жида: „Дай жиде руку вытягну тебе!“ Якъ жидъ учувъ слово „дай“, ани нерушився, волѣвъ тамъ изгинути. Простакъ опять гойкать: „хватай ся за мою руку!“ „Жидъ на слово хватай“ хопився съ цѣлой силы за руку и чесный человекъ вытягъ его изъ ямы.

\* \* \*

Такъ всегда есть: жидъ на слово „дай“ глухій, а на „хапай“ емкій. Жидъ бере, но николи самовольно не дае.

— **Женскій языкъ.** Якъ ся маешь куме? Подло выпозѣруешь, что е тобѣ?

— Геть ничъ великого.

— Я служивъ куме у доктора, ану укажи языкъ?!

— Дай покой! — волѣшь позерати языкъ моей жены.

— Та ци и она хвора?

— А кто ю знае, але ей языкъ есть причиною моей хвороты.

— **Простодушность дитяти.** Мамко, повѣйте менѣ, чему няньо таки лисы?

— Зато сынику Иванку, бо дуже мудрый, много думаетъ въ головѣ.

— А чему вы мамко туюлько много волосья маете на головѣ.

— Чому? . . . . но, но Иванку не будь такой напасный.

\* \* \*

Такъ сказала мама; бо иншее не слѣдовало: кедь отецъ зато лисый, бо мудрый, — та кто имеетъ богато волосья, того зато есть, бо дурный.

Ч.



## Важное для хворыхъ и для здоровыхъ.

Тото една найбільша потреба обы каждый на случай еденъ лѣтъ малъ при собѣ, который при хворотѣ доразъ можно употребляти! Къ такимъ лѣкомъ принадлежатъ общезнаты приготовленія: **Доктора Роса Балсамъ**, который привсякой черевной тятоты, и **Прагскій масть**, котора дуже добра на чиряки и раны. Но не лемъ сіи два превосходны средства, но вси въ нашемъ календарю изчислены и въ различныхъ другихъ Новинкахъ указаны лѣки, Домашны-средства, новые лѣки, чистительны вещи, лѣченые-вино различное, хина-вино и желѣзное-вино и вси къ кормленія хвораго потребны приготовленія и Помощи можно достати и почтовымъ путемъ правдиво въ Апотекѣ **Б. ФРАГНЕРА**, Прага, клайн-сайте, (*Apotheke des B. Fragner, Prag, Kleinseite.*) Цѣнникъ и различны употребленія учебникъ на жадање задаръ и безъ почтовыхъ издержекъ пошлется. На желаніе и цѣла домашна Аптика поставится.

## Англійскій чудесный Бальзамъ и англійска чудесна масть.

Сіи два превосходны хижны средства, котрымъ а ни съ одной фамиліи не свободно хийти, такъ якъ и вси другі различности „*Schutzengel-Apotheke des A. THIERRY in Pregrada*“ мають свое званіе доброе въ асѣхъ потребахъ, и зато сихъ найлѣпше вручаемъ. (Зри содержаніе.)

**A Horgony-Pain-Expeller** такій добрый лѣкъ, который въ множественныхъ хижкахъ уже отъ 27 лѣтъ хоснуется. Коли плечи (дрѣкъ), голова болить, коли гостецъ лупать и т. д. сей лѣкъ найлѣпшій, ибо симъ лемъ болячее мѣсто потерти треба, боль заразъ перестанеть. Добрый такожъ сей лѣкъ на колеру, противъ на блюваня и т. д. Сей наилучшій лѣкъ добрый и противъ великой нежели (инфлуензы, influenza), и цѣна по фляшѣ токмо 40 кр., 70 кр. и 1 зол. Можно достати майже въ каждой апткѣ. Но когда купуетъ дакто най уважаетъ на знакъ и подпись, и токмо тотъ купити, где знакъ: „*Richter-féle Horgony-Pain-Expeller*“ ци „*Richter-féle Horgony-Liniment*“ просити и на „*Horgony*“ знакъ просиме уважати.

**Найлѣпшее дѣтомъ.** Кто сіе хочеть: кто не хочеть дѣтямъ своимъ такій забавы купити, который легко ламлются, и кто радоватися хочеть якъ бавитися дѣтина, тотъ най дастъ дослати собѣ прайтъ-куралтъ или списокъ **Рихтера Ф. Ад. и товариша его** изъ Вѣдня І. Оперигассе 16. Каждая матеръ мала бы сей списокъ предъ Руздствомъ прочитати, ибо за тое и платити не треба, задаръ заженуть.

**Мало вниманія.** Редакторства сего Мѣсяцослова радостною должною держитъ вниманіе почт. читателей своихъ на обпародованіе **Мавтнера** возвати. Продажня **Мавтнера** теперь будетъ святковати востанія своего 25 рочный юбилей, 25 роковъ уже, что **Мавтнеръ** найлѣпшимъ насѣнемъ выслугуетъ нашу публику. Сіи продажня стара и сесе доброе, ни насѣня все свѣжее и сіе доброе. Многими мѣстами инде сіе инакъ есть: Продажни новы, но насѣня старое. Прото таже, кедь хочеме обы урожай непохибный былъ на орючкахъ, поляхъ и загородахъ пашинхъ, тогда и за слѣтъ не купуйте инде насѣня, якъ въ продажни Будапештиской **Едмонда Мавтнера**, или въ тыхъ видѣтскихъ продажняхъ, котры насѣня **Мавтнера** въ запертыхъ судинахъ держать.



# О КЛЕЙМАХЪ.

## I. Степень.

Сія степень употребляется на вексли; и симъ подобныя торговыя ассигнаціи и контракты: на контракты выданные касательно государственныхъ и другихъ кредитныхъ бумагъ (папировъ) кредитными заведениями.

Отъ зол.	До зол.	Плата	
		зл.	кр.
		20	7
		20	40
		40	60
		60	100
		100	200
		200	300
		300	400
		400	800
		800	1200
		1200	1600
		2000	2400
		2400	3200
		3200	4000
		4000	4800
		4800	5600
		5600	6400
		6400	7200
		7200	8000
75	150	5	10
150	300	20	30
300	450	30	40
450	600	40	50
600	750	50	60
750	900	60	70
900	1050	70	80
1050	1200	80	90
1200	1300	90	1
1300	1500	1	2
1500	3000	2	3
3000	4500	3	4
4500	6000	4	5
6000	7500	5	6
7500	9000	6	7
9000	10500	7	8
10500	12000	8	9
12000	13500	9	10
13500	15000	10	11
15000	15600	11	

Отъ каждаго 1500 зл. 1 зл. больше, такъ что каждое отъ 1500 зл. меньшее количество полнымъ смотрится.

## II. Степень.

Сія степень употребляется на тѣписьма, которыя ни къ I-ой, ни къ III-ой степени не принадлежать, на пр. всякія квитанціи, росписки и пр.

Отъ зол.	До зол.	Плата	
		зл.	кр.
		20	7
		20	40
		40	60
		60	100
		100	200
		200	300
		300	400
		400	800
		800	1200
		1200	1600
		1600	2000
		2000	2400
		2400	3200
		3200	4000
		4000	4800
		4800	5600
		5600	6400
		6400	7200
		7200	8000

Выше 8000 зл. отъ каждаго слѣдующихъ 400 зл. 1 зл. 25 кр. платится, замѣчая, что количество меньшее отъ 400 зл. считается такимъ, какъ бы точно 400 зл. было.

## III. Степень.

Къ сей принадлежатъ договоры, контракты, продажи, мѣнянія, нѣкоторые контракты, договоры служебные, купленія счастія: взаимовые, нѣкоторые договоры акціонныхъ обществъ.

Отъ зол.	До зол.	Плата	
		зл.	кр.
		10	7
		10	20
		20	30
		30	40
		50	50
		100	100
		150	150
		200	200
		400	400
		600	600
		800	800
		1000	1000
		1200	1200
		1600	1600
		2000	2000
		2400	2400
		2800	2800
		3200	3200
		3600	3600

Выше 4000 зл. 1 зл. 35 кр. платится, замѣчая, что меньшее количество отъ 200 зл. полнымъ смотрится.

**Клейма.** Свидѣтельства 15 кр. Свидѣтельства отъ частныхъ и мастровъ 50 кр. Просьбы подаваемыя отъ частныхъ лицъ чиновствамъ 50 кр. На каждое объявленіе подлежащее клеймовой платѣ помѣщаемое въ туземныхъ газетахъ 30 кр.



# Знаменитые торги (ярмарки).

## Въ Угорщинѣ.

- Ардовъ**, 17—18. марта, 4—5. юн., 21. 22—23. авг., 16—17. сент.
- Бакта (Нирь)**, янв. 15., апр. 21. авг. 16. нояб.
- Бардіовъ**, 26. февр., 19. март., 15. мая, 23. юн., 1. сент., 22. окт., 21. дек.
- Баторъ (Нирь)**, 20. янв., 25. марта, 9. сент., 6. ноябр., 6. дек.
- Бергесасъ**, 5—6. апр., 24—26. мая, 14—16. юн., 23—24. авг., 25—26. окт., 13—14. дек., въ каждую среду тыждневый торгъ.
- Березное (Великое)**, 12. февр., въ четвертокъ, предъ Сошествіемъ св. Духа, 25. авг., 12. окт., въ каждую среду тыждневый торгъ.
- Березное (Великое)**, 12. февр., въ четвертокъ, предъ Сошествіемъ св. Духа, 25. авг., 12. окт., въ каждую среду тыждневый торгъ.
- Бесерминъ (Гайдуцкій)**, 25. янв., 24. юля, 29. авг., 28. окт.
- Бѣлтекъ (Нирь)**, 15. апр., 17. юня, 30. сент., 18. ноябр.
- Бѣлки**, 20. мая, 18. юля, 20. сент., 18. октября.
- Верецки**, 15. янв., 26. марта, 30. апр., 9. юня, 12. авг., 8. окт.
- Воловое**, 29—30. апр., 23—25. юня, 23—24. сент.
- Вороновъ**, 14. февр., 24. апр., 2. юля, 20. авг., 6. декабря.
- Голми**, 2. янв., 6. мар., 22. мая, 10. юля, 21. авг., 27. нояб., въ понедѣльникъ и вторникъ.
- Гуменное**, 5—7. февр., 26—27. марта, 22—23. мая, 16—17. юня, 11—12. сент., 30—31. окт., 18—19. дек.
- Густъ**, 2—3. апр., 16—17. мая, 25—26. авг., 17—18. ноября, 12—13. дек.
- Дебрецинъ**, 17. янв., 24. апр. 15. авг., 9. окт., за 2 тыждни держитъ каждая ярмарка.
- Добра**, 2. янв., 10. апр., 13. юля, 5. сентября.
- Долгое**, 30. янв., 3. мая, 2. авг., 25. сент. 25. октября.
- Дорогъ (Гайдуцкій)**, 8. февр., 9. юля, 11. ноября.
- Зборово**, 25. февр., 19. апр., 25. юля, 23. авг., 18. окт., 22. дек.
- Калловъ (Великій)**, 2. март., 24. апр., 26. юня, 29. сент., 30. ноября.
- Капушаны**, 16. янв., 12. мая, 21. сент., 11. ноября.
- Кезмаркъ**, 7—8. март., 20—21. юня, 19—20. дек. въ вторникъ и среду.
- Кошицы**, 20. янв., 2. мая, 27. юня, 24. авг., 18. ноября и въ первыя среды каждаго мѣсяца краевый торгъ скотовъ.
- Кишь-Варда**, 16—18. марта, 26. мая, 16—17—18. юня, 1. сент. 28. окт., 1. нояб., 22. дек.
- Красный-Бродъ**, 27—28—29—30. 31. мая.

Курина, 21. янв., 8. марта, 17. апр., 12. авг., 26. сент., 19. ноябр., 28. дек.

Левоча, 1—3—4. января, 9—10—11. и 12. апр., 1—2—4. юл., 15—16. и 17—18. окт., и въ первыя пятницы каждаго мѣсяца торгъ скотовъ.  
Делясово, 8. янв., 11. марта, 3. мая, 19. авг., 14. сент., 10. ноябрю.

Мада, 13. апр., 27. іюня, 25. авг., 13. сент., 11. ноябрю, 3. декабря.

Михальовцы, 2. февр., 8. іюня, 6. авг., 19. ноябрю.

Матовцы, 2. февр., 13. апр., 7. мая, 13. іюня, 15. авг., 18. окт., 21. дек.

Мишковцы, 16. февр. 25. мая, 26. авг., 13. окт., 18. дек.

Мукачево, 2—3. янв., 17—18. марта, 28—29. апр., 2—3. іюня, 13—14. іюля, 27—29. авг., 10—11. ноябр. и 2. апр., 14. мая, 14. сент., 8. окт. торгъ овецъ.

Номинъ, 10. мая, 8. іюня, 8. сент., 13. декабря.

Ниредьгаза, 3. марта, 3. іюня, 8. сент., 13. дек.

Пештъ, 9—22. марта, 1—14. іюня, 10—13. мая, 2—15. ноябрю.

Подолниъ, 23—24. янв., 3—4. апр., 30—31. окт., 27—28. ноябрю.

Попрадъ, 3—5. апр., 27—28. ноябрю.

Попрадъ, 3—5. апр., 27—28. іюня, 17—18. окт., 4—6. дек., во вторникъ и среду.

Пришево, 13. янв., 1. мая, 1—15. іюня, торгъ скотовъ и волны; 7. авг., 18—19. сент. торгъ скотовъ и волны; въ первые тѣхневыя дни каждаго мѣсяца торгъ скотомъ.

Римская-Суббота, 6. янв., 14. апр., 12—13. юля, 19. авг., 20. окт.

Сутмаръ, 31. янв., 1. февр., 21—22. марта, 2—3. мая, 4—5. юля, 19—20. сент., 14—15. ноябрю.

Севлюшъ, 25. янв., 6. февр., 14. мая, 18. іюня, 3. сент., 30. окт., 7. дек., въ понедѣльникъ и вторникъ.

Середнее, 4. марта, 8. апр., 20. мая, 24. іюня, 19. авг., 4. ноябрю.

Сереичъ, 3. янв., 23. апр., 16. авг., 2. ноябрю.

Сечовцы, 4. марта, 7. мая, 18. юля, 24. сент., 4. ноябрю.

Сенно, 27. янв., 24. марта, 23. іюня, 16. сентября.

Сиготъ, 1. марта, 10. іюня, 28. юля, 13. окт., 18. дек.

Спижская-Суббота, 13. янв., 27. апр., 24. авг., 9. нояб. всегда въ четвергъ.

Стара, 21. янв., 24. іюня, 25. сент., 30. декабря.

Стропковъ, 2. февр., 17. апр., 17. мая, 16. іюня, 13. юля, 13. авг., 29. сент., 28. окт., 13. декабря.

Свидникъ (Вышній), 20. янв., 26. марта, 9. юля, 27. окт., 4. декабря.

Свалява, 1. мая, 2. юля, 2. сент., 21. декабря.

Таля, 22. янв., 4. апр., 24. іюня, 13. октябрю.

Тарцалъ, 1. февр., 7. мая, 6. авг., 11. ноябрю.

Требишовъ, 10. янв., 5. мая, 1. авг., 13. окт., 15. дек.

Токай, 24. марта, 23. іюня, 21. юля, 22. сент., 27. окт., 17. декабря.

Убрежъ, 2. янв., 19. марта, 30. апр., 24. юля, 1. авг., 1. ноябрю.

Уйгелъ, 2. февр., 10. апр., 2. юля, 2. ноябрю, 22. декабря.

Уйлокъ (Тиса), 9. янв., 12. марта, 30. апр., 1. мая, 6. юля, 12. окт., 11. ноября, въ среду и четвергъ.

Унгваръ, 21—22. января, 11—12. марта, 20—21. мая, 10—11. юня, 22—23. юля, 2—3. сент., 23—24. сент., 18—19. ноября, и тыжд. ярмарки держатся, каждый понедѣльникъ и четвергъ.

Чачово, 7—8. апр., 14—15. юля, 11—12. авг., 23. сент., 29—30.

Шарышъ, 4. апр., 11. юля, 7. ноября.

Шомошъ, 3. апр., 5. юля, 4. сент., 11. дек.

Шуранъ, 25. февр., 1. мая, 15. авг., 8. декабря.

Ягеръ, 5—8. янв., 1—15. мая, 29. юня, 6—20. юля, 9. сент., 2. октября.

Ясѣня, предъ праздникомъ Рожд. и главосѣкъ, Іоанна кр., Благовѣщенія пр. Богород. въ понедѣльникъ и вторникъ.

## Въ Хорватіи и Славоніи.

Бачъ, въ недѣлю предъ рим. вел. постомъ, 1. мая, 15. авг., 7. сент., 28. окт. въ понед. и тыждн. торгъ.

Бечей (Старый), въ недѣлю предъ 8. апр., 5. юля и 15. окт., тыждн. въ вторникъ и субботу.

Бечкерекъ (Великій), отъ четв. до недѣли 1. марта, Вознесенія, 17. авг., 12. окт. и 11. ноября.

Бродъ (Славонія), на Благовѣщеніе, на Сошествіе св. Духа, 2. авг. и 25. ноября.

Валпово (Хорв.), на Іоанна Крест., на зачатіе Богород., на Матвоя говедж. торгъ.

Вербасъ (Новый), въ недѣлю предъ 28. марта, 2. юня, 12. сент., тыждневый въ среду.

Винковцы (Сремъ), 16. мая, 6. авг. и 1. ноября, предъ всякимъ говедж. торгъ.

Вуковаръ (Сремъ), 26. апрѣля, 1. мая, 20. и 25. юня, и отъ 10. до 15. ноября.

Гарчинъ (Сремъ), 1. мая, о Сош. св. Духа, 19. юня и 21. сент.

Голубинцы (Слав.), 21. мая и 8. сент., каждый за три дни.

Годшагъ (Бачъ), въ нед. предъ 9. апр. и 21. сент.

Градишка (Старый), 21. мая на Конст. и 29. сент.

Градишка (Нова), 25. марта, на Сош. св. Духа, 20. и 1. ноября.

Даль (Слав.), 4. мая и 30. окт. Даруваръ (Слав.) на бѣлу недѣлю, 1. апрѣля, у недѣлю по Вознесеніи, 27. юня, 26. юля, 11. авг. въ понед. предъ Рожд. Богородицы и 30. окт.

Дяково (Славонія), 1. мая, 26. юля, 28. окт.

Жабаль (Бачъ), 15. апрѣля, 20. юня, 28. сент., если тѣи дни недѣля, то тогда; а если въ середѣ тыждня надають, то въ предидущу недѣлю торгъ.

Загребъ (Кроатія), у четвертокъ предъ Цвѣтну нед., на Марка, на Маргариту послѣ Стефанъ краля Симона и Юды, по зачатію Богород. (Найзнатѣйшій: на Маргариту и Стеф. краля.) Земунъ (Слав.), 1. мая, на Крестовъ день, и на Дюрдьицу.

Зомборъ (Бачъ), 25. марта, на Вознес., на Успеніе и 25. ноябр., если тѣи дни въ нед. то тогда; а если въ середѣ тыждня то въ предидущу недѣлю торгъ. Вторникъ и пятн. тыждневый.



**Иригъ**, на Θεодоровку субботу, 24. апрѣля, на Иванъ день, на Успеніе, 8. сент. и 25. ноябр. **Иллокъ**, (Сремъ), 24. апр., 13. юнія, 2. авг. и 23. окт. **Индіа** (Слав.), 24. апр., на Константина, 20. сент. и на Никол. **Каменица** (Сремъ), 3. мая, 22. юнія и 18. окт. **Карловци** (Сремъ), 28. марта, 2. юлія, 3. сент. и 31. декабря, каждый за 3 дни. **Кикинда** (Велика), 5. мая, 23. юнія, 20. сент. и 4. дек., нед., понед., среда, пятн. тыждн. **Клепакъ** (Слав.), 3. день Воскр., 3. день Сош. св. Духа и на Петра. **Крижевци** (Кроатія), 14. февр., на великій понед. по Цвѣтной, 2. мая, 28. юнія, 2. авг., 24. сент., 18. окт., 11. ноября и понед. предъ Рожд. І. Хр. **Кула** (Бачъ), нед., понед. предъ 29. апр., 24. юнія, 6. авг. и 15. окт. Четв. тыждневый. **Меленце** (Банатъ), недѣлю предъ Срѣтеніемъ, Успеніемъ и Димитріемъ. На 1. день Сошествія. **Митровица** (Слав.), 40 мученикъ, на Юрія, на Іліи, на Рожд. Богородицы и на св. Луки. **Новый-Садъ** (Бачъ), недѣлю предъ 20. марта, 19. мая, 10. авг., 29. окт. Вторн., субботу тыждн. **Осекъ** (Слав.), 20. янв., 24. апр., 20. юнія, 18. окт. Передъ каждомъ говеж. торгъ. **Паланка** (Бачъ), перву недѣлю мая и окт. **Петроварадинъ** (Сремъ), 24. февр., на Петра и на Димитрія.

**Перлезъ** (Банатъ), 27. юнія и 19. ноября. **Петровацъ** (Бачъ), недѣлю послѣ 11. марта, 13. мая, 26. авг., 11. ноября. Пятницы тыждн. **Петрово-Село** (Бачъ), недѣлю предъ 8. мая, 30. авг. и 7. ноября. Вторникъ тыждн. **Пивница** (Бачъ), недѣлю предъ 17. апр., 1. юлія и 23. окт. Пятн. тыждн. **Рума** (Сремъ), 1. февр., на Цвѣтн. Четвергъ, на Вознесеніе, на Петра, 26. сент. и 8. ноября. **Сентъ-Тамашъ** (Бачъ), недѣлю 12. марта, 26. юлія и 20. сент. **Сивацъ** (Новый, Бачъ), недѣлю предъ 3. апр., 10. юнія и 23. сент. Среда тыждн. **Сланкамень** (Сремъ), 19. марта, 2. юлія, 18. окт. **Темеринъ** (Бачъ), нед. предъ 25. февр., 5. мая, 4. сент. и 22. ноября. Четвергъ тыждн. **Титель** (Бачъ), 6. апр., 22. авг., 20. окт. **Тополя** (Бачъ), 18. апр., 13. юлія и 4. окт. **Торжа** (Бачъ), 11. юнія, 2. окт. **Фекститъ** (Бачъ), 5. мая, 30. окт. **Фелдваръ** (Бачъ), 25. марта, 20. авг., 1. ноября. **Футокъ** (Бачъ), недѣлю предъ 31. марта, 16. юнія, 18. авг., 7. ноября. **Черевичъ** (Сремъ), 17. янв., 20. юнія. **Чуругъ** (Бачъ), 4. марта, 1. юнія, 6. окт. **Шидъ** (Сремъ), 19. марта, 10. авг., 1. ноября.



Самый правдивый англійскій

# ЧУДЕСНЫЙ БАЛЬЗАМЪ.

Единственное мѣстце výroба и покупки есть аптека

подъ „АНГЕЛОМЪ ХРАНИТЕЛЕМЪ“

аптекаря **АДОЛЬФА ТИРРЫ (THIERRY)**

въ **Преградѣ** коло Рогитшъ-Сауербрунъ.



Сей бальзамъ служить внутренно и вѣшно. А именно:

1. Есть онъ чрезвычайно успѣшнымъ длительномъ средствомъ при всѣхъ болѣзняхъ легкихъ и грудей, загодитъ катаръ и повстрѣствуетъ вытворюванье флегмы, устраняетъ болящій кашель и изцѣляетъ такіе застарѣлыя терпѣнія.
  2. Дѣйствуетъ превосходно привоспащенію горла, хрипца и т. д.
  3. Устраняетъ основно лихорадку.
  4. Изцѣляетъ нечаянно всѣ болѣзни печенки, желудка и кишокъ особливо желудочныя корчи, колики и рванье въ животѣ.
  5. Устраняетъ боль и лѣтитъ золотую жилу и геморойды.
  6. Дѣйствуетъ лагодно на желудокъ, чиститъ кровь, пырки устраняетъ гипогондрію и меланголію и всѣхлаетъ апетитъ и травленье.
  7. Есть дуже добрый на болѣзнь зубовъ, противъ пороховныхъ зубовъ, гнили ясель и во всѣхъ болѣзняхъ зубовъ и рота.
  8. Хорошее средство на червы, солитера, виленисю и
  9. Служитъ внутренно яко чудесное средство на всѣ раны, свѣжіи и старыя, близны, рожи, прыщи, фистулы, бородавки, раны отъ попаренья, отмороженья, пархи, лишаи и высыпку, покусанья и ранавныя руки и т. д. и устаняетъ боль головы, шумъ, рванье, гостецъ, боль ушей, о чемъ все точно по-являесть указатель употребленія.
  10. Вообще есть то домовое средство, котораго можно съ полнымъ довѣріемъ употреблять, что то на виѣ или зо внутри, дуже солидное, дешовое и совершенно нешкодливое, и потому должно быти въ каждой хатѣ. . . Одна, единственная проба, больше поучить и убѣдить якъ тое обѣщенье.
- Вѣрный и неподѣланный бальзамъ есть лишь тогда, если каждая флашочка есть замкненна серебряною металличею капсулою, на которой выбита фирма: Адольфъ Тирри, аптека подъ „Ангеломъ хранителемъ“ въ Преградѣ, а кромѣ того каждая флашочка заосмотренна червонною этикеткою и указаніемъ употребленія, на которыхъ находится такая сама якъ выше охоронная марка и съ тѣмъ самымъ содержаніемъ текста. Всякій другій, въ який нибудь нный способъ выдѣланный бальзамъ, а не заосмотренный всѣми выше наведными этикетками, належитъ откидати, понеже всѣ тѣ наслѣдованья, имѣють въ собѣ лишь заказаны, драстично дѣлающіи составныя части, якъ „алой“ и т. и. Поддѣльщики, и послѣдователи, потяглю до строгой отвѣчательности, на основаніи законѣ о охоронительныхъ маркахъ, такъ роспродающихъ фальсификаты. Свидѣтельство знатоковъ выс. кор. Правительстна краевого (Ч. 5782. В. 6108.) на основаніи аналитичного изслѣдованія удостовѣряетъ, что мой вырѣб не имѣетъ въ собѣ ніякихъ заказанныхъ или вредныхъ здорью составныхъ частей. Гдѣ нѣтъ еще склада моего бальзама слѣдуетъ заказовати прямо, адресуя: До аптеки подъ „Ангеломъ хранителемъ“ г-на А. Тирри въ Преградѣ, коло Рогитшъ-Сауербрунъ. Обвѣщеніе такъ краевыхъ якъ и заграничныхъ аптекъ, въ которыхъ бальзамъ находится, слѣдуетъ что полъ года. Стоитъ съ оплатою почты въ Австро-Угорской монархіи 12 малыхъ или 6 двойныхъ флашокъ 4 короны; 60 малыхъ или 30 двойныхъ флашокъ 12 коронъ 60 филеровъ; съ оплатою до Боснии и Герцеговины; 12 малыхъ или 6 двойныхъ флашокъ 5 коронъ; 60 малыхъ или 30 двойныхъ флашокъ 15 коронъ. Высылается лишь за надосланіемъ належитости или послѣбраниемъ. **АДОЛЬФЪ ТИРРЫ**, аптекарь въ Преградѣ, коло Рогитшъ-Сауербрунъ.

Почт. публику просимъ да хранится отъ различныхъ, непотребныхъ мастей и бальзамовъ, и да употребляютъ только сей чинновственный нашъ маркою (знакомъ) помянутый бальзамъ.

Сила и дѣйствіе правдивой англійской

**ЧУДЕСНОЙ МАСТИ.**

Бальзамомъ симъ тяжка хворота костей чрезъ 14 годовъ держащая — также одинъ 22 рочный ракъ былъ совершенно лѣченъ.

Англійская чудесная мазь есть недостаточное средство, употребляемое при найтяжшихъ, даже престарѣлыхъ болѣзняхъ (поврежденіяхъ) страждущихъ людей съ наилучшими послѣдствіями являющееся при лѣчено ранъ, якоже и болевъ съ наилучшими послѣдствіями, состоитъ головно изъ соеди-



пенія чудесныхъ природныхъ силъ, содержащихся въ червоной розѣ „rosa centifolia“ и другихъ хорошо извѣстныхъ субстанцій за дѣя ихъ весьма полезныхъ цѣлительныхъ послѣдствій.

Англійская чудесная мазь употребляется: на болѣзни груди.

Вслѣдствие неусмирения или затканія и т. д., поставшая рожа на груди положицы причѣмъ молоко въ молочныхъ жилахъ задержуется и творятся боляки, вытѣчается основно черезъ приложеніе той англійской чудесной масти. При ранахъ, повставшихъ черезъ скалѣченіе, прерубанье, душеніе, перестрѣленіе. При всякихъ нарывахъ (прищахъ) и наросляхъ, походящихъ въслѣдствие впенія или матеріи. При червахъ (гнѣздахъ) ногтѣбахъ и всякихъ ранахъ, при пѣхурахъ и покатченньхъ погахъ, при ранахъ съ попаренья, при отмороженныхъ мѣстцахъ, если больныи долго пролежался, при пухливахъ, у дѣтей которыи по щенію осыи различного рода высыпки, чираки, теченіе изъ ушей и т. д. терпять пѣтъ иного лагоднѣшого сдѣдства, якъ сія англійская чудесная мазь.

**Schutzensel-Apotheke**



**des A. THIERRY in  
PREGRADA**

Англійская мазь производитъ тѣмъ отличнѣйшее дѣйствіе чѣмъ старшимъ она есть! Есть пораднымъ, то единственное средство презервативное всегда въ запасѣ держати въ дома. — Меньше якъ двѣ дозы не высылается. Высылка отбывается исключительно только за присылкою грошей напередъ или за послѣплатою. Два горшки стоятъ съ почтовою пересылкою, листомъ сопроводѣмъ и съ опаковкою 3 корнѣ 40 филлеръ, (1 зол. 70 кр.)

**Численныи свидѣтельства до распорядимости.**

Предостерегаю передъ закупкомъ фальсификатовъ безъ дѣйствія и прошу добре смотрѣти на каждомъ горшку повисшая охоронная марка и фирма «Schutzensel-Apotheke des A. Thierry in Pregrada» есть выпалена. Каждый горошокъ муситъ бити обвиненный въ такую карточку, на которой находится поданныи способъ уживанья той масти такъ само якъ то подано на охор. маркѣ.

Фальшивниковъ и поддѣльщиковъ моеи правдой англійской чудесной масти прослѣдую на основаніи охоронной марки строго; такъ само и тѣхъ, которыи бы фальсификаты дальше продавали.

**Единственное жерело полученія есть:**

**„die Schutzensel-Apotheke des Ad. Thierry in Pregrada bei Rohitsch-Sauerbrunn.“**

Наилучшее средство для чистоты и сохраненія зубъ устная вода дрѣ Wolf-a. Цѣна одной флашки 1 зл. и порошокъ на зубы 1 скриночки 1 зл.

Продажныи комиссіи въ каждой антики, а гдѣ бы сіе не находилося да просятся.

Число законной хранительной печати въ Австро-Угрии 4524.

## Mirabile Pain-Expeller

**только внѣшно употребляемый.**

Чудеснаго и рѣшительнаго дѣйствія средство, послѣ помашенія противъ гостецъ и противъ болѣзни жилъ, плечъ, поясницы, противъ порамлексію, вѣтшное застуженіе, вывиханіе, чираки, также вѣтшно очень полезное укряпительное средство противъ всякаго урыванія силъ. Истинный токмо тогда, если со вышеномянутой хранительною печатію есть заосмотренный меньше какъ двѣ склянки не можно послати на единлажду станцію Австрій и Угорщины также и Нѣмеккой краини франко, то послѣплатою или по прежнему посылаію цѣны продается, цѣна 3 кор. 40 фил. Въ аптекѣ „Къ Ангелу Хранителю“ A. Thierry Pregrada Rohitsch, близъ красной студни.

**Истинна англійска коожохранительна расть.**

Не содержитъ въ себѣ никакія вредныи или запрещенныи вещи. Хосяуетъ очень скоро, и можно употреблѣти противъ всякой болѣзни кожи, оберегаетъ противъ всякой вредной ненормальности погоды и противъ солнечныхъ лучей. Удивительнымъ образомъ, отдаѣтъ веску нечистоту кожи, именно веспуку (пестраки) Mitesser-ы и проч. Охраняетъ кожу отъ сморщиванія и суровости, красныи руки сдѣлаетъ, и постоянно употреблѣнчии сдѣлжмъ, молодымъ сдѣлаетъ. Каждаго вечера слѣдуетъ попрастити лицо или инѣи удѣ, на руки рукавицу натягнуги и рукахъ оставити до рапа. Рапо слѣдуетъ обмѣни сѣжкою водою и протытъ мыломъ (наилучшее «Borax» мыло.)



Въ правдѣномъ изготовленіи можно заказать у ант. „Ангела Хранителя“ A. Thierry въ Преградѣ коло Рогитшъ-Сауреруннъ.



Въ правдивомъ изготовленіи можно заказать у апт. „Ангела Хранителя“ А. Тирры въ Преградѣ коло Рогитшъ-Сауербрунъ.

На каждомъ тигели должна быть выдѣлка и адресъ: къ „Ангелу Хранителю“ аптека А. Тирры Преграда. Одинъ тигель мѣсти 1 кор. 60 фил. Одно „Boгах“ мыло 80 фил. Почт. изд. шкатула 80 фил.

Сіе по оригинальному англійскому рецепту изготовленное средство получить можно въ аптеки А. Тирры къ „Ангелу Хранителю“ Преграда Rohitsch, при красной студии.

## ГЕМАТИНЪ ПАСТИЛЛЫ.

По оригинальномъ французскій рецептъ изъ истинныхъ Liebig-овыхъ вытяжкахъ мяса севокупно и изъ химичны вещей приправлено найбѣшительный лѣкъ противъ бѣдности, скудокровности и изъ сего происходящихъ болѣзней. Противъ бѣдности которы суть трудъ, ослабленіе мышцъ, биніе сердца, тяжкое дыханіе, слабое вареніе желудка, желуначная судорога, тождокруженіе, крѣтій и долготрапнія главоболѣны и проч. Противъ выше исчисленныхъ болѣзней употреблати сія едно пользующій „Гематинъ пастилли.“

Гематинъ пастилли на заказаніе приправлется въ лѣкарни подъ титуломъ аптеки „Ангела Хранителя“ А. Тирры Преграда Rohitsch, при красномъ студии. 1 шкатулка 3 кор. 40 фил., за почтовую издержки и пакованіе 60 филлеръ.

На каждой шкатули мое имя написанный має быти.

## ЗАГОРІЙСКІЙ ГРУДНОЙ СИРУППЪ.

Одно дуже пріивно питательно средство, такъ вырослымъ, какъ лѣтямъ всякаго рода при корчевъ, самарскомъ-кашлю, давленіемъ кашлю, грудныхъ и легкыхъ катарръ, слизновы и блювающій моцы, грудныхъ болѣзняхъ утинить болѣзни. Найпоручительнѣйшее средство противъ грудныхъ и легкыхъ хворотахъ.

Одна поль флашки 1 корона 20 филлеры, цѣлый флашки 2 корона и 20 фил. Съ платно почтовую и съ ящичкомъ 80 филлеры больше. Заказать можъ у А. Тирры въ аптеки къ „Ангела Хранителя“ въ Преграда Rohitsch, при красной студии.

— Справедливая англійская —

## „ТАНОХИНИНЪ МАЗЪ КЪ ВОЗВРАЩЕНІЮ ВОЛОСЪ“.

Препятствуетъ преждевременное посѣдѣлость и выпаденіе волосъ, безсомнивно безвредное и лучшее есть надъ прочими сыметыми мазами. Цѣна одной бутылки 2 короны, съ платно почтовую и съ ящичкомъ 80 филлеры больше.

На единокаждой бутылки вырѣзано має быти: А. Тирры аптека къ „Ангелу Хранителю“ въ Преграда Rohitsch, при красной студии.

— Справедливая англійская —

## „CASCARA SAGRADA“ КРОВОЧИСТИТЕЛЬНЫЯ ПИЛЮЛЫ.

Одна шкатулка 60 филлеры, оденъ пакеть 6 шкатулокъ 3 короны. За почтовую платно и за пакованіе съ 60 филлеры больше.

При отлично можемъ поручити ихъ безъ всякихъ вредностей.

Единокаждая шкатулка съ спойственнымъ рукоисомъ А Тирры есть.

## ДИГЕСТИВЪ.

(Digestiv.)

Истинный англійскій всеобщій порошокъ аптекаря А. ТИРРЫ въ ПРЕГРАДА бавль Рогитша. Найбѣшнее средство для укрѣпленія желудка и тѣла, удалить всё хвороты отъ желудка происходяція. Особенно вручается и сильно дѣйствуетъ по яденію тяжкихъ мясныхъ пищей. По каждомъ яденіи беретъ изъ того пороха одну или двѣ малыя ложки, и порохи даемъ по одного погара воды, или добраго, чистаго вина, потомуже такоже выпіемъ одинъ погаръ воды или вина. Цѣна одной большей шкатулки 2 короны. Гдѣ складъ строеній моихъ не найдется, заказы на мой адресъ прошу посылати: А. ТИРРЫ въ аптеку къ „Ангелу Хранителю“ ПРЕГРАДА Rohitsch, при красной студии.

## „HÄMORRHOIDEN“ ПОРОШОКЪ,

бизовный лѣкъ, облегчаетъ и отдаляетъ (золотую язву, и другія кровоточи.) Больше о семъ скажетъ описокъ хоснованія. Кажда шкатула поднисъ имѣетъ. Една шкатула связокъ коштуетъ безъ ладнаго другаго кельчига, таже съ поштою 4 эл. Истинны токмо просто съ аптеки Schutzengel (А. ТИРРЫ) А. Thierry въ ПРЕГРАДѢ при Rohitsch-Sauerbrunn.

Вызнакомленна: въ Сегединъ 1876. Дешиъ 1879. Столичномъ-Бълоградъ 1879. Будапештъ 1885. и 1896.

Найдавніша фабрика  
**ЦЕРКОВНЫХЪ ВЕЩЕЙ И ЗАВѢСЪ**  
въ Мадьярскомъ краю  
НАСЛѢДНИКЪ  
**АЛОЙЗІЯ ОБЕРБАВЕРА.**

Его кесарск. и царск. высочества архієкнѣзя Іосифа и Ея высочества кесарск. и царск. архієкнѣжны Клотилды дворный лифрантъ.

**Будапештъ, Váci-utca 14. sz.**

Знакомитое, вѣрное, точное и дешевое выслугованіе.

*Лиферованіе въ край Сѣверной-Америки.*

Основана: 1863. года.

Вручаю для церквей и каплицъ нужныя богато снабженныя всякія снаряды, за найдешевшую цѣну, въ найкрасшомъ выробленіи: знакомитно всякаго обряда литургійныя одежды, заставы для огнегасителей, школьныхъ дѣтей, обществъ, Маріи, ремеселскихъ братствъ, свѣ-  
вальныхъ и погребательныхъ дружествъ.

Святы рисунки, свѣтилики, цѣбыріи, чаши и т. д. стѣнны и престолны свѣчники, лампы и проч.

Престолны образы, св. образы, плащенцы въ найкрасшомъ выробленіи, за дешеvu цѣну.

Лиферованіе иконостасовъ по планахъ найславнѣйшихъ мѣряльниковъ отъ найпростаго до найкрасшаго за дешеvu цѣну при способномъ выплачеваніи принимаю.

Поправленіе старѣхъ одеждъ, подобно и поерѣбрѣнныя либо позолочѣнныя чаши, циборіи, лампы и престолныхъ свѣчниковъ принимаю и дешеvu зрѣблю.

**Великій складъ:**

въ золотыхъ, срібренныхъ и шовковыхъ вышиваніяхъ, подобно и въ вышитыхъ церковныхъ одеждахъ.

Цѣнникъ съ образками и указникъ плаченія на желаніе даромъ посылаю.



# Найновѣйшее изобрѣтеніе для Женъ.

Царск. и краль. своб.

## VICTORIA

### ручна вышивательна-машинка

изъ свѣтлаго желтаго мѣдя, съ признательнымъ документомъ и съ великимъ золотымъ и серебрянымъ металомъ възнакоменна.

Единственна машинка, съ помощію которой наймодальное высшее вышиванья и смиреннейшую работу дуже швыткѣ годенъ кончити хоть кто безъ ученія.



На желаніе указательное ученіе даромъ.

Цѣна машины 4 зол. изъ 3 иглами.

Торговщикомъ и училищамъ великое испущеніе цѣны.

— Къ вышиванью всю матерію дуже дешево посылаетъ. —

Требованія надо просити:

Cs. és kir. szabadalmazott

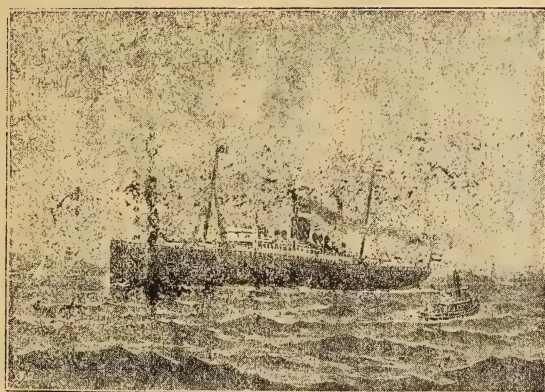
## VICTORIA

руководительныхъ машинъ фабрику

въ Будапештъ, Garay-tér 19. sz. a.

Среда и Суббота.

ПЕРЕВОЗЪ:



ПЕРЕВОЗЪ:

Среда и Суббота.

## ПОУЧИТЕЛЬНА КНИЖОЧКА

для путешественниковъ на верху кораблей, изъ краю Мадьярского и Галиціи въ Америку черезъ **Rotterdam** и (**Amsterdam**) Голландія. Голландъ-Американская-Линія.

(Голландъ-Американское товарищество паровыхъ кораблей.)

Сія малая книжочка на 74 сторонахъ узнакомитъ насъ о путныхъ келчигахъ, изъ Австріи и Мадьярщины вошь — и въ Америку бываемомъ переселеніи, о навпередъ вышаченныхъ карткахъ, о томъ, что треба брати на путь, подобно и о томъ якъ треба пароватися въ бѣдахъ, хранитися отъ прошенія грошей, далѣе о томъ, якъ дасть позоръ сіе товарищество на путешественники свои, на желѣзници и на кораблѣ.

Сію книжочку можно достати даромъ у канцеларіи Голландъ-Американской-Линіи въ Вѣно. (*Holland-Amerika-Linie, Wien, Weyringer-gasse 7.*)





Nagyrabecsült

Főtisztelendő Ur!



Ha szüksége van jó férfi ingekre, alsónadrágokra, harisnyákra, zsebkendőkre, valódi karlsbadi férfi-, női- és gyermek-czipőkre, a legjobb minőségű kalapokra, téli és nyári keztyűkre, esernyőkre, alsó és Jäger-ingekre és más e szakmába vágó tárgyakra, tessék vagy levélileg, vagy személyesen 15 év óta fennálló, úgy a helybeli, mint vidéki tisztelendő urak pártolásának is s. jó hírnévnek örvendő jól berendezett üzletemet felkeresni.

Üzletemben csakis a legjobb minőségű áruk a legjutányosabb árak mellett kaphatók.

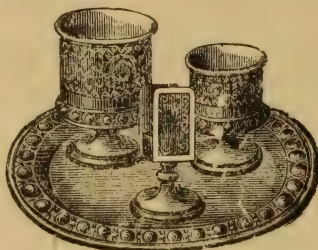
Egyedül nálam kaphatók nagy választékban

valódi berndorfi china-ezüst



és alpacca evőeszközök

eredeti gyári árban,  
ugyszintén nagy  
raktart tartók első-  
rendű china-ezüst  
használati és dísz-  
tárgyakból,



melyekről képes  
árjegyzéket kívá-  
natra ingyen és bér-  
mentve küldök.

Ha főtiszt. ur  
valamely cikket  
postán rendel és

nem megfelelő, az árukat kicserélés végett visszaveszem.

Ha Főtisztelendő ur Ungvárra jön, szerencsétlenségem meg-  
becses látogatásával.

A midőn még a legpontosabb kiszolgálatról előre is biz-  
tosítom, maradtam becses megrendelését elvárva és szíves párt-  
fogását kérve,

kiváló tisztelettel:

**HEVESI ADOLF**

uri divat- és díszáru-üzlete

UNGVÁR,

Nagyhid-utca.



# АДОЛФЪ ВОГЛЪ

## заведеніе церковныхъ вещей

### ИНСБРУКЪ, Тироль.



Смѣлый есмь вручати себе для лиферованія  
престоловъ, казательницъ, столицовъ, сповѣ-  
дательныхъ и молебныхъ подножіи  
въ готійскихъ, романскихъ и византійскихъ стиляхъ.

### СВЯТЫЯ СТАТУИ

изъ дерева зафарблены олеюною фарбою и позолочены  
въ всякомъ качествѣ; пластичныя образы, какъ на при-  
мѣръ 14 крестопутныхъ образовъ.

### ТѢЛО ХРИСТОВО

съ крестомъ и безъ того, фарблено файною олеюною  
фарбою для церквей и комнатъ, подобно миссійнымъ креста  
и на границѣ.

### Представленіе яслей

рождественныхъ фарбленныхъ на полотнѣ въ всякой мѣрѣ,  
якъ намѣръ на престолъ, завѣсы и такъ далѣ, **стаци  
крестопутныя** въ олеюномъ фарбленіи на полотнѣ съ ра-  
мою и безъ рамы. **Святыя могилы.**

*На каждый вопросъ дается отвѣтъ и предназначится,  
также иллюстрированный каталогъ можно получить.*

Особенно вниманія  
достойный

## ДР. ФОРТІА МАЗЪ НА РАНЫ,

### НО ЛЕМЪ ИСТИННЫЙ.

Сей мазъ своимъ чрезвычайнымъ лѣчимымъ-  
и утѣшительнымъ свойствомъ скорѣйшее лѣченіе  
дастъ при всякихъ ранахъ, язвахъ — при попе-  
ченіи тѣла тотъ часъ утѣшаетъ боль — такъ и на  
другіе раны вѣдши. При запаленіи женскихъ ци-  
цковокъ бизовно дѣйствуетъ. Цѣна связковъ, наименьшаго 35 кр., середушняго 50 кр.,  
наибольшаго 1 зол. съ наставленіемъ въ одно.

*Forti László*

Можно получить въ большихъ околичныхъ антикахъ. Головной складъ: Аптика  
Іосифа Терекъ *Király-utca 12.*, въ Унгарѣ въ антицѣ Александра Ламъ.  
Сего лѣчнаго маза сочинитель: **Ладиславъ Форти (Forti László)** въ Будапештѣ,  
*II. ker. Iskola-utca 28. szám.*

Дуже напоминае п. публику отъ другихъ безъ цѣнныхъ фальсификантовъ,  
приведенныхъ въ торговлю подъ именемъ моимъ хранитися. Про сіе Мазъ Фортія  
лемъ тогда треба купити: если наставленія уживанія, съ которымъ еще и наимень-  
шья связки суть обвиты, маркою хранительны, и кромѣ того ручнымъ подписомъ  
**Ладислава Фортія** суть обнаруженныя, а связки если съ буквами начинательными  
**F. L.** суть запечатанны. Благоизвольте на сіе внимати, и все такъ просити:

**Мазъ на раны дра Фортія (Ладиславъ Фортія собственное сочиненіе.)**

Подъ титулою **дръ Н. Фортія** въ торговлю принесенный поддѣлокъ, подобно и  
безцѣнный мазъ **Георгія Фортія** не треба пріяти.

Благородному Госп. Ладиславу Форти, Будапештѣ.

Якъ 71. ручной ступаючі въ вагонъ посунулъ имъ ся и на позѣ, якъ долонъ из-  
деръ кожу; ни ѣсти ни пити, ни спати, я не могъ черезъ 12 добъ, пока я средства  
антикарски употреблялъ. Якъ я истинный мазъ **Ладислава Фортія** по настоянію  
приклатъ подъ двома (годинами страшная болѣзнь перестала, пухленіе съ напаленіемъ  
пропало, и рана подъ 14-ма добями совсѣмъ загоилася. Да благословитъ Богъ изоб-  
рѣтеля. *Küngös, 1897. янв. 29.* Съ почтеніемъ: **Антоній Молнаръ**, землемѣтель.



Превосходнѣ

# МАВТНЕРОВЫ СѢМЕНА

для

## КЕРТА, КУХНИ И КВѢТНЫЯ СѢМЕНА



въ запертыхъ и чи-  
новственно охра-  
ненныхъ пакетахъ,  
съ правильно запи-  
санною маркою съ

### МЕДВЕДЬОМЪ

въ каждомъ боль-  
шомъ торговци  
можно получить.



Изъ такихъ мѣстъ,  
гдѣ до теперъ не есть

### ПОБОЧНЫЙ СКЛАДЪ

### Мавтнера,

вручания отношаю-  
щіяся къ сему, прии-  
мутся.

Въ Будапештѣ, на Андрашіевой-улицы, подъ 23. номеромъ  
сущесwующая торговля

## ЕВГЕНІЯ МАВТНЕРА

кес. и царск. двор-  
наго лифранта

лишь за такѣ пакеты отвѣтуетъ, — якъ за сѣвѣжѣ, которы  
суть заплѣпени и на нихъ нумеръ есть того года, въ ко-  
торомъ сѣмя родилося и сыпано въ ячковы, далѣе съ  
образомъ медведѣя и съ именемъ Мавтнера суть назна-  
чени, якъ и тутъ прибавленный русунокъ указываетъ.

Инакое сѣмя не есть Мавтнерово и не треба пріяти.



*Скорая и несомыльная помощь, противъ болѣзней желудка и изъ сладостей!*

# БАЛСАМЪ ДР. РОЗА

изъ аптекъ Б. ФРАГНЕРА въ ПРАГѢ.

Употребляется больше якъ 40 годовъ въ всякихъ случаяхъ, якъ то коли не хоче ея ѣсти, коли квасное иде горѣ въ ротъ, въ сокрушенію, коли тѣло и желудокъ болитъ, коли обожрся дакто, коли густа слина стаетъ въ гортанкѣ, въ женскихъ болѣзняхъ, въ смутку — съ наибольшимъ успѣхомъ.

Воздержуетъ живу дѣятельность продолжитѣльно, робить здорову и чисту кровь, и есть одна истинное успѣшное, широкораспространенное, доро его Народное Хижное Средство на желудокъ. 1 склянка 1 зол. Съ поштою 20 кр. больше.

## „Прагскій домашній мазъ“ изъ аптеки Б. ФРАГНЕРА въ ПРАГѢ.

Одно тысяча благодарственными письмами дѣйствительнѣйшихъ признаное лѣкарство, противъ всякихъ запаленій, ранъ и чиряковъ. Сей мазъ съ извѣстнымъ успѣхомъ употребляется противъ воспаления, застоя молока и противу затвердѣнія женскихъ грудей при отлученій младенцевъ отъ грудей; противу болячки, окровляныхъ вередовъ, разнообразныхъ гнойныхъ ранъ, карбункуловъ (бокорванъ); противъ запаленій ногтей, противъ ноготѣды, твердыхъ пухлостей желваковъ и разныхъ наростовъ. Всякое воспаление, болячки, пухлости, подъ короткимъ временемъ выгони можно, а где ужъ гноится рана, подъ короткимъ временемъ безболѣзненно исцѣлѣть. Одинъ приѣмъ (dosis) 35 кр. За пошту 6 кр.

Складъ въ аптекѣ **І. ТИРИКА** и **А. ЕГГЕРА** въ Будапештѣ.

**ГОЛОВНЫЙ СКАДЪ** **Б. ФРАГНЕРА**, въ аптекѣ къ „Черному Орлови“ **Прага III. 650.**

Слѣдующія рѣчи токмо въ аптеки Б. Фрагнера въ Прагѣ поштовымъ путемъ можно достати.

**Гемороидалъ-Порохъ и мазъ.** Одинъ дже важный лѣкъ противъ гемороидалъ-хворотъ болѣзней заженетъ аптека къ „Черному Орлови“, Прага III. 650. при цѣнѣ 2 зол. 40 кр. на всю страну Австріи-Угорщины.

**Кровочистительни-Пиллули Августиновъ.** Суть найтунни, успѣшны, тихи и безопасный лѣкъ на лаксу, на вычисленя черева, котры аптека къ „Черному Орлу“ Прага III. 650. за 50 крайцарей на всѣ страны свѣта заженетъ.

## Зѣля съ Моху-Сокъ на боль грудей и плюцъ.

Сей грудный сокъ дѣйствуетъ добротливо, на шйну и грудну напасть на запаленіе гортанки, засмолинья плюцъ и даву нежесть. Сей лѣкъ дѣйствуетъ не такъ якъ ны сего рода лѣки, но тихо безъ рвенія грудей выведетъ смольное сбиваня, а сухое разтонитъ и безъ болю вылучить, куртымъ часомъ. Двѣ флянш заженетъ аптека къ „Черному Орлови“ Прага III. 650. за 2 зол. 70 крайцарей совсѣмъ выплатно.

**Благовонный мазъ и помада на волося профессора Пѣта,** симъ силу и красоту волося можно воздержати, сей мазъ посылаетъ аптека къ „Черному Орлови“ Прага III. 650. цѣна одна склянка 2 зол. 35 кр. совсѣмъ безплатно.

**Англуску фарба на волосья.** Употребленіемъ сей фарбы каждое волосья якъ хочеме: на черное, барнастое или свѣтлобарнастое подъ едновъ минутовъ зафарбится. Едну порцію заженетъ аптека къ „Черному Орлови“ въ Прагѣ III. 650. за 2 зол. 35 крайцарей на всѣ стороны Австро-Угорщины.



**МИРКУЙ!**

Каждый най проситъ лемъ истинны снаряды изъ аптеки **Б. ФРАГНЕРА** въ Прагѣ, и най уважаетъ, что каждый бокъ др.

Роза масти, балсаму съ здѣсь стоящимъ преохранительнымъ знакомъ позначени, такъ и каждый бокъ Пражской Хижной Масти съ здѣсь стоящимъ переугольнымъ знакомъ предохранительнымъ суть позначенны.



# ВОЗЗВАНІЕ НА ПРЕДПЛАТЕЖЪ.

„Надежда наша“ иллюстрированный мѣсячный журналъ моленія Пресвятой Евхаристіи и Маріа-почитанія съ слѣдующимъ октобріемъ съ помощію Божіею уже въ третій годъ вступить. Якъ до теперь, такъ и по сему радость наша будетъ найсвятѣйшее дѣло Іисуса сохранять и по возможности возвысити. И дотолѣ не отложимъ перо, — если и сладчайшій Іисусъ такъ хочетъ, — доколѣ его, имже бысть сей міръ, но міръ его не позна; его, кто пришелъ въ своя, но они его не пріяша, хотя лишь его собственные не узнаютъ и сердца его собственныхъ не обратимъ такъ, чтобы они своего создателя, откупителя, и въ будущемъ судію узнали и не прогнали, пріяли, когда толщемъ на дверехъ сердецъ ихъ.

Не таимъ, что сладкое ублажающее чувство проходитъ сердца наша, когда подумаемъ, что уже и до теперь сколько души привели мы къ святилищу, но отъ теперь еще съ больше силою и большимъ выдержаніемъ будемъ воевать, чтобы въ каждой церкви нашего сладкаго отечества, каждый престолъ имѣлъ изъ богобойныхъ душъ состоящій молящійся и просящій вѣнецъ.

Не таимъ, но и не можно таити, что великое есть еще лѣнивство около святилища. Сіе не можетъ быти и далѣ такъ! Возлюбленніи Братья! будьте въ помощь „Надеждѣ нашей“ и я надѣюсь, что такъ легко достигнемъ, что каждое земное обиталище сладчайшаго Іисуса чистое и красное будетъ, и не будутъ хибити богобойніи молящіися ни изъ одной церкви!

„Наша надежда“ отъ теперь постоянно будетъ прибавлятися съ дополненіемъ *Лоретовъ*, которое будетъ говорити о назаретскомъ обиталищи Пресвятыя Дѣвы сущемъ въ Лоретовѣ, въ которомъ Слово плоть бысть; представитъ вамъ соборное собраніе, далѣ же будетъ пренодавати чудеса собывшіеся въ Лоретовѣ и коло сего сущемъ Кампокавалловѣ.

Предплатежъ „Надежды нашей“ подняли семе. На семъ най не дивится никто. Нужно было намъ такъ дѣлати. Многіе поносились, что имъ содержаніе сложенное на одинъ аркушъ мало (за 80 крей не можно дати больша), ибо они бы любили больше читати о семъ. И зачѣмъ и образы наши не указуютъ ничъ на подломъ папери, нужно было старатися о лучшемъ.

Большое распространеніе и лучшій паперъ безъ поднятія не можно думати.

Вирочемъ же по предмету своему найпершему журналу прочто бы нужно быти найхудшему.

Какъ быхъ чулъ сопротивленіе:

„Нѣтъ грошей, откуда платити“!

„Нѣтъ часу читати“!





Нѣтъ грошей?! А тѣ дневные журналы, новинки, романы кто платитъ? Изъ чего будутъ палаты издателей.

Нѣтъ часу? А на чтаніе такъ многихъ безбожныхъ, свободныхъ журналовъ, писемъ социалистическихъ и безнравственныхъ романовъ еще есть часу?

Но выстанетъ на подпираніе доброй католической печати, лишь не платимъ неприятелей нашихъ.

Имѣемъ часу и на чтаніе католическихъ журналовъ, лишь отверзимъ безнравственную литературу.

Условія предплатныя суть слѣдующія: предплатежъ „Нашей надежды“ съ постояннымъ прибавленіемъ *Лоретовъ*:

 На цѣлый годъ 1 зол. 30 кр. — На полъ года 70 кр. 

Вацъ, 1898. окт.

Михаиль Варга,

издатель.

## За пониженную цѣну!

Три книги въ пророчествѣхъ въ близъ будущемъ исполнятся имѣющимъ.

**I. Великая новина** (т. е. тайна la Salette. Выпустилъ графъ Зола леччанскій и угентовскій епископъ. На угорскомъ языкѣ издалъ: Михаиль Варга, хоркапелланъ Вацкой епархіи. Съ однимъ образомъ. Содержаніе: судьба слѣдующихъ лѣтъ. Страшныя войны. Уничженіе одного государства. Когда прійдетъ Антихристъ? Отъ кого родится? Борьба Антихриста съ Енокомъ и Ілією, которіи представляются на земли. Побѣда церкви.

**II. Великое мірное несчастіе.** Писалъ Михаиль Варга, редакторъ „Нашей Надежды“. Съ однимъ образомъ. Содержаніе: Заведеніе. Пророчество ла салетское. Новѣйшіи пророки. Пророчество ла салетское указанно изъ св. Писанія. Всемирное несчастіе должно настати. Всемирное несчастіе указанно изъ ветхаго завета. Антихристъ. Послѣднее слово.

**III. Исторія La Salette.** Сочинилъ Улатгорне епископъ англійскій. На угорскомъ языкѣ издалъ: Михаиль Варга, хоркапелланъ Вацкой епархіи. Съ тремя образами. Какъ прибавка, переведенія листа Меланія, котора есть живущій свѣтокъ явленія салетскаго II. изданіе.

Сія три книги можно получить у Михаила Варга, хоркапеллана у Вацъ, и то или напередъ плачено за 1 золотый; или поздѣе плачено съ почтой 1 зол. 10 кр.

Первыя двѣ книги явились и на словенскомъ языкѣ и можно получить если напередъ послемъ 65 крей, или поздѣе съ почтой 75 крей.

**Путь Спасенія.** Славное сочиненіе св. Альфонза Лигурскаго. Простота сочиненія любезною сдѣлаетъ сію книгу предъ всѣми тѣми, которое еще стараются дачто о спасеніи души своей. Изъ сей книги можно научиться, что якъ безконечно дорога есть душа, и якъ можно сохранить ю для вѣчной жизни. Разпространяется книга на 24 съ чистыми буквами друкованн аркуши. Цѣна шитой книги 1 зол., завязаной въ полотно съ однимъ образомъ 1 зол. 50 кр., на фантъишемъ папери лучше выставлена, съ фарбленымъ образомъ 2 зол., въ шовковой вяци: 4 зол. Дуже случайный подарунокъ. Получить можно у издателя связовъ и у переводителя: у **Михаила Варга, хоркапеллана у Вацъ.**

Молитвенникъ „Вѣчное блаженство“ потребный каждому молящему св. Евхаристію, (членомъ общества неотмѣнно) въ красной выставцѣ, съ фарбовыми образами можно получить у редактора нашей Надежды изшито: 1 зол. 30 кр., въ полотняномъ вязано съ червенымъ краемъ 1 зол. 75 кр., вязано въ кожи 2 зол. 30 кр., на лучшемъ папери вязано въ кожи 3 зол., и сіе въ фантъишой выставцѣ 5 золотыхъ.





Хранительная марка.

Противъ желудковья, почковатя  
болѣзни, запоры, головной болѣ,  
головокруженія, золотой жилы,  
затыканія заднепроходной кишки

**съ добрымъ дѣйствіемъ суть уже**  
**отъ 20 годовъ именитый**

**МАЛАЦКІИ**

**КАРПАТСКІИ ЗДОРОВЫИ ПИЛЮЛЫ,**

*сочиненный по показанію доктора „КВАШИЛ“-а.*

**ЮАННЪ ФРИДРИХЪ**

аптекарь въ **МАЛАЦКѢ**. подѣ Карпатами.

Цѣна 1 шкатула **21 кр.**, 1 свѣтокъ съ 6 шкатулами **1 зол. 5 кр.** при посланіяхъ безъ почтовыхъ издержкахъ съ **5 кр.** больше на клеймо. Если же къ цѣнѣ пилюль додаются **20 кр.** и цѣлая сумма на ассигновки зашлется, тогда пилюли въ всю имперію франкировано разсылаются.

*Новѣйшія письма благодаренія!*

Благородному Госп. **И. Фридрихъ** аптекарю въ Малацкѣ.

Признаюсь тутъ, что ваши Малацкіи, карпатскіи пилюли досталъ и запаждаю, при великомъ моемъ удивленіи, глубочайшее благодареніе изъяснить за сіи животъ хранительныя пилюли. **Kis-Harta, 1897. май 5. Вендель Гавракъ**, царскій инспекторъ.

Прошу два связки карпатскіи здоровыи пилюли съ послѣбраниемъ. Что пилюли дотыкаетъ, то изъясляю, что ихъ дѣйствіе превосходное и каждому хворому вручаю. **Pusztá-Major. 1897. юлія 9. Александеръ Гуляшъ**, учитель.

Прошу на мою адресу послати 12 связокъ Малацкіи карпатскіи пилюли. Употребленіе сихъ пилюль дуже успѣшное было, ихъ каждому хворому, бѣднѣшнѣ могу вручати, бо дѣйствіе ихъ еще и у застарѣлыхъ хворотахъ добрый успѣхъ произвело. **Belgrád, 1896. дек. 30. Гіосифъ Павтеличъ**, двор. сахарникъ сербскаго царя.

Года 1894 въ ноябрю досталъ я отъ васъ еденъ связокъ карпатскіи здоровыи пилюли, которыми мнѣ очень доброе сдѣлали, прошу еще послати еденъ пакетъ съ двома связками. Съ полнымъ почтеніемъ **A. Mertens**, начальникъ. **Montreu Rue des Alpes.**

**ТЕЛЕГРАММЪ!!** Послите ми съ вертающею поштою 14 связокъ малацкіи карпатскіи здоровыи пилюли съ послѣбраниемъ. **Karlsbad, Grand Hotel Ripp 1897 юлія 4. Графъ Михайль Толстой.**

Благородн. Госп. **Юаннъ Фридрихъ** Аптекарь Малацка. Ваши здоровыи пилюли въ моемъ употребленіи, якъ превосходны и якъ необходимы указалися, а ихъ съ наибольшою любовію опредѣляю противъ выше помянутыхъ хворотъ. **Görgény-Sz.-Imre. 1897. юнь 17. Др. Кароль Гербайтъ**, окружный врачъ.

Благородный Господинъ! Прошу съ поштою послати 3 шкатулы карпатскіи здоровыи пилюли, ибо лемъ сіи выпровованѣ средства дѣйствуютъ съ успѣхомъ противъ нестерпеливыхъ моихъ головныхъ болѣзней и противъ желудковыхъ корчей. **Tót-Aradács, 1895. янв. 7. Гіосифъ Колень**, ев. учитель.

Глубоко почтенный Господинъ Аптекарь! Прошу послати два свѣтки карпатскіи здоровыи пилюли, ибо сихъ дѣйствіе знакомятое. **Sztrecsnó, 1891. янв. 12. Винде Барошъ** жъ Беллушъ священникъ.

# Перша помочь у хижи.



Перша помочь всегда на газдыню, на матеръ упадетъ; она есть та, котра при большыхъ хворотахъ добрыма и искусныма лѣками персѣ возьме хворотъ. И понеже подъ названіемъ „Horgony-Pain-Expeller“ разумѣется тотъ славный и знаемый Linimentum Capsici comp. и сей есть наилучшій хижный лѣкъ, затоте сей не токмо спознають газдынь но любають его. Найпаче бачится сей лѣкъ межи мадыарскими женщинами, котраго они по мадыарски называютъ „Horgony-Liniment“, зато и мы сіе названіе будемъ употреблять.

Рихтеровъ „Horgony-Liniment“ едѣнь хранительный лѣкъ въ наилучшемъ смыслу слова. Ибо если по заходождню доразъ болуюча часть тѣмъ потреме, тогда звычайно улегченіе болѣзни и добродѣтельное здрушеніе (потъ) настанетъ, чимъ уже большой бѣдѣ передъ

взятый. Но и въ тыхъ случаяхъ, коли запозднено дѣло, коли отъ заходождня уже велика болѣзнь настанетъ, и въ такихъ случаяхъ „Horgony-Liniment“ если нимъ потреме тѣло дуже благодарный лѣкъ. Ибо уже доразъ за першымъ потераніемъ добротное утишеніе болѣзни слѣдуетъ, и за должимъ употребленіемъ уже и гостецъ и рвенія наибольши минуть; „Horgony-Liniment“ еще съ великимъ успѣхомъ употребляется кѣдъ груди болять, на боль поперека, на зубной-боль, клубный боль и т. д. „Horgony-Liniment“-а слова пошла и за границу Европы, въ Америцѣ ачей ни въ одной хижѣ не хибитъ; но еще и въ дальшихъ краяхъ Африки заведенный и распространенный проповѣдниками Евангелія, что наибольшее свидѣтельство о превосходности сего домашняго лѣка. Кто больше хочетъ знати за истинный „Horgony-Pain-Expeller“, и за его успѣхи, тому если жаелаетъ заженеме иллюстрованну книгу „a beteg barát.“

Хотя такіи превосходный домашній лѣкъ не требуетъ большоѣ хвалбы, но мы зато въ хосенъ тыхъ котрѣ помочи потребуютъ не престаеме вручати „Horgony-Liniment.“

Шкода прото кѣдъ къ сему вручанію и едно напомниманіе приключиме, т. е. противъ фальшивыхъ такихъ лѣковъ, котри найпаче въ Мадыарскомъ краю распространилися. Фальшиваніе еднаго превосходнаго лѣка не служить на иначе, ги чтобы изъ доброты правдиваго и фальшивымъ хосенъ можно достигнути, и чтобы публику еще лѣьше обманути уже и связи такъ точно правлять, что уже мусѣли мы въ право сихъ завѣдати. Если честны газдынь, лемъ подумаютъ, что тотъ кой добрый лѣкъ самъ править не требуетъ фальширования тогда всякъ такъ фалшированья отдругите отъ себе, и лемъ тотѣ фляшѣ будете брати, котрыхъ сподъ и верхъ съ хранительновъ печатевъ „Анкеръ“ запечатани, не треба позерати и на тово въ такихъ случаяхъ ци названный лѣкъ Pain-Expeller или Liniment Capsici. При купли на голосъ треба просити: „Рихтеровъ Анкеръ-Пайнъ-Експеллеръ“ или „Рихтеровъ Анкеръ-Линиментъ“ и позначити треба что лемъ червеный Анкеръ свидѣтельство, что лѣкъ тотъ истинный есть; если сіе хибитъ тогда за свѣтъ не треба го брати, бо фальшивый, ибо за добри гроши и добрый лѣкъ можеме достати, истинный „Horgony-Liniment.“ Славнаго Рихтерова лѣка цѣна 40 кр., 70 кр. и 1 золот. по великости фляшки. Если дома съ „червеннымъ знакомъ Анкеръ“ не достанеме, тогда обернемся къ головнымъ складамъ: „Török József“ аптекаръ въ Будапештѣ.



## Рихтеръ Ф. Ад. и Товариши

Рудолштадтъ, Thüringia.

царскій дворный  
лиферантъ



Кто не знаетъ, что яку бы забаву дати дѣтямъ своимъ, най дасть прислати собѣ скоро

### Каменьки будовательны Рихтеровы

сіе есть наилучша забава дѣтямъ. Цѣна одной ладички 40 кр., 70 кр. и 1 зол. и такъ выше. Если купуетъ дакто, най дасть позоръ на штемплевый знакъ „Анкеръ“, ибо всѣ другіи такіи продажи фальшивы сугъ.



## Рихтеръ Ф. Ад. и Товариши

въ Вѣдню I. Operngasse 16.



# F. Missler Bremen



*Bahnhofstrasse 30.*

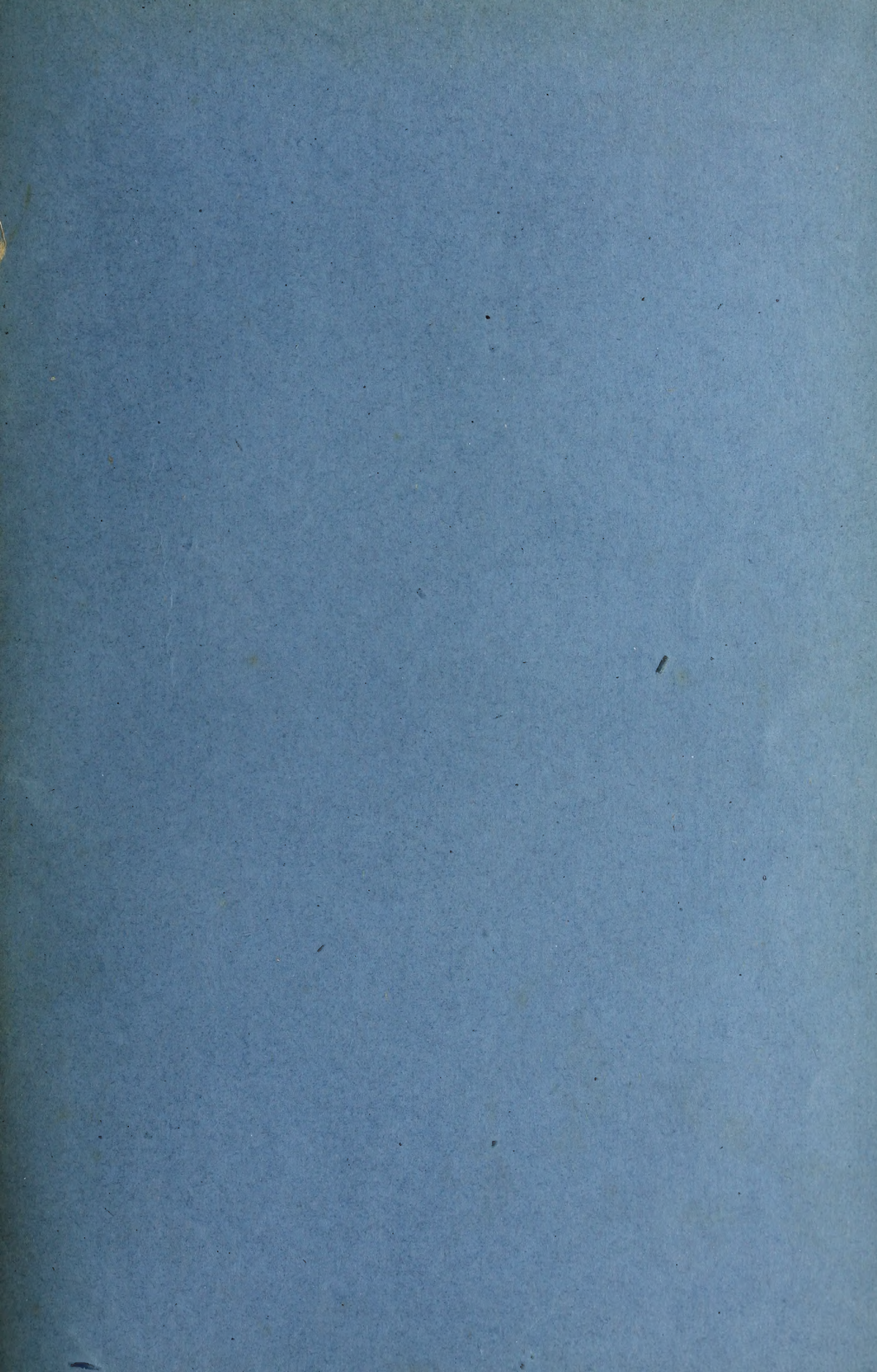
ОТНЕСЕНІЕ ПУТЕШЕСТВУЮЩИХЪ  
на двоекрутныхъ почтовыхъ и на швыт-  
ныхъ кораблехъ

ИЗЪ БРЕМЕНА ВЪ АМЕРИКУ,  
АВСТРАЛІЮ И АФРИКУ.

За малую цѣну.      Доброе питаніе.

Лучшее просвѣщеніе безплатежно дамъ.







Dr. Leővey Sándor. Bppest VII. Rózsavirág 46.  
Dr. Hudinka Antal. Pécs. III. Traugasse 1., 1. Stieg







